

**G**ouvernement de transition ou de longue durée? En France, le destin politique de Jean-Pierre Raffarin et de sa future équipe est entre les mains des électeurs qui, les 9 et 16 juin, renouveleront l'Assemblée nationale.

Et l'on sait – les états-majors des partis s'y employant – que ces prochains scrutins ne ressembleront en rien au second tour de la présidentielle.

Le front anti-Le Pen s'est défait dès dimanche soir, chaque famille politique tâchant de retrouver ses marques et de faire oublier une alliance de circonstance.

OPINION

## En connaissance de cause

Afin de lever toute équivoque résiduelle, le porte-parole du Parti socialiste, Vincent Peillon, a soutenu hier que Jacques Chirac n'avait «pas reçu de mandat pour mettre en œuvre un projet politique». Cette façon de contrarier la dynamique qui a joué en faveur de Chirac est de bonne guerre, mais peu respectueuse de l'esprit démocratique.

Car, indépendamment du contexte lepéniste, le président réélu a bel et bien fait campagne sur un programme. On peut le juger insuffisant ou inadéquat, mais non le passer par pertes et profits. Sauf à vouloir cantonner le chef de l'Etat dans un rôle subalterne, tout juste bon à «inaugurer les chrysanthèmes». Jacques Chirac – comme d'ailleurs Lionel Jospin – a trop souffert de la cohabitation pour s'engager dans cette voie stérilisante. C'est pourquoi, au lieu de nommer un premier ministre de transition stricto sensu, le chef de l'Etat a fait appel à un homme de conviction et de terrain, n'appartenant pas au RPR mais jouissant du soutien non négligeable de Bernadette et Claude Chirac. Consensuel par tempérament, centré à la manière giscardienne, Jean-Pierre Raffarin ne met cependant pas son drapeau dans sa poche. Libéral, il ne cache pas le mal qu'il pense des 35 heures qui, assure-t-il, pénalisent les salariés comme les entreprises.

Sur d'autres thèmes majeurs, l'insécurité ou la fiscalité, il est parfaitement en phase avec le président de la République. C'est fort de cette adéquation qu'il va conduire le gouvernement à la bataille des législatives.

Les électeurs se détermineront donc en connaissance de cause. Ce sera, cette fois, un référendum pour ou contre la cohabitation.

Guy C. Menusier

## «J'étais bien seul à me défendre»

Thomas Borer ■ Dans une interview, l'ex-ambassadeur reconnaît des erreurs, tout en mettant en avant son isolement et sa situation personnelle difficile



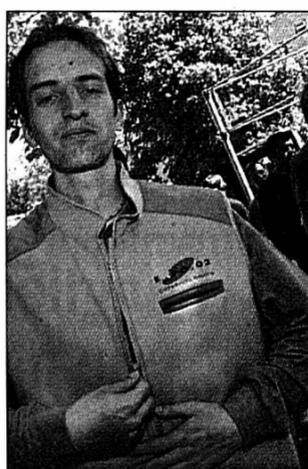
Revenant sur l'affaire d'adultère présumé révélée par la presse de boulevard zurichoise, Thomas Borer met les points sur les i après sa démission. S'il reconnaît des erreurs dans la gestion de cette crise, il affirme avec force ne pas avoir menti, soulignant au passage que de nombreux spécialistes ont mis en doute l'authenticité des photos parues dans le «Blick». Pour sa défense, l'ex-diplomate met en avant une situation personnelle très difficile lors des événements, avec la fausse couche de Shawne Fielding, et son isolement.

■ page 33

Shawne Fielding, Thomas Borer et le maire de Berlin Klaus Wowereit lors de la réception d'adieux donnée par le couple helvétique dans la capitale allemande, le 24 avril dernier. PHOTO A-KEYSTONE

EXPO.02

## Les civilistes s'engagent



Une première volée de 125 civilistes a commencé hier sa mission pour Expo.02. Au total, ils seront 400 jeunes gens à accomplir des jours de service civil en qualité de guide dans les quatre pavillons de la Confédération.

PHOTO MARCHON

■ page 3

## Les pendulaires arrivent

Neuchâtel ■ Les TN vont augmenter leurs cadences le soir et sortir un nouveau guide horaire



Les Transports publics du Littoral neuchâtelois (TN) devraient accueillir une nouvelle clientèle prochainement. Il s'agit des pendulaires, qui laisseront leurs véhicules à l'extérieur de la ville pour emprunter les transports publics, et notamment le Littorail (photo).

PHOTO A-GALLEY

■ page 5

FOOTBALL

## L'équipe la plus correcte



Dorjee Tsawa et Neuchâtel Xamax ont été récompensés pour leur fair-play exemplaire.

PHOTO GALLEY

■ page 21

## FRANCE

### Un libéral à Matignon

Jacques Chirac a fait vite. Réélu dimanche, le chef de l'Etat français a nommé dès hier Jean-Pierre Raffarin premier ministre. Celui-ci s'est aussitôt lancé dans les consultations pour la constitution du gouvernement.

■ page 36

## ARTS ET SPECTACLES

### Œuvres au féminin

Couleurs jetées sur la rugosité du plâtre, les peintures de l'artiste tessinoise Valeria Codoni (photo sp) côtoient en toute harmonie les sculptures, totems façonnés dans le grès, de la Genevoise Monique Wuarin. Une exposition à voir jusqu'au 19 mai prochain à la galerie 2016, à Hauterive.

■ page 20

## GORGIER

### Un jardin pour bidonvilles

Les élèves d'une classe du centre scolaire des Cerisiers soutiennent la création d'un jardin en Afrique du Sud. Les écoliers du township de Khayelitsha géreront ce jardin scolaire. Fruits et légumes seront vendus au marché.

■ page 12

## CERNIER

### L'impôt s'étudie

Quand bien même le groupe radical de Cernier lui demande de diminuer le coefficient fiscal pour mieux tempérer les hausses des taxes, le Conseil communal n'entend pas s'exécuter sans étudier tous les aspects du problème.

■ page 9

# Pour bien êtreindre

**CNCI ■ Commentant le programme de législature, les industriels mettent le gouvernement en garde contre le risque de vouloir trop embrasser**

Par  
**Rémy Gogniat**

Aux quelque 300 personnes qui ont participé hier au Locle à l'assemblée générale de la Chambre neuchâteloise du commerce et de l'industrie (CNCI), les responsables de celle-ci ont évidemment donné leurs premiers commentaires sur le programme de législature récemment publié par le Conseil d'Etat neuchâtelois. Le président de la CNCI, Daniel Bürki, a salué l'effort de réflexion qu'avait fait le gouvernement, mais il l'a mis en garde pour qu'il ne cherche «pas à trop embrasser ce qu'il faudrait bien êtreindre.» Que l'Etat soit fort, d'accord, mais qu'il fasse des choix. Lesquels? «Je butte sur l'obstacle consistant à faire des propositions concrètes, a poursuivi Daniel Bürki, faute de visibilité dans le fonctionnement de l'Etat en général.»

En aparté, Daniel Bürki regrette fortement que l'Etat manque de transparence. Il déplore qu'on ne sache pas plus précisément ce que coûtent exactement

certains services et ce qu'ils font. «On nous dit souvent que les études commandées à l'extérieur concluent que les services sont sveltes. Mais on refuse de nous montrer ces études.» Dans les marges du programme de législature qu'il a annoté, à la hauteur des mots «audace plutôt que repli», Daniel Bürki a aussi noté «aveuglement plutôt que sagesse». Mais il a flanqué ses propres termes de points d'interrogation...

## Gauche insouciance

Sous le titre «Etat providence», le directeur Claude Bernoulli a d'abord rappelé que Neuchâtel, en dépensant 2125 francs par an et par habitant en matière sociale (dépenses communales et cantonales cumulées), se situait certes derrière Genève (3500), mais devant Vaud (2090), Jura (1790), Fribourg (1510) et Valais (1348). Il a étalé ensuite les trois initiatives familiales «que l'insouciance légèreté des partis de gauche propose à la collectivité» pour tenter d'en mesurer le prix. Il est arrivé à 300 millions de francs.

## Les 7 milliards dépassés

Dans leurs discours aux industriels et commerçants, les responsables de la Chambre ont également abordé d'autres aspects que le programme de législature et les initiatives de la gauche.

Le directeur Claude Bernoulli a dressé le bilan économique neuchâtelois de l'année 2001, qualifié globalement de bon. «En valeur, les exportations neuchâteloises ont, pour la première fois, franchi le cap des 7 milliards de francs (7,2 milliards pour être précis). Elles sont en croissance de 4,5%, alors que la moyenne suisse ne dépasse pas 1,8». Horlo-

gerie, bijouterie, instruments de précision et commerces ont bénéficié d'une croissance de plus de 20% tandis que le secteur des machines, appareils et électronique a subi un recul de 15 pour cent. Claude Bernoulli a tenu aussi à souligner que le marché intérieur avait été fortement sollicité en raison des travaux préparatoires d'Expo.02. Les entreprises neuchâteloises ont beaucoup bénéficié de travaux en sous-traitance.

Le directeur a enfin présenté les défis que représente l'application prochaine des Accords bilatéraux avec l'Eu-



Une vue de l'assemblée de la CNCI, hier au Locle.

PHOTO LEUENBERGER

rope pour ce qui est de la circulation des personnes, circulation «qui bousculera nos habitudes.» Daniel Bürki a proposé un fort plaidoyer pour dynamiser la vie associative et civique, ne manquant pas de souligner son importance, par exemple «quand le libéralisme développe des effets pervers à corriger.» Il a défendu aussi la nécessité de favoriser des centres de décisions dans le canton, et il a invité les membres de la chambre à soutenir, le 22 septembre prochain, le projet d'ouverture du marché de l'électricité. /rgt

forcé de présenter tous les atouts du programme de législature, notamment les perspectives du parc technologique. Il a aussi donné des ga-

ranties sur une application pragmatique de ce programme pour laquelle il a dit compter sur le soutien de la chambre. /RGT

## Avec les Jurassiens

Nouveau poste à la CNCI, occupé par Séverine Gutmann, licenciée en droit et avocate. Elle développera l'angle patronal des services de la chambre, notamment les questions juridiques touchant les entreprises et les problèmes liés à la libre circulation des personnes. Pierre Hiltbold conserve des tâches plutôt économiques et Sylvain Bernasconi plutôt administratives. Innovation: Séverine Gutmann partage son emploi à raison de deux tiers pour la CNCI et un tiers pour la Chambre jurassienne du commerce et de l'industrie. /rgt



Une avocate à la CNCI.

PHOTO LEUENBERGER

## ENBREF

**CONFÉRENCE ■ Extrême droite.** La droite populiste et raciste se développe en Suisse comme partout en Europe. Dans le canton de Neuchâtel, elle pointe aussi le bout de son nez, estime le groupe Solidarités. Celui-ci organise une conférence publique sur ce thème, demain soir à 20h à l'Université de Neuchâtel (faculté des lettres, espace Louis-Agassiz 1, aula RN02), en présence de deux spécialistes: Josef Lang, historien et député de l'Alternative socialiste verte de Zoug, et Léonce Aguirre, représentant de la Ligue communiste révolutionnaire, en France. /ssp

**AMIS DE LA FINLANDE ■ A Neuchâtel.** Neuchâtel a accueilli samedi l'assemblée des délégués de l'Association suisse des amis de la Finlande (Asaf). Créée après la Seconde Guerre mondiale, l'Asaf réunit dix groupes en Suisse dont un neuchâtelois. Elle cherche à promouvoir les relations culturelles et amicales entre les deux pays. Plusieurs personnalités, dont l'ambassadeur de Finlande à Berne, ont pris part à la journée. /réd

**SITE DE CERNIER ■ Site internet.** Le Site de Cernier vient d'ouvrir son site Internet: www.sitedecernier.ch. Développé par deux étudiants médiamaticiens, ce portail dispense une foule d'informations sur les manifestations organisées sur le site. Il offre aussi un historique des lieux et renseigne sur ce que l'on peut y voir à l'année. /réd

## Rubrique canton de Neuchâtel

Stéphane Devaux  
Rémy Gogniat  
Sandra Spagnol  
Brigitte Rebetez  
Nicolas Huber  
François Othenin-Girard

Tél. 032 723 53 10  
Fax 032 723 53 09  
e-mail: ne.canton@lexpress.ch

## D'un bon pied vers l'avenir

**Tourisme pédestre ■ Michel Kohler est le nouveau président de l'association neuchâteloise. Bénévolat encore bien réel**

La marche, une activité de retraités? La présidence de l'ANTP (Association neuchâteloise de tourisme pédestre), en tout cas, continue de répondre à ce critère. Samedi, à Neuchâtel, Michel Kohler a pris le témoin des mains d'Edgar Renaud, qui le détenait depuis sept ans. Le premier a cessé son activité de responsable d'une régie immobilière à fin 2001; le second venait de prendre sa retraite de directeur de banque au moment de son élection.

Mais c'est bien davantage la passion pour le sport, la montagne et le plein air qui unit les deux hommes. Tous deux, par exemple, sont aussi membres du Club alpin suisse. «Si j'avais encore été actif sur le plan professionnel, je n'aurais pas eu assez de temps pour gérer l'ANTP», fait remarquer Edgar Renaud. Michel Kohler acquiesce, appréciant de rece-

voir de son prédécesseur une «association bien organisée».

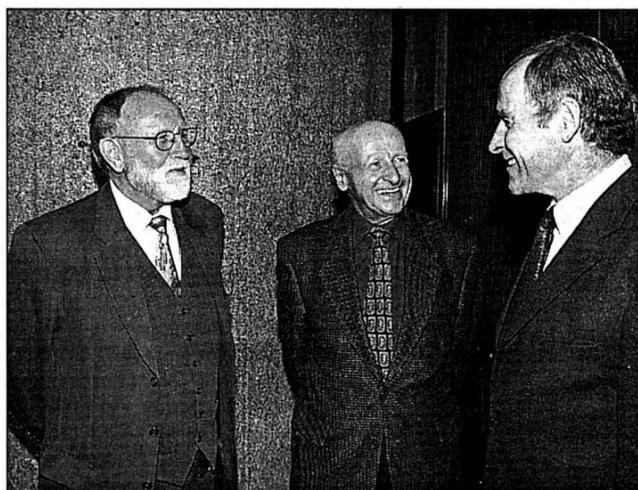
«Ce qui m'anime, c'est que nous faisons quelque chose pour la collectivité. Nous sentons que nous répondons à un besoin»,

ajoute le nouveau président, qui se dit «bien confiant». Contrairement à quelques grands cantons (Berne, Valais et Grisons), l'association neuchâteloise assume le balisage

de ses 1300 kilomètres de chemins et sentiers par le biais de bénévoles. Une équipe de vingt personnes «à disposition de l'ensemble de la population», qui fait corps avec les autres secteurs d'activités, qui ont noms courses accompagnées, promotion ou encore publications.

## Troisième association

Un problème? «Nos membres ne sont pas très jeunes», sourient les deux hommes. Mais qu'à cela ne tienne, Michel Kohler voit dans l'ANTP un «bel avenir». Forte de près de 3000 sociétaires, n'est-elle pas la troisième association de ce type en Suisse? Et avec l'arrivée au comité d'Anne Babey (Neuchâtel) et de Roland Golay (Cortailod), elle se donne des forces nouvelles. Désormais membre d'honneur, Edgar Renaud peut repartir rassuré sur les sentiers pédestres... /SDX



Michel Kohler (à gauche) et Edgar Renaud sont satisfaits de leur collaboration avec la Gestion du territoire de Pierre Hirschy.

PHOTO LEUENBERGER

## Sangliers encore trop nombreux

**Faune ■ Les chasseurs pour le maintien de trois bêtes**

Réunis samedi au Val-de-Travers, les chasseurs neuchâtelois sont favorables à une reconduction des mesures adoptées l'an passé par l'Etat. Leurs propositions de chasse pour la saison 2002-2003 sont globalement une copie conforme de l'édition dernière.

Principale nouveauté introduite l'an passé: le tir de trois sangliers, contre deux précédemment. «Certes, cette mesure avait été décrétée par l'Etat. Mais conscients que la population est très nombreuse et qu'elle cause d'importants dommages aux cultures, nous sommes favorables à la répéter la prochaine saison», observe Jean-Pierre Schafer, le président de la Fédération des chasseurs neuchâtelois.

Seul bémol à la politique étatique: la chasse du cochon sauvage devrait être

fermée le 31 décembre et non poursuivie durant le mois de janvier, comme cela a été le cas la saison dernière. «Au besoin, nous pourrions dire oui à une prolongation. Mais à la condition que la chasse soit autorisée de manière très spécifique et ciblée. Nous voulons perturber la faune le moins possible.»

Pour le reste, et l'essentiel, les propositions avancées samedi au cours de l'assemblée annuelle tablement sur le tir d'un chamois adulte, mâle ou femelle, voire d'un éterle. De deux chevreuils adultes, 1 mâle et une femelle, plus un jeune durant la première semaine, ainsi que d'un lièvre. Les chasseurs ont encore plaidé pour que la chasse générale soit ouverte entre le 2 octobre et le 16 novembre, explique leur secrétaire, Jean-Marie Huot. /ssp



# Des civilistes à l'Expo

**Participation** ■ Une première volée de 125 jeunes a été accueillie hier à Neuchâtel. En tout, 400 d'entre eux auront accompli des jours de service civil sur les arteploges

Par  
**Nicolas Huber**

«**N**otre succès dépend de vous. Et je vous avertis: la concurrence est forte!» Dans la salle, près de 150 personnes écoutent avec attention le responsable poursuivre sa description de leur mission. «Vous êtes les ambassadeurs d'Expo.02, et vous êtes les ambassadeurs de la Confédération.» Lourde responsabilité pour ces gens dont la plupart ont à peine plus de 20 ans? Pas vraiment: ils ont choisi ce travail et sont très contents d'avoir été choisis pour le faire.

«Ils», ce sont 125 jeunes hommes qui ont décidé de ne pas faire de service militaire,

mais de le remplacer par du service civil dans le cadre de l'exposition nationale. Cette première volée – 400 civilistes se seront relayés d'ici la fin de la manifestation – a commencé son travail, hier à Neuchâtel. Informations, formation de groupes, réception et essaiage des uniformes, repas, transport vers les lieux d'hébergement: une première journée bien occupée. Les suivantes le seront aussi.

### Aussi des hôtes

La plupart des civilistes effectueront leur service en tant que guides sur les quatre pavillons de la Confédération: le «Palais de l'équilibre» à Neuchâtel, le «Chantier naval» à Morat, «Qui suis-je?» à Yver-

don et «Nouvelle destiNation» à Bienne. Ainsi que sur son projet «Le corps en mouvement», comprenant plusieurs manifestations sportives. D'autres seront affectés à des tâches de direction, d'assistance technique et d'hébergement. En tout, 29.000 jours de service. Ces missions ne seront pas assurées uniquement par des hommes: des hôtes – engagées par le Job Center et présentes aussi hier – accompagneront les civilistes.

«Ce qui différencie cet engagement des autres, c'est la grandeur de la chose!», relève Samuel Werenfels, directeur du Service civil suisse. Habituellement, seule une quinzaine de personnes travaillent sur un même projet, pas des centaines.» Autre particu-

rité: cette participation a fait l'objet d'une promotion, qui a d'ailleurs rencontré un «énorme» succès. «Parce que l'Expo, tournée vers l'avenir, leur paraît très attrayante», estime le directeur.

### Bonne occasion

S'inscrire ne suffisait pas. Vu le rôle à assurer – accueillir les visiteurs – les candidats ont dû aussi réussir un test de langues (il s'agit d'en maîtriser au minimum deux). Et passer le filtre d'un entretien d'embauche.

Frédéric Panza, chaux-de-fonnier de 25 ans, figure parmi les élus. Habitant des Trois-Lacs, ce n'est pas son premier contact avec l'Expo, contrairement à beaucoup de ses collègues suisses allemandes et tessinoises. «Mais cela m'intéressait beaucoup de voir les coulisses de la manifestation», précise-t-il. La principale raison de son intérêt est plus prosaïque: «Il me reste 113 jours de service civil à effectuer. Cet engagement était la seule occasion de les terminer d'une seule traite!» /NHU

### Show aérien

Annulés la semaine dernière pour cause de mauvais temps, les bruyants passages des F/A-18 auront lieu cet après-midi à 14h45. Les avions de combat survoleront l'arteploges de Neuchâtel à moins de 100 m d'altitude pour répéter leur apparition dans le spectacle d'ouverture d'Expo.02. /nhu

## Mission accomplie



Plus de 120 personnalités ont accepté le titre d'ambassadeur d'Expo.02 avec pour tâche de «vendre» l'exposition nationale. L'ambassadeur «en chef» Jean-François Roth a remis hier la liste complète au conseiller fédéral Pascal Couchepin (photo Keystone).

«Il y a une année vous m'avez confié la mission de faire connaître Expo.02 dans un climat parfois indifférent, parfois hostile», a dit le ministre juras-

sien Jean-François Roth à Pascal Couchepin avant de lui remettre la liste des 122 ambassadeurs qu'il a nommés. A une semaine de l'ouverture des portes de l'exposition, cette tâche est accomplie, a estimé le premier ambassadeur.

Jean-François Roth a accompli sa mission avec calme et détermination, a relevé Pascal Couchepin dans sa réponse. «Il y avait des moments où ce n'était pas facile.» /ats



Ce ne sont pas des tenues d'assaut, mais quand même des uniformes. Les civilistes ont endossé hier la tenue en vigueur autour des pavillons de la Confédération. PHOTO MARCHON

## BRÈVE.02

**SANS-PAPIERS** ■ Expo 2%. Le mouvement des sans-papiers a lancé hier une nouvelle campagne à l'occasion d'Expo.02. Intitulée «Expo 2%», cette initiative culturelle veut rendre visibles durant toute la durée de l'Expo les 2% de la population vivant dans la clandestinité. «La

culture est un puissant levier sur lequel on peut s'appuyer pour défendre nos revendications», a expliqué Mark Haldimann, de la Coordination nationale du mouvement des sans-papiers. «Cet acte de solidarité des artistes doit permettre de donner une voix aux sans-papiers», a-t-il ajouté. /ats

# Toujours davantage d'Extrême-Orient

**Semi-conducteurs** ■ Pour développer des solutions locales à l'autre bout du monde, Xemics a débusqué quatre nouveaux distributeurs. En attendant peut-être d'ouvrir des bureaux en Chine

Xemics lorgne toujours plus loin en Extrême-Orient. Pour écouler ses semi-conducteurs, des senseurs, des processeurs et de la technologie sans fil, la firme neuchâteloise ajoute à son réseau quatre nouveaux partenaires.

Ces quatre dragons de la distribution asiatique seront chargés d'écrêter des marchés que l'entreprise juge aujourd'hui en forte croissance.

De plus, ils auront pour tâche de développer la production dans ces pays (voir encadré).

### Les dragons du composant

A Taïwan, c'est un producteur de composants électroniques qui a été choisi. Holy Stone connaît la région comme sa poche pour y avoir développé ses propres opérations manufacturières. Un second distributeur a été retenu pour la même région. Il s'agit

d'Apache Communications, qui se consacre au domaine de la technologie «sans fil» et dispose d'une «équipe d'ingénieurs aptes à fournir des solutions de production clé en main».

Pour Hong Kong et Singapour, Xemics s'est adressé à Achieva, qui dispose déjà de représentations pour une trentaine de marques, tandis

qu'en Chine continentale, le nouvel interlocuteur répond au doux nom de Shenzhen Coolwave. Ce n'est pas un producteur de mousse à raser, mais une agence de recherches et développement qui offre son assistance en matière de design et de support technique pour des produits «top high tech», précise un com-

munié enthousiaste de Xemics.

### Espoirs

La stratégie choisie ne représente qu'une étape intermédiaire: «Si la croissance continue, l'ouverture de bureaux à Hong Kong et en Chine pourrait se faire dans un horizon d'une année ou deux», mesure Simon

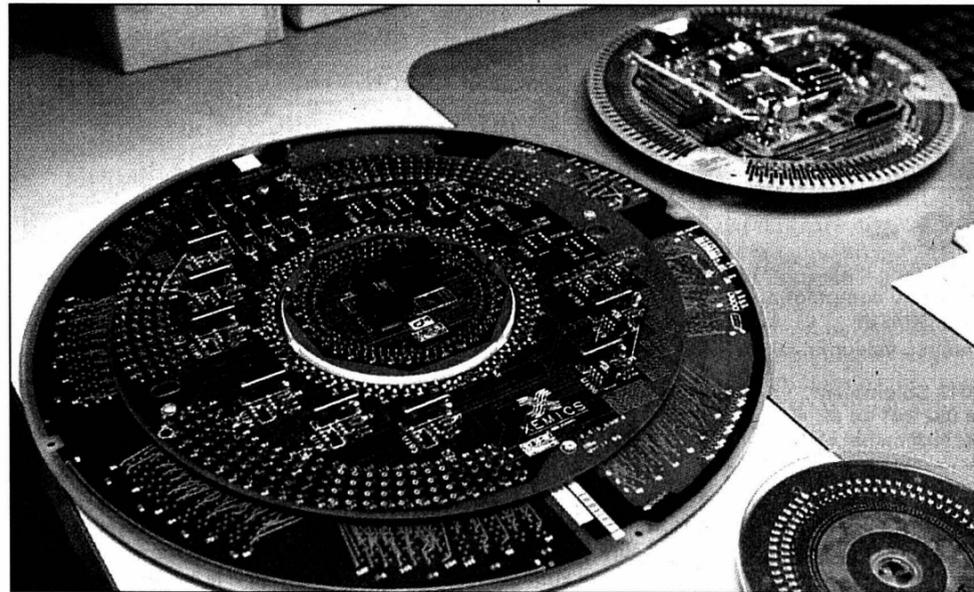
Gray. Au cours de 2002, ce directeur espère faire pousser ses marchés asiatiques et les faire passer d'une proportion de 2% des ventes totales (pour 2001) à 12% du chiffre d'affaires total estimé aujourd'hui à 24 millions de francs (pour 2001). Bien que liée pour l'essentiel à ses marchés européens, cet ancien département du CSEM, devenu entre-temps autonome, a ouvert un bureau aux Etats-Unis en 2000. Quant à sa présence en Asie, elle remonte à la fin de cette même année, lorsque Xemics avait conclu un accord avec des distributeurs au Japon et en Corée. /FOG

## Echange de bons procédés

Passer par un distributeur permet d'enjamber plusieurs barrières, dont celles des langues et du décalage horaire ne sont pas les moins importantes: «Les avantages sont multiples. Un tel intermédiaire nous permet dans un premier temps de nous établir sans trop investir. De plus, ces entreprises mettent à notre disposition leur fichier de clientèle. Le distributeur joue le rôle d'un guide dans le développement des produits. Il connaît bien mieux que nous les besoins du marché local, ainsi que les spécificités techniques

et industrielles qui ont cours sur place. En bref, ces partenaires nous fournissent un support technique, un service à la clientèle, une gestion de la logistique, tout comme la capacité de développer des solutions complètes pour les marchés locaux», explique Simon Gray, directeur des ventes pour l'Asie et le Pacifique chez Xemics.

L'entreprise neuchâteloise n'est pas la seule à y trouver son compte: «Ces distributeurs pourront compter sur les ressources de notre centre d'application à Neuchâtel», précise-t-il. /fog



Ancien département du CSEM, à Neuchâtel, Xemics produit notamment des circuits intégrés. PHOTO A-GALLEY

## PUBLICITÉ

Tout près du château, les plaisirs du palais!

Notre spécialité:

Araignée de boeuf à l'échalote

lexpress.ch/pontins

Restaurant des Pontins  
2042 Valangin  
Ch. Blandenier  
Tél. 032 857 21 98

Fermé le samedi dès 18h et le dimanche

**NISSAN X-TRAIL.**



**-TREME LIFE**

X-TRAIL

All-Mode 4WD (traction intégrale à réglage électronique)  4 airbags  ABS, EBD et assistant de freinage Nissan  ESP+ (contrôle de stabilité électronique)\*  
 Toit ouvrant/coulissant électrique «Skyroof»\*  Deux motorisations au choix:  
 2,2 l turbodiesel Common Rail avec 6 vitesses ou 2,0 l essence, 5 vitesses ou boîte automatique. X-TRAIL.

**Dès Fr. 36'900.-**

\*en option, selon les versions. Modèle présenté: X-TRAIL Sport, 2,0 l, 140 ch, 4 cylindres, 5 portes, Fr. 39'950.-.



SHIFT\_expectations

**La Chaux-de-Fonds:** Visinand SA, 032/968 51 88

**Le Locle:** Project-Garage, 032/931 15 15

**Neuchâtel:** Garage Robert SA, 032/730 40 40

144-090527

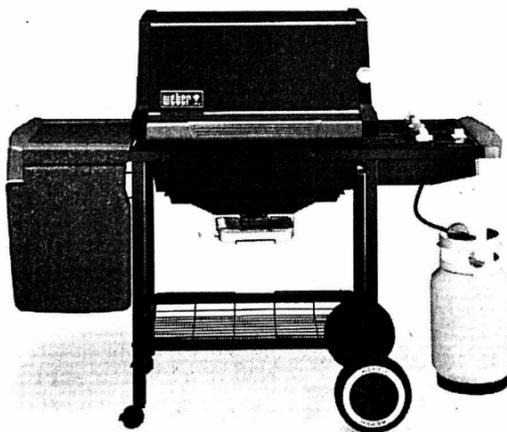
**QUINCAILLERIE**  
du Château

René Krummenacher

**Vendredi 10 et samedi 11 mai 2002**  
devant notre magasin à Colombier

**DÉMONSTRATION**

**Grills à gaz à pierres céramiques**  
et au charbon de bois



**KÖENIG** et **weber**

dès Fr. **199.-**

**PROFITEZ** • 5% de remise au comptant

• Montage et livraison GRATIS

• Gratuit un set à découper Wenger, valeur Fr. 50.-

Rue du Château 18 • 2013 Colombier  
Tél. 032 841 33 54 • Fax 032 841 14 89  
E-mail: quincaille-chaateau@mcnet.ch

028-354008

**Mot caché**

**Solution:** Le mot à former de la grille avec les lettres inutilisées est:

LITORNE

07/05/02

**THUYAS**  
Action 2 pour 1

Demandez notre liste de prix

**Hortiplantes S.A.**

Tél. 027 763 25 80 - Fax 027 763 25 89

Livraison et plantation

dans toute la Suisse romande



La base du succès pour votre annonce!  
EXPRESS L'impartial \*Quotidien Jurasien \*JOURNAL

**Formidable, tout ce que peut contenir**  
la PT Cruiser!



PT Cruiser 2.0 Classic  
climatisation incl. pour Fr. 29 950.-  
(Série spéciale limitée)  
ou leasing Fr. 349.- par mois.\*



**CHRYSLER PT CRUISER**

Les lignes de la Chrysler PT Cruiser sont de purs chefs-d'œuvre, cela saute aux yeux. Mais c'est seulement chez le concessionnaire Chrysler Jeep le plus proche que vous découvrirez l'une de ses qualités cachées: sa contenance spectaculaire de 2000 litres. Ses sièges rabattables et amovibles vous permettent de transporter sans problème les objets les plus encombrants. Forme et fonction s'allient en elle à la perfection: de la calandre au grand hayon, en passant par le train roulant et le puissant moteur de 141 ch. N'attendez plus pour l'essayer!

Illustration: Chrysler PT Cruiser 2.0 Limited dès Fr. 39 850.- nets (7,6% TVA incl.).

**DELÉMONT-COURENDLIN**  
Garage du Casino  
Willemin S.A.  
Rte de Delémont 61  
tél. 032 421 34 74  
032 435 60 30  
willeminsa@bluewin.ch

**LA CHAUX-DE-FONDS**  
Auto-Centre Emil Frey S.A.  
66, Rue Fritz-Courvoisier  
tél. 032 967 97 77  
chaux-de-fonds@emilfrey.ch

**NEUCHÂTEL**  
Garage Borel S.A.  
1, Pierre-à-Mazel  
tél. 032 729 90 00  
garage.borel@worldcom.ch

144-08899



Badminton - Chœur d'hommes - Fanfare - Football Club - Gymnastique - Tir Cycliste - Chœur mixte - Samaritains - Course - Fanfare - Vignerons - Vin Nouveau - Cercle - Volley-ball - Karaté Tennis Club - Développement - Jeunesse - Parti Libéral - Paysannes - ...

**LE FACTEUR SONNE TOUJOURS DEUX FOIS!**

Celles des sociétés locales qui n'ont pas répondu à notre envoi postal du début d'année recevront la semaine prochaine un courrier destiné à recueillir de leur part des informations personnalisées appelées à paraître fin octobre dans le Guide des sociétés locales du canton de Neuchâtel.

Dans un intérêt bien compris, le vôtre, merci de réserver bon accueil au facteur!

**PUBLICITAS, Service de publicité du Guide**

Société de Gymnastique  
M. Désiré Tartanpion  
2200 Neuchaux-de-Fonds

028-353186/000

**SPÉCIAL MARIAGE**

**cliza**

Toujours le meilleur rapport qualité/prix

Vestes • Pantalons  
Costumes • Impers  
Parkas • Chemises

**Homme**

Tailleurs • Veste  
Ensembles habillés  
Tricots • Chemisiers

**Miss**

Du 36 au 64  
**Pierre Balmain, Paris**  
**Ted Lapidus, Paris**

Rue de l'Hôpital 4 - Neuchâtel  
Tél. 032 721 27 88

Du 36 au 52  
**Jean-Louis Scherrer, Paris**  
**Guy Laroche, Paris**

• Toujours le meilleur rapport qualité prix •

\*Chrysler PT Cruiser: à partir de Fr. 29 950.- nets (7,6% TVA incl.). Leasing by DaimlerChrysler Services Leasing AG: 48 mois, 10 000 km/an, 1<sup>er</sup> grande mensualité 20% du prix catalogue. Casco total obligatoire. Offre de leasing valable jusqu'au 31.05.2002. www.chrysler.ch

# Des mesures pour accueillir les pendulaires

**Transports ■ Les TN vont augmenter les cadences le soir et prennent toute une série de mesures d'information, de la borne interactive à de nouvelles fiches horaires**

Par  
**Alexandre Caldara**

Les Transports publics du Littoral neuchâtelois (TN) devraient accueillir une nouvelle clientèle prochainement, que Jean-Michel Germanier, directeur des TN, qualifie ainsi: «Ces pendulaires qui ne sont pas encore des clients.» Cet afflux est dû à la suppression, en ville de Neuchâtel, d'un certain nombre de places de parc, ainsi qu'à

l'introduction du principe «Parque et respire» (notre édition du 23 avril) «que seule une approche globale permet de résoudre». Concrètement, à partir de mercredi prochain, jour d'ouverture de l'Expo, les TN «adapteront et innoveront», à travers sept mesures détaillées ci-dessous. «Nous espérons que les pendulaires qui devront avoir recours à nos services les apprécieront et continueront à les utiliser au-delà d'Expo.02», déclare le directeur.

**Cadences augmentées.** En début de soirée, du lundi au samedi, la cadence de fin d'après-midi, soit dix minutes, a été prolongée jusqu'à 20h30 sur toutes les lignes urbaines. Dès 20h40, sept jours sur sept, la cadence aux vingt minutes s'installe sur toutes les lignes et ce jusqu'à 0h20. Le dimanche, jusqu'à 20h30, plutôt qu'un véhicule toutes les vingt minutes, il y en aura un toutes les quinze minutes. L'augmentation de la cadence im-

plique la remise à jour des horaires apposés aux arrêts, soit la saisie de près de 180 nouveaux horaires qui seront affichés le mercredi 15 mai.

**Six fiches horaires.** Le traditionnel guide-horaire qui serait devenu trop épais a été abandonné au profit de six fiches horaires dédiées aux lignes réunies par secteur géographique.

**Un guide pratique.** Informatif, de petit format, ce guide est rédigé en français et en allemand. Tout comme les fiches horaires, il sera remis gratuitement à la clientèle. Ce guide contient les tarifs des produits TN et des abonnements «Onde verte», le plan du réseau, la liste des points de vente et leur adresse, le fonctionnement des distributeurs de billets,

une brève présentation du funiculaire de Chaumont et toutes les informations générales.

**Cartes 48 et 72 heures.** Les TN proposeront deux nouvelles cartes libre-circulation, en plus des cartes 24 heures et multi-24 heures: la carte 48 heures coûtera 10 fr. 50 pour les adultes et 6 francs pour les 6 à 16 ans. La carte 72 heures coûtera, quant à elle, 14 francs pour les adultes et 7 fr. 50 pour les enfants.

**Panneaux d'information.** Dans le cadre des moyens informatisés pour la surveillance du trafic et de l'information à la clientèle, les panneaux d'information placés aux arrêts principaux et stratégiques se mettront à fonctionner. Ils indiqueront les numéros de ligne et desti-

nation du prochain véhicule se présentant à l'arrêt, l'heure de passage du bus ou le temps d'attente restant, l'heure du réseau, ainsi que diverses informations générales destinées à la clientèle.

**Bornes interactives.** Munies d'écrans tactiles, ces bornes donneront des renseignements sur les horaires, les tarifs et les différentes lignes du réseau.

**Service d'information rapide.** Des hôtesses se déplaçant sur un scooter se tiendront à disposition des visiteurs et clients pour les renseigner sur différentes offres TN et installeront des petits stands mobiles pendant toute la durée d'Expo.02. /ACA

## Le bus ou la pilule

Depuis 1998, les TN et le Touring club suisse (TCS) s'associent pour une campagne d'affichage conjointe. Cette année, les affiches ont été imaginées par neuf élèves de troisième année de graphisme de l'Ecole d'art de La Chaux-de-Fonds. Chacun des neuf élèves avait réalisé trois projets, les 27 projets avaient été exposés au dernier Salon expo. Plus de 4000 personnes ont voté «bien qu'il n'y avait rien à gagner», sourit Sté-

phanie Salmon-Forel, chargée de communication de la compagnie. Le projet ayant recueilli le plus de suffrages orne la couverture du guide pratique des TN. Il a été réalisé par Gaëlle Nicklès. Quant à l'affiche plébiscitée par un jury de professionnels et qui est exposée dès aujourd'hui à plus de 60 endroits, avec le thème de la campagne «Faites vous la ville facile», elle a été réalisée par Alexandre Palivoda. «Avec cette pilule, je voulais montrer que

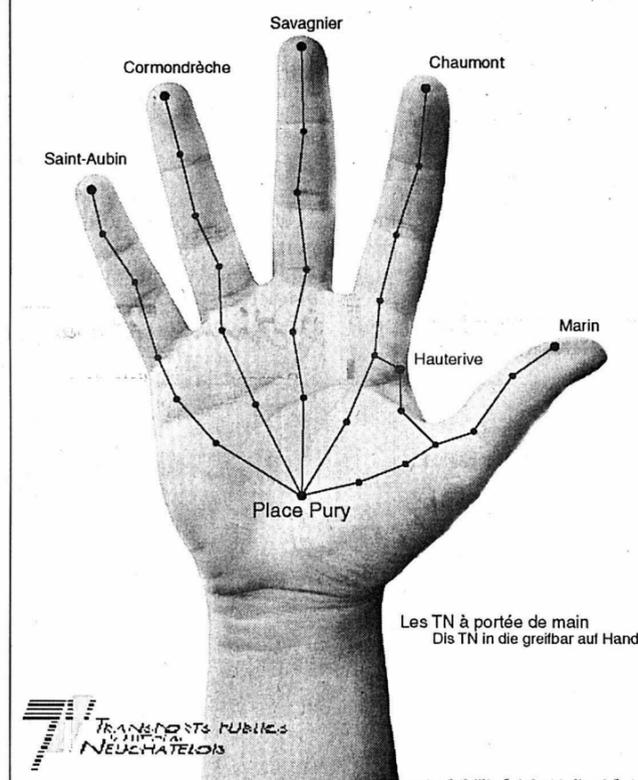
l'on pouvait soigner le stress du volant et du parking autrement qu'en prenant des médicaments», explique le jeune graphiste.

Hier, Jean-Michel Germanier lui a remis le premier prix, un chèque de 2000 francs. Le lauréat versera la moitié de cette somme dans une caisse commune, pour le voyage d'étude de la classe, et conservera le reste. «Nous procédons ainsi pour tous les prix à l'Ecole d'art», précise Laurent Cocchi, professeur en graphisme. /aca



La nouvelle affiche de la campagne commune des TN et du TCS, imaginée par Alexandre Palivoda (à droite) et présentée par Jean-Michel Germanier, directeur des TN (à gauche), et Blaise Péquignot, président de la section Neuchâtel du Touring club Suisse. PHOTO MARCHON

## GUIDE HORAIRE FAHRPLAN



La couverture du nouveau guide horaire a été conçue par une étudiante de l'Ecole d'art de La Chaux-de-Fonds et plébiscitée par le public dans un concours au dernier Salon expo. DOCUMENT SP

## EN BREF

**CONCERT ■ Clavecin et instruments anciens.** Dans le cadre des «Concerts autour du Ruckers» organisés au Musée d'art et d'histoire de Neuchâtel, le groupe L'Astrée jouera ce soir, dès 20h15, des oeuvres de Corelli, Couperin, Somis, Marin Marais et Leclair. L'ensemble, fondé en 1991 à Turin, réunit Giorgio Tabacco (clavecin), Francesco D'Orazio (violon) et Christine Plubeau (viole de gambe). Jouant sur des instruments d'époque, il s'est spécialisé dans le répertoire des 17e et 18e siècles, en se consacrant principalement au patrimoine musical du Piémont. /comm-réd

## AVIS TARDIFS

la veille de parution jusqu'à 21 h **Délai:**  
Remise des textes  
Du lundi au vendredi, dès 17 heures, du lundi exclusivement, ou vendredi et durant le week-end et jours fériés: jusqu'à 17 heures

**PUBLICITAS** tél. 032/729 42 42 fax. 032/729 42 43  
**L'EXPRESS** tél. 032/723 53 01 fax. 032/723 53 09

Les textes de telles annonces ne peuvent être traités par la voie du courrier électronique (e-mail)

## Tonitruante mise sur orbite à la Case à chocs

**Funk ■ Le groupe A Few Good Men visite les années 1970 et 1980**



En première partie, les élèves de l'école BBM 74 ont bien préparé le public. PHOTO MARCHON

L'invasion de la Case à chocs, à Neuchâtel, par les élèves, les amis et les responsables de l'école de musique BBM 74 a eu lieu samedi soir dans la bonne humeur. La scène de la grande salle a vu défiler quatre groupes hétérogènes dont les compositions originales et les reprises s'orientaient vers le rock, le jazz et la pop. L'enthousiasme des interprètes et des bénévoles engagés pour l'occasion a préparé le public, déjà dense en début de soirée, à accueillir fébrilement les dix-huit musiciens de A Few Good Men, tête d'affiche attendue et explosive.

Le big band lausannois n'a pas attendu d'être au complet pour propulser dès le

premier morceau les spectateurs sur une orbite funk tonitruante et extrêmement bien réglée. Le son, énorme et rond, permettait à chaque instrument de tenir sa place au moment voulu; la machine a alors pu se développer et fouiller les références du groove des années 70 et 80 auxquelles chaque membre du groupe semblait totalement dévoué.

### Ouvert à l'improvisation

Issus de Disfunktion, les quatre cuivres participaient à une harmonie rythmique terrible qui nous a propulsés du côté de Jupiter. Entre ces «quelques bons mâles» tirés à quatre épingles et les trois chanteurs déchaînés sont ve-

nues se glisser Miss Brown et Florence Chitacumbi, qui ont rétabli l'équilibre en douceur.

Le vaisseau a atterri dans nos jambes grâce à ces amoureux d'un funk propre et efficace. Peut-être cette nostalgie des ancêtres a-t-elle poussé l'assemblée à une certaine retenue physique, malgré cette pulsation irrésistible communiquée dans la sueur et les apostrophes ronflantes de Mr. Mike? Le final a annulé les doutes lorsque «Shake the Ground», rehaussé par la voix de Miss Brown, est venu rappeler que le genre s'ouvre à l'improvisation si la machine se lâche. Les murs et le sol de la salle, jaloux, en tremblent encore. /PWI

## L'EXPRESS

### Fêtes de l'Ascension

L'EXPRESS ne paraîtra pas jeudi 9 mai 2002. Les bureaux, réception et ateliers seront fermés ce jour-là. Délais pour la réception des annonces:

- Edition du mercredi 8 mai
- lundi 6 mai, à 12h
- Jeudi 9 mai
- Pas d'édition
- Edition du vendredi 10 mai
- mardi 7 mai, à 12h
- Edition du samedi 11 mai
- mercredi 8 mai, à 12 h
- Edition du lundi 13 mai
- mercredi 8 mai, à 12 h

**PUBLICITAS**  
Rue St-Maurice 4 • 2001 Neuchâtel  
Tél. 032 729 42 42 • Fax 032 729 42 43



Entre dimanche à 17 heures et hier à la même heure, le Service d'incendie et de secours (SIS) de Neuchâtel est intervenu à onze reprises.

Les véhicules du feu sont sortis une fois, lundi à 8h55, à la rue Emile-Argand, à Neuchâtel, pour une alarme automatique déclenchée par inadvertance (sans d'intervention sur place).

Les ambulances ont été sollicitées à dix reprises pour: une urgence médicale (médicalisée par le Smur), dimanche à 18h05, à Saint-Blaise; un malaise, dimanche à 19h55, à Neuchâtel; un malaise, dimanche à 20h45, à Neuchâtel; un accident de la circulation, dimanche à 22h55, à Neuchâtel; une urgence médicale (médicalisée par le Smur), dimanche à 23h55, au Landeron; une urgence médicale (médicalisée par le Smur), hier à 0h05, à Pe-seux; un malaise, hier à 4h45, à Cortailod; une urgence médicale (médicalisée par le Smur), hier à 10h35, à Neuchâtel; un malaise, hier à 13h35, à Neuchâtel; une chute sur rue, hier à 15h05, à Neuchâtel. /comm-réd

**LAVILLE PRATIQUE**

**URGENCES**

■ **Pharmacie de service:** Centrale, rue de l'Hôpital, 8-20h (en dehors de ces heures, le n° 032 722 22 22 renseigne).  
■ **Médecin de garde:** 032 722 22 22. **Dentiste de garde:** 032 722 22 22. **Permanence ophtalmique:** 032 722 22 22. **Hôpitaux:** Cadolles (polyclinique médicale et chirurgicale) 032 722 91 11, Pourtalès (polyclinique chirurgicale, pédiatrique et gynécologique) 032 727 11 11, Providence 032 720 31 11.  
■ **Violences:** centre de consultations LAVI - aide aux victimes 032 889 66 49 ou 032 919 66 52 ou la main tendue (143) ou la police (117). S.O.S. racket-violence 079 270 92 06. Solidarité-femmes, 032 968 60 10.

**PISCINES DU NID-DU-CRÔ**

■ **Piscines du Nid-du-Crô:** intérieure: lu-ve 8-22h, sa 8-21h, di 9-20h. Tél 032 721 48 48.

**AGENDA**

**AUJOURD'HUI**

■ **Saxophone A 19 heures,** à la salle de concerts du Conservatoire: audition d'élèves de la classe de François Bühler, saxophone.  
■ **Opéra A 20h30,** au théâtre du Passage: «La fille du régiment», opéra de chambre, musique et livret de Gaetano Donizetti, par Diva Opera.  
■ **Concert A 20h15,** au Musée d'art et d'histoire: concert autour du Rückers. Giorgio Tabacco, clavecin, Francesco D'Orazio, violon et Christine Plubeau, viole de gambe. Œuvres de Corelli, Vivaldi et Marais.  
■ **Musée De 12h15 à 13h15,** au Musée d'art et d'histoire, dans le cadre des «Mardis du musée»: «De la peinture comme une idée... et comme un enchantement», visite commentée de l'exposition consacrée à Alain Clément, par Walter Tschopp.

**DEMAIN**

■ **Jeunes Dès 19h30,** aux patinoires du Littoral: Fête de l'Uni.  
■ **Piano A 19 heures,** à la salle de concerts du Conservatoire: audition d'élèves de la classe de Josette Donzé, piano.  
■ **Politique A 20 heures,** à l'aula de la faculté des lettres, espace Agassiz, salle RN 02: conférence publique par Josef Lang, historien, député de l'Alternative socialiste verte de Zoug, et Léonce Aguirre, représentant de la Ligue communiste révolutionnaire (France), responsable de la campagne d'Oliver Besancenot. Organisation: Solidarités.

# Il y aura concours d'architecture

## Conseil général ■ Le Musée d'ethnographie et l'Institut d'ethnologie manquent de place. Définir comment les agrandir coûtera 500.000 francs

Par **Jean-Michel Pauchard et Pascal Hofer**

«Compte tenu de la communauté de destin entre l'Institut d'ethnologie de l'Université et le Musée d'ethnographie de Neuchâtel, il s'avère nécessaire d'envisager leur développement simultané au même endroit.»

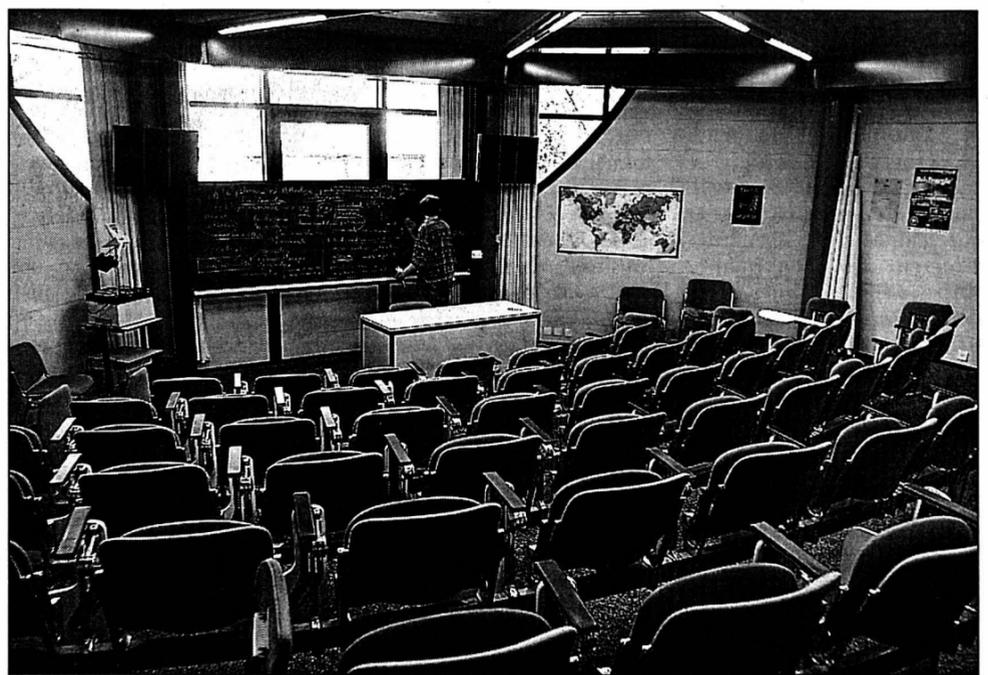
Ces lignes concluent le rapport du Conseil communal pour l'organisation d'un concours d'architecture et pour le crédit d'étude de l'agrandissement des bâtiments abritant ces deux institutions. Il en coûtera 500.000 francs au total. La Ville prendra à sa charge 240.000 francs (l'Etat en faisant de même de son côté), puisque le Conseil général, par 30 voix contre 5, a donné son feu vert, hier soir, au crédit que lui soumettait l'exécutif.

Pour l'institut, il s'agit de faire face à l'accroissement constant du nombre d'étudiants en ethnologie. Pour le Musée d'ethnographie (MEN), d'améliorer les conditions d'entreposage des collections, entre autres nou-

velles surfaces nécessaires. Seuls opposants au crédit, les libéraux, a affirmé leur président de groupe Pierre Aubert, n'auraient d'ailleurs pas été contre un projet d'agrandissement des seuls locaux techniques et de stockage. En revanche, ils trouvaient tout à fait suffisantes les surfaces actuelles d'exposition. D'autant qu'à leurs yeux, le projet du Conseil communal risquait fort de porter gravement atteinte au site.

**Garde-fous nécessaires**

Sans conduire à une opposition à la demande de crédit, la crainte du surdimensionnement et des risques de dégrader le site a également traversé les esprits radicaux et ceux du groupe PopEcoSol. Au point de susciter cette audacieuse question de l'écologiste Blaise Horisberger: «Le prince charmant souhaite-t-il devenir aussi gros que le bœuf?» Alexandre Brodard (rad) s'est, de son côté, demandé si le MEN ne pourrait pas soulager ses dépôts par un entreposage de tout ou partie de ses collections à un autre endroit.



Cette salle de l'Institut d'ethnologie ne parvient pas à accueillir tous les étudiants qui devraient y prendre place. PHOTO GALLEY

La claire synergie entre l'Institut d'ethnologie (IE) et le MEN participe au succès des deux institutions, et cette synergie doit subsister, notamment par l'approbation de l'organisation d'un

concours d'architecture, a, pour sa part, fait valoir le socialiste Philippe Loup. Mais, a-t-il admis, la qualité du site justifie que l'on y mette des garde-fous, autrement dit que le projet choisi utilise au mieux le terrain disponible, que l'on se montre attentif aux arbres remarquables et que l'accessibilité par les vélos et les transports publics soit renforcée.

**Une page du «Monde»**

La Ville doit aujourd'hui ne pas rater le train que va bientôt lancer le Conseil d'Etat, maître d'ouvrage d'un futur projet d'agrandissement de l'Institut d'ethnologie, a souligné pour sa part le conseiller communal Eric Augsburger. «Un éventuel refus

du crédit pour le concours d'architecture pourrait conduire l'Etat à se lancer seul et séparer l'IE du MEN». Une perspective dont le directeur des Affaires culturelles ne veut pas.

Et puis, ceux qui souhaitent maintenir le MEN dans ses limites physiques actuelles mesurent-ils l'impact de son travail? L'institution dirigée par le conservateur Jacques Hainard fait venir des visiteurs de fort loin et a suscité, au moment de «La grande illusion», une page entière dans le quotidien français «Le Monde», a rappelé Eric Augsburger. Avant de suggérer à ceux qui trouvent les expositions temporaires du MEN trop élitaires de commencer par les visiter... /JMP-PHO

## Bâtiment à rénover et transformer

Près de 900.000 francs pour rénover le bâtiment qui abrite la crèche communale des Bercles: par 36 voix sans opposition, le Conseil général a

accepté le crédit que lui soumettait le Conseil communal non seulement pour procéder à des travaux de rénovation, mais encore pour transformer les combles du bâtiment

afin d'utiliser les espaces mis ainsi à disposition; faire des économies d'énergie; enfin, grâce aux surfaces nouvellement aménagées, augmenter la capacité d'accueil de la Ville en matière de petite enfance.

Au nom de leur groupe respectif, André Obrist (lib), Raymond Maridor (soc), Fabienne Spichiger (rad) et Ingrid Mougins Mora (PopEcoSol) ont tour à tour apporté leur soutien au projet. Non sans s'inquiéter, pour plusieurs d'entre eux, du fait que les travaux seront menés tout en maintenant la crèche ouverte.

A cet égard, le conseiller communal Eric Augsburger, directeur des Services sociaux, a indiqué que «l'accès au chantier se fera par le nord du bâtiment, tandis que les enfants prennent l'air au sud. En outre, le gros des travaux se fera durant les vacances estivales. Cela dit, il va de soi que les éducatrices seront encore plus vigilantes qu'elles le sont d'habitude.» /PHO



Le projet prévoit notamment de transformer les combles. PHOTO LEUENBERGER

## Des plans sectoriels

Après le plan d'aménagement «global» de 1998, place aux plans directeurs sectoriels. Autrement dit aux plans par secteurs de la ville, à l'image de ce qui a été fait, par exemple, pour le secteur gare/Grêt-Taconnet. Dans le but d'établir une première série de ces plans, en particulier pour ce qui est des rives, le Conseil communal demandait un crédit de 300.000 francs, montant accordé par le législatif par 28 voix contre 7.

Cette somme correspond au financement des mandats d'études qui seront confiés à des bureaux privés.

**Et les commissions?**

L'opposition majeure est venue du banc radical. Parlant du rapport de l'exécutif comme d'un «charabia technocratique et urbanistique», Jacques Perret a ainsi estimé que le dossier «est trop important pour le laisser dans les seules mains du Conseil communal», avant de demander que ce rapport soit renvoyé à la commission du plan d'aménagement.

Même demande du côté libéral: «Nous ne nous opposons pas à l'établissement de ces plans, a déclaré Jean-Marc Nydegger, mais il nous paraît qu'une consultation de la commission du plan d'aménagement permettrait de mieux définir ce que la population

attend comme développement de sa ville.»

De leur côté, sans pour autant demander le renvoi du rapport, Anne Tissot Schulthess (soc) et Doris Angst (PopEcoSol) ont demandé si l'exécutif avait l'intention de consulter les commissions concernées.

«Oui», a répondu Pierre Bonhôte, mais il serait prématuré de le faire dès maintenant». Et le directeur de l'Urbanisme de décrire ensuite le processus envisagé, description qui a convaincu une majorité de l'assemblée de ne pas renvoyer le dossier en commission. /PHO

## Soutien au vélo électrique

Par le biais d'un postulat, les groupes socialiste et PopEcoSol demandaient au Conseil communal «d'étudier la possibilité d'apporter à la diffusion de vélos électriques le même genre de soutien financier que celui apporté à la diffusion de scooters électriques». Cette proposition a rencontré l'opposition des groupes libéral et radical.

«Et moi? Et mon vélo sans électricité avec lequel je remonte tous les jours aux Poudrières? Et les voitures électriques? Et pourquoi ne pas non plus subventionner l'isolation des bâtiments ou l'achat d'ampoules électriques à faible consomma-

tion?». Président du groupe libéral, Pierre Aubert a fustillé le postulat en feignant d'en rajouter.

De son côté, le radical Jacques Perret en a profité pour critiquer un précédent rapport du Conseil communal, consacré à la mobilité durable. «S'il avait été complet, il aurait proposé de subventionner l'achat de vélos électriques, en plus des scooters électriques.»

«Nous nous étions limités aux scooters par volonté de clarté, mais aussi parce qu'il s'agit peut-être plus que le vélo d'un excellent moyen de transport urbain», a répondu le conseiller communal Pierre

Bonhôte, directeur du Tourisme et des Transports. Mais l'exécutif, a-t-il annoncé, ne dit pas non au postulat socialiste et PopEcoSol.

Et, à condition d'être soutenu par la Confédération et/ou le canton, il ne dirait pas nécessairement non à un encouragement à l'achat de voitures électriques. Même si, comme l'a indiqué Blaise Horisberger, une récente étude de l'EPFL ne les trouve, en fin de compte, pas plus écologiques que des voitures à essence.

Au vote, le postulat a passé la rampe par 17 voix contre 14. /jmp

## La phrase de la soirée

Jean-Marc Nydegger (lib) à propos des plans directeurs sectoriels prévus par le plan d'aménagement: «Le programme «Nature en ville» prévoit des aménagements pour les oiseaux migrateurs à Monruz. Je n'ose penser que nous faisons allusion aux touristes qui logeront à l'hôtel Palafitte, puisqu'il y a des discussions sur le maintien de cet hôtel après la fin d'Expo.02.» /réd

# GRANDE VENTE de vins sur le quai

# COOP

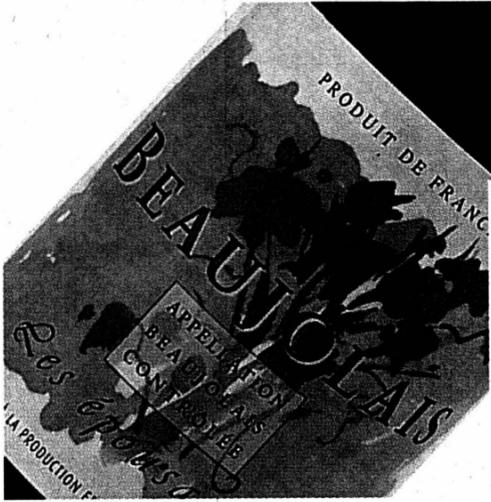
Actions valables du mercredi 1<sup>er</sup> au samedi 11 mai 2002, dans la limite des stocks disponibles.

6x75cl

**17.70**

au lieu de 35.40

Beaujolais,  
Epousailles  
2000



6x75cl

**41.70**

au lieu de 83.40

Rosso Toscana,  
Patriarca  
1998



**1/2  
PRIX**

6x75cl

**33.-**

au lieu de 66.-

Mont-sur-Rolle,  
Domaine de la Viborne  
2001

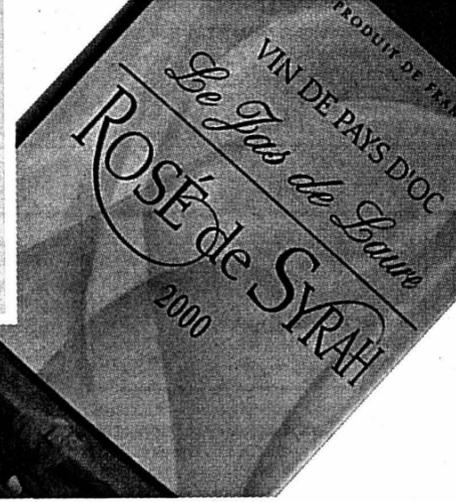


6x75cl

**14.70**

au lieu de 29.40

Rosé de Syrah,  
Pays d'Oc  
2000



6x75cl

**45.-**

au lieu de 54.-

Neuchâtel,  
Hôpital Pourtalès  
2001



6x75cl

**53.40**

au lieu de 65.40

Neuchâtel,  
Domaine des Coccinelles  
2000



6x75cl

**59.40**

au lieu de 71.40

Gewürztraminer d'Alsace,  
Baron de Hoen  
2000



6x75cl

**63.-**

au lieu de 75.-

Ciel de Perdrix de Neuchâtel,  
Cave des Coteaux  
2001



6x75cl

**64.80**

au lieu de 81.-

Dôle de Salquenen,  
Les Dailles  
2001



6x75cl

**41.40**

au lieu de 53.40

Brouilly,  
Saint-Fortunat  
2000



6x75cl

**59.40**

au lieu de 77.40

Mercury,  
Les Marnes  
1999



6x75cl

**28.20**

au lieu de 40.20

Côtes-du-Rhône,  
Château Renjardière  
2000



6x75cl

**53.40**

au lieu de 65.40

Château La Grolet,  
Côtes-de-Bourg  
1998

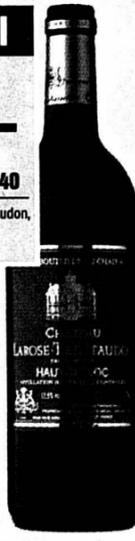


6x75cl

**84.-**

au lieu de 101.40

Château Larose-Trintaudon,  
Haut-Médoc  
1999



6x75cl

**137.40**

au lieu de 161.40

Château Grand Ormeau,  
Lalande Pomerol  
1999



6x75cl

**59.40**

au lieu de 77.40

Penedès reserva,  
Vallfornosa  
1998



6x75cl

**35.40**

au lieu de 47.40

Zinfandel de Californie,  
Anthony's home  
2000



6x75cl

**47.40**

au lieu de 59.40

Carmenere du Chili,  
Caliterra  
2001



Prix nets. Pas de livraison à domicile. Dégustations les jeudis, vendredis et samedis dès 10h.

# COOP PORTES-ROUGES

Neuchâtel

# Partez aux USA avec Motorola et mobilezone!

**Gagnez trois voyages au USA d'une valeur de Fr. 10'000.- pour chaque voyage!**

Participation dans tous les succursales mobilezone sans obligation d'achat

## Motorola V70 GPRS Jamba! pré-configuré w@p

- Standby 140h**
- Weight 83g**
- Vibra Alarm**
- Jamba! W@P**
- GPRS**
- Games**
- Voice Dialing**
- bibande 900/1800 MHz
- poids: 83 grammes
- Standgy: jusqu'à 140 heures
- temps de communication: jusqu'à 130 minutes
- accumulateur: 400mAh Li-Ion
- navigateur w@p 1.1/GPRS
- Voice Dialing
- Vibra Alarm
- 32 sonneries + 32 à composer librement
- 3 jeux
- lire et écrire des e-mails avec Jamba!

**Nouveau!**



**Exclusivement à la signature d'un abonnement avec**

orange	swisscom mobile	sunrise
* 499.-	* 499.-	* 399.-
** 399.-	** 399.-	** 349.-

**999.- sans signature abonnement**



- \* avec abonnement
- Swisscom Mobile NATEL® swiss
- Orange Personal pour au moins 12 mois
- sunrise 15 pour au moins 24 mois
- \*\* avec abonnement
- Swisscom Mobile NATEL® business
- Orange Advanced pour au moins 12 mois
- sunrise 75 pour au moins 24 mois

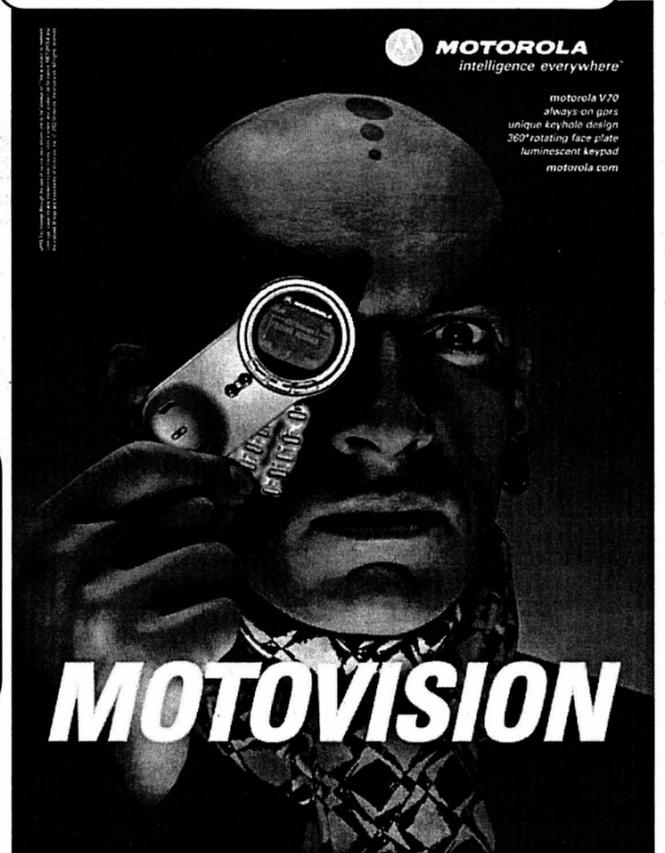
plan tarifaire	prix/mois
Orange Economy	Fr. 9.90*
Orange Personal	Fr. 20.-
Orange Advanced	Fr. 50.-

\* Utilisation mensuelle minimale: CHF 10.- pour les conversations standard et les SMS en Suisse

abonnement	inclus	prix/mois
sunrise value	30 SMS	Fr. 12.-
sunrise 15	15 min.	Fr. 25.-
sunrise 75	75 min.	Fr. 40.-
sunrise 175	175 min.	Fr. 80.-
sunrise 300	300 min.	Fr. 120.-
sunrise 500	500 min.	Fr. 160.-

Abo	prix / mois
NATEL® budget	Fr. 15.-*
NATEL® swiss	Fr. 25.-
NATEL® international	Fr. 45.-
NATEL® business	Fr. 75.-

\* y compris 50 SMS ou 15 minutes pour conversation (intérieur)



**mobilezone**  
the best for communication

**Nouveau:** Bienne, Nidaugasse 60 (11.5.2002) Vevey, Rue du Simplon 35 Neuchâtel, Fun'Ambule/Rue du 1er mars 15 Bienne Loeb, Nidaugasse 50; Centre Boujean, Zürichstr.24 Crissier Centre Migros Delémont Avenue de la Gare 42 Fribourg Rue de Romont 6; Bd de Pérolles 11 Genève EPA, Centre Commercial, Meyrin; Rue Rousseau 2; Rue de la Croix d'Or 4; EPA, Rue de Carogue 12; Eaux-Vives 2000; Place du Molard 3; Centre Commercial Planète Charmille Lausanne Rue Mauborget 12; Rue de Bourg 17 La Chaux-de-Fonds Avenue Léopold-Robert 33; Jumbo, Bd des Eplatures 20 Martigny Centre Commercial Manoir Morges Grand-Rue 10 Neuchâtel EPA, Rue des Epancheurs 3; Rue du Seyon 5 Sierre Avenue Général-Guisan 11; Centre Commercial Signy Centre Commercial Sion EPA, Rue de la Dent-Blanche 4; Rue du Scex 3 Vernier Jumbo, route de Meyrin 171 Yverdon Centre Commercial Bel-Air, Rue d'Orbe 1. **Autres filiales à** Aarau, Baden, Bâle, Balerna, Bellinzona, Berne, Berthoud, Brigue, Brugg, Buchs SG, Bülach, Burgdorf, Coire, Davos Platz, Dietlikon, Egerkingen, Grancia, Heimberg, Hinwil, Kreuzlingen, Langenthal, Lugano, Lucerne, Oftringen, Olten, Rapperswil, Regensdorf, Rorschach, Schaffhouse, Schönbüli, Soleure, Spreitenbach, St-Gall, St. Margrethen, Thoune, Visp, Volketswil, Weinfelden, Wil, Winterthur, Zoug, Zurich [www.mobilezone.ch](http://www.mobilezone.ch) **service line: 0900 56 74 56 (Fr. 2.13/Min.)**

C'est décidé...

# Je m'abonne!



**Je choisis le mode de paiement:**

annuel Fr. 301.-  
1 mois gratuit offert à tout nouvel abonné.

semestriel Fr. 160.-  trimestriel Fr. 85.-

Je désire recevoir la carte CLUB E réservée aux abonnés réguliers et profiter de réductions pour divers spectacles et manifestations.

Merci d'écrire en majuscules!

Nom et prénom: \_\_\_\_\_

Rue et no: \_\_\_\_\_

NPA/Localité: \_\_\_\_\_

Numéro de téléphone: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_ Signature: \_\_\_\_\_

Je réglerai ce montant au moyen du bulletin de versement qui me parviendra ultérieurement. (Pour la première période ce montant sera déterminé au prorata.)

Coupon à retourner à L'EXPRESS, service des abonnements, rue de la Pierre-à-Mazel 39, 2001 Neuchâtel. Formulaire également disponible sur internet à l'adresse [www.lexpress.ch](http://www.lexpress.ch) - rubrique abonnés.

MANIFESTATIONS ET SPECTACLES



## XXL-MONSTER-TRUCK-SHOW

Connu d'Eurosport

Aujourd'hui 7 mai  
Parking du Port ERLACH  
**Original Hell-Drivers**

80 minutes pour la première fois dans votre ville

**Attention**  
2 tests de ceinture de sécurité

**Motor-show**  
Venez - regardez étonnez-vous

La manifestation a lieu par tous les temps

**Concert Choral**

Le vendredi 10 mai 2002 à 20 h 15

à l'Eglise Rouge de Neuchâtel

Entrée libre Collecte

Avec la participation du chœur d'hommes «Ligia Grischa», Illanz/Glion GR

A l'occasion de son 150<sup>e</sup> anniversaire

Direction: Peter Appenzeller et

La Chanson du Pays de Neuchâtel

Direction: Georges Maillard

## CHAMPION EN TITRE.



dès Fr. 20 842.- net\*

**Le nouveau Fiat Ducato dès Fr. 20 842.- net\*** (hors T.V.A.). Avec sa gamme de moteurs JTD Common Rail, le nouveau Fiat Ducato vous offre des performances encore inégalées et un exceptionnel niveau d'économie de gestion. Sans oublier ses équipements technologiques sophistiqués comme la caméra de recul et le système Connect avec navigation par satellite. Le concept de l'habitacle révolutionnaire également la vie à bord: la cabine entièrement repensée vous assure un maximum de confort, de fonctionnalité et d'ergonomie ainsi qu'un minimum de nuisances acoustiques et de vibrations. Voilà un indéfectible facteur-clé de succès! **2 ans de garantie.** Sur toutes les Fiat neuves, kilométrage illimité, voiture de remplacement, dépannage et assistance.

**2 ans de garantie**

**LEASING 0%** Leasing 0%: Exemple de leasing, valable jusqu'au 30.06.2002: Fiat Ducato 11 chassie cabine court 2.0 JTD, prix Fr. 20 842.- net\* (hors TVA 7,6%), durée 24 mois, 10 000 km par an, pour Fr. 300.- (hors TVA 7,6%) par mois et un acompte de 15% du prix catalogue. Casco complète obligatoire. \*Prix hors TVA 7,6%, offre spéciale du réseau Fiat véhicules commerciaux non cumulable avec les autres actions.

DEMANDEZ CONSEIL À:

**NEUCHÂTEL: Garage et Carrosserie M. FACCHINETTI, 032/720 22 30.**

La Chaux-de-Fonds: Garage et Carrosserie Proietti, 032/924 54 44.

**FIAT**  
véhicules commerciaux

TRAVERS

## Arboriculteurs: bilan 2001

La Société cantonale neuchâteloise d'arboriculture a tenu son assemblée générale, en fin de semaine dernière, à Travers. L'occasion pour Dominique Röthlisberger, président, de tirer le bilan de l'année 2001.

«Pour ce qui est de l'année arboricole, nous pouvons dire qu'après un hiver trop doux, le mois de mars a battu tous les records d'humidité avec seulement trois jours sans pluie, suivi d'un mois d'avril frais qui n'a pas favorisé la fécondation des fruits. Par contre, le printemps et l'été furent particulièrement favorables aux cultures.»

### Fusion ou dissolution

Au terme de son rapport, Dominique Röthlisberger a fait part de ses soucis sur l'avenir de la société. «Comme nous l'avons déjà dit, il s'agira de savoir s'il faut fusionner avec une autre organisation ou dissoudre la société.» Le comité se penchera sur le problème. Une décision formelle pourrait tomber l'an prochain.

Robert Poitry, chef de l'Office phytosanitaire du canton, a souligné que les cerisiers, malades l'an dernier, se sont bien remis. Il a rendu attentive l'assemblée sur les nouvelles normes légales concernant l'importation, des plantes notamment, où un permis phytosanitaire est exigé. Enfin, Robert Poitry a rappelé que l'ennemi No 1 de 2001 fut le feu bactérien (122 foyers recensés dans le canton, essentiellement sur le Littoral). Une maladie propagée par des plantes ornementales, les cotonéaster. /mdc

## LA RÉGION PRATIQUE

### URGENCES

- Police 117.
- Urgences-santé-ambulance 144.
- Feu 118.
- Intoxication 01 251 51 51.
- VAL-DE-RUZ  
Médecin de garde: cabinet groupe, Fontainemelon, 032 853 49 53, jusqu'au 8.5.
- Pharmacie de service: Marti, Cernier, 032 853 21 72, jusqu'au 8.5. Hors des heures d'ouverture, le poste de police (032 888 90 00) renseigne. Dentiste de garde: 032 722 22 22. Hôpital de Landeyeux: 032 854 45 45.
- Consultations des nourrissons: Cernier, rue Henri-Calame 8, 2e et 4e jeudi du mois de 14h à 16h et le 1er jeudi du mois de 10h30 à 11h30. Les Geneveys-sur-Coffrane, Maison de Commune, 1er et 3e mardi du mois de 14h à 15h30.
- VAL-DE-TRAVERS  
■ Médecin de garde: 032 888 90 00.
- Pharmacie de service: 032 888 90 00.
- Hôpital et maternité, Couvet: 032 864 64 64. Permanence médicale: votre médecin habituel. Dentiste de garde: 032 722 22 22 à Neuchâtel ou 032 913 10 17 à La Chaux-de-Fonds. Sage-femme: 032 863 17 27. Foyer d'accueil L'Etoile: 032 863 21 91.

### BIBLIOTHÈQUES

- VAL-DE-RUZ  
Fontainemelon: bibliothèque communale de Fontainemelon: lu 19-21h, je 13h30-15h30. Bibliothèque des jeunes: lu/je 15-17h30. Ludothèque de La Colombine: lu/je 15-17h30, sa 10-12h. Les Geneveys-sur-Coffrane: bibliothèque communale, je 19-20h. Bibliothèque des jeunes, je 15h30-17h.
- VAL-DE-TRAVERS  
Couvet: bibliothèque communale: lu 17-19h, me 15-17h, ve 14-16h. Ludothèque: lu/je 17-18h30. Fleurier: bibliothèque communale: lu/ma 17-20h, je 15-18h.

# Des citrons assez pressés

## Cernier ■ Le coefficient d'impôt ne tient pas assez compte de la hausse des diverses taxes causales. Le Conseil communal va reprendre le problème

Par  
Philippe Chopard

Les contribuables de Cernier ne crieront pas victoire trop tôt, même si le Conseil communal a fermement l'intention de se repencher cette année sur le coefficient fiscal. Le groupe radical, par la voix de Patrick Vuilleumier, a aussi manifesté l'intention de revoir l'impôt, cela d'autant plus que le poids des taxes causales est de plus en plus lourd par rapport à l'effort demandé à la population, via la fiscalité.

Cernier a fixé son coefficient à la fin 2000 à 97,75% du barème fiscal de référence mis en place par l'Etat. Les comptes 2001 ont procuré leur lot de satisfactions pour la caisse communale, mais l'exécutif estime opportun de ne pas céder à l'euphorie. «Nous ne ferions pas preuve d'intelligence si nous ne diminuions les impôts que sur la base d'une année de rentrées extraordinaires», a expliqué hier la conseillère communale Claire Wermeille.

L'exécutif avait de toute façon promis de lancer un semblable débat, tout en réservant ses conclusions. «Il nous faut étudier tous les éléments de la fiscalité pour prendre une décision», a encore ajouté Claire Wermeille. Le Conseil général sera saisi de l'objet au plus tôt au mois de juin, lors de sa prochaine séance.

Au nom de son groupe, Patrick Vuilleumier a fait observer dans son intervention que la charge demandée aux contribuables de Cernier avait grimpé de 11% en quatre ans. De plus, le financement des revenus communaux passe de plus en plus par la perception de taxes, que par l'impôt. En 1998, les redevances perçues pour l'eau potable, l'épuration et les déchets principalement représentaient 12% des recettes fiscales demandées aux personnes physiques. Ce taux atteint 25% aujourd'hui, soit une augmentation de 220 pour cent. Rappelons que la fixation du prix de l'eau est de la compétence de l'exécutif, et que celui-ci doit viser l'équilibre comptable dans ce domaine en vertu de la législation fédérale.

L'élue radical a aussi signalé que les hausses des taxes causales n'avaient pas été compensées par la baisse de l'impôt. Il a rappelé en outre que l'effort fiscal devait être tempéré par les rentrées provenant du fonds de la péréquation financière intercommunale. De plus, le nouveau coefficient fiscal de Cernier a fait augmenter les impôts de 2% pour les personnes déclarant un revenu de 27.000 à 93.000 fr. par an. Patrick Vuilleumier propose donc de baisser les impôts de 6,75 points pour tempérer la hausse générale par les investissements attendus sur les postes sujets à des taxes causales. /PHC



La station de pompage des Prés-Royer, alimentant en eau potable la commune de Cernier, a comblé un manque en fixant malheureusement son prix. PHOTO CHOPARD

## Savants calculs de prudence

Le Val-de-Ruz ne s'est pas vraiment pressé au portillon des comptes communaux favorables pour revoir systématiquement ses coefficients fiscaux. Seuls Savagnier, Engollon et Fenin-Vilars-Saules sont entrés récemment dans une démarche de baisses d'impôt, motivées, pour les deux premières communes, par le fait que les taxes causales allaient solliciter davantage le contribuable

à l'avenir. Pour Fenin-Vilars-Saules, la réduction de dix points du coefficient fiscal a interpellé plusieurs autres grands argentiers suivant une politique plus prudente. Ainsi, Fontainemelon ne souhaite pas entrer dans le débat de la diminution de ses impôts, son responsable des finances préférant consolider celles-ci d'abord. A Chévard-Saint-Martin, qui détient le record au Val-de-Ruz avec 109

pour cent, le débat pour une baisse des impôts est lancé depuis décembre dernier, à l'appui du dépôt d'une motion du groupe libéral-PPN, majoritaire au Conseil général. Le conseiller communal Pierre Hauser a cependant rendu les élus attentifs aux prochains investissements de la commune. La discussion sera relancée à l'examen du prochain budget, au plus tard. /phc

## Festival de cannes



Point de vedettes et d'escaliers à descendre, mais festivité de cannes tout de même, dimanche à la salle de Belleroche, à Fleurier. La section de gymnastique de Boveresse y organisait son quatrième tournoi de unihockey. Plus de vingt équipes, soit près de 150 joueurs, ont croisé les crosses pour ce tournoi tout amical qui, année après année, mélange les générations pour le simple plaisir du jeu et du sport. PHOTO DE CRISTOFANO

## ENBREF

**SAVAGNIER** ■ Vente de paroisse. Le jeudi de l'Ascension est traditionnellement le jour choisi par la paroisse réformée de Savagnier - La Côtière - Engollon pour sa vente annuelle. C'est donc jeudi, de 11h à 19h, que les stands de circonstances investiront pacifiquement le centre communal de La Corbière. Tombola et restauration sur place. /comm

**LES VERRIÈRES** ■ Urgence pour l'état civil. Le Conseil général des Verrières se prononcera, demain soir, sur une demande de crédit de 38.000 francs en vue de la transformation de la salle où il siège pour l'accueil de l'Office régional d'état civil. Ce crédit est muni de la clause d'urgence, l'office devant entrer en fonction le 1er juin prochain. /mdc

## Rencontres entre gens de différentes générations

### Fleurier ■ La kermesse du Centre œcuménique de rencontre et d'animation a bien marché

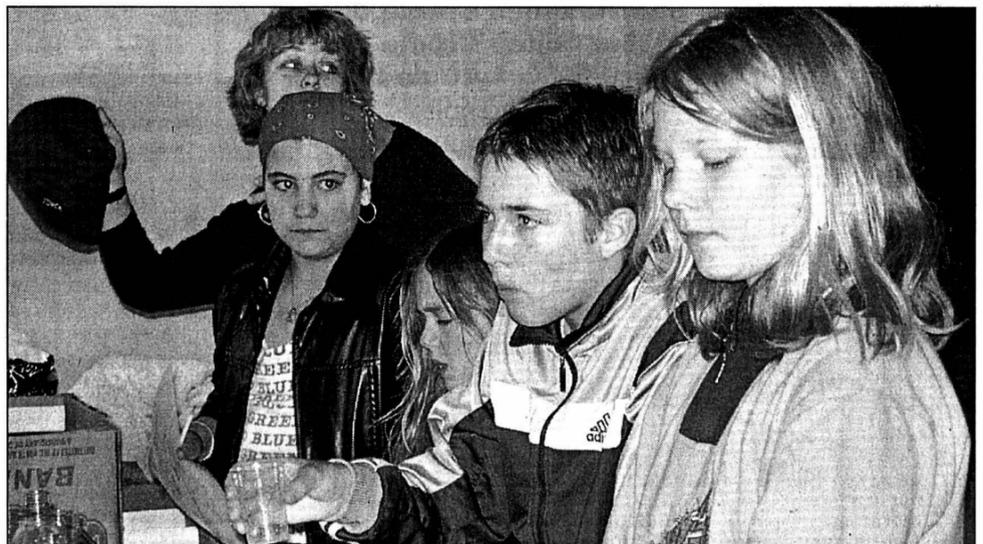
Le Centre œcuménique de rencontre et d'animation (Cora), à Fleurier, organisait, samedi à la Fleurisia, une grande kermesse. Le Lions club du Val-de-Travers s'est associé à la manifestation sous forme d'action de soutien. Jeux d'adresses, bricolages pour la Fête des mères, mime, spectacle d'improvisation, démonstration de hip-hop, tournoi d'échecs, concours, exposition d'aquarelles, repas, musique: le programme était alléchant et le public est venu nombreux.

«Pour nous, Cora, la journée s'est bien passée. Certes, le beau temps n'était pas de la partie. Malgré cela, notre kermesse a rencontré un vif succès. Les membres et les personnes proches du Cora sont venues». Du côté du Lions également, c'est la satisfaction: «Le but de notre kermesse était de permettre aux gens de se rencontrer, aux générations de se mélanger. Cela a bien marché», se réjouit Marlyse Castellani, animatrice au Cora.

Le bénéfice de la manifestation servira, rappelons-le, à

financer les différentes activités du centre. «Dans l'immédiat, nous ne pouvons pas encore tirer un bilan financier de la manifestation. Nous ferons cela ultérieurement», souligne l'animatrice.

La kermesse du Cora ne pouvait fonctionner sans la participation de bénévoles. «Ils étaient nombreux et ont eu beaucoup de plaisir à travailler dans le cadre de notre kermesse. D'ailleurs, sans eux, il aurait été difficile de l'organiser», conclut Marlyse Castellani en guise de remerciements. /MDC



Drôle d'arôme? C'est la dégustation de sirop pour un sympathique concours. PHOTO DE CRISTOFANO

# Actions du

## Boissons

**Mivella**  
le lot de  
6 x 1,5 litre  
**9.20** au lieu de 13.80

**Sur l'Ice Tea Lemon  
et Peach**  
1,5 litre  
**-.40 de moins**

## Boulangerie/Pâtisserie

JUSQU'À ÉPUISEMENT  
DU STOCK!  
**Sablés écossais  
Highlanders et sablés  
écossais aux pépites  
de chocolat**  
le lot de 3  
**7.80** au lieu de 11.70

## Conserves

**Sur toutes les  
confitures Favorit**  
**-.50 de moins**

## Epicerie

**Sur l'huile d'olive  
Monini**  
50 cl **1.40 de moins**  
1 litre **2.20 de moins**

**Vinaigre balsamique  
de Modane**  
le flacon de 50 cl  
**3.20** au lieu de 4.-

JUSQU'À ÉPUISEMENT  
DU STOCK!  
**Mélange de chocolats**  
le sachet de 750 g  
**9.50** au lieu de 14.25

## Frais et tout prêt

**Sur toutes les  
salades fraîches  
Anna's Best**  
150-180 g  
**-.40 de moins**  
250-400 g  
**-.70 de moins**

## Produits laitiers

**Sur tous les pots de  
yogourt de 500 g**  
**-.40 de moins**



**Sur tous les cafés en  
grains ou moulus**  
(sans M-Budget)  
210/250 g **-.40 de moins**  
420/500 g **-.80 de moins**  
1 kg **1.60 de moins**

Exemple:  
espresso en grains  
500 g

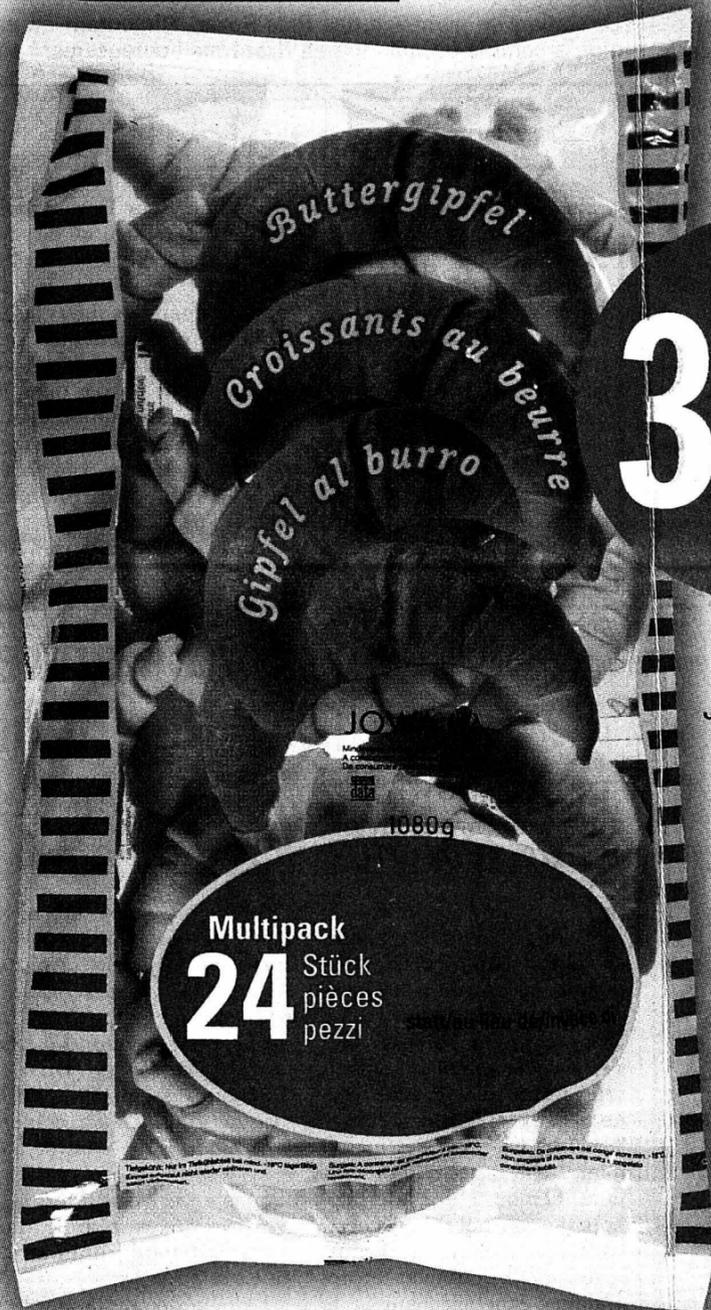
**3.70**  
au lieu de 4.50



JUSQU'À ÉPUISEMENT  
DU STOCK!

**Papillons Tipo M**  
le lot de 4 x 500 g

**5.20**  
au lieu de 7.60



**33%**

JUSQU'À ÉPUISEMENT  
DU STOCK!

**Croissants au  
beurre surgelés**  
l'emballage de  
24 pièces/1080 g

**9.-**  
au lieu de 13.60



JUSQU'À ÉPUISEMENT  
DU STOCK!

**Tous les Brix**  
le lot de 3, 3 x 330 ml

**1.60**  
au lieu de 2.40

JUSQU'À ÉPUISEMENT  
DU STOCK!

**Slips pour fille  
et garçon**

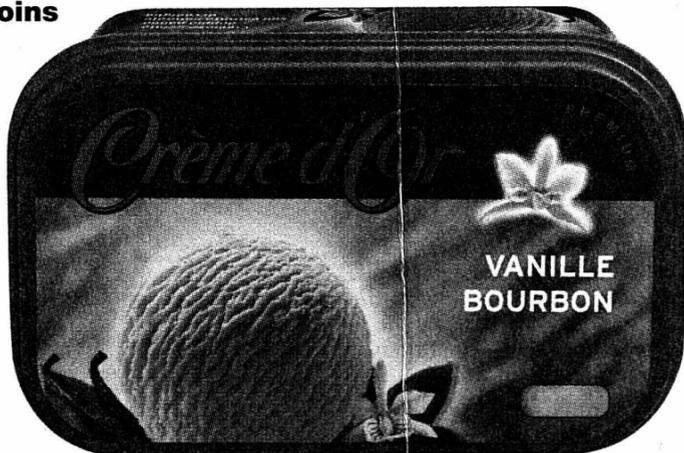
le lot de 5 ou 6 pièces  
Exemple:  
slip pour garçon  
le lot de 6 pièces  
100% coton

**12.-**

**Sur toutes les glaces  
individuelles Crème d'Or et  
les boîtes Crème d'Or**  
340-560 g **1.40 de moins**

Exemple:  
vanille bourbon  
510 g

**5.40**  
au lieu de 6.80



**Emmentaler  
surchoix**  
les 100 g

**1.60**  
au lieu de 2.-



**MIGROS**

Knaben-Slip Midl  
Slip pour garçon  
Slip per bambino  
ohne Öffnung  
sans ouverture  
senza apertura  
100% Baumwolle/coton

7 617030 1641

8013 017 104 93 2

14 03 2596 05 05

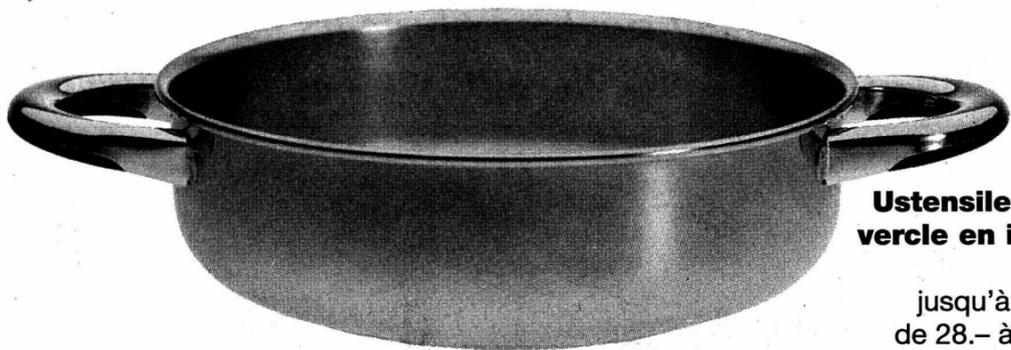
93 silver

Made in China

6 Stück  
pièces  
pezzi



**7.5 au 13.5**



**Ustensiles de cuisson et cou-  
vercle en inox série «Domus» et  
«Noblesse»**

jusqu'à 26.- **5.- de moins**  
de 28.- à 60.- **10.- de moins**  
à partir de 65.- **20.- de moins**

Exemple:

faitout de service Noblesse, 24 cm

**50.-**

au lieu de 70.-

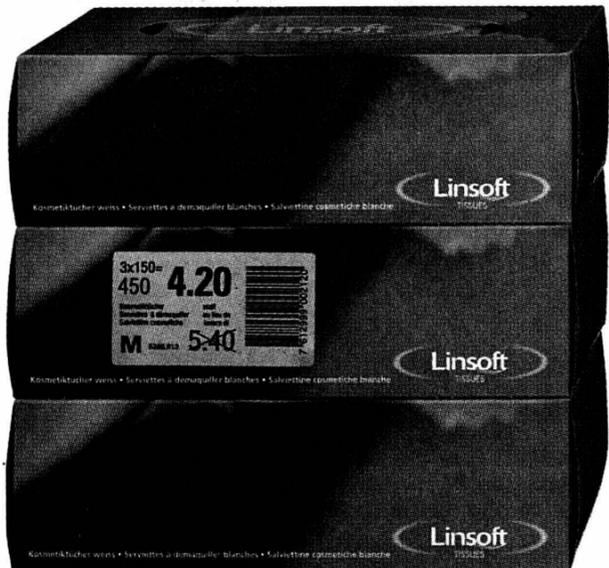
JUSQU'À  
ÉPUISEMENT  
DU STOCK!

**Serviettes à  
démaquiller**

**Linsoft en carton**

(longue boîte  
ou cube)  
en lot de 3

**4.20**



**S**

**O**

**R**

**G**

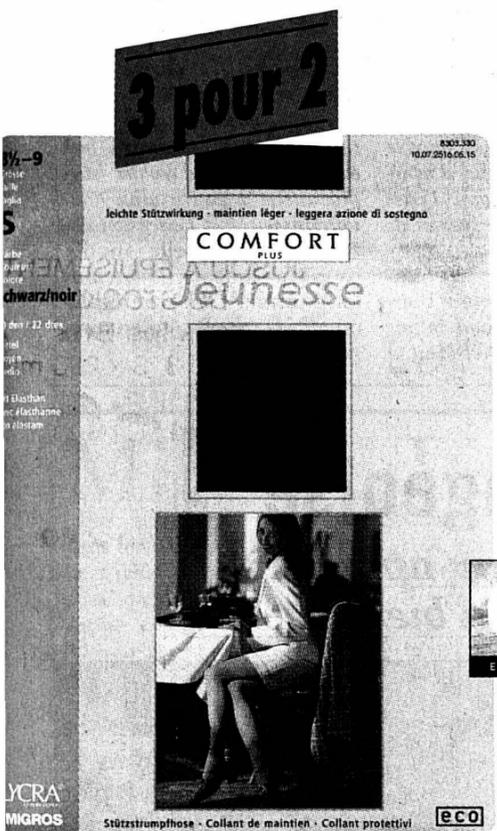
**E**

**M**

**A**

**N**

**E**



**Collant de maintien  
Jeunesse**

**pour femme**

(art. n° 8303.330)

les 3 pour

**14.-**

au lieu de 21.-



JUSQU'À ÉPUISEMENT DU STOCK!  
**Nettoyant ménager universel Hopi**

en lot de 2  
2 x 1 litre

**5.-**

au lieu de 7.20

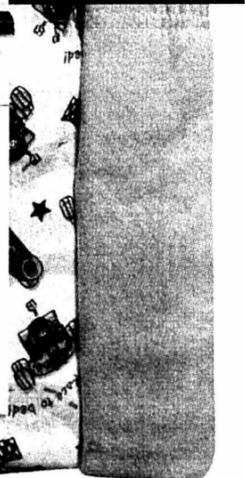


Sur toutes les car-  
touches filtrantes  
pour l'eau et les car-  
touches pour filtre à  
eau Brita

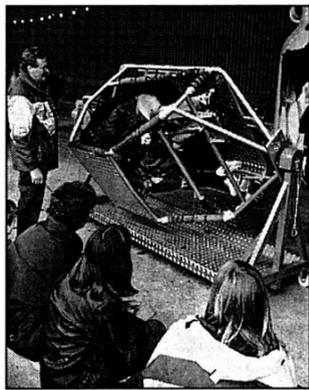
**20%**  
**de réduction**

Exemple:  
filtre à eau

**31.20** au lieu de 39.-



AUTOROUTE  
**A5: activités multiples**



En prévision de l'ouverture du tronçon autoroutier de l'A5, samedi à 14 heures, entre Treytel (Bevaix) et Vaumarcus, les animations ont été multiples ce week-end sous les tunnels et tranchées couvertes.

A Vaumarcus, nombreux ont été les visiteurs à tester un simulateur de retournement. Moins renversant, les enfants se sont essayés à un parcours d'adresse (photos Leuenberger) sur le site du Pontet, à Saint-Aubin. Quant à l'attelage d'ânes, visible en bas de page dans notre édition d'hier, il posait à Bevaix et non à Vaumarcus où d'autres animaux de la ferme étaient présentés. /ste



**RÉGION PRATIQUE**

**URGENCES**

- Police 117.
- Urgences-santé et ambulance 144.
- Feu 118.
- Intication 01 251 51 51.

**DISTRICT DE BOUDRY**

■ Pharmacie de garde: pour les urgences et l'ouverture de la pharmacie de garde, le n° gratuit 0800 832 800 renseigne. Médecin de garde Basse-Areuse: 079/387 21 00. Médecin de garde Côte neuchâteloise: 144. Médecin de garde région Bevaix-Béroche: 032 835 14 35. Dentiste de garde: 032 722 22 22. Hôpital de la Béroche: 032 836 42 42. Vétérinaire de garde: le tél. de votre vétérinaire renseigne.

**ENTRE-DEUX-LACS**

■ Pharmacie de garde: du Landeron, Le Landeron, 032 752 35 34, jusqu'au 8.5. ■ Permanence médicale: votre médecin habituel. Vétérinaire de garde: le tél. de votre vétérinaire renseigne.

**DISTRICT DE LA NEUVEVILLE**

■ Police cantonale: 032 751 75 81. ■ Médecin de garde: durant la semaine, chaque médecin assure la garde de ses patients. ■ Pharmacie de service: voir Entre-deux-Lacs. Le soir pendant la semaine uniquement sur appel téléphonique préalable.

**BIBLIOTHÈQUES & LUDOTHÈQUES**

■ Auvernier Bibliothèque pour enfants: lu/ve 15h30-17h, me

# Jardin scolaire extraordinaire

**Gorgier ■ Des élèves de 8e des Cerisiers mettent sur pied plusieurs actions pour venir en aide à une école de Sojisile. Le WWF sud-africain soutient leur projet**

Par **Christiane Meroni**

Les élèves de la classe 8M02 des Cerisiers connaissent le sens du mot amitié! Epaulés dans leurs actions par Valérie Gillard, leur institutrice, et par Eliane Pierrehumbert, l'instigatrice du projet «Sojisile», les adolescents organisent diverses manifestations pour aider financièrement une école d'un bidonville d'Afrique du Sud à créer un jardin scolaire.

«Ce jardin servirait à cultiver des fruits et des légumes que les élèves de l'école de Sojisile pourraient vendre ensuite au marché. Il leur servirait d'apprentissage par rapport à la nature, et de réserve alimentaire. Par la suite, il faudra l'entretenir et ce n'est pas facile...», confient les élèves, dans le dépliant qu'ils ont distribué autour d'eux. Les dates des actions entreprises ou à entreprendre figurent sur le site internet des Cerisiers, [www.be-roche.ch/cerisiers](http://www.be-roche.ch/cerisiers).

**Le hasard des choses**

«L'école est, dans les townships (réd: bidonvilles), un partenaire important de la vie sociale de la communauté. Elle représente aussi un canal par lequel toutes sortes d'informations peuvent circuler», explique Eliane Pierrehumbert.

En 1998, voyageant à la découverte de l'Afrique du Sud, l'enseignante en revient enrichie de plein d'images, de sensations, d'odeurs, mais aussi avec le regret de n'avoir eu que peu de contacts avec la population. Souhaitant repartir pour

vivre enfin la vie au quotidien, elle entreprend alors avec sa classe un travail sur les droits de l'homme et de l'enfance. Un an plus tard, l'occasion de visiter l'école de Sojisile, dans le bidonville de Khayelitsha, se présente. Elle y rencontre la directrice avec laquelle elle visite 24 classes et... 1200 élèves, de 6 à 18 ans.

Elle émet aussitôt le souhait de garder des contacts étroits et de chercher les moyens les plus efficaces pour susciter un intérêt et une collaboration entre l'école de Sojisile et celle des Cerisiers.

L'hiver 2000 - 2001 lui permet de proposer aux directions des deux écoles six projets de collaboration à court, moyen et long terme. Trois d'entre eux sont choisis en priorité: l'aide à la reconstitution d'un jardin scolaire; une animation culturelle; un échange de chœur d'enfants.

**Aide proposée**

Durant cette même période, la directrice de Sojisile et Eliane Pierrehumbert apprennent, par des canaux différents, que le WWF sud-africain lance une campagne de sensibilisation pour des projets de jardins scolaires dans les bidonvilles. Il propose même son aide technique et financière pour les projets qui seraient retenus.

En novembre, la classe de Valérie Gillard, qui par ailleurs se compose de plusieurs anciens élèves d'Eliane Pierrehumbert, s'intéresse aux projets et se mobilise à fond pour financer le projet d'aménagement du jardin scolaire. /CHM



Les élèves d'une classe de 8e moderne du centre scolaire des Cerisiers se sont investis pour aider à la création d'un jardin scolaire, dans une école d'un bidonville d'Afrique du Sud. PHOTO A

## Aspects pédagogiques

«Pour les élèves sud-africains, l'aménagement de ce futur jardin fait appel à une foule de disciplines scolaires (dessin de plans, calculs de surfaces, activités d'écriture, langagières...), confie Eliane Pierrehumbert. Il implique également la délimitation, puis la gestion des différentes sortes de cultures. S'il exige l'étude de toute une littérature, ce jardin va éga-

lement demander aux élèves de l'école de Sojisile de savoir faire des choix judicieux par rapport aux budgets. De surcroît, dans le domaine de la botanique, il représente un très bon terrain d'exercice et une bonne source de connaissances.»

Aujourd'hui, l'enseignante est loin d'avoir bouclé la boucle. «Quand ce jardin fonctionnera correctement et

durablement, il s'agira alors d'assumer le tournus des cultures et de mettre sur pied un petit marché qui permettra aux élèves de Sojisile d'écouler leurs produits et d'assurer ainsi l'autofinancement et l'extension des cultures», avoue-t-elle sans détour. Une autre action, à plus long terme, concerne également un projet alimentaire. /chm

## Jours de liesse villageoise

**Cressier ■ La Fête du vin nouveau appréciée malgré la pluie et le froid. Le public a bien répondu**



La forge de La Bonneville a tinté sans discontinuer ce dernier week-end.

La Fête du vin nouveau de Cressier est le rendez-vous villageois par excellence, et les intempéries de ce dernier week-end n'ont pas vraiment empêché les habitants de venir rendre visite à leurs stands favoris, tenus par les sociétés locales.

Cela a certainement pesé sur la fréquentation des animations proposées par l'invité d'honneur, relégué sur la place du village, mais les joyeuses gens de La Bonneville n'en ont pas tenu rigueur aux organisateurs. Pour le président François Rochat, qui a rendu son tablier, la 28e

édition célébrant le vin nouveau aura été satisfaisante.

«Je ne regrette pas de partir, même si j'aurais préféré le faire après trois jours de fête inondée de soleil», avouait François Rochat dimanche après-midi, en regardant la course aux œufs. Une compétition sympathique mais très physique. Pendant qu'un coureur, suivi d'un cycliste, accomplissait un parcours dans le village, le lanceur devait s'essayer à projeter le plus grand nombre possible d'œufs frais dans un van manipulé par un camarade. Le public a apprécié cela dans une ambiance bon enfant.



La course aux œufs, grand moment du dimanche après-midi, a permis à la société de jeunesse de montrer son adresse et son physique. PHOTOS CHOPARD

La manifestation a déployé ses charmes avec un concours de dégustation de sept crus au caveau de l'Entre-deux-Lacs, un cortège fort arrosé le samedi, des nuits de libations fort calmes et fraternelles, ainsi que par les attractions offertes par l'association de La Bonneville. Forgerons, tourneurs sur pierre, sculpteurs de monument, information, bonne chère médiévale et lancer de haches ont séduit les villageois, en offrant à nouveau la magie de la grande fête de commémoration de 2001, sous Engollon. /phc

**PUBLICITE**

**Appuyez sur la détente**

- gymnastique individuelle
- sauna, bain turc, lits solaires
- PUMPING
- body forming

**FITNESS-CENTRE**

**MAX BOEGLI**

Beaux-Arts 4 - Neuchâtel  
Tél. 032 / 724 76 36

Abonnements au mois (sans contrat) pour dames et messieurs • Première séance gratuite sans engagement • Parking à proximité immédiate.

# Invention géniale primée

**Saignelégier ■ La broche de Serge Cattin a obtenu une médaille d'or au salon de Genève et révolutionne l'art du barbecue**

Par  
**Michel Gogniat**

Il n'en est pas à son coup d'essai, mais il réussit là un coup de maître. Serge Cattin, mécanicien à Saignelégier, vient de décrocher une médaille d'or au Salon des inventions de Genève. Il a mis au point une broche révolutionnaire pour les grillades. Testée avec succès l'an passé sur les marchés, cette trouvaille, aux parfums de torréfaction, est promise à un grand avenir. La commercialisation passera par le Valais via un ancien Franc-Montagnard.

Deux inventions taignonnes ont été primées lors du 30e Salon des inventions de Genève, un salon couru par 80.000 visiteurs (provenant de 40 pays différents) partis à la découverte d'un millier d'inventions.

## Dans le flexible

Les célèbres inventeurs franc-montagnards – sans liens aucun d'ailleurs – font dans le flexible. On trouve tout d'abord Jean-Louis Baume, un enfant des Breuleux, qui décroche l'or avec son brevet de construction modulaire «Flexomex».

Serge Cattin habite pour sa part le chef-lieu franc-monta-



Serge Cattin présente ici sa broche révolutionnaire.

PHOTO GOGNIAT

gnard. L'idée de ce brevet courrait dans la tête du mécano depuis un moment. Que voyait-il? Lors de grillades, les nombreux problèmes posés par la viande ou la volaille à griller. Avec le poids mal équilibré de la viande autour de la broche centrale, le grill ne tourne pas toujours rond et le morceau n'est pas rôti de manière homogène. De plus, il faut attacher les pattes avec de la ficelle... Bref, plutôt que de prendre le morceau par le milieu, pourquoi ne pas le prendre de l'extérieur? Le «Flexogrill» est né. Il a reçu le soutien de la Promotion économique pour sa réalisation.

cher les pattes avec de la ficelle... Bref, plutôt que de prendre le morceau par le milieu, pourquoi ne pas le prendre de l'extérieur? Le «Flexogrill» est né. Il a reçu le soutien de la Promotion économique pour sa réalisation.

## Tests concluants

Le «Flexogrill» supprime la broche centrale au profit de

quatre lames à ressort flexibles qui viennent emprisonner le morceau. La pièce est automatiquement centrée et tournera toujours rond pour une cuisson régulière. Le morceau grillé est aussi très facile à enlever. L'appareil est adaptable à différentes longueurs et son prix ne dépassera pas 100 francs.

Le brevet est protégé sur le plan européen. Il a fait un tabac à Genève, avec plus de 800 commandes en cinq jours! L'an passé, l'inventeur a réalisé une première série de 180 pièces pour les tester auprès des quincailliers de la région. «Ils sont partis comme des petits pains», lance le Franc-Montagnard, qui vient de conclure un contrat de commercialisation avec la maison Leyat SA, dirigée par Raymond Monnat, un enfant des Pommerats installé à Conthey, en Valais, et qui touche aussi bien à l'horlogerie (reprise de la Ciny) qu'à la mécanique (fabrication de sécheurs).

Signalons, enfin, que Serge Cattin n'en est pas à son coup d'essai puisqu'il a déjà mis au point, dans le secteur horloger, un bracelet-montre tout à fait original. Il s'agit d'un bracelet rétractable composé d'une partie rigide et d'une partie souple. /MGO

# Une route pour éviter Delémont à l'étude

**Projet ■ Devis de 400 millions pour un tunnel de 3600 mètres**

En vue de relier la jonction est de Delémont de l'A16 à la route H18 Delémont-Bâle, le canton du Jura propose de modifier le Plan directeur cantonal et d'aménager une route d'évitement de Courroux, longue de 2070 mètres, puis un tunnel passant sous Courcelon et rejoignant la H18, non loin des Riedes-Dessus. Ce tunnel mesurera 3,6 km et le devis établi prévoit une dépense de 390 millions, l'évitement de Courroux revenant, lui, à 8 millions. La réalisation ne doit pas être envisagée avant 2015. Jusqu'à cette date, le Jura espère que les routes nationales seront reprises par la Confédération qui en assumera dès lors la réalisation à 100 pour cent. Un crédit d'étude de 220.000 francs sera demandé au Parlement.

Le tracé retenu est le moins coûteux de tous ceux qui ont été étudiés, bien moins coûteux que les tracés proposés par l'association Pro val Terbi. Il sera mis en consultation préalable dans les communes concernées de Delémont, Courrendlin, Vicques et Soyhières. Le tunnel comptera seulement deux voies de circulation. Quant à l'évitement de Courroux, il pourrait incom-

ber pour un tiers au canton du Jura. Des contacts ont eu lieu avec les cantons voisins, et celui de Bâle-Campagne accepte le projet élaboré.

## Et les cantonniers?

Les secteurs d'entretien des routes subissent un petit changement, par la fusion de ceux de Lajoux et Glovelier, et sont ainsi ramenés de 14 à 13. Un dépôt de sel sera installé à Glovelier. Le centre d'entretien de Porrentruy sera prochainement inauguré. Il faudra moderniser celui de Saignelégier et ceux de Saint-Ursanne et des Breuleux seront supprimés. Le travail estival devient plus important que celui d'hiver. Les heures supplémentaires hiémales seront compensées en hiver même.

Le nombre des cantonniers a pu être ramené de 52 à 41 en huit ans, par non-remplacement des retraités, à une exception près, conformément à la réforme administrative. Les équipes de quatre seront remplacées par des équipes de deux. L'effectif réduit assume en outre l'entretien de la Transjurane. La nouvelle organisation sera testée durant une année en vue d'éventuelles adaptations. /VIG

## SAIGNELÉGIER

### Marchands de bétail en colère

Marché d'élimination plutôt houleux, hier, à Saignelégier. Septante bêtes avaient été annoncées dans les délais, et 110 autres... hors délai (le recensement est passé par là). Juranico, qui organise cette place d'élimination, a donc averti les marchands (Pro viande) de cette forte hausse. Résultat: 40 des 180 bêtes annoncées n'étaient pas là. Sans raison.

Grosse colère des marchands qui sont venus avec de gros camions (repartis à moitié vides), et coup de sang de Dominique Georgy, de Juranico, qui ne peut admettre l'indiscipline des éleveurs.

Autant dire: des prix minimaux ont été offerts pour les 80 animaux de boucherie: 1fr.80 (prix moyen) pour les vaches, 3fr.25 pour les génisses, 3fr.70 pour les taureaux, et 5 fr. pour les brouards. /mgo

# «L'électorat sera cohérent»

**Saint-Imier ■ Le maire Stéphane Boillat réagit face à l'appel à la désobéissance citoyenne lancé par un nouveau parti local**

Le nouveau règlement du Service de défense refusé une deuxième fois, Saint-Imier est toujours régi, en la matière, par un règlement qui contrevient aux directives cantonales. L'égalité de traitement entre hommes et femmes n'est effectivement pas appliquée, ces dernières n'étant pas astreintes à la taxe d'exemption. Ce qui n'empêche pas les sapeurs-pompiers de travailler à la satisfaction générale.

Force citoyenne, le dernier des partis politiques imériens, s'intéresse à cette situation juridique particulière, qui a rendu public, la semaine dernière, un véritable appel à la désobéissance citoyenne. Dans un communiqué politique, le groupement affirmait que le règlement en vigueur n'avait plus de base légale et expliquait aux citoyens imé-

riens qu'il leur «suffit de faire opposition auprès de la commune et de la préfecture», à réception de leur taxation.

L'éventualité d'une telle opposition n'empêche pas le maire, Stéphane Boillat, de dormir: «Le cas échéant, il appartiendra probablement au préfet, voire au Tribunal administratif, de juger. Il serait intéressant de voir l'issue d'une opposition entre droit communal et droit cantonal.»

Pourtant, le chef de l'exécutif imérien ne compte pas sur une pluie de refus de payer la taxe: «A mon sens, les électeurs sont cohérents et respectent le principe démocratique qui a abouti à la situation présente. Eu égard à l'importance de la mission remplie par le Service de défense et à son efficacité unanimement reconnue, je suis persuadé que les citoyens sont suffisamment responsables pour ne pas s'opposer

à une taxe de 200 francs, au maximum.»

«D'ailleurs, souligne encore Stéphane Boillat, en cas de nouveau règlement, les opposants ne paieront pas forcément moins!»

## Mal informés

Dans son communiqué, Force citoyenne signalait plus avant «qu'elle s'opposera par tous les moyens légaux à une ponction dans la caisse communale pour couvrir la partie des dépenses du Service de défense non couverte par la rentrée des taxes.» Taxes que le nouveau parti évaluait à «quelques centaines de milliers de francs si nous sommes bien informés.»

Or, bien informés, les auteurs du texte ne l'étaient pas, puisque le Service de défense comptabilise en fait près de 200.000 francs de charges annuellement, tandis que les taxes d'exemption atteignent,

au total pour un exercice, environ 120.000 francs seulement.

## Engagez-vous!

Il reste que si un manque à gagner demeure au poste du Service de défense, c'est bien par le compte de fonctionnement communal qu'il sera épongé. «Le cas échéant, l'impôt paiera la différence. C'est normal car il s'agit d'un service à toute la population.»

Et le maire de souligner: «Ceux qui ne veulent pas payer la taxe peuvent demander à être incorporés. Leur contribution sera appréciée!»

Non sans rappeler en conclusion, qu'entre 1995 et 1999, lorsque la commune se trouvait dans une même situation juridique, la taxe au sac ayant été refusée, aucun citoyen n'a fait opposition à l'émolument de base. /DOM

## CINÉMAS

### Bilan positif à Tavannes et Tramelan

Regroupant les cinémas de Tramelan et de Tavannes, la coopérative Cinématographe-Royal se porte à merveille. Respectivement administrateurs de la salle de Tramelan et de Tavannes, Daniel Chaignat et Pierre-Alain Kessi ont dressé un bilan réjouissant lors de l'assemblée générale de la coopérative. En 2001, plus de 28.000 entrées ont été enregistrées, soit une augmentation d'environ 15 pour cent.

Survenue en été 1999, la fusion de la coopérative Cinématographe et du groupe Cinéma Tavannes avait pour but de proposer une plus grande diversification. Vu le succès obtenu par la coopérative depuis le regroupement, on se dit que le choix opéré était fort judicieux.

Les comptes 2001 bouclent avec un bénéfice de plus de 16.000 francs. Il servira à alimenter le fonds de réserves spécialement créé pour le futur passage au «tout numérique». Le comité enregistre les démissions de la Tavannoise Irène Muller, qui n'est pas remplacée pour l'instant, et de Dominique Knutti, de Tramelan. C'est Simon Chaignat qui reprendra le témoin. La coopérative compte 723 membres et son capital social a dépassé les 200.000 francs.

Concernant les futurs investissements, l'assemblée a donné son feu vert pour la rénovation du couloir du Cinématographe, à Tramelan, et pour l'amélioration de l'éclairage du cinéma Royal, à Tavannes. /comm-réd

## ENBREF

**CRÈCHES ■ Denrées en augmentation dans le Jura.** En prévoyant une dépense importante en vue de l'équipement en crèches, le projet «Jura pays ouvert» va au-devant de besoins qui de viennent de plus en plus évacuatifs dans le canton. En Ajoie, particulièrement, plusieurs crèches ont dû instaurer des listes d'attente pour des enfants désireux d'en suivre les travaux. De plus, les crèches doivent présenter des denrées afin d'être reconnues d'utilité publique. Cette reconnaissance

tiendra notamment compte de la qualité des installations et des compétences du personnel de garde. /vig

**BIENNE ■ Tom Novembre sur scène.** Musique, humour et poésie au Théâtre municipal de Bienne, samedi à 20h30. A cette occasion, Tom Novembre présentera son nouveau spectacle, intitulé «Faut faire avec! (minimum solo)». Son style personnel et original marié avec humour chansons astucieusement poétiques et intermèdes mûrement spon-

tanés, dans un one man show musical novateur et incontournable. /comm-réd

**TAVANNES ■ Jacques Higelin à la Fête de la jeunesse.** La 38e Fête de la jeunesse jurassienne aura lieu le samedi 8 juin à la salle communale de Tavannes. Poète fou, parolier génial, pianiste au talent immense, Jacques Higelin se produira sur scène dans un spectacle haut en couleur. Un artiste que l'on ne raconte pas, mais que l'on vit. /comm-réd



Stéphane Boillat (en médaillon) estime que la mission accomplie par les pompiers pèsera bien plus lourd qu'une taxe de 200 francs.

PHOTOS A

# PROGRAMME



**CLUB  
DES LECTEURS  
DE L'EXPRESS**

Retrouvez-nous sur Internet  
**www.lexpress.ch**

Tél. 032 723 53 70 (le matin)

CABARET - THÉÂTRE

**BOUDRY** La Passade, rue Louis-Favre 20  
Vendredi 3 et 17,  
samedis 4, 18 et 25 mai 2002, à 20 h 30,  
dimanches 5, 12, 19 et 26 mai 2002, à 17 h



LA PASSADE

## Les poules parlent d'eux

et les chickens d'elles

Il y en aura pour chacune et chacun. Les bonshommes en auront pour leur compte et ces dames ne seront pas oubliées. Textes et chansons, en un harmonieux collage sauront vous ravir.



Prix d'entrée: Fr. 25.-  
Réservations: Buro-Sélection Boudry  
tél. 032 841 52 32



**NEUCHÂTEL** Patinoires du Littoral  
Mercredi 8 mai 2002, à 19 h 30

FÉDÉRATION DES ÉTUDIANTS NEUCHÂTELOIS

## Fête de l'Uni

Entrez dans l'Univers de la Fête de l'Uni 2002, vers l'infini et l'au-delà! Un observatoire gigantesque sera mis à votre disposition pour une téléportation intergalactique. Propulsez-vous au travers de décors intersidéraux et de sons cosmoplanétaires pour un voyage dans le continuum espace temps.

4 modules d'observation (Rock, Salsa, Electro, Club-Disco)

Animations de rue

14 bars

5 coins «bouffe»

1 restaurant

1 Chill-Out

1 Casino

Concours sur place et sur [www.fetedeluni.ch](http://www.fetedeluni.ch)

Infos: Prélocation: Fr. 13.-  
Points de vente: City-Disc  
Prix sur place: Fr. 18.-

Infos sur [www.fetedeluni.ch](http://www.fetedeluni.ch)



CHEMIN DE FER TOURISTIQUE

Samedi 11 et dimanche 12 mai 2002



VAPEUR VAL-DE-TRAVERS

## Premier week-end de circulations publiques de la saison 2002

Les convois circulent pour le public de la manière suivante:

Saint-Sulpice	D	*8 h 10	13 h 43	15 h 43
Travers	A	*8 h 32	14 h 09	16 h 09
	D	*8 h 38		
Neuchâtel	A	*9 h 17		
Neuchâtel	D	*10 h 25		
Travers	A	*11 h 14		
	D	*11 h 20	14 h 46	16 h 46
Saint-Sulpice	A	*11 h 42	15 h 11	17 h 11

\* Ne circule que le dimanche 12 mai 2002.

Wagon-bar dans les trains. Tous les arrêts sont desservis.

Les enfants accompagnés, de moins de 16 ans, voyagent gratuitement.

Le transport des vélos est assuré sans frais supplémentaires.

Les billets sont en vente dans le train.  
A Saint-Sulpice, visite du dépôt avec l'animation «Vallée musicale».  
Renseignements et réservations: tél. 032 751 38 07  
et 079 243 40 71 ou sur le site Internet: [www.vvt.ch](http://www.vvt.ch)



Prix du voyage:

Saint-Sulpice - Travers et retour Fr. 15.-  
Neuchâtel - Saint-Sulpice Fr. 20.-  
Saint-Sulpice - Neuchâtel et retour Fr. 35.-



**NEUCHÂTEL**  
Collège de la Promenade

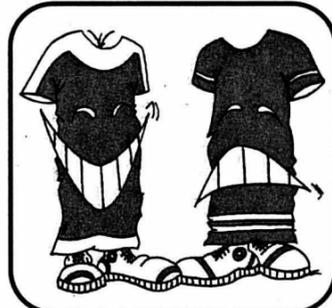
Vendredi 10 mai 2002, à 20 h 15

Neuchâtel  
IMPRO  
2001-02

LIGUE D'IMPROVISATION NEUCHÂTELOISE

## Match d'improvisation théâtrale juniors

Neuchâtel 1 - Neuchâtel 2



Match retour des juniors de Neuchâtel.

Certains ont été piqués par le virus de l'impro dès leurs débuts dans la ligue écolière, les autres sont devenus accro! Tous sont fougueux, drôles, farfelus et plein d'imagination. Ces juniors seront-ils nos grands comédiens de demain?

Prix d'entrée: adultes Fr. 15.-  
Etudiants, enfants, AVS: Fr. 10.-

Billets à l'entrée



MUSIQUE

**NEUCHÂTEL**  
Case-à-chocs  
Quai Philippe-Godet 16  
Samedi 11 mai 2002, dès 21 h



CULTURE NOMADE

## La Route de la Soie

Ahmad Mohamad & Safar Ensemble - Denge Dinan  
Musique de l'Inde et musique kurde

Textes et chants sont issus de la culture traditionnelle de l'Inde et du Bengale. C'est par une architecture étonnante d'harmonie, d'imagination inattendue que les musiciens de Safar Ensemble soutiennent en concert la voix profonde de Ahmad Mohamad. La musique de Denge Dinan construite autour des compositions du joueur de saz et chanteur kurde Mahir Ispir, propose un métissage oriental chaleureux et coloré.



Prix d'entrée: Fr. 20.-  
Billets à l'entrée  
Renseignements: tél. 032 725 68 68



## Oui, je désire être membre du Club E.

Veuillez me faire parvenir ma carte à l'adresse suivante:

Carte principale: gratuite pour les abonnés réguliers à L'Express.

Carte supplémentaire pour membre de la famille vivant sous le même toit: Fr. 20.- à verser au moyen du bulletin de versement qui vous parviendra par retour du courrier.

Nom: \_\_\_\_\_ Prénom: \_\_\_\_\_

Rue/No: \_\_\_\_\_ NPA/Localité: \_\_\_\_\_

Date de naissance: \_\_\_\_\_ Tél.: \_\_\_\_\_ No d'abonné: \_\_\_\_\_

A retourner à: L'Express, Club E, Service de promotion, case postale 2216, 2001 Neuchâtel, ou inscription sur Internet: [www.lexpress.ch](http://www.lexpress.ch), rubrique Club des lecteurs.



CLUB  
DES LECTEURS  
DE L'EXPRESS

Comme  
des milliers  
de lecteurs devenez  
vous aussi membre  
du Club E

Bulletin d'adhésion

# Débats nourris et approfondis

## La Chaux-de-Fonds ■ Au Conseil général, le rapport sur la création d'un poste de délégué à la jeunesse et celui sur la réorientation des activités du CAR sont acceptés

Par  
Léo Bysaeth

Le Conseil général de la Ville de La Chaux-de-Fonds a pris acte hier soir, par 30 voix sans opposition, de deux importants rapports ayant trait à la politique de la jeunesse.

Le premier, concluant à l'engagement d'un délégué à la jeunesse, a été présenté en réponse à deux motions déjà anciennes (1993: drogue et sécurité, amendement libéral/PPN et radical d'une motion de 1992; 1998: lente déstructuration du tissu social, du Vert Patrick Erard).

Le second répond à une motion de Pierre Bauer (soc) sur la décentralisation et la réorientation des activités du Centre d'animation et de rencontre.

Le débat sur les deux objets a été lié. Il fut fourni et approfondi, malgré le délai très serré dont ont disposé les conseillers généraux pour l'éplucher.

Ouvrant les feux, le popiste Théo Bregnard, sans remettre le premier rapport en question, se demande notamment si la création d'un poste de délégué est vraiment la bonne réponse. «Le poste nous paraît trop lourd et trop administratif, on voudrait voir plus de place consacrée au dialogue sur le terrain», dit-il, tout en reconnaissant que «la création d'une petite équipe autour de lui semble une bonne chose». Le rapport sur le CAR rencontre l'adhésion des populistes.

Le libéral Gérard Bosshart, après quelques piques sur le long délai qu'a mis le Conseil communal pour répondre à une motion si ancienne, en est venu au fond: «Le cahier des charges du délégué nous semble vague et un peu touche-à-tout». Il a aussi rappelé que «le premier pilier de l'éducation reste la famille», le second étant l'école, tout en reconnaissant que «la seule création de délégué sera un signe fort vis-à-vis des jeunes et des parents».

Concernant le rapport sur le CAR, Jacques Rosselet (lib) l'appuie. La synergie prévue entre la ferme Gallet et les locaux de Serre 12 est saluée. Mais les libéraux veulent savoir ce que cela va coûter.

Les Verts avaient délégué Patrick Herrmann pour parler de

manière critique du premier rapport, «une véritable somme qu'on salue avec une certaine joie». Enfin, se demandent les Verts, l'institution d'un tel poste augmentera-t-elle ou diminuera-t-elle la charge de travail des autres instances impliquées dans un travail en rapport avec

la jeunesse? Sylvia Morel (rad) s'est dite «perplexée». En lisant le rapport, a-t-elle déclaré, «on a le sentiment que tout est déjà mis en place. Ce rapport nous déçoit et ne correspond pas du tout à nos attentes».

### Un gros crédit adopté

Enfin, le rapport du Conseil communal à l'appui d'une demande de crédit de 850.000 fr. pour la première étape d'un gros chantier de rénovation en sous-sol a été adopté par 28 voix sans opposition. Les travaux sont d'importance et ne pouvaient guère être différés. Ils sont la conséquence de la rupture, le 16 novembre dernier, rue de Pouillerel, de la conduite d'eau reliant les réservoirs du sud à celui du nord de la ville. Les travaux, qui permettront également de revoir réseaux de gaz, électricité, canaux collecteurs, chaussées, éclairage public et signalisation routière, seront entrepris sur trois ans. /LBY



De nombreuses structures et manifestations publiques ou résultant d'initiatives privées sont déjà en place, à l'instar des Repas de l'écolier. PHOTOS A

## ENBREF

**MÉDIAS ■ Débat ce soir au Club 44.** Aujourd'hui à 20h, le Parlement des jeunes de La Chaux-de-Fonds organise un débat au Club 44 intitulé: «TSR, RSR et les grands journaux romands, aux abonnés absents». Le Parlement des jeunes déplore en effet la mauvaise couverture de l'actualité des Montagnes neuchâtelaises par les principaux médias romands. Débat avec Pierre Berthelot, rédacteur en chef à la RSR, Patrick Nussbaum, directeur de l'information à la RSR, André Crettenand, rédacteur en chef à la TSR, et Yves Petignat, rédacteur en chef de la rubrique Régions au quotidien «Le Temps». L'entrée est libre. /réd

**LA CHAUX-DE-FONDS ■ Nouveau chef aux Finances.** Le Conseil communal de La Chaux-de-Fonds a nommé René Barbezat, 41 ans, au poste de chef du Service administratif et financier du département des Finances dès le 15 juin 2002. Il est actuellement directeur administratif et financier d'une grande entreprise située dans les Montagnes neuchâtelaises. Marié et père de trois enfants, il est titulaire d'une licence ès sciences économiques de l'Université de Neuchâtel. /comm

**LES BRENETS ■ La dernière séance.** Le Conseil général des Brenets, dont la majorité des membres sont démissionnaires, tenait récemment sa dernière séance dans sa composition actuelle. Il a accepté à l'unanimité les comptes communaux 2001, qui dégagent un excédent brut de recettes de près de 416.000 francs, alors que le budget prévoyait un déficit légèrement supérieur à 41.000 francs. Le Conseil communal en a profité pour procéder à des amortissements supplémentaires à hauteur de 413.213 francs, de sorte que le bénéfice net s'élève finalement à quelque 2533 francs. /jcp

# A la queue leu leu pour septante centimes...

## Avalanche de timbres ■ La manifestation de soutien en faveur du bureau de poste du Prévoux, samedi matin devant l'office du Locle, a pris un tour inédit



Les gens ont manifesté pacifiquement. PHOTO DROZ

«Sauvons nos bureaux de poste»: malgré une météo exécrable, plus de 150 personnes s'étaient rassemblées samedi matin devant la poste du Locle, pour manifester contre la fermeture du bureau du Prévoux, annoncée pour le 1er juin. Une manifestation pacifique, organisée spontanément par un groupe d'habitants du Prévoux, mais qui faisait suite à un historique déjà long.

En avril 2000, une lettre avait été envoyée à la direction de La Poste, avec copies aux autorités fédérales, cantonales et commu-

nales, accompagnée de 22 pages de signatures émanant des habitants du Prévoux, de La Chaux-du-Milieu, de La Châtagnette, du Brouillet, du Cerneux-Péquignot et des Planchettes. La Poste a répondu en juin 2000 qu'elle tenait à consulter les autorités locales. Assurant les habitants en question qu'on leur présenterait les décisions et options prises.

Or, récemment, un collaborateur de La Poste est allé trouver le Conseil communal du Locle pour annoncer la fermeture du bureau du Prévoux. Un protocole de cette séance a été en-

suite envoyé, pour signature, à l'exécutif, qui a refusé de le parapher. Le Conseil communal a répondu qu'il prenait acte de cette décision mais que l'évolution générale de la politique postale ne lui convenait pas, raison pour laquelle il refusait de signer.

### Panneau signé

Samedi matin, quantité de gens ont signé un grand panneau «Défendons nos bureaux de poste», qui se trouve maintenant devant le bureau du Prévoux. Et tous les manifestants sont allés chacun acheter un

timbre à 70 centimes au guichet, en prenant un ticket! L'idée est d'utiliser ces timbres pour envoyer, en courrier B, des messages à la direction de La Poste, assortis de la photocopie du panneau cité plus haut.

L'idée qui émerge maintenant, c'est de reconduire l'exercice tous les samedis matin, de façon à ce que la direction de La Poste reçoive régulièrement les meilleurs messages du Locle, et «ce qui serait génial, c'est que ce mouvement soit connu, que cela donne des idées aux autres...» /CLD

## MONTAGNESPRATIQUE

■Heures de turbinage à l'usine du Châtelot: 0-24h, 4 turbines (sous réserve de modification). Répondeur: 032 913 41 36.

### AGENDA

#### DISTRICT DE LA CHAUX-DE-FONDS

##### AUJOURD'HUI

■Ecole d'art Rue de la Paix 60, vernissage 17h15, exposition Etienne.

■Bibliothèque des jeunes Ronde 9, vernissage 18h, exposition d'affiches.

■Conservatoire Salle Fallier, 19h30, audition de la classe de Catherine Courvoisier, piano.

■Bouddhisme tibétain Séance à 19h30, Bellevue 22, 1er étage.

■Chœur à cœur Restaurant ABC, rue du Coq 11, 1er étage, 20h, assemblée générale, renouvellement du comité.

■Club 44 Débat du Parlement des jeunes sur la couverture de la région par les médias romands et nationaux, 20h.

#### DISTRICT DU LOCLE

##### AUJOURD'HUI

■Collège Jehan-Droz A 19h30, audition des flûtes douces.

## Aubade au cœur de la ville

### Reportage ■ Vivre le lever du jour en écoutant le concert des oiseaux à La Chaux-de-Fonds

Premier dimanche de mai, cinq heures du matin. Les rues de La Chaux-de-Fonds sont désertes, silencieuses. Les maisons dorment. Ici ou là, seules quelques fenêtres sont - encore ou déjà? - allumées.

Un groupe d'une quinzaine de personnes, emmené par deux ornithologues, sillonne la ville sous une petite pluie mêlée de neige. Il fait encore nuit, ce qui redouble leur acuité auditive.

#### Quel oiseau chantera le premier?

Le premier gazouillis à percer le silence humide de l'aube est la strophe, timide, d'un rouge queue noir. Puis le merle, dont la silhouette se détache de la cime d'un sapin, lance ses puissants couplets au timbre flûté et aux sons mélodieux.

C'est ensuite le bruyant concert des grives litornes qui annonce le lever du jour sur les parcs verts du sud de la ville. Leurs «tiatitia» diminuent en-

fin, pour laisser s'exprimer les voix, fines et variées, de divers petits passereaux.

Les notes métalliques de la charbonnière («titu-titu»), celles plus liées de la noire («ti-u-ti-u») et celles très aiguës de la bleue («tsii tsii tsiiiiiiiiiiii») permettent, entre autres critères, à l'auditeur exercé d'identifier le chant de ces trois mésanges familières.

#### Le jour se lève

Six heures moins le quart. Le jour est maintenant levé mais, en ce dimanche, la ville dort encore. Cependant, sous la pluie, le concert se poursuit, bientôt dominé par la voix explosive du pinson. Entre les strophes répétées de cet infatigable ténor («tsi tsi (6x)» «te (6x)» «tru tiatata ti iiii») se font entendre le crescendo aigu du roitelet à triple bandeau, les notes roulées du verdier, le chant grêle de l'accenteur mouchet et la voix mélancolique du rouge-gorge.

Les intrus n'insistent pas et regagnent le Musée d'histoire naturelle de La Chaux-de-Fonds (MHNC). Où ils retrouvent, pour un petit-déjeuner, l'autre groupe d'ornithologues en herbe venus participer à cette première édition du «Petit Matin de l'oiseau chanteur», une animation organisée par le MHNC et Nos Oiseaux. A table, on échange les observations. A celles citées ci-dessus viennent s'ajouter le grimpeur des jardins, la fauvette à tête noire, la tourterelle turque, le roitelet huppé, l'étourneau, la pie, la corneille, le pouillot fitis, la sittelle, le martinet et le moineau domestique. Soit, au total, 22 espèces. Joli résultat pour un petit matin frisquet!

Une quarantaine de lève-tôt, dont quatre enfants, ont répondu, dimanche, à l'invitation du conservateur Marcel Jacquat et de son adjoint Jean-Daniel Blant. /SAM

## PUBLICITE

Parvenir plus rapidement au but grâce à l'hypothèque Start

**3/4% moins cher\***

### Information

Mercredi, 22 mai 2002, à 18 h 30, au Relais de la Croisée à 2043 Malvilliers.

A l'issue de cette information, vous êtes cordialement invités à un apéritif. La participation à cette manifestation est gratuite.

Nous nous réjouissons de votre présence. Pour vous inscrire veuillez téléphoner au numéro suivant: 0800 88 99 66.

Délaï d'inscription: 16 mai 2002

www.bankcoop.ch

banque coop

\* 3/4% sur le taux de base hypothécaire la première année, 1/4% sur le taux de base hypothécaire les 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> années; n'est valable que pour l'acquisition de son logement en Suisse jusqu'à un montant maximum de CHF 1 000 000.-.



# FÊTE



# IDÉES-CADEAU...

# DES MÈRES

**Vivre en fleurs**  
CREATIONS FLORALES

A l'occasion de la Fête des Mères nous serons ouverts  
**le dimanche 12 mai de 9h à 13h**

Nous vous accueillerons volontiers pour vous conseiller

Vivrenfleurs SA Karin Maurer Coq d'Inde 3 2000 Neuchâtel  
Tél. 032 721 30 31 Fax 032 721 25 16

**ST-HONORE RESTAURANT**

Rue Saint-Honoré 2, Neuchâtel  
Fabien Chételat. Tél. 032 725 95 95

**Fête des mères  
dimanche midi 12 mai 2002**

Salade croquante aux asperges et jambon cru

\*\*\*

Médallions de veau aux morilles fraîches (CH)  
Pommes nouvelles  
Légumes du marché  
ou  
Filet d'omble chevalier au beurre blanc (CH)  
Pommes nouvelles  
Légumes du marché

\*\*\*

Déllice de «Nos mamans»

Menu complet Fr. 42.-  
Plat principal Fr. 28.-  
Avec entrée Fr. 37.-

**LE FOURNISSEUR DES VRAIS CONNAISSEURS**

Pour la Fête des Mères  
Offrez-lui un bon petit repas...  
Conseils de recettes et idées cadeaux

**UPIGNAC**  
Le Foie Gras  
www.upignac.ch

RUE FLEURY 5 - 2000 NEUCHÂTEL  
TÉL 032 721 48 25 - FAX 032 721 48 24  
info@upignac.ch

**La Gondola**  
Café-Restaurant  
Pizzeria

Eduse 22, Neuchâtel  
Tél. 032 721 36 21

**Dimanche 12 mai**  
Le restaurant est ouvert de 10 à 16 heures à l'occasion de la  
**Fête des Mères**  
Menu de circonstance  
Une surprise à chaque maman!

**Au Bateau**  
Port de Neuchâtel  
Brasserie Au Bateau  
JAECKY & CARLA HALIMI

**Menu Fête des Mères**

Carpaccio de veau parfumé à l'huile de truffes blanches, accompagné d'un buisson de salade et copeaux de parmesan  
ou  
Mœlleux de truite et saumon fumé posé sur un carpaccio de concombre et fine crème à la ciboulette

\*\*\*

Filet de bœuf aux chanterelles et sa garniture du marché  
ou  
Duo de dorade et crevettes roses rôti à l'huile d'olives, posé sur des courgettes au thym et son jus crémeux au Chardonnay

\*\*\*

Dessert surprise Fr. 59.-

**Chansons françaises avec «Serge Broillet» accordéoniste**  
Réservation souhaitée  
Tél. 032/724 88 00  
www.aubateau.ch • Jaeky@aubateau.ch

Tél. 032 757 18 03  
M. et M<sup>me</sup> Riba  
Fermé dimanche soir et lundi

**Fête des Mères**  
(12 mai 2002)  
Buisson de salade aux artichauts et champignons frais sautés et sa vinaigrette de framboise

ou  
Filet de sandre poêlé croustillant Hollandaise au fruit de la passion étuvé de jeunes poireaux

ou  
Tartare de fromage de chèvre à la ciboulette et ses petits toasts

Tassette de consommé royale

Médailillon de filet de bœuf Sauce Chateaubriand

ou  
Escalopine de filet de veau grillé aux senteurs de fruits rouges

ou  
Suprême de poulet fermier en feuilleté au sésame

Galette de maïs  
Julienne de légumes frais

Chariot de desserts maison

Menu complet:  
Fr. 52.- (poulet fermier)  
Fr. 55.- (bœuf ou veau)

Arrangement spécial pour enfants

**Menu Fête des Mères**

Jambon cru et melon  
Filets mignons aux morilles  
Pommes croquettes et légumes  
Coupe Romanoff  
Fr. 45.-

Et toujours nos spécialités à gogo:  
Gambas, charbonnade,  
vigneronne, chinoise, etc.  
+ carte habituelle

Colombier  
Tél. 032 841 35 72

**Hôtel LA COURONNE**

**Fête des Mères**  
4 menus au choix  
(4 plats)  
Dès Fr. 36.-  
Il est prudent de réserver

AUBERGE DU CHASSEUR  
2063 FENIN

Tél. 032 / 852 02 02  
www.auberge.ch

**Fête des Mères**  
Dimanche 12 mai 2002

Jambon de Parme et melon

\*\*\*

Filets mignons de porc aux champignons

Nouillettes au beurre ou pommes frites

Choix de salades du buffet

\*\*\*

Soufflé glacé maison au grand-marnier  
Fr. 42.-

**Fermé le jeudi**

SVP Veuillez réserver votre table  
AUBERGE DU VIEUX-BOIS  
**«Chez Pepi»**  
2067 Chaumont - 032 753 24 51

**FLEUR DE LYS**  
Pizzeria - Restaurant - Grill

**Menu Fête des Mères**  
Dimanche midi 12 mai

Carpaccio

\*\*\*

Coquille St-Jacques aux petits légumes

\*\*\*

Grenadin de veau aux morilles

Nouilles 2 couleurs

\*\*\*

Tiramisu

Fr. 50.-

Il est prudent de réserver  
- Ouvert 7 jours sur 7 -  
Tél. 032/724 30 30

Centre ville de Neuchâtel

**UNIQUE à Neuchâtel**

**Nous vous remboursons les 10%**

(quote-part) que votre caisse-maladie vous facture pour vos médicaments, après franchise. 5% si le prix du médicament est supérieur à Fr. 100.-

**12 mai à l'occasion de la FÊTE DES MÈRES**

un cadeau surprise vous sera offert les 10 et 11 mai (jusqu'à épuisement du stock)

Profitez de nos prix défiant toute concurrence!

**TRIPET**  
SEYON 8 • NEUCHÂTEL

**Hôtel DuPeyrou**

Restaurant gastronomique • Terrasse  
Jardin pour cocktail • Bar  
Salle pour banquets et séminaires

**OUVERT POUR LA FÊTE DES MÈRES**

Menu Fête des Mères • Menu pour enfant  
Service à la carte

Nous servons sur la terrasse en cas de beau temps

Françoise et Craig Penlington  
Avenue DuPeyrou 1 - 2000 Neuchâtel  
Tél. 032/725.11.83 - Fax 032/724.06.28  
E-mail: dupeyrou@swissonline.ch

OFFREZ A VOS REVES  
LE DÉCOR QU'ILS MÉRITENT

# Des couleurs, de la douceur

Bonne fête! ■ *Foin du bouquet de roses ou du dernier Goncourt: offrez à votre maman le petit cadeau qui lui fera plaisir tout l'été*



Un parfum d'infini...

PHOTO THIERRY MUGLER

Le traditionnel bouquet de fleurs, ce n'est pas mal, mais ce n'est pas très original. Pour fêter dignement votre maman, le dimanche 12 mai, vous pouvez trouver mieux. Notamment en allant fureter du côté des

rayons beauté, histoire de voir ce que les créateurs ont concocté pour l'été.

La simplicité, le naturel. Entamer la belle saison en se sentant bien dans votre peau. Réputé pour ses produits doux et néanmoins efficaces, Dove

lance une lotion raffermissante aux extraits de pépins de raisins, dont les effets anti-âge sont bien connus dans le domaine des soins du visage. Quotidiennement exposée à des agressions telles que celles occasionnées par le soleil, notre peau subit un vieillissement prématuré. Dove présente deux produits: Dove Firming Lotion aux précieux extraits de pépins de raisin, qui rend la peau à la fois ferme et souple, et Dove HydroCare Body Lotion à l'eau de source, qui rafraîchit et veille à une hydratation convenable de la peau.

### Du soleil dans le regard

Afin que le teint de votre maman s'accorde à celui des roses dont elle sera inévitablement fleurie, penchez-vous sur les trois nouveaux fonds de teint de la collection Flawless Finish signée Elizabeth Arden. La palette s'étend des produits de texture ultralégère à ceux assurant un pouvoir couvrant léger ou intense, onctueux, fluides ou crémeux, du fond de teint compact en boîtier ou en stick, jusqu'à la poudre libre ou compacte. La grande nouveauté de l'assortiment est le Radiant Moisture Make-up, ce fond de teint hydratant

doté d'un IP 8 pour peaux sèches. Riche en vitamines A, C et E, il contient en plus des extraits de camomille, de calendula, de ginkgo biloba et d'huile de germe de riz. L'assortiment comprend neuf produits qui se déclinent dans 56 magnifiques nuances.

Les plaisirs de l'été riment avec ceux de la plage. Hélas! Un beau maquillage ne tient pas longtemps dans l'eau, même si l'on s'efforce de maintenir la tête au-dessus du niveau des remous. Chez Clarins, on a résolu le problème en créant la collection Regard d'été, à la fois douce et ambree, lumineuse et naturelle, intense mais tout en nuances et surtout de très longue durée. Crayon waterproof, mascara volume et soin, ou encore le Trio Reflets «Soleil», ombres à paupières jaune brûlé, ombre brune et corail, qui résiste à l'eau, mais aussi le Teint Prodige «Effet soleil» parant le visage de reflets cuivrés dorés.

### Parfum d'étoile

Toutefois, la star de cette été, c'est Angel, l'étoile bleue signée Thierry Mugler. Trois parfums aussi éphémères qu'une étoile filante, déclinés en trois actes: «Once Upon a

Star» (il était une étoile), de tempérament insouciant, incarne la jeunesse et ses promesses. «Fatal Star» (étoile fatale) est animée par le feu de la passion, féminine, séductrice, audacieuse. Troisième

acte, «A Star is Born» ou le souffle de la vie, la métamorphose, la renaissance.

Un petit assortiment pour vous aider à faire un choix, pour maman naturelle ou sophistiquée. /sp.réd.

## Balades gratuites

Depuis le temps des Romains, les premiers à avoir instauré la Fête des Matraliae, innombrables sont celles et ceux qui se creusent chaque année la tête: comment célébrer ce jour consacré à toutes les mamans?

Pourquoi ne pas offrir à la sienne une balade inhabituelle? Une petite escapade dans la nature? La région de Vallorbe, par exemple, regorge en découvertes auxquelles, dimanche prochain, les mamans et les grands-mamans auront accès gratuitement. Seule condition à ce geste de l'Office du tourisme de Vallorbe, les bénéficiaires doivent être accompagnés de leur famille.

Les grottes de Vallorbe attendent celles et ceux qui ne craignent pas les explorations souterraines. Ils grossi-

ront le rang des milliers de visiteurs qui, depuis l'ouverture du site en 1964, se sont laissés éblouir par ce grandiose décor de stalagmites et de stalactites, de draperies et de colonnes de pierre.

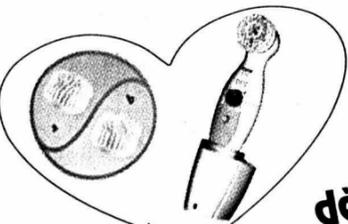
Le cadeau plaira peut-être davantage aux enfants, mais leur plaisir ne manquera pas de rejaillir sur les mamans dont on sait qu'ils sont la priorité. Au Musée du fer et du chemin de fer s'exerce la magie du feu, quand sur l'enclume de la forge, le métal chauffé à blanc prend peu à peu forme. Au fort du Pré-Giroud, exemple typique des ouvrages fortifiés d'avant la Deuxième Guerre mondiale, les petits garçons découvriront que les armes ne ressemblent pas toujours à des jouets ni à des virtuels rayons lasers sur un écran vidéo... /réd

Vuilliomnet S.A.  
Electricité - Téléphone A+B



Idées

pour la  
Fête des Mères



Visapure  
Soft Sensor  
accus HP 5257

dès Fr. 79.-

Bodyvital  
Piles HP  
5270/00

dès Fr. 79.-



Satinelle  
Super Sensitive  
2 en 1 secteur HP  
6445/00

dès Fr. 159.-



Epicera  
Precise cire  
HP 6901/00

dès Fr. 69.-



Vuilliomnet SA, Electricité-Téléphone  
Grand-Rue 4 - 2000 Neuchâtel  
Tél. 032 724 12 33 www.vuilliomnet.ch

028-353517

Raymonde et Catherine Rossier

R.C.R.  
BOUTIQUE

PLACE PURY 2 2000 NEUCHÂTEL

vous proposent des manteaux, des vestes  
ainsi que des ensembles, des jupes, des  
pantalons et des robes.

028-352585

Restaurants - Service traiteur



Le Château de Môtiers

Dimanche 12 mai 2002  
Fête des mères

Amuse-bouche

Asperges de Cavaillon et jambon cru  
Sauce hollandaise

Cotelette de saumon aux pamplemousses roses  
Riz sauvage

Escalope de veau au marsala  
Pommes sautées aux fines herbes  
Ratatouille à l'huile d'olives

Charlotte aux fraises et son coulis

Fr. 55.-

Surprise pour toutes les mamans

Réservation indispensable au 032/861 17 54

028-353438

## Dimanche 12 mai, Karin Herzog fête les mamans

022-418037

### PRINTEMPS

En cette saison, un teint de rose est de bon ton.

Réputés dans le monde entier et sélectionnés comme les meilleurs soins du moment par le Sunday Times de Londres, les cosmétiques Karin Herzog ont conquis le cœur de femmes réputées exigeantes quand il s'agit de leur beauté. Kim Basinger, Cameron Diaz ou Geri Halliwell sont en effet des inconditionnelles de Karin Herzog.



### La beauté des mères

Le dimanche 12 mai prochain, pour fêter la beauté de la maman, offrez-lui un présent plein d'amour! Car, quelle meilleure façon de lui prouver son affection que de lui offrir un soin souverain pour préserver son teint de rose?

### Sachet printanier

Le Gommage Doux est composé de marbre blanc très finement broyé. Grâce à sa formule originale, il débarrasse efficacement et en douceur l'épiderme de ses cellules mortes. Ses grains arrondis n'irritent pas et en font un gommage qui convient même aux peaux sensibles.

Le nouveau Essential Mask reprend la formule de l'ancien Mask en l'améliorant encore. Hypertonifiant, il est composé de 2% d'oxygène, de vitamines, d'oligo-éléments et d'huiles essentielles de très haute qualité (pamplemousse, mandarine et orange). Ce masque dont la composition oxygène a vitamine A bénéficie d'un brevet mondial, est un implacable anti-rides. Il redessine l'ovale du visage.

Offerte à l'achat jusqu'au 15 mai d'un Gommage Doux et d'un Essential Mask, la Lotion Tonique est le complément indispensable à ces deux produits. Elle a un effet détartrant et purificateur. Appliquée après le masque, elle a un effet légèrement antiseptique, sans dessécher. Elle rafraîchit et entretient la santé de la peau.

Laboratoire Dr Paul et Karin Herzog SA,  
37-39, route du Montélaiz,  
1806 Saint-Légier,  
tél. 021 923 07 77,  
fax 021 923 07 78,  
www.karinherzog.ch,  
lab.karin.herzog@urbanet.ch

### Karin Herzog Offre une Lotion tonique

Karin Herzog m'offre une Lotion Tonique (200 ml, valeur Fr. 31.20) lors d'une commande d'un Gommage doux et d'un Essential Mask, au prix de Fr. 89.- les deux + Fr. 4.- de port.

Si vous désirez recevoir votre commande avant le 12 mai, contactez-nous par téléphone au 021 923 07 77 ou par fax 021 923 07 78

**FUST**  
Et ça fonctionne.

Commande directe par [www.fust.ch](http://www.fust.ch)  
avec droit d'échange  
et enchères d'occasions

**Lave-linge Schulthess** 143-754503

Location par mois fr. 97.-  
Louez aujourd'hui  
achetez demain

**Schulthess Spirit 5010**  
• Très grande porte en métal  
• Durée du programme 70 min  
No art. 380050

**Nouveau lave-linge: un must en matière de superlatifs!**  
• Capacité 5 kg  
• Démarrage différé jusqu'à 20 h  
No art. 107746

**Vous économisez 600.-**  
**3790.-**  
**3190.-**

**Garantie petit prix**  
**1950.-**

**Top Service FUST:** • Livraison, raccordement, encastrement, conseils d'agencement, réparation et élimination. Demandez une offre de reprise. Prix bas garantis • Possibilité de garantie complète jusqu'à dix ans  
• Louer au lieu d'acheter Nous réparons toutes les machines, où que vous l'ayez achetée!  
**Choix géant:** • pour logements achetés ou loués • toutes les normes d'encastrement  
• rabais de quantité pour achats importants • toujours des occasions et appareils d'exposition

Bienne, EUROFust, Route Soleure 122\*, 032/344 16 00 • Bienne, Rue Centrale 36\*, 032/328 73 40, \*jeudi ouverture nocturne jusqu'à 21h • La Chaux-de-Fonds, Hyper-Fust, Boulevard des Eplatures 44, 032/924 54 24 • Marin, Marin-Centre, Fleur-de-Lys 26, 032/756 92 40 • Neuchâtel, chez Globus (Armourins), 032/727 71 30 • Réparation et remplacement immédiat d'appareils 0848 559 111 • Possibilité de commande par fax 071/955 54 44 • Emplacement de notre 130 succursales: 0848 559 111 ou [www.fust.ch](http://www.fust.ch)

commande directe [www.fust.ch](http://www.fust.ch)

**GAZ PROPANE**

bouteilles de  
5 kg  
10,5 kg  
35 kg

Offre:  
**Tél. 079 220 12 35.**

**ARC-EN-CIEL**  
Clairvoyance

**0901 030 030**

Fr. 2.50/min.  
Casé postale 127,  
2017 Boudry

**ENSEIGNEMENT ET FORMATION**

par e-mail

Augmentez votre potentiel  
**Formez-vous à distance!**  
Management - Entretien - Conflits  
Cours personnalisés  
<http://www.formavision.ch>  
021 / 862 14 14  
E-mail : [info@formavision.ch](mailto:info@formavision.ch)

**Formation professionnelle**

Désirez-vous faire de votre passion un métier ?

**Aerobic School**

Formation modulaire à temps partiel

Séance d'information le  
**jeudi 16 mai à 19h**  
à l'Ecole-club de Neuchâtel

Renseignements / Inscriptions  
Ecole-club Migros  
Rue du Musée 3  
2001 Neuchâtel  
Tél. 032 / 721 21 00  
Fax 032 / 724 26 64  
[www.ecole-club.ch](http://www.ecole-club.ch)

**école-club migros** 028-351268

**FORMATION**

**Prévois ton avenir**

viscom

Métiers de la branche graphique  
Région Suisse romande - Tél. 021 343 21 15  
[www.viscom.ch](http://www.viscom.ch)

Protection rapprochée.



• La Golf Generation est une voiture qui se défend. ABS, ASR, EDS, ESP, airbags frontaux et latéraux, verrouillage centralisé à fermeture sécurisée, pas de doute: vous êtes sous bonne garde.

La Golf Generation

Histoire de franchir un seuil.



• A quoi reconnaît-on une berline? A des détails chics soi-disant superflus. A quoi reconnaît-on une Golf Generation? Au design chromé de son marche pied, à ses sièges sport, à son système audio et à la manchette en cuir de son levier de vitesses.

La Golf Generation

Paré quoi qu'il arrive.



• Qui dit ABS et ESP dit assistance, donc défis mieux relevés quand on circule en voiture. En cas de danger, l'ABS et l'ESP interviennent, vous assistent et vous corrigent. Illico.

La Golf Generation

Musique d'ambiance.



• Sans musique, la balade en Golf Generation n'aurait pas le même charme. D'où la présence de haut-parleurs 2 x 20 watts étudiés pour restituer les sons du grave à l'aigu. RDS avec EON compris.

La Golf Generation

Accrochez-vous.



• La transmission intégrale intelligente 4MOTION (en option) garantit un comportement sain, une traction optimale, une trajectoire imperturbable lorsqu'on accélère. Elle peut même, s'il le faut, transférer jusqu'à 100% du couple sur l'essieu arrière.

La Golf Generation

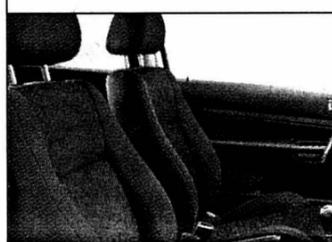
Des économies bien placées.



• Le turbodiesel TDI signé VW (en option) est plus discret, plus musclé et nettement plus élastique, d'où un plaisir de conduire sensiblement accru. A noter que les émissions de polluants sont ici réduites au minimum.

La Golf Generation

Prenez vos aises.



• A quoi bon disposer d'un moteur pétulant, d'un châssis sport et d'un volant à 3 branches si vous devez encaisser dans les reins toute l'énergie déployée. D'où l'intérêt des sièges sport de la Golf Generation où vous êtes assis détendu et bien calé.

La Golf Generation

L'alu donne de l'allant.



• Une Golf Generation ne sort pas sans ses jantes alu 16 pouces. Pas d'apparition en public, non plus, sans feux arrière tamisés, sans poignées de portes et baguettes antichocs de même teinte que la voiture.

La Golf Generation

4 anges gardiens inclus.



• L'utilité des airbags latéraux nous paraît aussi évidente que celle des airbags frontaux. Pas de sécurité au rabais: tous les anges gardiens sont bons à prendre.

La Golf Generation

Une Golf à fr. 26 310.- seulement, c'est tout un programme.

Séance d'information

**CESANE**

**Nouveau! Diplôme HES d'infirmière(ier)**

Mardi 7 mai et mercredi 15 mai 2002, à 17 h 30

A CESANE  
Rue de Gibraltar 11  
2000 Neuchâtel  
Courriel: [cesane.vch@ne.ch](mailto:cesane.vch@ne.ch)

Durée de formation: 4 ans  
Début de la formation: 21 octobre 2002 à Neuchâtel  
Délai de candidature: 31 août 2002

Renseignements: tél. 032 9672001 ou [www.rpn.ch/cesane](http://www.rpn.ch/cesane)

**Hes-s2**  
Haute école spécialisée  
SANTÉ - SOCIAL  
de Suisse romande  
132-113187/4x4

**Cécité de l'enfant**



Un seul franc suffit pour procurer à un enfant vivant dans le « Tiers monde » une capsule de vitamine A et ainsi le protéger de la cécité.

**Peut-il compter sur votre aide?**

**CBM** Mission chrétienne pour les aveugles  
Case postale, 2002 Neuchâtel  
Tél. 032 724 84 12, Fax 032 724 84 14  
CP 87-192253-5

LES CINÉMAS À NEUCHÂTEL

APOLLO 1 032 710 10 33

L'ÂGE DE GLACE Pour tous. 5e semaine. V.F. MA 16h30, 18h30. De Chris Wedge. DESSIN ANIMÉ GÉNIAL, SUBLIME!!! Une mangouste et un mammoth veulent ramener un petit homme chez les siens...

APOLLO 1 032 710 10 33

SHOWTIME 16 ans. 2e semaine. V.F. MA 20h30. De Tom Dey avec Robert De Niro, Eddie Murphy, Rene Russo. Comédie! Mitch ne souhaitait qu'une chose, faire son job de flic en paix. Mais lorsqu'il est intégré à un «reality-show»...

APOLLO 2 032 710 10 33

SAM, JE SUIS SAM 12 ans. 1e semaine. V.O. s.-t.fr./all. MA 15h, 17h45, 20h15. De Jessie Nelson avec Sean Penn, Michelle Pfeiffer, Richard Schiff. A la naissance de Lucy, sa mère s'enfuit. Elle est élevée par son père, déficient mental... Une histoire émouvante, forte!

APOLLO 3 710 10 33

TRISTAN ET ISEULT Pour tous. 2e semaine. V.F. MA 16h30. De Thierry Schiel. Dessin animé! Le chevalier Tristan, épaulé par de drôles de personnages, part à la conquête de la princesse Iseult!

APOLLO 3 710 10 33

LES PETITES COULEURS 12 ans. 2e semaine. V.F. MA 18h30, 20h45. De Patricia Plattner avec Philippe Bas, Anouk Grinberg, Bernadette Lafont. En fuyant son mari, elle se réfugie chez une hôtelière au grand cœur. Elles vont se découvrir une passion commune...

ARCADES 032 710 10 44

LE ROI SCORPION 12 ans. 1e semaine. V.F. MA 16h, 18h15, 20h30. De Chuck Russell avec Michael Clarke Duncan, Kelly Hu, The Rock. 5000 ans avant J.-C., pour se défendre d'un tyran, les peuplades du Désert engagent Maythayus... Action et aventure!

BIO 032 710 10 55

SAMSARA 12 ans. 1e semaine. V.O. s.-t.fr./all. MA 14h45, 17h45, 20h30. De Nalin Pan avec Neelesha Bavara, Christy Chung, Shawn Ku. Au Ladak, un jeune moine bouddhiste va être pris par ses pulsions sexuelles et attiré par une jeune femme...

PALACE 032 710 10 66

MONSTRES ET CIE Pour tous. 8e semaine. V.F. MA 16h. De Peter Docter, David Silverman. Des créateurs de Toy Story, génial! Ils sont des «monstres», spécialisés pour faire peur. Mais un jour, une petite fille...

PALACE 032 710 10 66

THE PANIC ROOM 16 ans. 2e semaine. V.O. s.-t.fr./all. MA 18h, 20h30. De David Fincher avec Jodie Foster, Kristen Stewart, Forest Whitaker. Lorsqu'elle s'installe dans sa nouvelle maison équipée d'une pièce de sûreté, elle ne pensait pas l'utiliser le premier soir!

REX 032 710 10 77

3 ZÉROS 12 ans. 2e semaine. V.F. MA 15h30, 20h15. De Fabien Onteniente avec Lorant Deutsch, Gérard Lanvin, Samuel Le Bihan. Comédie décoiffante! A sa sortie de prison, il décide de devenir une star du foot, avec comme manager son pote de cellule!...

REX 032 710 10 77

LE LAIT DE LA TENDRESSE HUMAINE 16 ans. 3e semaine. V.F. MA 18h. De Dominique Cabrera avec Dominique Blanc, Patrick Bruel, Maryline Canto. A son 3e enfant, elle n'arrive plus à faire face. Elle s'enfuit chez la voisine, qui va l'écouter. Sentimental, fort!

STUDIO 032 710 10 88

LE VOYAGE DE CHIHIRO Pour tous. 4e semaine. V.F. MA 15h. De Hayao Miyazaki. OURS D'OR, BERLIN 2002! Dessin animé éblouissant, où la petite Chihiro doit sauver ses parents transformés en cochons...

STUDIO 032 710 10 88

PARLE AVEC ELLE 12 ans. 4e semaine. V.O. s.-t.fr./all. MA 18h, 20h30. De Pedro Almodovar avec Javier Camara, Rosario Flores, Dario Grandinetti. Destin croisé de deux hommes lié à deux femmes tombées dans le coma... Un film fort, intense!

Une pièce d'identité sera demandée à toute personne dont l'âge pourrait prêter à l'usage. Merci de votre compréhension.

LES CINÉMAS DANS LA RÉGION

LA CHAUX-DE-FONDS

ABC (032 967 90 42)

ATANARJUAT. LA LÉGENDE DE L'HOMME RAPIDE. Ma 20h15 (VO st. fr.). 12 ans. De Z. Kuznuk.

CORSO (032 916 13 77)

3 ZÉROS. 20h45. 12 ans. 2me semaine. De F. Onteniente.

UN HOMME D'EXCEPTION. 18h. 12 ans. 10me semaine. De R. Howard.

EDEN (032 913 13 79)

THE PANIC ROOM. 15h30-20h15. 16 ans. 2me semaine. De D. Fincher.

LES PETITES COULEURS. 18h. 12 ans. 2me semaine. De P. Plattner.

PLAZA (032 916 13 55)

LE ROI SCORPION. 16h-18h15-20h30. 12 ans. Première suisse De C. Russell.

SCALA (032 916 13 66)

L'ÂGE DE GLACE. 16h15. Pour tous. 5me semaine. De Ch. Wedge.

PARLE AVEC ELLE. 18h (VO st. fr/all.). 12 ans. 4me semaine. De P. Almodovar.

SHOWTIME. 20h30. 16 ans. 2me semaine. De T. Dey.

SAM, JE SUIS SAM. 15h-17h45-20h15. 12 ans. Première suisse. De J. Nelson.

LE VOYAGE DE CHIHIRO. 15h. Pour tous. 4me semaine. De H. Miyazaki.

SAMSARA. 17h30-20h15 (VO st. fr/all.). 16 ans. Première suisse. De N. Pan

COUVET

COLISÉE (032 863 16 66) Relâche.

LA NEUVEVILLE

LE MUSÉE (032 751 27 50)

LE BOULET. Ve/sa/di 20h30. 14 ans. D'A. Berberian.

À VISITER DANS LA RÉGION

NEUCHÂTEL

BIBLIOTHÈQUE PUBLIQUE ET UNIVERSITAIRE. «Explorateurs, voyageurs et savants», lu-ve 8-20h, sa 8-17h. Jusqu'au 10.9. «Manuscrits de Jean-Jacques Rousseau», me/sa 14-17h, ou sur rdv. 032 717 73 00.

ÉCOLE-CLUB MIGROS. Peintures de Hristina Collaud. Lu-je 8-20h30, ve 8-20h, sa 8-12h. Jusqu'au 30.7.

HOME LES CHARMETTES. Peintures en acrylique sur toile de Patricia Corminbœuf. Jusqu'au 28.6.

HOME CLOS-BROCHET. Aquarelles de Jean-Claude Robert. Tous les jours 14-18h. Jusqu'au 2.6.

JARDIN BOTANIQUE. Présentations permanentes, serres consacrées à Madagascar. Parc et serres ouverts tous les jours de 9h-20h. Serres fermées le lundi.

OFFICE FÉDÉRAL DE LA STATISTIQUE. «Déchiffrez ! Entziffert !», exposition de photographies. Lu-ve 9-16h30. Jusqu'au 30.10.

PÉRISTYLE-DE-L'HÔTEL DE VILLE. Peinture sur soie d'inspiration précolombienne par Nebiur Arellano, artiste péruvienne. Jusqu'au 11.5.

BOUDRY

LA PASSADE. Peintures rétrospectives et récente d'Oreste Pellegrini. Ouvert le soir des représentations, les jeudis de 18 à 20h et les dimanches 5 et 12 mai de 14 à 18 heures. Jusqu'au 30.6.

TOUR DE PIERRE/CAVEAU DE DÉGUSTATION DES VINS. Ve/sa 17h30-20h30, di 11-12h30/16h30-19h, ou sur réserv. 032 842 59 16. Jusqu'au 27.10.

CHAMP-DU-MOULIN

LA MORILLE. CENTRE D'INFORMATION DE LA NATURE NEUCHÂTELOISE. Sa/di 10-17h. (Ouvert aussi les 9/20.5 et le 16.9). Jusqu'au 22.9.

COLOMBIER

CHÂTEAU. Musée militaire et des toiles peintes, mémorial de la Brigade frontière 2, ouvert du mercredi au vendredi, visite commentée à 15h, ainsi que le 1er dimanche du mois. Visites également à 14h et 15h30. Jusqu'au 31.10.

GRESSIER

SENTIER DIDACTIQUE VITI-COLE VITI-TOUR. 27 panneaux abordant les thèmes de la viticulture, de l'histoire et de l'environnement répartis sur des parcours de 3 - 5 ou 8 km. Départ et arrivée au caveau de dégustation ouvert: ve 17-19h30, sa 11-12h30/16h30-19h, di 11-12h30.

FRESNES

HOME CHANTEVENT. Œuvres de Pierre-Alain Troyon. Jusqu'au 26.5.

MARIN

PAPILIORAMA. Tous les jours 9-18h (été), 10-17h (hiver).

NOCTURAMA. Tous les jours 10-18h (été) 10-17h (hiver).

SAINT-SULPICE

VAPEUR VAL-DE-TRAVERS. Visites du dépôt, tous les samedis 9-17h et sur demande, tél/fax 032 751 38 07.

TRAVERS

MINES D'ASPHALTE DE LA PRESTA. Groupes: toute l'année, toute la journée sur réservation. Individuels: lu-di 10-14h (juillet/août visites supplémentaires à 12h et 16h). Café des Mines: lu-di 9h30-17h30; le soir ouvert dès 15 personnes sur réservation. Jusqu'au 20.10. Renseignements/réservations: 032 863 30 10, E-mail: hote-laigle@bluewin.ch.

VAUMARCUS

CHÂTEAU. Ouverture au public tous les jours 14-17h. Accueil médiéval et parcours fléché. www.chateauvaumarcus.ch. Jusqu'au 20.10.

LA CHAUX-DE-FONDS

ABC THÉÂTRE. Photographies de Thomas Flechtner. Jusqu'au 12.5.

BOIS-DU-PETIT-CHÂTEAU

Tous les jours de 8-19h (été) ou 17h (hiver). Vivarium: 9-12h/14-18h (été) ou 17h (hiver).

LE LOCLE

MOULINS SOUTERRAINS DU COL-DES-ROCHES. Individuels: tous les jours 10-17h30. Visites guidées prévues à 10h15, 11h45, 13h15, 14h45, 16h15. Groupes: toute l'année sur réserv. 032 931 89 89. Visites également le lundi et en dehors de l'horaire. Jusqu'au 31 octobre.

LE NOIRMONT

AU CJRC. Aquarelles de Marlène Gilliland. tous les jours 9h30-21h. Jusqu'au 30.5.

LES PONTS-DE-MARTEL

FONDATION «SUR-LA-VELLE». Cinquante ans de peinture rétrospective de Jean Bouille. Me-di 14-18h. Jusqu'au 9.6.

LES MUSÉES DANS LA RÉGION

NEUCHÂTEL

CENTRE DÜRRENMATT. «Friedrich Dürrenmatt, écrivain et peintre». Jusqu'au 31.12. Me-di 11-17h, je 11-19h. Visites guidées sur réservation.

MUSÉE D'ART ET D'HISTOIRE. «Alain Clément - œuvres de 1996 à 2001», jusqu'au 12.5. Ma-di 10-18h.

\*MUSÉE D'ETHNOGRAPHIE\*. «Le musée cannibale». Ma-di 10-18h. Jusqu'au 2.3.03. Entrée libre le mercredi.

MUSÉE D'HISTOIRE NATURELLE. «Sable», ma-di 10-18h. Jusqu'au 5.01.03.

BOUDRY

MUSÉE DE L'AREUSE. Di 14-18h ou sur demande au 032 846 19 16.

MUSÉE DE LA VIGNE ET DU VIN. «Le Chêne et le tonneau». Me-di 14-18h. Jusqu'au 15.6.

CERNIER

MUSÉE DES SAPEURS-POMPIERS. Collection d'objets divers datant du 19me siècle à ce jour. Visites sur demande, 032 861 43 81.

HAUTERIVE

LATÉNIUM, PARC ET MUSÉE D'ARCHÉOLOGIE. «Hier... Entre Méditerranée et Mer du Nord». Ma-di 10-17h.

MÔTIERS

MUSÉE RÉGIONAL. Fermeture annuelle. Réouverture le 4.5. MUSÉE J.-J. ROUSSEAU. «1751 - La quarantaine... et la renommée», jusqu'au 30.4. De novembre à mars sur rdv 032 861 13 18.

LA NEUVEVILLE

MUSÉE D'HISTOIRE. Pirogue néolithique, canons de Charles le Téméraire. S'adresser à la conservatrice, Mme M. Althaus, 032 751 11 48.

TRAVERS

MUSÉE INDUSTRIEL - SITE DE LA PRESTA. Présentation d'un atelier de décolletage horloger reconstitué et d'une collection de machines à tricoter Dubied. Ouverture du 4.5 au 20.10. Visite guidée avec démonstration pour les groupes dès 10 personnes, sur réservation au 032 866 13 54 ou 032 861 17 46 (7 jours sur 7). Pour rens: ttp://www.mival.net. En hiver fermé. Visites individuelles: voir horaires du Voyage au Pays des Fées.

VALANGIN

CHÂTEAU ET MUSÉE. «L'objet préféré de l'artiste», exposition collective. Ouvert: 10-12h/14-17h, sauf lundi et vendredi après-midi. Jusqu'au 12.5.

VAUMARCUS

CHÂTEAU. FONDATION MARC JURT. «Cendres», peintures, gravures et objets de Silvana Solivella. Me-ve 14-17h, sa/di 11-17h. Jusqu'au 26.5.

LA CHAUX-DE-FONDS

MUSÉE DES BEAUX-ARTS. «Colder», photographies et vidéos de Thomas Flechtner, en collaboration avec le théâtre ABC, jusqu'au 9.6. Et les collections permanentes: art neuchâtois, suisse et international (19e et 20e siècles). Collection René et Madeleine Junod (Liotard, Constalbe, Delacroix, Van Gogh

etc.). Ma-di 10-12h/14-17h. Dimanche matin entrée libre.

MUSÉE D'HISTOIRE. «Un siècle de syndicalisme au Pays de Neuchâtel», jusqu'au 18.8. «Une brasserie chaux-de-fonnière: La Comète», jusqu'au 26.5. Et les collections permanentes. Ma-ve 14-17h, sa 14-18h, di 10-12h/14-18h. Dimanche matin, entrée libre.

\*MUSÉE D'HISTOIRE NATURELLE\*. «Le castor», jusqu'au 27.10. Et les collections permanentes de faune régionale et africaine. Dioramas. Faune marine. Collection Boillat. Jeux. Ma-sa 14-17h, di 10-12h/14-17h. Entrée libre.

MUSÉE INTERNATIONAL D'HORLOGERIE. «L'aventure de la montre à quartz», jusqu'au 20.10. Ma-di 10-17h.

MUSÉE PAYSAN ET ARTISANAL. «Mange ta soupe! Hier, l'alimentation» et «Sculpture de l'étrange», de René Charlet, jusqu'au 23.2.03. Ma-sa 14-17h, di 10-12h/14-17h.

LE LOCLE

MUSÉE DES BEAUX-ARTS. «Papiers», de Philippe Grosclaude, jusqu'au 9.6. Et les collections permanentes. Ma-di 14-17h.

MUSÉE D'HORLOGERIE. Château des Monts. «Les temps du temps». Ma-di 14-17h.

LA SAGNE

MUSÉE RÉGIONAL. Maison communale. Chambre neuchâtoise, objets début de siècle, oiseaux et mammifères de la région. Premier dimanche du mois 13h30-17h.

DELEMONT

MUSÉE JURASSIEN D'ART ET D'HISTOIRE. «Quilts Amish et Mennonites, patchworks traditionnels de 1870 à nos jours», jusqu'au 26.5. Ma-di 14-17h. Pour groupes, autres heures sur demande au 032 422 80 77.

LES GENEVEZ

MUSÉE RURAL JURASSIEN. Rens. 032 484 00 80, fax 032 484 00 81.

MOUTIER

MUSÉE DU TOUR AUTOMATIQUE ET D'HISTOIRE. Lu-ve 14-17h, ainsi que sur dem. tél/fax 032 493 68 47.

MURIAUX

MUSÉE JURASSIEN DES ARTS. «Jean-Claude Wicky - Les Minéros». Me 16-20h, je-di 14-18h. (Fermeture exceptionnelle le jeudi 9.5). Jusqu'au 9.6.

MURIAUX

MUSÉE DE L'AUTOMOBILE. Lu-sa 10-12h/13h30-18h, di 10-18h. Jusqu'au 31.10.

PORRETRUY

MUSÉE DE L'HÔTEL-DIEU. Ma-di 14-17h.

SAINT-IMIER

MUSÉE DE MINÉRAUX (PAS-SAGE CENTRAL 6). Visite sur demande, commentée et gratuite 032 941 16 02.

VILLERS-LE-LAC

MUSÉE DE LA MONTRE. Du 28.4 au 12.5, ouvert de 14 à 18h. Pour les groupes dès 10 personnes: ouvert toute l'année sous condition de réservation préalable au 0033 6 07 15 74 91 ou 0033 3 81 68 19 90.

LES MOTS CROISÉS DU JOUR N° 142

Horizontalement: 1. Outil de terrassier. 2. Départ de son pays. 3. Possessif - Bases. 4. Rivière de France - Note - Pronom. 5. Faire des vagues - Condition. 6. Avant elle - Raisonnaable. 7. Font tort - Monsieur de Londres. 8. Beau parleur - Figurine pour les Rois. 9. Ville des Alpes-Maritimes - Orne. 10. Qui a légué ses biens.

Grid for crossword puzzle with 10 rows and 10 columns.

Verticalement: 1. Drôle. 2. Art de décoration. 3. Note - Adverbe - Besaces. 4. A gros appétit - Annonce une suite. 5. Se rendra - Laxatif. 6. Blasphème - Le platine. 7. Canaux - Flan breton. 8. Tissu - Roche dure. 9. Limon fertile - En compagnie. 10. Porte-drapeau.

Solution dans la prochaine édition.

Solution du no 141

Horizontalement: 1. Hibernerai. 2. Energiques. 3. Rare - Fuero. 4. Cul - Lei - El. 5. Uguine - Vasa. 6. Lune - Fan. 7. Arête - Fr. 8. Na - Sn - Etui. 9. Ulm - Tanrec. 10. Mercantile.

Verticalement: 1. Herculanum. 2. Inaugurale. 3. Berline - MR. 4. Ere - Nets. 5. R.G. - Le - Enta. 6. Nife - An. 7. Equivalent. 8. Rue - An - Tri. 9. Aérés - Fuel. 10. Isolatrice.

Votre programme cinéma sur internet www.lexpress.ch

# Une histoire de chœur

**Chorale ■ La Chanson du Pays de Neuchâtel accueille la Ligia Grischa à l'Eglise rouge, pour un concert de gala**



La Chanson du Pays de Neuchâtel se produit en Suisse comme à l'étranger.

PHOTO A

Par  
**Sophie Bourquin**

Chant folklorique, classique ou populaire, le répertoire du chœur de la Chanson du Pays de Neuchâtel puise à toutes les sources et se promène sous toutes les latitudes. Un fil rouge toutefois, la gaieté et la bonne humeur de cette chorale qui, d'une année à l'autre, a su conquérir son public. Vendredi toutefois, c'est pour un concert de gala particulièrement figolé que

le chœur investira l'Eglise rouge à Neuchâtel.

Car si la Chanson du Pays de Neuchâtel affiche un âge tout à fait respectable – elle a été fondée en 1955 – son homologue grison, le chœur d'hommes Ligia Grischa, souffle cette année ses 150 bougies et a décidé de célébrer l'événement en se produisant en compagnie de chorales des quatre régions linguistiques. C'est ainsi que les chanteurs neuchâtelois représenteront la Suisse romande lors de ce concert.

Un concert qui s'annonce à la hauteur de l'événement. La qualité de la Chanson du Pays de Neuchâtel n'est plus à démontrer, puisque les chanteurs se sont produits non seulement dans toute la Suisse mais aussi à l'étranger, jusque sous des cieux aussi lointains que ceux du Brésil ou de la Guadeloupe. Si la chorale bénéficie actuellement de la direction sobre et enjouée de Georges Maillard, elle fut, au cours de son histoire, menée à la baguette par Michel Corboz et Pierre Huwiler notamment.

Pour son programme de vendredi, la chorale ne change pas de recette puisqu'elle a choisi de faire voyager son public un peu sur toutes les terres avec des chansons empruntées au folklore grec, philippin, mexicain, nord américain, ou encore hongrois et romanche, s'offrant quelques petits détours du côté du negro spiritual et de la bonne vieille chanson française, représentée par Charles Trenet.

## Soutenir le romanche

Quant aux chanteurs de la Ligia Grischa, ils ont choisi d'interpréter «La canzun dil Rein» de Peter Appenzeller et Theo Candinas, ou «Le chant du Rhin», un hymne au fleuve, à son périple de sa source à l'océan. Fondé dans le but de promouvoir le chant choral romanche et de le présenter lors des fêtes cantonales et fédérales, cet ensemble d'hommes poursuit encore aujourd'hui cet objectif. Il s'est taillé au cours de ses performances successives, un joli succès au niveau national. D'autant que le chœur fait preuve d'une certaine exigence et ne choisit pas souvent la solution de facilité.

Une soirée qui s'annonce sous les meilleurs auspices, chaleureuse et d'une grande qualité musicale. /SAB

Neuchâtel, Eglise rouge, vendredi 10 mai, à 20h15.

# L'Ascension au son des violons

**Valangin ■ Le Quatuor Puccini en concert à la Collégiale**

Fidèles à leur tradition, les Concerts de l'Ascension offriront jeudi au public neuchâtelois un moment de détente musicale à la Collégiale de Valangin. Un concert qui donnera la vedette aux instruments à cordes, représentés par le Quatuor Puccini, de Lyon.

Cet ensemble, composé de Laurence Kettels Dufour (violon), Dominique Lonca (violon), Marie-Anne Hovasse (alto) et Alice Carrière Bourgois (violoncelle), est un habitué des festivals et poursuit sa carrière à travers toute la France.

A l'occasion de ce concert, les musiciens interpréteront le Quatuor à cordes en si bémol majeur de Mozart, avant d'être rejoints par Frédéric Carrière, alto solo à l'Orchestre de chambre de Neuchâtel, et le violoncelliste Luc Aeschlimann, membre du même or-

chestre et professeur au Conservatoire de Neuchâtel. Ils se mueront alors en sextuor dans le Capriccio op.85 en fa majeur de Richard Strauss et le 1er Sextuor op.18 en si bémol majeur de Johannes Brahms. Un programme que les musiciens connaissent bien, pour l'avoir déjà joué ensemble, à Lyon et à La Neuveville.

L'an prochain, les Concerts de l'Ascension fêteront leur 40e anniversaire. Luc Aeschlimann, qui en a repris l'organisation voici bientôt cinq ans, confie son attachement à ce rendez-vous annuel «à l'ambiance vraiment particulière, à ce concert, à ce lieu». Il apprécie d'avoir affaire à un public souvent d'habitues. «Les gens sont très dévoués et il y a une écoute particulière. C'est cette ambiance qu'il faut maintenir». /SAB

Valangin, Collégiale, jeudi 9 mai, à 17h.

# Parfums d'Orient et d'Occident

**Neuchâtel ■ Sonorités d'ici et d'ailleurs à la Case**

Samedi, la Case à chocs de Neuchâtel accueille un melting-pot de sonorités, dans le cadre des concerts organisés par Culture Nomade sur le thème «La route de la soie».

La plupart de ses musiciens sont installés à La Chaux-de-Fonds, mais le Safar Ensemble n'en est pas moins le fruit d'un métissage entre gens d'horizons fort divers. A l'image du chanteur Ahmad Mohammad, originaire du Bengale, qui fait à la Case, et pour la première fois, concert commun avec l'ensemble – Georges Cabassi, Jean-Daniel Stämpfli, Françoise Jaquet, Yves Simonin, Valentino Ramos et Christophe Erard. Loin d'être fortuite, la rencontre fait suite à l'enregistrement d'un CD qui, l'an dernier, avait réuni tous ces musiciens membres d'Asmia. Autrement dit l'Association des musiciens d'ici et d'ailleurs, dont l'ambition est de «participer

d'une manière active à une meilleure compréhension des différentes cultures présentes autour de nous».

Savant mélange d'influences africaines et asiatiques, de jazz et de musique classique, greffe audacieuse de chants soufis du XVIIe siècle et de musique contemporaine, toutes tendances réductibles en «fusion ethno» pour qui aime les étiquettes, le Safar Ensemble cédera sa place à Denge Dinan. Marchant également sous la bannière d'Asmia, Celal Kocaman, Claude Junod, Jérôme Correa et Lionel Perrinjaquet apportent chacun leur note aux compositions du chanteur et joueur de saz kurde Mahir Ispir. En résulte une musique orientale mâtinée d'accents rock et jazz, où s'entrecroisent, pour le meilleur, les chemins du monde... /DBO

Neuchâtel, Case à chocs, samedi 11 mai, 21h.

## MAI ENCORE

**SERVION ■ Ossola à l'affiche.** A force de ruse, Pâris parvient à ravir Hélène, la plus belle femme du monde, à son époux le roi Ménélas. De cet épisode de la mythologie grecoromaine, Jacques Offenbach tirera l'un de ses opéras bouffes les plus populaires, «La belle Hélène». Mais pour en faire, à l'image de ses autres opérettes, un pastiche des mœurs et des hauts personnages du Second Empire. En reprenant cette œuvre, le Café-Théâtre Barnabé a voulu renouer avec son intention première: la satire sociale et politique à travers la musique. Il s'est également fixé pour exigence de distribuer les rôles selon les caractéristiques vocales et physiques des chanteurs. Professeur de chant au Conservatoire de Neuchâtel et familier du répertoire d'Offenbach, Charles Ossola peut ainsi

donner la pleine mesure de son talent dans le rôle d'Agamemnon. A voir et entendre jusqu'au 1er juin. Réservations: 021 903 0 903. /dbo

**BIENNE ■ Piano-forte.** Dimanche 12 mai à 17h, la Société philharmonique de Bienne convie les mélomanes à un concert particulier. Hôte de la salle de la Loge, Malcolm Bilson proposera en effet un programme sur piano-forte, entièrement dédié à la musique classique viennoise. Depuis 25 ans qu'il s'y consacre, l'artiste est aujourd'hui considéré comme l'un des grands spécialistes de la littérature viennoise de la fin du XVIIIe et du début du XIXe siècles. Attaché à restituer fidèlement les originaux, tant sur plan des œuvres que des instruments, il proposera des œuvres de Haydn, Mozart et Beethoven. /réd

# Matières brutes et chaleureuses

**Hauterive ■ Sculptures et peintures se font harmonieusement écho à la Galerie 2016**

Par  
**Dominique Bosshard**

Toiles et sculptures se côtoient harmonieusement à Hauterive, à la Galerie 2016 qui expose deux femmes artistes jusqu'au 19 mai.

Ocres, blancs cassés, beiges, parfois teintés de rose: appliquées sur des re-

liefs de sable ou de plâtre, les couleurs de Valeria Codoni acquièrent une rugosité qui accroche l'œil d'emblée. Griffées de petites figurines ou de formes simplifiées à l'extrême, de traits hiéroglyphiques, les toiles de la jeune Tessinoise peuvent évoquer les peintures pariétales. Des formes géométriques plus affirmées ouvrent l'imaginaire sur un univers végétal et minéral fossilisé, autres traces que le temps aurait figées à jamais. Ailleurs, un triptyque où s'incrustent quelques points d'or confronte le sacré à ce monde primitif, qui oscille entre l'incandescence et la froide pétrification.

## Stèles et totems

Les textures brutes, les couleurs «terre» de Valeria Codoni trouvent un parfait écho dans les sculptures de Monique Wuarin, plasticienne genevoise au talent largement reconnu. Une même inspiration nourrit les pièces exposées à Hauterive et celles, plus monumentales, qui s'élèvent devant le Forum culturel de Meyrin. «Ces dernières années, confie l'artiste, j'ai peu à peu élaboré un monde de totems, de stèles, de personnages qui s'élèvent comme des signes dans l'espace».

Façonnées, pour la plupart, dans le grès, rugueuses



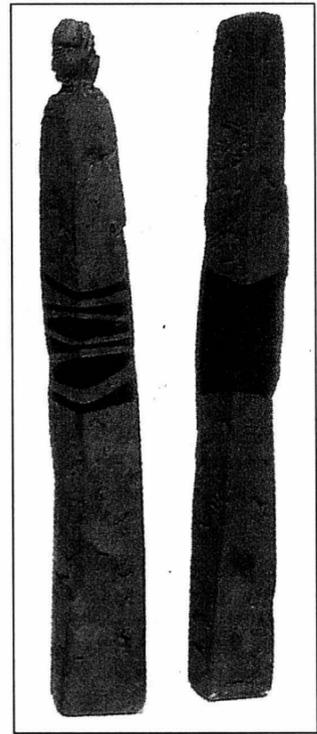
Valeria Codoni, «Physis», technique mixte.

PHOTO SP

ou émaillées, striées de délicate porcelaine colorée, ces figures jouent sur les contrastes de couleurs et de textures. Il arrive que ces signes, poétiquement désignés par des mots arméniens signifiant «positif», «fusion» ou «unique» –, s'inscrivent horizontalement dans l'espace, ou qu'ils se recroquevillent sur eux-mêmes pour suggérer, et l'on peut y voir un autre écho aux peintures de Valeria Codoni, des masses fossilisées.

Pour être fidèle à un même matériau, la terre, Monique Wuarin n'en explore pas moins d'autres pistes: on pourra le vérifier prochainement à Neuchâtel, où l'artiste proposera une série d'anses dans le cadre de «Fonction-Fiction», une exposition collective mise sur pied par le Musée des beaux-arts. /DBO

Hauterive, Galerie 2016, jusqu'au 19 mai. Du mercredi au dimanche, de 15h à 19 heures.



Monique Wuarin, «Deux», céramique. PHOTO SP

# La plus fair-play? Neuchâtel Xamax!

**Football** ■ Pour la deuxième année consécutive, l'équipe de la Maladière remporte le challenge de la Ligue nationale. C'est 30.000 francs et peut-être une participation à la Coupe de l'UEFA

Par **Gérard Stegmüller**

Premier du tour de promotion-relégation LNA/LNB, Neuchâtel Xamax l'est également au «Challenge fair-play» de la Ligue nationale (LN). Ce concours récompense les deux clubs de LNA et les deux de LNB qui ont fait preuve du plus grand fair-play durant les matches du championnat (première et deuxième phase). Le lauréat de LNA se voit remettre une enveloppe de 30.000 francs (15.000 francs pour le deuxième), celui de LNB recevant pour sa part un chèque de 15.000 francs (7.500 francs).

Alors qu'il reste une journée à disputer, le verdict est on ne peut plus limpide. En LNA, Neuchâtel Xamax avec 73 points ne peut plus être rejoint, puisqu'il devance Grasshopper de 16 points (89). En LNB, Thoune (65) se trouve en ballottage extrêmement favorable vu que son poursuivant immédiat, Winterthur, affiche un handicap de 10 points (75).

**Le soin aux autres**

Pour établir son classement, la LN se base sur les barèmes suivants: chaque avertissement vaut un point; chaque expulsion suite à deux cartons jaunes vaut deux points; chaque expulsion directe vaut trois points. En outre, pour les clubs de LNA, il est également tenu compte de l'attitude

générale, à savoir: comportement des équipes; respect du corps arbitral par les équipes; comportement des officiels des équipes; comportement du public des équipes. Ces derniers éléments sont évalués séparément par l'inspecteur des arbitres selon l'échelle suivante: 0 point pour «bon»; un point pour «moyen»; deux points pour «mauvais». En définitive, la première place revient au club ayant obtenu le moins de points à la fin du championnat.

Pour la deuxième année consécutive, Neuchâtel Xamax termine donc sur la plus haute marche du podium de cette «compétition» qui atteste que certaines équipes, par le biais de ses joueurs, mais aussi par celui de ses dirigeants et supporters, ne sont pas très copines avec le fair-

play. Le tableau que nous publions est on ne peut plus explicite à ce sujet.

On s'en doute aisément, Alain Geiger est très fier de ce classement. «Finir deux fois de suite premiers, c'est vraiment très positif pour l'image du club, relate l'entraîneur xamaxien. Je me comporte toujours correctement envers les arbitres. Mes joueurs idem. D'ailleurs, les arbitres me le répètent sans cesse: «Avec vous et votre équipe, c'est vraiment fantastique.» On se doit de respecter tous les acteurs d'un match. Des tactes à la Lutsenko, non merci. On laisse le soin aux autres de pêter les plombs! On peut jouer à fond au football sans blesser l'autre.»

La récompense de 30.000 francs sera versée à la caisse des juniors. Mais au passage, Alain Geiger aura pris soin d'effectuer une petite ponction. «Le souper d'équipe de lundi

soir a été payé grâce à cette prime. En quelque sorte, on s'autofinance notre respect.»

**Tirage à Bâle**

Outre l'aspect financier non négligeable, ce «Challenge fair-play» de la LN peut aussi ouvrir des perspectives sportives intéressantes. Ainsi, elles pourraient bien déboucher pour Neuchâtel Xamax sur une participation au premier tour de la Coupe de l'UEFA. «A travers les équipes ou les sélections nationales engagées dans nos diverses compétitions, on obtient un certain coefficient, explique Thomas Giordano, du service de presse de l'UEFA. Celui de la Suisse est actuellement de 7,993 points. Il faut en obtenir 8 pour être certain de participer au tirage au sort qui aura probablement lieu à la mi-temps

de la finale des moins de 21 ans, le 28 mai prochain à Bâle. En tout, il y a trois places à prendre. La première sourit automatiquement au pays européen le plus fair-play, en l'occurrence la Norvège pour 2001-2002. Actuellement, 16 nations – pour

deux places – prendront part au tirage au sort. Si la Suisse parvient à atteindre le coefficient minimal, ce qui pourrait être le cas, c'est Neuchâtel Xamax qui figurera dans le chapeau.»

Tout sera dès lors possible. /GST

## CHALLENGE FAIR-PLAY

Situation au 6 mai (en points)

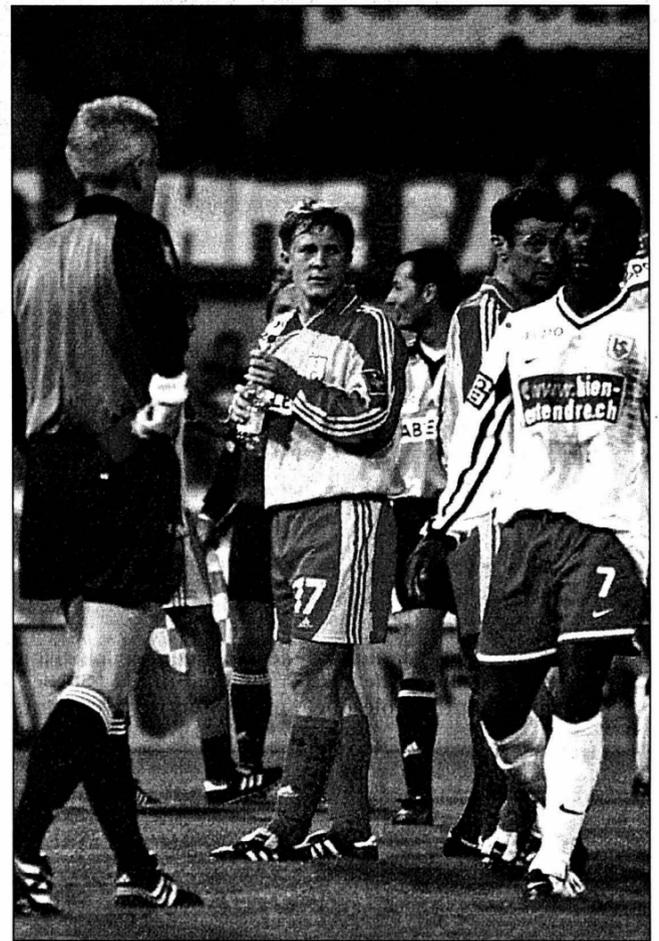
Clubs	Avert.	Exp.	A	B	C	D	Total
1. Neuchâtel Xamax	57	3	3	4	5	1	73
2. Grasshopper	63	7	4	4	4	7	89
3. Young Boys	54	2	2	3	22	8	91
4. Servette	65	16	2	2	2	6	93
5. Aarau	69	12	4	6	6	7	104
6. Bâle	56	15	11	11	1	23	117
7. Saint-Gall	68	18	8	5	9	20	128
8. Lausanne	73	27	13	9	5	6	133
9. Sion	74	30	6	7	5	19	135
10. Lucerne	85	19	8	7	7	15	141
11. Zurich	76	15	8	9	9	26	143
12. Lugano	91	25	18	16	24	13	187

A = comportement des équipes.

B = respect du corps arbitral par les équipes.

C = comportement des officiels des équipes.

D = comportement du public des équipes.



Attention, l'arbitre s'apprête à sévir: c'est tout ça de perdu pour le «Challenge fair-play» de la Ligue nationale.

PHOTO A-LAFARGUE

## Pour l'équité sportive

Si Neuchâtel Xamax n'a plus rien à craindre dans ce championnat, ce n'est pas du tout le cas d'Aarau. A 90 minutes de la fin des débats, les Argoviens sont actuellement sous la barre. La lutte pour la quatrième place concerne encore Thoune,



La soirée s'annonce chaude pour Rolf Fringer et Aarau. PHOTO A-LAFARGUE

Aarau et Delémont. «Ce soir au Brüggelfeld, on fera l'arbitre correctement, assène Alain Geiger. On va sortir notre match. Mais franchement, notre position n'est pas très agréable. Les Alémaniques jouent leur peau. Et on pourra toujours nous reprocher quelque chose en cas de défaite. Mais que les gens sachent que Neuchâtel Xamax respectera l'équité sportive.»

Pour cette ultime sortie de l'exercice, Colomba et A. Geijo sont toujours blessés. Simo, qui a été aligné en fin

de match l'autre jour contre Lausanne, n'est pas partant certain. Tout comme Wiederkehr. Le rouquin de la Maladière est en délicatesse avec une cheville et son forfait est d'actualité. Si ce devait être le cas, c'est Chassot qui occuperait le rôle de tampon entre le milieu et les attaquants. «Mes gars ont prouvé que c'était des gagnants» martèle encore Alain Geiger.

Corollaire: pour Aarau, ce n'est de loin pas gagné d'avance. /GST

## À L'AFFICHE

### PROMOTION-RELÉGATION LNA/LNB

Ce soir

19.30 Aarau - Neuchâtel Xamax  
Lausanne - Delémont  
Thoune - Winterthur  
Wil - Lucerne

**Classement**

1. NE Xamax+	13	8	4	1	25-10	28
2. Lausanne+	13	7	2	4	18-12	23
3. Wil++	13	6	4	3	15-11	22
4. Thoune	13	5	3	5	18-18	18
5. Aarau	13	5	3	5	18-19	18
6. Delémont	13	4	4	5	12-17	16
7. Lucerne**	13	2	4	7	24-26	10
8. Winterthur*	13	1	4	8	11-28	7

+ Restent en LNA.  
++ Promu en LNA.  
\* Reste en LNB.  
\*\* Relégué en LNB.

### LNB RELÉGATION

Ce soir

19.30 Baden - Yverdon  
Bellinzona - Concordia  
Kriens - Etoile Carouge  
Vaduz - Locarno

**Classement**

1. Yverdon	13	8	1	4	29-24	43 (18)
2. Vaduz	13	8	2	3	26-16	37 (11)
3. Bellinzona	13	6	3	4	20-17	34 (13)
4. Kriens	13	6	0	7	28-23	33 (15)
5. Concordia	13	6	4	3	22-18	32 (10)
6. Locarno	13	4	4	5	15-17	28 (12)
7. Baden	13	4	2	7	13-20	26 (12)
8. E. Carouge+	13	1	2	10	9-27	21 (16)

Entre parenthèses, points au terme du tour qualificatif.  
+ Relégué en 1re ligue.

## Une finale pour la Suisse?

**Moins de 17 ans** ■ Un succès face à l'Angleterre permettrait aux Helvètes de signer une première

Une victoire aujourd'hui face à l'Angleterre (17 h, en direct sur Eurosport) permettrait à l'équipe de Suisse des moins de 17 ans de rentrer dans l'Histoire en devenant, à l'occasion du championnat d'Europe organisé au Danemark, la première sélection helvétique à disputer une finale

organisée par l'UEFA. En 1997, Hanspeter Zaugg avait conduit les moins de 17 ans jusqu'en demi-finale. Beney, Denicolà ou Schwegler faisaient partie de son effectif, mais sa sélection n'était pas parvenue à battre des équipes aussi réputées que la France ou le Portugal.

Les hommes de Markus

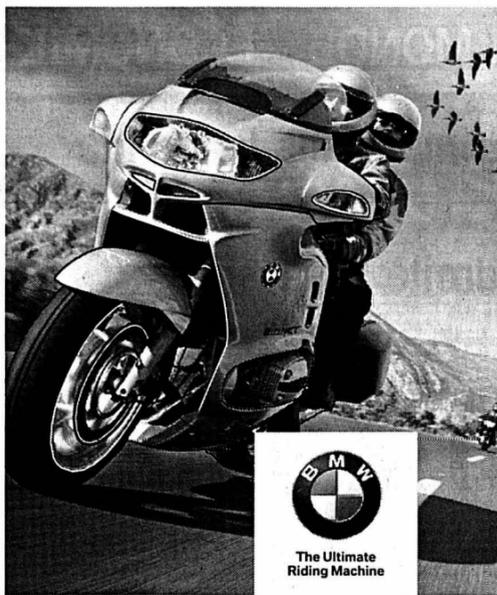
Frei ont fait connaissance avec leurs futurs adversaires britanniques à l'occasion de la victoire obtenue 2-0 par ces derniers face aux Hollandais. Ils ont été impressionnés par le jeu des Anglais, qui n'ont toutefois pas convaincu face à la Finlande ou face à la Yougoslavie (1-0) en quart de finale.

Markus Frei, le coach de l'équipe de Suisse, craint particulièrement les balles arrêtées. Il ne devrait cependant procéder à aucun changement dans sa défense. «En revanche, j'ai beaucoup d'options possibles concernant l'attaque» explique-t-il. Ce dernier pourrait bien aligner deux attaquants, et ce pour la première fois depuis le match face à l'Ukraine. En cas de succès contre les Anglais, la Suisse se mesurerait vendredi en finale à la France, qu'elle a dominée 2-1 dans le tour préliminaire, ou à l'Espagne. /si



Les M17 brillent actuellement au Danemark.

PHOTO SP



**La routière  
BMW R 1150 RT.**

Privilégiez les grands espaces. La R 1150 RT arbore un nouveau design, un moteur boxer encore plus puissant, une nouvelle boîte à 6 vitesses et des freins EVO avec BMW Integral ABS. Son prix : Fr. 21 750.-. La mobilité contemporaine est synonyme de confort.



**Meyer Motos  
Anet/Ins**  
Marxmattenweg 15  
Tél. 032 313 13 12  
www.meyer-motos.  
bmw-net.ch

144-087446

**'Régime du délai' = une porte ouverte discrète à des avortements jusqu'à la naissance.**

Le 2 juin **Non!**  
'Régime du délai'

Association suisse "OUI À LA VIE", case postale 63, 8775 Luchsingen. CCP: 87-52668-3

A vendre  
**Piano**  
à queue occasion  
Steinway  
Tél. 031 352 10 81

**VOUS AIMÉRIEZ ÉCLAIRER  
VOTRE AVENIR TOUT  
CONNAÎTRE SUR VOTRE  
DESTINÉ JE PEUX VOUS  
Y AIDER SUIVEZ-MES  
CONSEILS POUR ABORDER  
AU MIEUX L'ÉTÉ 2002 !**  
0901 252 473

**3,9% LEASING**

**TOYOTA**

**3,9% de leasing pour 100% de plaisir de conduite.**

**Le container de meubles chinois est arrivé!**

Mardi 7 mai  
ouverture  
de 10 h à 22h

**HASSLER**  
DÉCORATION D'INTÉRIEUR  
12, rue Saint-Honoré 2001 Neuchâtel

**DEMANDES À ACHETER**

Galilée Antiquités S. à r. l.  
cherche  
**Mobilier et luminaires XX<sup>e</sup> siècle  
Art déco années 40 et 70  
Vase signé  
Gallé Daum Lalique**  
Tél. 079 439 51 03.

**VÉHICULES D'OCCASIONS**

**Opel Corsa C**  
3 portes, 5 vitesses,  
rouge City,  
2000, 13.000 km.  
Leasing - crédit possible.  
Tél. 032 753 11 53 ou 078 714 73 76

**Opel Astra  
Caravan Fifteen  
1.6i 16V**  
5 vitesses, vert métal, 1997.  
Fr. 10.700.-. Crédit possible.  
Tél. 032 753 11 53 ou 078 714 73 76

\*\*\*\*\* **ok** OCCASION DE QUALITÉ \*\*\*\*\*

**Opel Astra Coupé  
2.0i 16V Turbo**  
Année 2001, noir charbon,  
climatisation, CD, 6000 km.  
Fr. 33 000.- Tél. 032 967 90 90

**L'AVENSIS SPORTSWAGON VOUS ATTEND À PARTIR DE FR. 406.- PAR MOIS.**

La Toyota Avensis Sportswagon, moteur à essence VVT-i 1,8i ou 2,0i développant 150 ch\* et injection directe\* ou turbodiesel D-4D Common Rail 2,0i, vous est proposée jusqu'au 31 mai 2002 au taux de leasing très attractif de 3,9% et aussi au comptant à un prix exceptionnel à partir de Fr. 32'000.-. Elle vous attend chez nous pour un galop d'essai.

*Jantes en alliage en option \*seulement VVT-i 2,0i*  
Conditions de leasing: taux de leasing à partir de Fr. 405.10/mois pour une durée de 60 mois, 15'000 km/année et une caution de 5% sur le prix net, assurance casco intégrale obligatoire. Mise en circulation du véhicule jusqu'au 31.5.2002.

**CENTRE TOYOTA:** 2074 Marin, Autotechnique CRWT SA, tél. 032 753 66 33 ● **PAR-TENAIRE TOYOTA:** 2113 Boveresse, Garage Renato Napoli, tél. 032 861 34 36 ● **2027 Montalchez, Garage du Verger, Louis Porret, tél. 032 835 25 75.**

**'Régime du délai' = arbitraire, car une vie nouvelle a déjà commencé depuis longtemps.**

Le 2 juin **Non!**  
'Régime du délai'

Association suisse "OUI À LA VIE", case postale 63, 8775 Luchsingen. CCP: 87-52668-3

**CREDIT SUISSE**

Coupe du monde 2002: jouez et gagnez en ligne!

Ne rêvez plus. Achetez!  
Votre Crédit privé au  
**0800 800 100**

Des prix d'une valeur totale de CHF 41'000.- à gagner!  
Worldcup-Game: www.credit-suisse.ch/credit-prive  
Exemple de tarif: montant net CHF 10'000.-, taux d'intérêt annuel effectif de 9,9% à 12,5%. Frais totaux pour 12 mois entre CHF 520.40 et CHF 652.40. Remboursement du montant net et des frais en 12 mensualités équivalentes.

**L'EXPRESS**

**Bulletin de changement d'adresse**

à faire parvenir 5 jours à l'avance soit à notre réception rue Saint-Maurice 4, soit par courrier à: **L'EXPRESS**, service de diffusion, case postale 2216, 2001 Neuchâtel ou par FAX: 032 / 723 53 99. Adresse E-mail: diffusion@l'express.ch

N° abonné:

**ADRESSE ACTUELLE (domicile)**

Nom: \_\_\_\_\_  
Prénom: \_\_\_\_\_  
\*Téléphone: / / \*Prof. ou Natel: / /  
Rue: \_\_\_\_\_ No: \_\_\_\_\_  
No postal: \_\_\_\_\_ Localité: \_\_\_\_\_  
Date: \_\_\_\_\_ Signature: \_\_\_\_\_

**NOUVELLE ADRESSE (vacances ou définitive)**

Nom: \_\_\_\_\_  
Prénom: \_\_\_\_\_  
\*Téléphone: / / \*Prof. ou Natel: / /  
c/o: \_\_\_\_\_  
Rue: \_\_\_\_\_ No: \_\_\_\_\_  
No postal: \_\_\_\_\_ Localité: \_\_\_\_\_  
Valable dès: \_\_\_\_\_ Reprise de la distribution au domicile le: \_\_\_\_\_

\*A l'usage exclusif du service de diffusion. (fichier non divulgué à des tiers)

**AVIS IMPORTANT:** Pour éviter les confusions, les ordres ne sont pas acceptés par téléphone, ils ne peuvent devenir effectifs que 3 jours (samedi et dimanche non compris) après réception de la demande par notre service de diffusion. Les changements d'adresse ne sont pas effectués pour une durée inférieure à 6 jours ouvrables.

Pour tout changement temporaire effectué il est perçu une taxe de Fr. 3.-. Les frais de port pour des envois à l'étranger sont facturés en plus.

L'indication du numéro postal est indispensable pour la Suisse et pour les autres pays qui l'ont introduit.

**L'EXPRESS** décline toute responsabilité en cas de distribution défectueuse à l'étranger et de demandes formulées d'une manière incomplète ou peu lisible.

Espace réservé à **L'EXPRESS** Code Sect. Bande JA Taxe Port AV

**A découper et à conserver**

# Une grosse frustration

**Football ■ Gilbert Gress n'avait jamais connu la relégation en 42 ans de carrière. Metz lui aura offert ce «cadeau»**

Par  
**Jean-François Berdat**

**A**u bout du fil, la secrétaire du FC Metz ne semble pas trop affectée. «Un petit instant, je vous prie...» Sa voix s'efface alors, relayée par un classique qui a fait le tour des stades du monde entier et la gloire du groupe rock Queen: «We are the champions»... S'il fallait une preuve que la vie ne s'arrête pas après une relégation, la voilà!

Gilbert Gress connaît bien la musique, mais il se refuse à reprendre le refrain. «C'est très décevant, lâche-t-il, manifestement toujours désabusé, deux jours après le verdict. Le pire de tout, c'est que nous avons eu dix fois l'occasion de sauver notre peau...» Mais voilà, tenu en échec par Lorient lors de l'ultime journée du championnat de France, Metz n'a pas pu éviter la culbute et a ainsi mis un terme à une histoire longue de 35 saisons avec la première division. «Si nous avions terminé avec six ou huit points de retard, la pilule aurait sans doute été plus facile à avaler» ajoute un homme qui, en 42 ans de carrière, n'avait jamais connu pareil sort. «Bon, je peux toujours dire que c'est une demi-relégation, puisque je n'étais pas là en début de saison» souffle-t-il, sans pour autant que cela apparaisse comme une consolation.

Cela dit, lorsque Gilbert Gress a pris la succession d'Albert Cartier le 21 janvier dernier, la situation du club de la Moselle était quelque peu compromise. «Je me souviens que mon épouse m'avait fait remarquer que c'était un peu tard ou trop tôt» marmonne l'Alsacien. Force est d'admettre que la dame n'avait pas tout tort.

**Six avant-centres**

Néanmoins, et tous les observateurs de l'Hexagone



Gilbert Gress n'est pas parvenu à redresser la barre du FC Metz. PHOTO A-LAFARGUE

l'ont souligné, le club cher au président Carlo Molinari a repris des couleurs sous la direction de l'Alsacien. «L'équipe a inscrit 22 buts alors qu'elle n'avait trouvé que neuf fois le chemin des filets avec mon prédécesseur à sa tête, constate Gilbert Gress. Mais cela n'a hélas pas suffi. Les joueurs à ma disposition? Ils n'étaient tout simplement pas complémentaires et mon contingent était par trop déséquilibré. Tenez: il y avait six avant-centres (réd.: dont un certain Sergeï Skatchenko) quand je suis arrivé et c'est finalement un septième que j'ai aligné. Franchement, je ne sais pas comment la campagne de recrutement a été menée. En plus, je ne disposais pas d'un libero digne de ce nom et cette lacune a fini par nous coûter très cher.» Et l'homme de refaire une fois encore ses comptes: «Nous sommes allés à Lens et à Auxerre et à chaque fois nous menions 2-0. Au bout du compte, nous n'avons remporté qu'un misérable point. Nous avons également pris les devants face à Bor-

deaux, sans parvenir à préserver l'acquis puisque les Girondins nous ont surpris sur deux contres. En fait, mon équipe n'avait pas de fond de jeu, tout simplement... Il est certain que si j'étais arrivé plus tôt, j'aurais tenté de corriger le tir, en enrôlant un défenseur.» Mais on ne refait pas l'histoire...

Pour ce qui est de l'avenir, Gilbert Gress est désormais fixé: hier, les dirigeants français ont en effet décidé de ne pas reconduire son contrat: L'Alsacien se retrouve donc sur le marché du travail.

**Une comparaison osée**

Quand bien même son expérience messine s'est terminée en queue de poisson, Gilbert Gress ne la regrette pas. «Je ressens une énorme frustration, concède-t-il. Surtout vis-à-vis de notre merveilleux public qui a toujours cru en nous. En outre, depuis que je suis ici, l'équipe a tout de même élevé son niveau. C'est bien simple, elle m'a souvent fait penser au Neuchâtel Xamax de la grande époque. Dom-

mage toutefois qu'elle ait trop souvent refusé de prendre le jeu à son compte...»

Le rideau est donc tombé sur une compétition qui n'aura pas marqué l'esprit de Gilbert Gress. «Je ne crois pas que nous ayons vécu un grand championnat, lance-t-il. J'en veux pour preuve nos résultats à Lens et à Auxerre, deux équipes de pointe. Par rapport à la Suisse, je vois deux énormes différences: la première se situe au niveau du public. Plus de 70.000 spectateurs ont ainsi assisté à nos deux derniers matches (réd.: 45.000 à Paris, 25.000 samedi dernier au stade Saint-Saphorien). La seconde se trouve dans l'encadrement. En France, les footballeurs sont carrément des gars assistés, tout leur est servi sur un plateau...» Et l'Alsacien d'oser une comparaison: «Le Neuchâtel Xamax avec lequel j'ai fêté le titre en Suisse aurait à n'en pas douter tenu un rôle intéressant dans ce championnat»...

Il est vrai qu'à l'époque, l'équipe de la Maladière inspirait le respect. /JFB

**COUPE DU MONDE 2002**

**LA SÉLECTION BRÉSILIENNE**

**Gardiens:** Ceni (Sao Paulo), Marcos (Palmeiras), Dida (Corinthians).

**Défenseurs:** Cafu (AS Roma), Belletti (Sao Paulo), Junior (Parma), Roberto Carlos (Real Madrid), Lucio (Bayer Leverkusen), Junior (AC Milan), Polga (Gremio), Edmilson (Lyon).

**Demis:** Silva (Atletico Mineiro), Ferreira (AS Roma), Paulista (Flamengo), Kaka (Sao Paulo), Kleberson (Atletico Paranaense), Vampeta (Corinthians), Ronaldinho (Paris SG).

**Attaquants:** Ronaldo (Inter Milan), Luizao (Gremio), Edilson (Cruzeiro), Denilson (Betis), Rivaldo (Barcelone).

**LA SÉLECTION ALLEMANDE**

**Gardiens:** Butt (Bayer Leverkusen), Kahn (Bayern Munich), Lehmann (Borussia Dortmund).

**Défenseurs:** Heinrich (Borussia Dortmund), Kehl (Borussia Dortmund), Linke (Bayern Munich), Metzelder (Borussia Dortmund), Marko (Hertha Berlin), Woerns (Borussia Dortmund), Ziege (Tottenham).

**Demis:** Ballack (Bayer Leverkusen), Deisler (Hertha Berlin), Frings (Werder Brême), Hamann (Liverpool), Jeremies (Bayern Munich), Ramelow (Bayer Leverkusen), Schneider (Bayer Leverkusen).

**Attaquants:** A s a m o a h (Schalke 04), Bierhoff (Monaco), Bode (Werder Brême), Jancker (Bayern Munich), Klose (Kaiserslautern), Neuville (Bayer Leverkusen). /si



Romario n'a pas été retenu: grogne au Brésil. PHOTO KEYSTONE

**TOUS AZIMUTS**

**Un remplaçant pour Tapie.**

L'ancien entraîneur de Troyes, Alain Perrin, a été nommé manager général de Marseille par le nouvel homme fort du club phocéen, Christophe Bouchet. Agé de 45 ans, Alain Perrin, dont le nom circulait avec insistance ces dernières semaines, avait pris la direction de Troyes en 1992 après avoir effectué l'essentiel de sa carrière de joueur à Nancy. Il remplace Bernard Tapie à la tête du secteur sportif de l'OM. /si

**Gros dégâts.**

Les supporters de Borussia Dortmund ont provoqué des dégâts estimés à plus d'un million de francs au Westfalenstadion en fêtant, samedi, le titre de champion d'Allemagne de leur équipe. Les mécanismes des panneaux publicitaires autour du terrain et le gazon du stade ont fait les frais des débordements des supporters, qui ont cassé voire démonté des moteurs des panneaux et emmené en souvenir des morceaux de la pelouse. /si

**Zé Roberto au Bayern.**

Daniel Bierofka (Munich 1860)



Une nouvelle mascotte pour Zé Roberto. PHOTO KEYSTONE

jouera la saison prochaine au Bayer Leverkusen. Le milieu de terrain de 23 ans a signé un contrat jusqu'en 2007. L'indemnité de transfert serait de l'ordre de 6 millions de francs. Par ailleurs, le Brésilien du Bayer Leverkusen, Zé Roberto, jouera la saison prochaine au Bayern Munich, affirme le magazine allemand «Kicker». /si

**Appel de Johansson.**

Lennart Johansson, le président de l'UEFA, a appelé Joseph Blatter, président de la Fifa, à démissionner, afin de restaurer la crédibilité de la fédération. /si

**DU CÔTÉ DES JUNIORS**

**M17: Young Boys - Grasshopper**  
3-1. Bâle - Winterthour 4-1. Sion - Servette 3-1. Liechtenstein - Lausanne 1-1. Lucerne - Zurich 2-1. Saint-Gall - Aarau 2-0.

**Classement:** 1. Bâle 21-46. 2. Grasshopper 21-45. 3. Zurich 21-36. 4. Young Boys 21-34. 5. Servette 20-33. 6. Saint-Gall 20-32. 7. Lausanne 21-30. 8. Lucerne 21-28. 9. Winterthour 21-27. 10. Sion 21-23. 11. Lugano 19-21. 12. Aarau 20-15. 13. Liechtenstein 21-13. 14. Neuchâtel Xamax 20-11.

**M15. Groupe 1: Lausanne - Etoile Carouge 1-3. Bienne - Neuchâtel Xamax 2-3. Fribourg - Team Jura 3-0.**

**Classement:** 1. Lausanne 21-56. 2. Young Boys 20-55. 3. Sion 20-45. 4. Etoile Carouge 21-42. 5. Servette 20-41. 6. Bâle 20-33. 7. Concordia Bâle 20-32. 8. Neuchâtel Xamax 21-27. 9. Yverdon 20-21. 10. Thoune-Dürrenast 20-19. 11. Fribourg 21-17. 12. Vevey 20-10. 13. Team Jura 21-8 (22-65). 14. Bienné 21-8 (19-81).

**INTERS A**

Stade LS - Vevey 1-1  
Malley - Richemond 0-5  
Guin - Bulle 0-0  
Echallens - Marly 0-1

**Classement**

1. Richemond	7	4	2	1	20-9	14
2. Ch.-St-Denis	6	4	1	1	16-6	13
3. Bulle	7	4	1	2	16-11	13
4. Vevey	6	3	1	2	9-7	10
5. Chx-de-Fds	5	3	0	2	11-12	9
6. Guin	6	2	3	1	14-8	9
7. Renens	6	3	0	3	15-11	9
8. Echallens	7	3	0	4	12-17	9
9. Yverdon	5	2	1	2	7-9	7
10. Marly	6	2	1	3	8-8	7
11. Stade LS	7	1	3	3	7-13	6
12. Boudry	6	1	2	3	10-19	5
13. Malley	6	0	1	5	5-20	1

**INTERS B**

La Sallaz - Bulle 2-4

**Classement**

1. Marly	5	4	1	0	14-4	13
2. Chx-de-Fds	5	3	2	0	11-3	11
3. Yverdon	6	3	2	1	19-13	11
4. S. Nyonnais	6	2	3	1	10-5	9
5. Basse-Broye	6	3	0	3	18-19	9
6. Beaufort	5	2	2	1	8-5	8
7. Bulle	6	2	2	2	11-11	8
8. Plaffeien	6	2	2	2	10-13	8
9. NE Xamax	6	2	1	3	11-17	7
10. Etoile-Broye	5	2	0	3	10-13	6
11. Fribourg	6	1	3	2	7-4	6
12. La Sallaz	7	2	0	5	9-20	6
13. Les Bois	5	0	0	5	9-20	0

**INTERS C**

Lausanne - Saint-Imier 7-0

**Classement**

1. Lausanne	6	5	0	1	25-8	15
2. Guin	5	4	1	0	12-2	13
3. Terre Sainte	5	3	1	1	14-13	10
4. Courgevaux	4	3	0	1	10-8	9
5. Echallens	5	2	1	2	10-10	7
6. Chx-de-Fds	4	2	0	2	12-11	6
7. Basse-Broye	5	2	0	3	11-15	6
8. Fribourg	4	1	2	1	13-11	5
9. Malley	5	1	2	2	11-10	5
10. Urny	4	1	1	2	6-9	4
11. Bulle	4	1	0	3	9-14	3
12. Yverdon	4	1	0	3	6-12	3
13. Saint-Imier	5	0	0	5	5-21	0

**JUNIORS A**

Audax-Friül - Deportivo 3-2  
Chx-de-Fds - Saint-Imier 0-4

**Classement**

1. Saint-Imier	6	5	0	1	21-6	15
2. Marin	5	4	1	0	25-8	13
3. Audax-Friül	7	3	3	1	20-11	12
4. F'melon	5	3	1	1	15-15	10
5. Colombier	4	2	2	0	12-5	8
6. Le Locle	3	2	1	0	6-1	7
7. Chx-de-Fds	4	2	0	2	8-9	6
8. Deportivo	4	1	0	3	7-9	3
9. Hauterive	5	1	0	4	11-22	3
10. Peseux-Com.	5	1	0	4	10-30	3
11. Auvernier	4	0	0	4	4-17	0
12. Le Landeron	4	0	0	4	4-20	0

**JUNIORS B, GROUPE 1**

Chx-de-Fds - Saint-Blaise 3-3  
Marin - Corcelles 8-2  
Audax-Friül - Cornaux 2-0

**Classement**

1. Marin	5	4	0	1	23-15	12
2. Béroche-G.	4	3	0	1	14-6	9
3. F'melon	4	2	2	0	12-8	8
4. Chx-de-Fds	5	2	2	1	13-11	8
5. Audax-Friül	5	2	1	2	15-12	7
6. Peseux Com.	4	2	0	2	13-12	6
7. Le Locle	4	2	0	2	8-13	6
8. Saint-Blaise	5	1	2	2	13-16	5
9. Cornaux	5	1	1	3	7-10	4
10. Corcelles	5	0	0	5	11-28	0

**GROUPE 2**

Colombier - Bôle 3-1

**Classement**

1. Colombier	5	3	1	1	30-11	10
2. Etoile	3	2	1	0	15-7	7
3. Bôle	3	2	0	1	22-5	6
4. Dombres.	4	2	0	2	12-10	6
5. Le Parc	2	1	0	1	9-6	3
6. Sonviller	2	1	0	1	3-5	3
7. Superga	2	0	0	2	1-12	0
8. Couvet	3	0	0	3	1-37	0

**JUNIORS C, GROUPE 1**

Couvet - Hauterive 3-1

**Classement**

1. NE Xamax	3	3	0	0	15-2	9
2. Bevaix	3	2	1	0	8-2	7
3. Couvet	4	2	1	1	9-8	7
4. Cornaux	3	2	0	1	6-7	6
5. Hauterive	5	1	0	4	8-11	3
6. Cortailod	4	0	0	4	4-20	0

**GROUPE 4**

Le Parc - Les Brenets 3-4  
Le Landeron - Floria 2-2

**Classement**

1. Floria	5	4	1	0	27-7	13
2. Le Landeron	5	3	1	1	28-13	10
3. Les Brenets	4	3	0	1	17-19	9
4. Le Parc	4	2	0	2	32-14	6
5. Boudry	4	2	0	2	25-16	6
6. Kosova	4	1	1	2	20-28	4
7. Marin	3	1	0	2	10-10	3
8. Fleurier	4	1	0	3	6-18	3
9. Serrières	4	1	0	3	4-35	3
10. Peseux Com.	3	0	1	2	5-14	1

**ANF**

**TROISIÈME LIGUE, GROUPE 2**

**Ce soir**  
20.00 Lignières - Hauterive

**QUATRIÈME LIGUE, GROUPE 2**

**Ce soir**  
20.00 La Sagne - Saint-Imier II  
20.15 Floria - Etoile la

**GROUPE 3**

**Ce soir**  
20.00 Boudry II - Hauterive II

**CINQUIÈME LIGUE**

**Ce soir**  
19.00 Centre Esp. II - Couvet II  
20.00 Béroche-G. III - Boudry III

**Nouvelle affaire**  
**Quatrième ligue ■ Floria perd par forfait un match arrêté**

**U**ne nouvelle affaire de match arrêté fait parler d'elle dans le football neuchâtelois. Elle concerne une rencontre «disputée» le 27 avril dernier entre Floria I et Coffrane I (groupe 2 de quatrième ligue).

«Nous avons retiré notre équipe en deuxième mi-temps, car nous estimions que l'intégrité physique de nos joueurs était menacée, explique Claude-Alain Christen, vice-président du FC Floria. Trois membres de notre formation sont d'ailleurs toujours à l'assurance et l'un d'entre eux a déposé plainte civile.»

Dans le camp adverse, la version des faits diverge. «Nous n'avons absolument rien fait de grave, assure Fausto

Fantini, entraîneur de Coffrane. Je remarque qu'à cet instant du match, nous avons écopé d'un carton jaune et Floria en tout cas deux. Je signale aussi que nous avons reçu cinq avertissements depuis le début de la saison. On ne peut donc pas dire que nous sommes une équipe méchante.»

L'arbitre Francisco Casado, lui, assure qu'il «n'y avait pas de raison d'interrompre cette partie». L'ANF, elle, sur la base du rapport d'arbitre, a donné match gagné par forfait pour Coffrane et va certainement considérer le protêt de Floria comme irrecevable. Les deux équipes, elles, se retrouveront mardi prochain.../JCE



Paraît dans L'Express et L'Impartial

## Immobilier à vendre



**CHÉZARD**, grande villa mitoyenne de 6 1/2 pièces. Prix Fr. 550 000.-, incluses 3 places de parc dont «2 couvertes». Tél. 079 240 24 60. 028-353271

**LE LOCLE**, maison à rénover avec 1500 m<sup>2</sup> de terrain. Prix exceptionnel Fr. 130 000.-. Tél. 079 213 94 62. 028-353948

**AU LOCLE**, quartier Kaolack, belle villa de 5 1/2 pièces, séjour de 60 m<sup>2</sup>. Prix Fr. 600 000.-. Tél. 079 240 24 60. 132-113491

**LES BRENETS**, ancienne maison, située au centre du village, avec magasin-atelier, environ 95 m<sup>2</sup>, 1 appartement 4 pièces, 1 appartement 3 pièces, chambre haute, grenier, cave, terrasse, jardin, 3 places de parc couvertes. Taux fiscal intéressant. Tél. 032 931 13 75 ou 032 931 27 36. 132-113721

**NOIRAIGUE**, grande villa, excellent état, 330 m<sup>2</sup> habitable, garage, terrain. Fr. 680 000.-. Tél. 032 729 02 02. 028-353687

**QUE SAVEZ-VOUS** de la maison que vous achetez? Nos ingénieurs et architectes EPFL l'examineront et vous en fourniront l'expertise technique neutre. GPA Sàrl. Tél. 021 616 61 62. www.gpa-immo.ch 022-413772

**VILLAS CLÉS** en main. Conception et construction avec des architectes neuchâtelois et des entreprises de la région. Choix important avec dossiers et maquettes à disposition. Tél. 032 913 77 77, 032 913 44 83, www.espace-et-habitat.ch 132-113309

## Immobilier à louer



**LA CHAUX-DE-FONDS**, libre tout de suite, très grand 4 pièces, cuisine agencée ouverte, 2 salles de bains, Fr. 1830.-, chauffage compris, Jacob-Brandt 8. Tél. 032 961 20 21. 014-073583

**LA CHAUX-DE-FONDS**, libre tout de suite, 3 pièces, cuisine agencée, Jacob-Brandt 8, Fr. 1050.-, chauffage compris. Tél. 032 961 20 21. 014-073582

**LA CHAUX-DE-FONDS**, quartier vieille ville, grand 3 pièces, cuisine agencée, Fr. 1100.-, chauffage compris, libre tout de suite. Tél. 032 961 20 21. 014-073584

**AU LOCLE**, Gare 5, 4 pièces rénovés avec un poste de conciergerie à repourvoir, cuisines agencées avec lave-vaisselle, salles de bains/WC, caves et chambres hautes. Tél. 032 931 28 83. 132-112492

**AU LOCLE**, Impasse des Cent-Pas 6, studio, au rez-de-chaussée. Fr. 870.-, charges comprises, cuisine agencée, cheminée de salon, salle de bains, WC. Tél. 032 931 16 16. 132-113616

**LA CHAUX-DE-FONDS**, place du Marché, grand appartement 4 chambres à coucher, grande salle à manger, salon, coin à manger, 2 salles d'eau, cheminée, chambre haute. Libre 1.09.02. Fr. 2100.- + charges. Tél. 032 968 47 73. 132-113707

**LA CHAUX-DE-FONDS**, dans petit immeuble, rue de Biaufond 9, 1er étage, appartement 3 pièces refait à neuf, cuisine agencée. Début juin ou à convenir. Fr. 980.-, charges comprises. Tél. 032 968 35 30, (heures de bureau). 132-113662

**LA CHAUX-DE-FONDS**, appartement 3 1/2 pièces, 1er étage villa, jardin, tout confort, légèrement mansardé, quartier patinoire, préférence personne seule, stable. Prix Fr. 900.- + charges + 1 garage attenant. Tél. 032 913 14 67. 132-113689

**LA CHAUX-DE-FONDS**, grand appartement de 4 pièces, entièrement rénové, balcon, cuisine agencée, réduit, buanderie, chambre haute et cave. Parc 9ter. Fr. 1100.- + charges. Tél. 032 913 71 55, heures de bureau. 132-113565

**LA CHAUX-DE-FONDS**, Numa-Droz 88, 3 pièces, cuisine agencée, poêle suédois, ascenseur, dépendances, libre tout de suite. Fr. 810.- + Fr. 210.- de charges. Tél. 078 609 55 51. 132-113601

**LE LOCLE**, 3 1/2 pièces, grand salon, cuisinette Fr. 550.- + charges. Tél. 032 725 29 67. 028-354068

**LE LOCLE**, grand studio, salle de bains, Fr. 350.- + charges. Libre tout de suite. Tél. 032 725 29 67. 028-354067

**LE LOCLE**, centre ville, 4 pièces, cheminée de salon, cuisine agencée, ascenseur, parking au sous-sol. Fr. 1150.-, charges comprises. Libre au 1er juillet. Tél. 079 741 19 93. 132-113461

**NEUCHÂTEL**, appartement 3 1/2 pièces, cuisine agencée, grand balcon, vue sur le lac. Loyer actuel Fr. 1100.-, charges comprises, libre dès le 01.06.02. Tél. 032 724 46 90. 028-353928

**NEUCHÂTEL**, Pierre-à-Mazel 56, appartement 2 pièces, balcon, vue lac, cuisine agencée. Libre 15 juin 2002 (voire plus tôt). Fr. 950.-, charges comprises. Tél. 079 235 04 03, dès 17 heures. 028-353356

• Fenêtres PVC  
• Fenêtres bois  
• Fenêtres bois-métal

**SOCIÉTÉ TECHNIQUE**  
Menuiserie Fenêtres Agencement

Tél. 032 725 52 60 2007 Neuchâtel

Votre spécialiste pour toutes exécutions sur mesures

**NEUCHÂTEL**, Saars 2, appartement 3 1/2 pièces, dégagement, cuisine agencée. Fr. 1100.- + charges. Libre dès le 01.06.2002 ou le 01.07.2002. Tél. 032 724 04 06. 028-353990

**PESEUX** centre, local commercial 22 m<sup>2</sup> avec vitrine + sanitaires. Fr. 1143.-. Libre immédiatement. Tél. 032 723 08 90. 028-352138

**PESEUX**, appartement 3 1/2 pièces, environ 90 m<sup>2</sup>, cuisine ouverte agencée, 2 salles d'eau + terrasse, vue sur lac et Alpes. Libre le 01.08.2002. Fr. 1656.-, charges comprises. Possibilité place de parc dans garage collectif Fr. 130.-. Tél. 079 486 90 51. 028-353910

**LE LOCLE**, rue de la France 31, 3 pièces, cuisines agencées avec lave-vaisselle, salles de bains, balcon, buanderie, caves. Tél. 032 931 28 83. 132-112645

**AU LOCLE**, rue des Tourelles 5, appartement de 4 pièces, au 3<sup>e</sup> étage. Fr. 1030.-, charges comprises, cuisine agencée, parquet dans les chambres, grande salle-de-bains, WC, cave et chambre haute, part au jardin potager. Tél. 032 931 16 16. 132-113608

**AU LOCLE**, rue des Tourelles 5, appartement de 3 pièces, au 3<sup>e</sup> étage. Fr. 585.-, charges comprises, parquet dans les chambres, salle de bains, WC, cave et chambre haute, part au jardin potager. Tél. 032 931 16 16. 132-113613

**VAL-DE-RUZ**, dans maison ancienne, 4 pièces avec cheminée et jardin. A convenir. Tél. 078 749 54 06. 132-113717

## Immobilier demandes d'achat

**MAISON FAMILIALE** cherche à acheter de particulier, 4 à 6 pièces, avec jardin, situation calme, entre le Petit-Cortaillod et Colombier-sud. Ecrire sous chiffres E 028-353620 à Publicitas S.A., case postale 1536, 2001 Neuchâtel 1.

**BAS DU CANTON**, grande demeure, éventuellement à rénover. Ecrire sous chiffres F 028-353088 à Publicitas S.A., case postale 1536, 2001 Neuchâtel 1.

**CHERCHE** parcelles de terrain à construire dans le canton, libre de mandat. Ecrire sous chiffres E 028-353717 à Publicitas S.A., case postale 1536, 2001 Neuchâtel 1.

## Immobilier demandes de location

**DANS LA RÉGION** de Neuchâtel, couple sérieux et calme avec chien, cherche à louer 3 ou 4 pièces, cuisine agencée. Dès septembre ou octobre 2002. Loyer maximum charges comprises Fr. 1300.-. Tél. 078 621 15 55. 028-354065

**FAMILLE** avec animaux, cherche appartement 4 1/2 pièces avec balcon, jardin ou terrasse de Marin à Neuchâtel. Loyer max. Fr. 1100.-, charges comprises, proche écoles et TN. Tél. 076 521 31 35. 028-353928

**LITTORAL**, cherche appartement 3 pièces avec jardin ou balcon. Tél. 079 347 37 72. 028-353934

**NEUCHÂTEL**, studio au plus vite. Tél. 079 709 79 67. 028-354030

**NEUCHÂTEL ET ENVIRONS**, jeune couple cherche appartement 3 1/2 à 4 pièces, cuisine non agencée. Loyer modéré. Tél. 079 661 55 59 / 076 347 59 69. 028-352820

**PRÈS DE LA GARE** de Neuchâtel, famille cherche appartement de 5 1/2 pièces et plus, tout confort, calme, vue. Tél. 079 401 00 32. 028-353787

**NEUCHÂTEL** ou environs, urgent cherche appartement de 3 pièces pour le 1er juin. Animaux acceptés, max. Fr. 1000.-, charges comprises. Tél. 079 607 21 01. 160-739997

## Animaux

**CAVALIER(ÈRE)** est cherché(e) pour monter cheval. Tél. 032 968 57 39 ou 079 517 51 75. 132-113627

## Cherche à acheter

**À SUPER BON PRIX**, j'achète antiquités, meubles, bronze, argenteries, horlogeries, porcelaines, miroirs, lampes, vases. Tél. 079 214 76 39. 028-352051

**PEINTRES** Jura français, Charigny, Roz, Fernier, Isembart. Tél. 0033 381 81 01 50. 132-112053

**URGENT** cherche vieux triporteur à acheter ou à louer. Tél. 079 240 32 78. 132-113665

## A vendre

**CAISSE NCR** 3000 pour boutique. Tél. 032 731 98 50. 028-354087

**CONGÉLATEUR**, bahut, 200L, Fr. 200.-. Tél. 032 731 71 51. 028-354033

**À: WWW.EUROFITNESS.CH** Nous équipons: fitness, centre sportifs, hôtels, particuliers, etc... Visitez notre exposition rue de Neuchâtel 18, 1400 Yverdon. Lasam SA, Erb Frédéric. Tél. 079 210 80 68-024 426 09 92. 196-09631

**LOCATION**

• Bateaux, pédalos • Vélos, scooter

vetements  
**TBS**  
chaussures

La Boutique du PORT

**MS Loisirs**  
port de la Vile CH-2000 NEUCHÂTEL  
Tél. 032 724 61 82 • Natel 079 240 32 43/44  
E-mail: info@msloisirs.ch http://www.msloisirs.ch

**AGENCEMENT** de boutique. Tél. 032 731 98 50.

**CUISINIÈRE** vitrocéram Bauknecht, cause déménagement. Tél. 032 968 32 61.

**POULETS FRAIS** de la ferme. Tél. 032 937 18 16. 132-113644

## Rencontres

**DÉJÀ ÉCOUTÉ** le message? (aucune surtaxe). Tél. 021 683 80 71/www.oiseaure.ch 022-411275

**JE CHERCHE** pour ma sœur, 36 ans, résidant en Afrique, homme en vue de mariage. Al, retraité, acceptés. Voyage assuré. Tél. 078 852 61 60. 132-113664

## Vacances

**BOURGOGNE DU SUD**, grande maison, tout confort, juillet-août. Tél. 079 643 55 62. 132-113203

**FLEURIER ET ENVIRONS**, appartement simple, pour 2 personnes. Pour 2 semaines. Mi-juin 2002. Tél. 032 753 33 03. 028-353918

## Demandes d'emploi

**FEMME SOIGNEUSE** de confiance cherche à faire heures de ménage et du repassage. Tél. 032 913 95 76. 132-113690

**HOMME** cherche travail, peinture - carrelage - maçonnerie - terrasses. Prix intéressants. Tél. 032 914 43 82. 132-111647

**JE NETTOIE** appartements après déménagements, débarras. Tél. 079 414 95 93. 028-336716

**JEUNE EMPLOYÉE DE COMMERCE** avec expérience, cherche emploi dans le secteur commercial. Etudie toutes propositions. Ecrire sous chiffres S 132-113716 à Publicitas S.A., case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds

**LYCÉEN**, 17 ans, et lycéenne 16 ans, cherchent travail pendant vacances scolaires durant 2-3 semaines du 8 juillet au 17 août. Tél. 032 853 60 56. 028-353545

## Offres d'emploi

**CRÈCHE RUDOLF STEINER** cherche stagiaire à l'année, pour août. Tél. 032 724 27 63, entre 8h et 8h30. 028-354084

**AUBERGE CHERCHE** responsable service et accueil, pour l'exploitation du café/terrasse cet été. Cherchés également extras ou/et étudiants. Renseignements au tél. 078 801 15 19 ou info@auberge-des-fees.ch 028-353991

**CHERCHE DAME** de ménage avec références, à Marin, tous les jeudis ou vendredis durant 3 heures. Tél. 032 753 44 16, dès 18 heures. 028-353907

**DAME** pour ménage 2 h par semaine à Cressier. Tél. 032 853 36 79, de 20h à 21h. 028-354056

**CRÈCHE GARDERIE**, centre ville Neuchâtel, cherche stagiaire. Tél. 079 613 65 32. 028-353944

**RESTAURANT COLOMBIER**, cherche une sommière avec expérience. Tout de suite. Congé samedi et dimanche. Tél. 079 516 79 13. 028-354032

**CHERCHONS TÉLÉVENDEURS** 3h ou 6h par jour de 17h15 à 20h15. Pour la promotion de la chaîne Canal+. Rejoignez une équipe jeune et dynamique. Salaire fixe + primes. Pour plus d'info appelez le tél. 032 720 10 23. 028-353896

## Véhicules d'occasion



**À BON PRIX** achète voitures, bus, camionnettes, état indifférent. Tél. 079 214 09 37. 028-353766

**ACHÈTE À BON PRIX**, tous véhicules, état indifférent. Tél. 079 606 09 55. 028-353852

**ACHÈTE À BON PRIX** tous véhicules, même récent ou fort km. Paiement cash. Tél. 079 200 91 77. 028-349522

**ACHÈTE À BON PRIX**, voitures, bus. Paiement cash. Tél. 079 202 68 23. 028-353420

**CHRYSLER VOYAGER** 3.3 litres, 1993, 95 000 km, diverses options, très bon état. Prix à discuter. Tél. 032 753 38 66. 028-354091

**FIAT UNO 1.1** 1992, 3 portes, expertisée, Fr. 2200.-. Tél. 079 301 38 82.

**GOLF II G60**, rouge, 156 500 km, plusieurs options, état excellent, compresseur révisé, prix à discuter. Tél. 078 814 47 42. 132-113509

**HONDA VT 125 CM<sup>3</sup>** Shadow, à vendre + accessoires, 2600 km. Fr. 4600.-. Tél. 032 846 12 85. 028-353912

**MAZDA** break 626, 105000 km, expertisée. Fr. 8500.-. Tél. 032 968 30 30. 132-113694

**MONOSPACE** Peugeot 806, 93000 km, 1999. Fr. 21400.-, à discuter. Garage Proietti. Tél. 032 924 54 44. 132-113270

**OPEL COMBO**, 1996, 47 000 km, 5 places. Fr. 7500.-, à discuter. Tél. 079 403 51 15. 028-354034

**OPEL CORSA 1.2**, parfait état, expertisée. Fr. 3000.-. Tél. 032 835 22 21 - 079 486 76 84. 028-353981

## Divers

**ÇA DÉMÉNAGE SERVICES**. Déménagement, garde-meubles, débarras. Tél. 079 204 27 23. www.cademorage.ch 028-342782

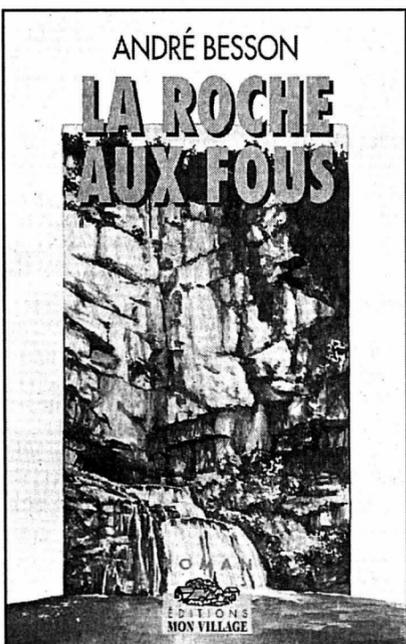
**AGENCE DE DÉTECTIVE** privé, ancien inspecteur de la police de sûreté. Tél. 032 725 42 73. www.daviddetective.ch 028-349328

**ALLEMAND**, cherche une personne pour conversation et analyse de texte en allemand. Tél. 032 842 57 16. 028-354013

**COMPTABILITÉ ASSURANCES** crédits. Offres gratuites, diminution fiscale. Tél. 078 843 20 40. www.fiduciairemoor.ch 028-353470

**DES PROBLÈMES ÉDUCATIFS** avec vos enfants? Parents Information écoute et renseigne. Lundi, mardi, mercredi, vendredi matin de 9 heures à 11 heures, lundi soir 18 heures à 22 heures et jeudi après-midi 14 heures à 18 heures. Bas du canton tél. 032 725 56 46. Haut du canton tél. 032 913 56 16. 028-354039

**NETTOIE**: Conciergerie, shampooing, tapis, vitres, débarras. Tél. 032 968 98 22. 132-105812



## CHAPITRE IV

Précédés par sir Douglas O'Berkeley, les enquêteurs pénétrèrent tout d'abord dans un large espace d'où partaient deux volées de marches bétonnées s'enfonçant dans les profondeurs de la montagne. Le groupe n'emprunta pas ces escaliers mais prit place dans l'un des ascenseurs qui se trouvaient face à l'entrée. Pendant la descente, le propriétaire des lieux, métamorphosé en cicérone, s'adressa à ses hôtes comme s'il s'agissait de simples touristes: - Nous allons arriver au fond du gouffre de La Roche-aux-Fous. Quatre-vingt-treize mètres au-dessous de l'éperon sur lequel est construit le château. Ce lieu servit autrefois de refuge aux premiers hommes qui habitèrent les gorges du Doubs. Nos ancêtres celtes

y fondèrent aussi un temple dont le rayonnement s'étendit sur l'ensemble de la Séquanie et de l'Helvétie. Mes amis et moi avons reconstitué ce temple et y faisons revivre une religion ancestrale dont nous sommes les seuls à connaître les rites. La voie que nous empruntons est à présent la seule qui permet d'accéder à ce lieu de culte. Tous les autres passages ont été murés en prévision des événements futurs. L'hygrométrie est y est parfaitement contrôlée et l'air conditionné rend l'atmosphère agréable, comme vous pourrez le constater. Ces travaux d'aménagement du gouffre ont coûté aussi cher que la reconstruction à l'identique du château médiéval. Mais ce sacrifice financier était nécessaire pour que mes amis et moi puissions réaliser en toute tranquillité le grand programme spirituel et humanitaire auquel nous tra-

vailons depuis de longues années déjà. L'ascenseur s'arrêta en douceur. Dès qu'ils en furent sortis, ils se retrouvèrent dans un vestibule d'où sir Douglas O'Berkeley les guida à nouveau vers un autre lieu. Celui-ci leur parut si extraordinaire que, à sa vue, ils en restèrent pantois. Il s'agissait d'une sorte d'immense cathédrale souterraine dont l'architecture audacieuse épousait les structures naturelles du gouffre. Piliers, arcatures, ogives, tout était d'une blancheur calcaire immaculée héritée des millénaires de sédimentation. Seules, les voûtes et les retombées étaient l'œuvre de la main des hommes. Ils les avaient niellées de feuilles d'or.

## CLASSEMENTS

**Programme préparatoire II:** 1. Gaëtan Deschenaux (Romont) 46,650 points. 2. Betim Daloschi (Rolle) 46,450. 3. Alexandre Loo-tev (Vallée de Joux) 46,300. **Puis:** 16. Sylvain Ramseyer (Serrières) 43,850. 22. Cédric Faivre (Le Locle) 42,950. 23. Léonard Pedimina (Saint-Aubin) 42,800. 26. Tashi Gasser (Serrières) 42,200. 30. Tanguy Meier (Saint-Aubin) 41,900. 32. Kenni Burkhart (Serrières) 41,750. 33. Nathan Bösi-ger (Serrières) 41,750. 38. Maxime Guinchard (St-Aubin) 40,950. 44. Gianni Lecciu (Serrières) 39,250.

**Programme I:** 1. Bastien Deriaz (Egag) 44,700. 2. Jonathan Fellet (Yverdon) 44,600. 3. Christopher Tomcik (Egag) 44,25. **Puis:** 6. Tenzin Gasser (Serrières) 42,60. 9. Baptiste Gonthier (Serrières) 41,350. 20. Thibaud Ozt (Peseux) 39,350. 24. Benoit Favre (Serrières) 38,950. 27. Thierry Dyens (Saint-Aubin) 37,800. 29. Daniel Kohler (La Chaux-de-Fonds) 37,650. 31. Marc Briquet (Saint-Aubin) 36,900.

**Programme II:** 1. Pierre-Alain Pilloud (Montreux) 52,400. 2. Aklyoshi Deschenaux (Genève) 51,900. 3. Sylvain Gelewsk (Egag) 51,750. **Puis:** 7. Dylan Balanche (Le Locle) 48,350. 8. Antonin Wicky (Peseux) 47,800. 12. Yannick Schader (Serrières) 45,950. 17. Bryan Etter (La Chaux-de-Fonds) 42,400. 18. Benjamin Corl (Serrières) 41,850. 22. Justin Gouin (Peseux) 39,100.

**Programme III:** 1. Riccardo Salvadori (Genève) 49,000. 2. Steven Burkhardt (Serrières) 47,200. 3. Gigon Gaspard (Le Locle) 43,750. 4. Daniel Chappuis (Saint-Aubin) 39,600. **Puis:** 6. Alexandre Lambiel (Serrières) 38,100. 9. Lionel Giramontí (Le Locle) 35,050. 11. Mathieu Mora (Peseux) 33,050. 12. Emmanuel Girardin (Serrières) 31,900. 13. Timothée Voumard (Serrières) 31,850.

**Programme VI:** 1. Claudio Capelli (Berne) 46,800. 2. Claude-Alain Porchet (Genève) 46,000. 3. Nino Haller (Soleure) 42,600.

**Programme ouvert:** 1. Grégory Dubois (Le Locle) 35,750./réd.

## Une très belle moisson

**Gymnastique ■ Bilan très positif des Neuchâtelois lors de la Fête romande artistique à Genève. Grégory Dubois et Steven Burkhardt sur le podium**

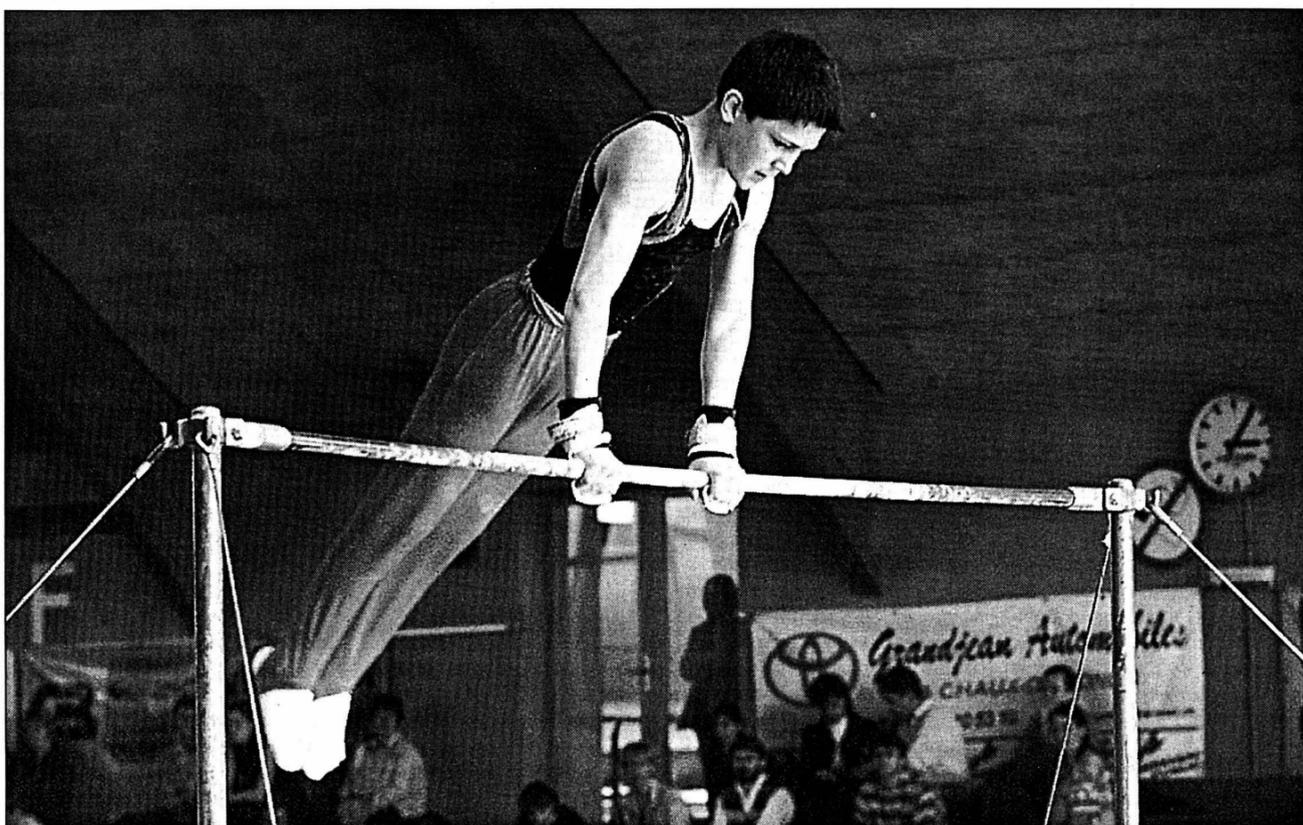
Trente et un Neuchâtelois se sont rendus à Genève, le week-end dernier, à l'occasion de la Fête romande de gymnastique artistique. Avec un titre de Grégory Dubois en Programme ouvert et une deuxième place de Steven Burkhardt en P3 ainsi que 14 distinctions récoltées, le bilan de la délégation de l'ACNGA est positif au terme de ces joutes.

En Programme préparatoire/PP2 (48 participants), le jeune Sylvain Ramseyer (Serrières) a obtenu le meilleur résultat neuchâtelois, en ne se plaçant toutefois qu'au 16e rang. Cédric Faivre (Le Locle) et Léonard Pédimina (St-Aubin) se classent 22e et 23e et glanent également une distinction.

Belle sixième place de Tenzin Gasser (Serrières) en P1 (42 participants) qui a réussi à s'infiltrer parmi la coalition genevoise et vaudoise avec entre autres, la seconde plus haute note à la barre fixe, 8,90 points. Meilleure performance personnelle de la saison pour son coéquipier Baptiste Gonthier qui se classe neuvième. Un peu plus loin, mais encore parmi les gymnastes obtenant la distinction, le Subièrois Thibaud Ozt se hisse au 20e rang.

## Véritable razzia

Six magnésiens neuchâtelois étaient en lice en P2 (25 participants), catégorie une nouvelle fois dominée par les associations genevoises et vaudoises. Dans ce contexte, Dylan Balanche (Le Locle) et Antonin Wicky (Peseux) se sont à nouveau montrés les plus per-



Steven Burkhardt a confirmé son rôle de leader neuchâtelois à Genève.

PHOTO LEUENBERGER

formants de notre délégation. Malgré quelques petites erreurs inhabituelles pour eux, ils ont su tirer leur épingle du jeu et s'intercaler aux septième et huitième places. Le Loclois, spécialiste du saut, y obtenait la deuxième meilleure note du concours, 9,40 points. Quant à Antonin Wicky, les 8,50 points à la barre fixe et 9,25 points au saut constituaient les deuxième et troisième notes par engin de cette catégorie.

Yannick Schader (Serrières) se place dans la première moi-

tié du classement. Un petit peu en retrait par rapport à ses derniers concours, il obtient une belle douzième place et une distinction romande.

Huit Neuchâtelois ont concouru en P3, catégorie qui ne comptait que 13 participants! Nos artistiques y ont réussi une véritable razzia en occupant les rangs 2, 3, 4 et 6. Steven Burkhardt (Serrières) n'a pas failli à son rôle de leader de notre association. Au terme d'un concours acharné dont le passage au sol a été dé-

cisif, le Serriérois s'octroie la médaille d'argent. Avec entre autres les meilleures prestations au cheval arçons 8,40 points et aux barres parallèles 8,50 points, il confirme sa constance durant cette saison. Encourageante performance de Gaspard Gigon (Le Locle) qui monte sur la troisième marche du podium et par là même obtient son plus haut résultat personnel de cette saison 2002. Quatrième et sixième, Daniel Chappuis (Saint-Aubin) et Alexandre

Lambiel (Serrières) complètent la récolte de distinctions en étant cependant nettement distancés du trio de tête. Seul engagé du Programme ouvert, le Loclois Grégory Dubois a cependant réalisé une performance conforme aux dernières compétitions auxquelles il a pris part. La véritable question toutefois qu'il faudrait se poser est le bien-fondé de cette nouvelle catégorie qui visiblement n'intéresse que bien peu de gymnaste./CHW

## VTT

Neuchâtelois  
valeurux

La deuxième manche de l'Allianz Swiss Cup s'est déroulée ce week-end à Gränichen (AG). Dans des conditions météorologiques très difficiles, les Neuchâtelois se sont bien défendus.

## Classements

**Hommes (36 km):** 1. Julien Absalon (France) 1 h 49'26". **Puis:** 25. Stéphane Benoit (Le Landeron) 2 h 00'49". 29. Ludovic Fahrni (Les Ponts-de-Martel) 2 h 02'10". 30. Julien Girard (Colombier) 2 h 02'43". 42. Valentin Girard (Colombier) 2 h 06'46". 64. Jonathan Raya (Couvett) 2 h 12'17". **Juniors (30 km):** 1. Till Marx (Kaltacker) 1 h 38'20". **Puis:** 7. Michael Béring (La Chaux-de-Fonds) 1 h 44'11". 13. Sebastian Girard (Le Locle) 1 h 47'38". 14. Jonas Vuille (La Chaux-du-Milieu) 1 h 47'53". 25. Cyril Calame (Les Ponts-de-Martel) 1 h 52'29". 32. Jérôme Lüthi (Marin-Epagnier) 1 h 55'04". 48. Vincent Flück (Travers) 2 h 08'47". **U23 (30 km):** 1. Jürg Graf (Kriessern) 1 h 41'40". **Puis:** 19. Matthieu Magnin (La Chaux-de-Fonds) 1 h 51'35". **Dames (24 km):** 1. Sabine Spitz (Allemagne) 1 h 29'51". **Puis:** 13. Joëlle Fahrni (La Corbatière) 1 h 42'09". **Juniors filles (24 km):** 1. Betina Schmied (Séon) 1 h 40'07". **Puis:** 6. Coralie Jeanmaire (La Chaux-de-Fonds) 1 h 49'44". **Cadets (24 km):** 1. Michel Luginbühl Michel (Thierachern) 1 h 23'29". **Puis:** 14. Nicolas Lüthi (Marin-Epagnier) 1 h 36'13". 16. Jonas Magnin (La Chaux-de-Fonds) 1 h 36'50". /JPG

## Une assemblée très riche

**Badminton ■ Anne Cornali et Jean-Michel Zürcher succèdent à Jean Tripet au BCC. Mêmes ambitions**

La 47e assemblée générale restera sans doute comme une des plus riches de l'histoire du BCC. Le 2 mai dernier, l'émotion se liait sur les visages et dans les discours. Après plus de 20 ans passés au comité, le fidèle Ashis Sen Gupta tire sa révérence. Après 12 ans, jour pour jour, de présidence, le passionné Jean Tripet quitte le trône. Mais pas le comité. Il sera la saison prochaine à la tête de la commission sponsoring, nécessaire à la réalisation

des ambitions du champion de Suisse. Quelles ambitions, au juste? «L'objectif est d'atteindre les play-off, si possible avec les mêmes joueurs étrangers», a annoncé le président-joueur Jean-Michel Zürcher. Mais sans Fabrice Césari, qui a décidé de raccrocher.

Jean-Michel Zürcher a encore déclaré que «la coprésidence était une solution transitoire». Sans être idéale, puisque le Loclois est aussi joueur au sein de la première équipe et responsable interclubs. Mais les démissions

d'Ashis Sen Gupta, Antoine Helbling et Edmond Hitz sont compensées par «l'enrôlement» au comité de trois juniors du club (Lucien Steinmann, Christian Schmid et Baptiste Béguin) et de Myriam Césari, longtemps joueuse en première équipe.

## Un exercice chargé

«Ces arrivées nous apportent du sang frais. Il fallait qu'un changement s'opère», estime Jean-Michel Zürcher, qui sera déchargé de nombreuses tâches dans le domaine de l'interclubs. En contre-partie, le Loclois devra assumer «un bout» de la présidence: «Je serai le représentant du club pour l'extérieur et Anne Cornali dirigera les séances du comité».

Si certains détails de la politique future du club méritent d'être éclaircis, une chose est sûre: «Nous allons beaucoup œuvrer pour les juniors, et tenter de les intéresser un maximum à la vie du club». Sans oublier les moins jeunes. Il y a en effet de fortes chances pour que les championnats suisses seniors soient organisés dans la région, l'année prochaine. Bref, l'exercice 2002-03 risque d'être chargé. Mais on peut faire confiance à Anne Cornali et Jean-Michel Zürcher. Les yeux fermés./VCO



Jean-Michel Zürcher remplit désormais la fonction de coprésident-joueur au BCC.

PHOTO GALLEY

Le TCC sans trembler  
Tennis ■ Les Chaux-de-Fonniers  
battent facilement Pratteln

Le championnat de LNC a commencé sur les chapeaux de roue pour le TCC qui a aisément battu Pratteln sur le score sans appel de 8-1. Un petit coup d'œil sur les classements des joueurs et il est très facile de comprendre que les Chaux-de-Fonniers ont rencontré une faible résistance. 6-0 après les simples sans perdre le moindre set, ça se passe de commentaire. Même si ce succès fut facilement acquis, il représente un départ idéal pour des joueurs qui se sont fixés comme objectif la promotion en LNB.

Côté effectif, les pensionnaires du Grenier ont aligné la meilleure équipe possible avec les précieux apports du Bolivien Rodrigo Navarro et du Français Nicolas Quinault. Seule ombre au tableau, les rencontres se sont déroulées en indoor et la formation de Gontran Sermier n'a donc pas encore pu s'essayer sur la terre battue. La tâche s'annoncera sûrement beaucoup plus ardue samedi pour le TCC avec un déplacement à Sissach qui vient de descendre de LNB. Les Bâlois devraient en effet aligner au moins trois joueurs classés N.

En raison de la pluie, la rencontre Old Boys - Mail (LNC) a été reportée à jeudi (12 h).

## LA CHAUX-DE-FONDS - PRATTELN 8-1

**LNC messieurs:** Rodrigo Navarro (N2.30) bat Lucius Giese (R1) 6-2 6-0. Nicolas Quinault (N3.36) bat Mirko Mona (R3) 6-0 6-3. Frédéric Nussbaum (N3.51) bat Frank Frey (R3) 6-1 6-4. Jean-Marc Boichat (N3.67) bat Pascal Schreiber (R3) 6-2 7-5. Gontran Sermier (R1) bat Jonas Schneider (R5) 6-0 6-0. Patrice Petermann (R2) bat Pascal Girardat (R5) 6-0 6-3. **Doubles:** Navarro - Petermann battent Mona - J. Schneider 6-2 6-2. Nussbaum - Sermier battent Schreiber - Frey 6-1 6-0. Boichat - Jonathan Matile (R6) perdent contre Giese - Girardat 3-6 3-6. /réd



Nicolas Quinault: le Français et le TCC se sont baladés.

PHOTO GALLEY

# Le hockeyeur mondialisé

**Hockey sur glace ■ L'Allemand Jan Benda est un cas à part dans son sport. Ce véritable globe-trotter pourrait bientôt faire un détour par la Suisse**

De notre envoyé spécial  
**Laurent Kleis/ROC**

Le cas de l'Allemand Jan Benda (30 ans) est singulier. Attaquant de profession, il distille son jeu depuis la défense une fois sous les couleurs de la «Mannschaft». Au quotidien, Benda le globe-trotter est joueur d'AK Bars Kazan, finaliste du dernier championnat de Russie. Le prochain arrêt de cet étonnant parcours pourrait bien se trouver en Suisse.

Jan Benda est international. De maillot comme de cœur. Il n'est pas Allemand, il est planétaire. Né à Greef, en Belgique, de parents tchèques, il a vécu dès l'âge de 7 ans à Essen. Son hockeyeur de papa jouait alors dans la Ruhr. «C'est là que je suis devenu citoyen allemand, explique-t-il. J'ai l'avantage de parler l'allemand, le tchèque, l'anglais et l'espagnol. Certaines fois, je ne sais pas dans quelle langue je rêve!»

**«Découvrir le monde»**

Propriétaire d'un passeport multiforme, Jan Benda est une rareté de joueur. Alors que certains préfèrent amasser les de-

niers dans le cocon national, le No 83 de l'Allemagne a choisi l'exode. A 16 ans déjà, il partait pour le Nouveau-Continent parfaire son apprentissage de hockeyeur. Après l'EHCL, l'AHL, la NHL, l'Allemagne, la République tchèque et la Finlande, Jan Benda découvrirait, la saison passée, le championnat de Russie. A Kazan, ville située à 750 km à l'est de Moscou. «Je suis heureux de ce choix. Le niveau de jeu est élevé et, côté finances, on peut comparer les clubs russes aux franchises de NHL. Enormément d'argent circule dans les clubs. Durant la saison, nous nous déplaçons en avion et logeons dans les meilleurs hôtels. Actuellement, beaucoup de joueurs russes de NHL reviennent au pays. Ils y gagnent plus d'argent qu'en Amérique du Nord.»

Le nerf de la guerre est un des motifs qui ont conduit Jan Benda à l'autre bout du monde. Avec 400.000 dollars américains (environ 640.000 francs) pour une seule saison, il a cédé devant la générosité de l'offre. S'il n'occulte pas l'aspect lucratif de sa démarche, sa réflexion est plus profonde: il



Jan Benda (de dos) est là pour faire de la place et il en fait.

PHOTO KEYSTONE

veut voir de quoi est constituée la planète hockey. Il regarde au-delà de la patinoire du quartier.

«Vous ne savez jamais où la chance peut vous mener, sourit-il. Ma fille Sandra a deux ans, elle ne

va pas encore à l'école. Mon épouse adore voyager. Alors pourquoi me priverais-je de découvrir le monde?» Comme les plus grands groupes de rock, Jan Benda est en tournée mondiale. Une tournée qui n'est pas près de s'arrêter.

**GE Servette, entre autres**

L'Allemand a goûté à toutes les meilleures tables du globe. Pourtant, deux championnats lui sont encore inconnus: la Suède et la Suisse. «J'ai deux offres en provenance de Suisse (réd.: GE Servette et Lugano). Mais des clubs allemands et russes m'ont aussi contacté. Je vais prendre le temps de la réflexion. J'irai où le challenge est le plus beau.» Genevois et Luganais sont sur une liste d'attente. Comme pour beaucoup d'autres.

Attaquant prolifique en club, défenseur talentueux en sélection allemande (lire encadré), Jan Benda séduit les plus grands. «J'aime bouger, enchaîne-t-il. J'ai envie de me prou-

ver que je peux évoluer dans toutes les ligues, avec les meilleures équipes pour, à chaque fois, me lancer un nouveau défi. J'ai joué en Allemagne et j'ai gagné le titre (réd.: en 1994 avec Hedos Munich). Ainsi, je n'ai plus rien à faire dans mon pays. Je suis allé en République tchèque, en Finlande et en Russie: à chaque fois, je suis arrivé en finale.» La LNA tremble déjà...

Il ne lui reste qu'un rêve. Pour l'heure, Jan Benda ne l'a qu'effleuré: la NHL. En 1997, il jouait neuf matches avec les Washington Capitals, comptabilisant trois assists. «La franchise avait trop de joueurs, elle n'a pas désiré me conserver dans ses rangs. J'étais pourtant le meilleur compteur en matches de préparation.» En 2001, il signalait comme agent libre aux Edmonton Oilers. Une possibilité toujours envisagée. «La NHL est surtout un gros business. Les choix sont politiques avant d'être sportifs. Certains gars passent, d'autres pas.» Jan Benda veut passer. C'est son dernier challenge./LKL

## Défenseur par obligation

Contrairement aux Suisses, les Allemands attaquent ce soir les quarts de finale. L'équipe de l'entraîneur Hans Zach aura le délicat honneur de se frotter aux Suédois d'Hardy Nilsson. Sûre de son fait, la presse locale pronostique déjà une demi-finale Suède - Canada. Pourtant, la partie n'est pas gagnée d'avance. Malgré la rareté des joueurs allemands - sept par club au minimum - en DEL (Deutsche Eishockey Liga), la «Mannschaft» forme un groupe compact. Sa défense est un rideau de fer. Les

protégés de Ralph Krüger s'y sont cassés les dents. Les prémisses du couac helvétique.

Dans cette arrière-garde robuste, trône le roi Benda. Attaquant en club, il devient défenseur sous son tricot national. «Hans Zach m'a placé derrière pour aider nos jeunes défenseurs, dont quatre ont moins de 22 ans, relève Jan Benda. Il veut mettre du poids dans la défense.» Avec ses 192 cm pour 96 kg, Benda est un solide gaillard. Un homme difficile à manœuvrer. «Je suis le leader de la défense, lance-t-il, sans fierté aucune. Je suis là pour faire de la

place. Mentalement, la transition entre mon travail d'attaquant et le rôle qui m'est alloué en Suède n'a pas été évident à faire.»

Depuis ses bases arrière, Jan Benda n'en reste pas moins le meilleur pointeur allemand du tournoi. Avec un but - dimanche face au Canada - et six assists au compteur, il soigne sa réputation. «J'ai toujours été un joueur très offensif, enchaîne-t-il. Hans Zach doit quelque peu freiner mes ardeurs, surtout que l'Allemagne applique un système très défensif.» Chassez le naturel, il revient au galop./LKL-ROC

## SUR LES PATINOIRES

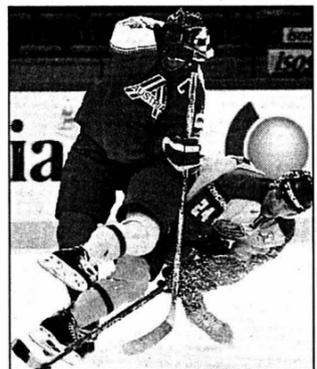
**TOUR INTERMÉDIAIRE - GROUPE F**

**AUTRICHE - UKRAINE 2-3**  
(1-0 1-1 0-2)

Scandinavium, Göteborg: 2304 spectateurs. Arbitres: MM. Lar-king (Su), Staniforth (GB) et Stricker (S).

Buts: 18e D. Kalt (Brandner) 1-0. 22. Klimentiev (Schachrait-schuk, Savenko, à 5 contre 4) 1-1. 37e Brandner (H. Hohenberger) 2-1. 41e Chachraitchuk (Christitch, Chiriaev, à 5 contre 4) 2-2. 51e Tsyrl 2-3.

Pénalités: 7 x 2' contre l'Autriche, 6 x 2' contre l'Ukraine.



Pour l'Autriche de Martin Ulrich (à gauche) et l'Ukraine d'Olexandr Matviychuk, les Mondiaux sont désormais terminés. PHOTO KEYSTONE

**RUSSIE - SLOVAQUIE 4-6**  
(0-3 3-2 1-1)

Scandinavium, Göteborg: 2867 spectateurs.

Arbitres: MM. Hutchinson (EU), Brodnicki (Pol) et Redding (EU).

Buts: 8e Satan (Visnovsky) 0-1. 10e Nagy (Lintner, R. Pavlikovsky) 0-2. 19e P. Bondra 0-3. 26e Gusmanov (Zatonski, à 5 contre 4) 1-3. 27e Koznev (Rjabjkin, Yukov, à 5 contre 4) 2-3. 28e P. Bondra (Lintner) 2-4. 32e Prokopiev (Zatonski, Suschinski) 3-4. 35e Handzus (P. Bondra) 3-5. 43e Suschinski (R. Pavlikovsky) 4-5. 48e Milo (Orszagh, Nagy, à 5 contre 4) 4-6.

Pénalités: 8 x 2' contre la Russie, 11 x 2' contre la Slovaquie.

Classement final				
1. Suède*	5	4	0	19-7 8
2. Finlande*	5	4	0	12-6 8
3. Slovaquie*	5	4	0	12-15 8
4. Russie*	5	1	1	3-15 3
5. Ukraine	5	1	1	3-10-20 3
6. Autriche	5	0	0	5-12-23 0

## À L'AFFICHE

QUARTS DE FINALE	
Aujourd'hui	
16.00	Finlande - Etats-Unis
20.00	Suède - Allemagne
20.00	Rép. tchèque - Russie
20.00	Canada - Slovaquie

## Vers de belles empoignades

**Quarts de finale ■ La Suède n'a qu'un seul objectif: vaincre sur ses terres. La Suisse 10e**

**Suède - Allemagne:** les Suédois n'ont qu'un seul objectif en tête: remporter enfin un titre mondial sur leurs terres. Couronnée à sept reprises, la Suède n'est jamais parvenue à dicter sa loi lors des huit championnats du monde qu'elle a organisés. Après la «honte» des JO, les hommes de Hardy Nilsson veulent prendre leur revanche. Pour cela, ils ne devront pas sous-estimer l'Allemagne, une équipe ambitieuse, en pleine confiance actuellement. Physiques et disciplinés, les Allemands peuvent également s'appuyer sur un excellent gardien, Marc Seliger (Nürnberg Ice Tigers).

**Finlande - Etats-Unis:** meilleure défense de la compétition, la Finlande est ambitieuse. Face à des Américains plutôt inconstants, il sera important pour la Finlande de mettre à profit ses occasions de but. Une tâche pas forcément évidente pour une équipe qui connaît des problèmes à la fini-

tion. De leur côté, les joueurs de Lou Vairo ont prouvé qu'ils pouvaient élever leur niveau de jeu face aux meilleures nations.

**République tchèque - Russie:** après un tour qualificatif en demi-teinte, les Tchèques ont passé la deuxième vitesse lors de la phase intermédiaire. Impressionnants sur le plan offensif, les triples champions du monde n'ont pas à craindre une Russie décevante. Non contente d'avoir la meilleure attaque, la République tchèque possède également le défenseur le plus prolifique du tournoi avec Pavel Kubina, qui a déjà sept points à son compteur personnel. Après deux faciles victoires contre la Slovaquie et l'Autriche, la Russie doute. Elle n'a en effet remporté qu'un seul point lors de ses quatre derniers matches.

**Canada - Slovaquie:** le Canada a rapidement assuré sa qualification en remportant ses quatre premiers matches. Les Nord-Américains ont ensuite

levé le pied en assurant le strict minimum face à la Suisse (3-2), puis en s'inclinant face à la République tchèque (5-1). Vice-championne du monde en 2000, la Slovaquie a créé la surprise du tournoi en battant la Suède lors du tour intermédiaire (2-1). Avec Miroslav Satan (Buffalo Sabres), meilleur compteur du tournoi en compagnie de Jaromir Jagr, les Slovaques peuvent compter sur un attaquant capable de faire la différence sur un exploit individuel.

Par ailleurs, la Suisse s'est classée au 10e rang des Mondiaux. L'an prochain en Finlande, les Helvètes retrouveront, dans leur groupe, le Danemark, néo-promu dans le groupe A, le vice-champion du monde et le pays classé septième du Mondial suédois.

**Le classement final (rangs 9 à 16):** 9. Ukraine. 10. Suisse. 11. Lettonie. 12. Autriche. 13. Slovaquie. 14. Pologne. 15. Italie. 16. Japon. /si

## EN BREF

**FOOTBALL ■ Fin du procès.** Le procès de l'entraîneur allemand Christoph Daum, poursuivi devant le tribunal de Colence pour 63 infractions à la législation sur les stupéfiants, a été clos hier, les parties s'étant mises d'accord sur le paiement d'une amende de 15.000 francs. Daum avait été limogé en octobre 2000 comme entraîneur du Bayer Leverkusen et écarté comme sélectionneur national désigné, à la suite d'une analyse positive de ses cheveux révélant l'usage de cocaïne. Depuis mars 2001, il était l'entraîneur du Besiktas Istanbul, qui n'a pas prolongé son contrat expirant à la fin de la saison. /si

**La dette augmente.** La direction d'Aarau a été contrainte de communiquer une mauvaise nouvelle aux membres présents à la 101e assemblée générale. Le dernier exercice s'est soldé par un déficit de 96.000 francs, portant la dette globale du club à 474.785 francs. Le budget pour la saison prochaine a été établi à 4,78 millions et prévoit une perte supplémentaire de 240.000 francs. /si

**TENNIS ■ Kratochvil attend Agassi.** Michel Kratochvil (ATP 49) défiera Andre Agassi (ATP 9) au deuxième tour du tournoi ATP Masters Series de Rome. Le Bernois a gagné le droit de rencontrer pour la troisième fois de sa carrière l'Américain en éliminant en trois manches, 4-6 7-5 6-3, l'Espagnol Francisco Clavet (ATP 79), issu des qualifications. /si

**Mikaelian avant la limite.** Marie-Gaïané Mikaelian (WTA 65) n'a pas dû puiser dans ses réserves pour atteindre le deuxième tour du tournoi WTA de Berlin. La Vaudoise menait 6-3 1-0 au moment de l'abandon de l'Allemande Marlene Weingärtner (WTA 70), qui souffrait du dos. Au deuxième tour, Marie-Gaïané Mikaelian retrouvera l'Allemande Angelika Roesch (WTA 125). /si

**Ivanisevic vraisemblablement forfait.** Le Croate Goran Ivanisevic a annoncé qu'il ne défendrait vraisemblablement pas son titre au tournoi de Wimbledon et qu'il pourrait prochainement subir une opération à son épaule gauche. /si

**HOCKEY SUR GLACE ■ Kradolfer à Sierre.** Sierre annonce l'engagement pour une saison du défenseur Roland Kradolfer, qui évoluait à Thurgovie mais appartient à Rapperswil. /si

**Le Canadien égalise.** En allant s'imposer 4-1 à Raleigh, sur la patinoire de ses rivaux des Carolina Hurricanes, le Canadien de Montréal a égalisé, une victoire partout, dans la série au meilleur de sept matches des quarts de finale des play-off de NHL. /si

**BASKETBALL ■ Avantage aux Lakers.** NBA. Play-off, quarts de finale (au meilleur de sept matches): Los Angeles Lakers - San Antonio Spurs 86-80 (1-0 dans la série). New Jersey Nets - Charlotte Hornets 99-93 (1-0 dans la série). Detroit Pistons - Boston Celtics 96-84 (1-0 dans la série). /si

**CYCLISME ■ Un bouquet pour Mercado.** L'Espagnol Juan-Miguel Mercado (ibane.com) a remporté le Tour de Castille et Léon. La dernière étape, Bembibre - Benavente, disputée sur 148 km, a été remportée au sprint par son compatriote Angel Edo. /si

# Pas vraiment du matin

**En coulisses ■ Le TdR 2002 a été arrosé plus que de raison. De quoi faire des misères aux coureurs et... aux annonceurs! Le village-départ a été boudé**

## Bertine à la relance

Joueur de talent, entraîneur de renom, Bertine Barberis est aussi un orateur hors pair. Après la rencontre perdue face à Neuchâtel Xamax (0-1), le meneur d'hommes de Lausanne a longuement dialogué avec les gens de presse. Tout, ou presque, y a passé. Au sujet de la situation financière très préoccupante du club de La Pontaise, l'ancien international a lâché: «Sur ce point précis, je n'ai rien à ajouter. Par contre, j'avais un doute avant la rencontre. Cela fait maintenant deux mois que nous ne sommes plus payés. Je craignais que l'équipe lâche. Le football est décidément un sport magnifique. Vous mettez un ballon au beau milieu de gars qui n'ont pas touché leur paie et ça joue tout de même. Ils ont vraiment choisi un métier difficile. Car être footballeur en Suisse ne nourrit pas forcément son homme.»

A une certaine époque, oui. Et encore maintenant, tout dépend où on l'exerce.

### «Du matos»

Dans son analyse, Bertine Barberis n'a cessé de tresser des louanges à ses jeunes pousses. «Et je ne vous dis pas ce qu'il y a derrière. Chez les M17 et les M15, il y a vraiment du matos». Actuellement, j'estime que notre potentiel jeunes de la première équipe est supérieur à celui de Neuchâtel Xamax.

Allons, ne polémiquons pas...

### Double objectif

Bertine Barberis encore, décidément intarissable: «Tel ou tel est annoncé ici ou là. Avec tout ce que j'entends, je n'ai plus d'équipe pour l'année prochaine. Laissons dire... Toujours est-il que, sportivement, nous avons un double objectif en ce début d'année. A savoir le maintien de nos deux équipes. C'est OK pour l'équipe fanion. La réserve, en première ligue, est en passe de réussir, même si la situation demeure très serrée en bas de classement.»

Pour un peu, le Lausanne-Sports sera désigné comme le club du printemps 2002!

### «Facchi» en verve

Coupe de champagne à la main, Gilbert Facchinetti a effectué son traditionnel show de fin de saison dans les vestiaires de la Maladière. Théories, discours, salutations, tapes amicales, autographes: le récit fut complet. Des supporters du FC Avenches ont même eu le privilège de poser pour la postérité aux côtés du président de l'association Neuchâtel Xamax. «Tas vu le flash?»

Il n'était plus question du petit oiseau...

### Un petit Flavio

Lorsqu'Alexandre Rey a inscrit le 1-0, le Valaisan a immédiatement traversé tout le terrain. On a cru qu'il allait se jeter sur Alain Geiger, en signe de reconnaissance. Non. Le buteur patenté xamaisien a sauté dans les bras de Florent Delay qui a accouru à sa rencontre. Les deux garçons ont fait semblant de bercer un nourrisson. Prémonitoire. Le dimanche matin en effet, Florent Delay devenait l'heureux papa d'un petit Flavio.

Félicitations au papa et à la maman! /GST

Outre les coureurs du 56e Tour de Romandie, qui s'est achevé dimanche à Lausanne, les exposants du village-départ ne garderont pas un souvenir impérissable de leur semaine romande. «Les affaires? Ce n'est vraiment pas terrible» glissait l'un d'eux à Sierre, condamné à faire le pied de grue devant son stand, qu'il aurait souhaité davantage fréquenté par des clients potentiels que par quelques (rares) badauds en mal d'abri.

Tout en reconnaissant que si elle n'arrangeait rien, la météo n'était pas un élément maîtrisable, le bougre mettait le doigt là où ça fait (peut-être) mal: «C'est nul d'organiser le village le matin, au départ. C'était mieux les autres fois, à l'arrivée. Même s'il avait fait beau cette semaine, il n'y aurait pas eu beaucoup de monde. On est en semaine, il ne faut pas oublier que les gens bossent...» Oui, mais c'était pour faire comme au Tour de France! «Ouais, d'accord, mais en juillet, les gens sont en vacances, non?»

### Le bon côté

Heureusement pour IMG Suisse, l'organisateur, la plupart des sponsors et parte-

naires de ce Tour de Romandie sont «compréhensifs» et se sont «engagés pour plusieurs années».

Pour le directeur Marc Biver, une autre satisfaction se dessine: «Le mauvais temps a amélioré l'audience télévisée!» Quand il y avait des images, bien sûr...

### Boule mouillée

Dimanche, pour les coureurs, le contre-la-montre final était placé sous le signe de la double lutte: contre le temps qu'ils feront – ces secondes qui passent... – et le temps qu'il fera – cette pluie et ce froid qui ne passent pas, ou de plus en plus mal, et qui risquent de pénaliser les concurrents au gré de leur mauvaise humeur. Boule (mouillée) dans la gorge pour un constat plus sec: le rendez-vous lausannois est passé entre les gouttes.

Le temps est quand même venu de rappeler la morale de la semaine écoulée (en longs torrents d'eaux pas toujours claires): les impers, il vaut mieux les mettre que les commettre...

### Comme avec le LS

Le départ et l'arrivée du contre-la-montre de Lau-



Sur le Tour de Romandie cette année, le port de l'imperméable était vivement recommandé.

PHOTO KEYSTONE

sanne étaient situés aux abords immédiats du stade de La Pontaise, où – une fois n'est pas coutume – il faisait plus froid dedans que dehors. Ce qui a poussé un journaliste à râler parce qu'il

n'y avait pas de... chauffage! Et les coureurs, ils en ont un, eux?

Reste que la foule a bien profité de l'accalmie et de la relative «sécheresse» qui régnaient hier sur la capitale

olympique. «C'est comme avec le Lausanne-Sport. Il y a plus de monde en dehors du stade que dedans» a constaté un ennemi du ballon rond sur le parvis. Il y a des mauvaises langues partout.../PTU

## INSOLITE



Le 128e Derby du Kentucky a donné lieu à une magnifique course remportée par Victor Espinoza sur «War Emblem» (deuxième depuis la droite). Si la chevauchée fut belle, les images ne le sont pas moins.

PHOTO KEYSTONE

## Erreur pardonnable

Après le match nul concédé samedi face à Naters, Pierre-Philippe Enrico, entraîneur de Colombier, ne pensait pas que son équipe serait championne le lendemain. «Je ne vois pas comment Serrières pourrait perdre des points à Siomn, dissertait le mentor colombin. Franchement, il n'y a aucune chance pour que nous soyons champions ce week-end.» Pourtant, les Serrières ont eu toutes les peines du monde à arracher une unité en Valais. Du coup, les Colombins ont été assurés de leur titre dimanche et personne n'en voudra à PPE de s'être trompé. Il y a des erreurs comme ça qui sont pardonnables.

### Fête improvisée

Samedi soir, un proche du club des Chézards a tout de suite vu le bon côté des choses après l'échec de son équipe favorite contre Naters. «Comme ça, on rentrera plus tôt» rigolait ce supporter colombin. Il paraît pourtant que dimanche, au moment de fêter le titre de façon improvisée, certaines personnes présentes samedi soir à la buvette souffraient encore de quelques maux de tête. Cela ne les a cependant pas empêchées de sabler le champagne. Faut c'qui faut! Inutile de préciser que tout ce beau monde est prêt à remettre ça le 18 mai à l'occasion du dernier match de championnat contre Meyrin./JCE

PMUR	Cheval	Poids	Jockey	Entraîneur	Cote	Perf.	NOTRE OPINION
<b>Demain à Longchamp Prix de Satory (plat, Réunion 1, course 1, 2000 m, 13 h 45)</b>  Cliquez aussi sur <a href="http://www.longuesoreilles.ch">www.longuesoreilles.ch</a>  Seule la liste officielle du PMU fait foi	1 Fair-Mix	59	O. Peslier	M. Rolland	6/1	1p0p1p	2 - Il nous plaît particulièrement.
	2 St-Barth	59	M. Sautjeau	J.-M. Choubersky	8/1	2p4p3p	5 - Plein de sève sur ce parcours.
	3 Playcat	58,5	T. Thulliez	P. Bary	9/1	4p6p2p	12 - En pleine ascension.
	4 Bereft	58	Y. Také	J.-E. Hammond	17/1	1p4p7p	1 - Malgré son poids, il est de taille.
	5 Arbor-Vitae	57,5	T. Gillet	F. Doumen	16/1	1p4p0p	3 - Toujours s'en méfier.
	6 High-Reef	57,5	F.-X. Bertras	F. Rohaut	20/1	8p7p1p	18 - L'argument de l'engagement.
	7 High-Tide	57,5	C.-P. Lemaire	H. Van Zuylen	18/1	2p6p0p	8 - Boeuf est un monstre de régularité.
	8 Teenie-Band	57,5	D. Boeuf	J.-M. Capitte	10/1	2p5p3p	10 - Il sent bon la performance.
	9 Prince-De-La-Nuit	57	D. Bonilla	J.-J. Napoli	20/1	3p0p4p	<b>LES REMPLAÇANTS:</b>
	10 Effluve	56	T. Jarnet	M. Cesandri	13/1	1p4p1p	4 - Ne le négligeons pas.
	11 Winkle	56	V. Vion	E. Leenders	30/1	0p7p1p	17 - Nous a déjà agréablement surpris.
	12 King-Bere	54	C. Soumillon	Rd Collet	12/1	3p0p4p	
	13 Carlisle	53,5	L. Huart	A. Lamotte	50/1	0p9p2p	
	14 Golden-Days	53,5	O. Plaçais	H.-A. Pantall	18/1	7p3p9p	
	15 Sharpso	53,5	G. Benoist	J.-M. Capitte	19/1	7p3p9p	
	16 Paradise-Walk	53	Y. Lerner	C. Lerner	40/1	0p0p0p	
	17 Delta-Symphonia	52,5	S. Coffigny	Y. Nicolay	25/1	0p7p2p	
	18 Double-Cross	52,5	X. Chalaron	J.-P. Pelat	16/1	1p2p0p	

Notre jeu  
2\*  
5\*  
12\*  
1  
3  
18  
8  
10  
\*Bases  
Coup de poker  
10  
Au 2/4  
2-5  
Au tiercé  
pour 16 fr  
2-5-X  
  
Le gros lot  
2  
5  
4  
17  
8  
10  
12  
1

## JEUX

Correction du tirage du samedi 4 mai: dernier numéro: 37 et non 27.

**LOTÉRIE À NUMÉROS**  
2 - 3 - 7 - 16 - 23 - 37  
Numéro complémentaire: 20

## GAINS

**LOTÉRIE À NUMÉROS**  
5 x 5 + cpl. Fr. 103.507,80  
190 x 5 5830,30  
10.006 x 4 50.  
173.673 x 3 6.  
Somme à répartir au premier rang du prochain concours: 4.700.000.-

## BANCO JASS

♥ 8, D, A ♦ 8  
♣ 6, 10, V, D, R, A ♠ D, R

## Rédaction sportive

Tél. 032 / 910 20 01  
Fax 032 / 910 20 09

**Cafés AU MOKA**  
Magasin à la Rue du Concert 4 à Neuchâtel

OFFREZ-VOUS LES COURSES EN DIRECT  
AU BAR **LE LONGCHAMP**  
(A CÔTÉ DE L'HÔTEL TOURING)

**PMU ROMAND**

# Rendez-vous de l'immobilier

paraît chaque mardi et jeudi

## A vendre

A VENDRE sur plans à Montmolin et Savagnier

**Villas individuelles 6 pièces**



Renseignements: AZIMUT S.A. Membre SVIT/USFI  
Tél. 032 731 51 09

## A VENDRE

À SAINT-BLAISE proche du centre du village, situation dominante



**Villa locative** comprenant 3 appartements de 4 pièces garages, terrain de 1300 m<sup>2</sup>, superbement arborisé.

CLAUDE MAYOR 032 724 22 52  
http://www.claude-mayor.ch

À VENDRE sur plans à AUVERNIER en limite de Peseux

**Appartements de 4 1/2 et 5 1/2 pièces**

avec jardin ou balcon, garages et places de parc, dans petite copropriété de 4 unités bénéficiant d'une très belle vue sur le lac.

Renseignements: AZIMUT S.A. Membre SVIT/USFI  
Tél. 032 731 51 09

### LA NEUVEVILLE

immeuble comprenant 2 appartements + surface commerciale

### PESEUX

très joli bar-brasserie, entièrement équipé, prêt à l'exploitation. Ecrire sous chiffres

E 028-354093 à Publicitas S.A., case postale 1536, 2001 Neuchâtel 1.

### CHEZARD

Superbe app./duplex

6 pièces, 172 m<sup>2</sup> Cheminée, 2 salles d'eau, carnotzet. 3 places de parc, calme et verdure. Libre tout de suite. Fr. 480.000.-

079 204 40 50  
www.vente-immob.ch

### Les Hauts-Geneveys

Magnifique appartement

106 m<sup>2</sup> Immeuble moderne en PPE de 4 pièces 2 salles d'eau. Situation calme et dégagée. Place de parc Fr. 310.000.-

079 204 40 50  
www.vente-immob.ch

Feu 118

Bail commercial à remettre

**Bureaux d'environ 550 m<sup>2</sup> à Neuchâtel**

Disponibles tout de suite; situation centrale, au 3<sup>e</sup> étage; surface subdivisée en plusieurs locaux aménageables; idéal pour société de services.

Pour tout renseignement: Madame Gisiger c/o DIGICOMP S.A. 64, rue de Monthoux 1201 Genève. Tél. 022 738 80 80 cgs@digicomp.ch

Valais central, près de Vercorin

**Chalet 4-5 pièces**

1972, meublé, équipé, soigné, parcelle 628 m<sup>2</sup>, 2 places de parc, calme.

Fr. 235.000.- + reprise, à discuter. Tél. 021 922 92 97 / 079 248 33 86.

## PROPRIÉTAIRES, VENDEURS!

Vous désirez vendre ou connaître la valeur de votre bien immobilier: Villa - appartement - terrain - immeuble

### POUR MIEUX VENDRE

Assurez-vous les services d'un PROFESSIONNEL 100% NEUCHÂTELOIS votre bien immobilier sera offert:

- d'une manière professionnelle, au meilleur prix du marché;
- à une sélection de clients de qualité;
- nous effectuons toutes les démarches nécessaires (y compris le financement des acquéreurs), il vous suffira de signer l'acte de vente et d'en encaisser le montant.

Vous vous éviterez: - des dizaines de téléphones; - les nombreuses et fastidieuses visites; - et des soucis...

Nous sommes à votre service dans tous les cas de: mutations professionnelles, séparations, divorces, successions, difficultés financières... notre discrétion et notre compétence sont de sérieux atouts, sachez en profiter. Consultez-nous gratuitement sans engagement avant de prendre une décision.

Si vous le désirez, nous procédons à l'estimation de votre bien sans frais.

espace & habitat

Tél. 032 913 77 77 ou 76  
www.espace-et-habitat.ch

À VENDRE À DOMBRESSON

**appartement de 5 pièces**

140 m<sup>2</sup>, avec cheminée. Garage et jardin avec place de jeux.

**PRIX INTÉRESSANT.**

Renseignements: Tél. 032 731 51 09.

**LE LANDERON, Joligrêt À VENDRE sur plans Villas mitoyennes de 6 pièces**

Prix forfaitaire «clés en main»

Sous-sol: grand disponible, local chauffage/buganderie, garage pour 2 véhicules.

Rez: vaste séjour, chambre, cuisine fermée, local W.-C., réduit.

Etage: 4 chambres, salle de bains.

Renseignements: AZIMUT S.A. Membre SVIT/USFI  
Tél. 032 731 51 09.

### NEUCHÂTEL ville

Appartement

82 m<sup>2</sup> + balcon

3 1/2 pièces

Vue sur le lac. Proche de toutes commodités.

Fr. 260.000.-

079 204 40 50  
www.vente-immob.ch

# 1200

# ADRESSES DANS LE PREMIER

# GUIDE

# DES SOCIÉTÉS LOCALES DU CANTON DE NEUCHÂTEL

# ÉMOI ... ÉMOI ... ÉMOI ET MOI?

En ma qualité de commerçant (ou d'entrepreneur), je m'intéresse à publier un message publicitaire dans ce Guide à paraître dans L'Express et L'Impartial. Merci de me renseigner à ce sujet.

Raison sociale: .....

Responsable: .....

Adresse: .....

No postal: ..... Lieu: .....

A retourner à Publicitas, rue Saint-Maurice 4, 2001 Neuchâtel.

### CHAUMONT

Appartement

107 m<sup>2</sup>

2 1/2 pièces

Cheminée, vue imprenable, calme

Fr. 280.000.-

079 204 40 50  
www.vente-immob.ch

### Peseux centre, à vendre

APPARTEMENT

5 1/2 pièces neuf en duplex - 150 m<sup>2</sup>

- beaucoup de cachet sous les toits,

- 3 salles d'eau,

- cheminée de salon,

- 2 balcons.

Fonds propres: Fr. 100.000.-

Coût mensuel: Fr. 1750.-

Tél. 032 732 99 40

A vendre à Bevaix

**SPLENDIDE PROPRIÉTÉ DE 7 1/2 PIÈCES**

Tout confort, environnement calme. Vue imprenable sur le lac et les Alpes. Garage et places de parc, carnotzet.

• Surface habitable 195 m<sup>2</sup>

• Surface parcelle 1238 m<sup>2</sup>

Tél. 032 732 99 40 ou 079 417 11 30

## A VENDRE

AU PETIT-CORTAILLOD situation verdoyante, calme

**VILLA de 5 1/2 pièces mitoyenne**

Construction début siècle passé, très bien entretenue.

Volume construit 710 m<sup>2</sup>.

Terrain 450 m<sup>2</sup>.

CLAUDE MAYOR 032 724 22 52  
http://www.claude-mayor.ch

DELÉMONT (JURA)

**A vendre, raison d'âge**

Entreprise spécialisée de l'entretien des textiles, service-pressing inclus.

Equipement d'exploitation actuel et de premier ordre.

Situation dans quartier commercial. Personnel et clientèle fidélisés.

Opportunité d'achat d'immeuble selon convenance.

Renseignements:

tél. 032 423 38 17 (privé) ou 032 422 28 72.

En bordure de zone agricole, dans le calme et la verdure à peine à 10 minutes du centre-ville de Neuchâtel et à 15 minutes de la Chaux-de-Fonds.

\*\*\*

Pourquoi payer un loyer alors qu'en devenant propriétaire, non seulement ça vous coûte moins cher, mais en plus vous êtes

**CHEZ VOUS**

\*\*\*

Profitez d'acheter dans le Val-de-Ruz pendant que le prix du terrain reste encore un des plus avantageux du canton n'hésitez plus et prenez contact avec nos bureaux au plus vite.

Michel Wolf S.A.  
Tél. 032 721 44 00

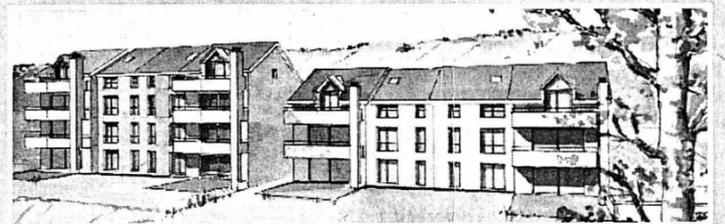
**Les occasions ne sont pas éternelles!**

## A VENDRE

A CORCELLES

«Résidences grecos et hélios»

Appartements de 4 1/2 et 5 1/2 pièces



Vue panoramique. Environnement calme.

Construction soignée.

Proposition de financement d'un 5 1/2 pièces:

Prix de vente: Fr. 465.000.-

Nécessaire pour traiter: Fr. 90.000.-

Coût mensuel y compris amortissement: Fr. 1.710.-

CLAUDE MAYOR 032 724 22 52

http://www.claude-mayor.ch

F.Thorens SA - Saint-Blaise - Tél. 032.753.27.57  
Consultez notre site internet http://www.thorensa.ch

Bevaix	Villa individuelle 6 pièces sur plans	dès Fr. 560'000.-
Boudry	Vaste appartement 3,5 pièces (118 m <sup>2</sup> )	Fr. 395'000.-
Cernier	Terrain 2'200 m <sup>2</sup> en zone commerciale	droit de superficie
Chaux-de-Fonds	Centre ville 1'100 m <sup>2</sup> pour projet immobilier	Fr. 2,5 mio
Cressier	Terrain 20'000 m <sup>2</sup> zone industrielle (à dézoner)	Fr. 100.- le m <sup>2</sup>
Cressier	Terrain 3'318 m <sup>2</sup> à bâtir divisible	selon surface
Cressier	Maison locative de 3 logements de 3 pièces	Fr. 450'000.-
Hauterive	Villa-terrace 5 pièces (140 m <sup>2</sup> ) avec vue sur le lac	Fr. 570'000.-
Marin	Ancienne ferme rénovée (3 appartements), 1,5 ha	Fr. 1,8 mio
Neuchâtel	Imm. industriel et commercial, surf. utile 3'000 m <sup>2</sup>	4,3 mio
Neuchâtel	Terrain 1'000 m <sup>2</sup> pour petit locatif ou PPE	Fr. 400'000.-
Saint-Blaise	Très belle maison ancienne 8 pièces, jardin, verger	Fr. 1,6 mio
Vaumarcus	Terrain 1'400 m <sup>2</sup> divisible, à bâtir, équipé	Fr. 230.- le m <sup>2</sup>

## Maison et mobilier en mouvement

Habitat ■ Flexibilité, mobilité: design et architecture s'adaptent à l'évolution de nos modes de vie. A voir au Vitra Design Museum



Maison à emporter avec soi ou pièces à remodeler: tout devient possible aujourd'hui.

PHOTO SP

Les dernières tendances en matière de flexibilité de l'habitat seront tout prochainement mises en vedette au Vitra Design Museum, à l'enseigne de «Living In Motion - Design et architecture pour un habitat flexible».

La recherche de la flexibilité dans l'habitat anime les hommes depuis la nuit des temps et n'est en aucun cas le propre d'une seule civilisation: les premières échelles européennes qui faisaient office d'escaliers, les tentes nord-africaines ou les hamacs d'Amérique du Sud en témoignent.

Flexibilité, mobilité et multifonctionnalité ont toujours été de puissants moteurs pour les innovations formelles et techniques. Les maisons ou les meubles conçus dans cet esprit ont ainsi toujours été inscrits sous le signe du progrès et de la modernité. A titre d'exemple, on peut citer la «Naked House» de Shigeru Ban dont les pièces peuvent être roulées à l'extérieur, les «Fukuoka Apartments» de Steven Holl dans lesquels la configuration des pièces peut être modifiée de fond en comble à

l'aide de cloisons pivotantes et rabattables ou la «Mini Kitchen» mobile de Joe Colombo.

### L'ère du changement

De nos jours, ces conceptions sont plus que jamais d'actualité en raison du rythme toujours plus effréné auquel évoluent nos modes de vie. En fonction, aussi, des possibilités techniques contemporaines. Lieux de domicile et de travail sont aujourd'hui sujets à des changements beaucoup plus fréquents que jadis, nos situations familiales ont perdu de leur stabilité. Devenus les mots-clés de notre société d'information et de services, la mobilité et la flexibilité ont donc fortement influencé l'architecture et le design au cours des dernières années.

L'exposition du Vitra Design Museum s'articule autour de six thèmes: transporter, monter et démonter, adapter, combiner, plier ou déplier, porter et emporter. Parmi les objets qui se rattachent à l'une ou l'autre de ces catégories, certains sont particulièrement spectaculaires, tels les meubles à télécommande, une roue

d'habitation aménagée tournant sur elle-même, une maison-conteneur extensible et une yourte ouzbek originale. La tendance à l'infiniment petit des pièces électroniques ouvre par ailleurs de nouvelles perspectives, en ce sens qu'elle permet d'emmener partout avec nous certains composants de notre habitat. C'est dans cet esprit qu'un fabricant a récemment présenté des vestes convertibles en tentes ou en fauteuils. /sp-réd

Weil am Rhein, Vitra Design Museum, du 17 mai au 8 septembre 2002. Sur internet: [www.design-museum.de](http://www.design-museum.de)

Le Vitra Design Museum compte parmi les premiers musées de design du monde. Inauguré en 1989 à Weil am Rhein (Allemagne) près de Bâle, dans un bâtiment de l'architecte californien Frank O. Gehry, il se consacre à la documentation et à l'interprétation de l'histoire ainsi qu'aux développements actuels de la création mobilière industrielle. Le Vitra Design Museum est également installé à Berlin.

Parvenir plus rapidement au but grâce à l'hypothèque Start

3/4% moins cher\*

Et les plus rapides en profitent doublement: en effet, jusqu'au 30 juin 2002, les superpoints sont doublés. Téléphonnez dès maintenant au 0800 88 99 66

banque coop

A vendre à Neuchâtel, quartier de la Dîme

appartement 3 1/2 pièces

88 m<sup>2</sup>, rez ouest, cuisine agencée, 2 salles d'eau, cave, garage.

GBA-SERVICES, tél. 032 730 67 17.

La Tzoumaz - Mayens-de-Riddes - 4 Vallées

Liquidation

Fin de promotion appartement 3 1/2 pièces neuf 81 m<sup>2</sup>, y compris box-garage.

Prix: Fr. 304.000.- cédé à Fr. 240.000.-.

Tél. 027 306 37 53.

CHÉZARD, à vendre sur plans dans situation exceptionnelle en lisière de forêt

Villa individuelle

6 pièces, 2 salles d'eau, dépendances. Garage, local disponible, place de parc extérieure.

Renseignements - Rendez-vous GBA SERVICES tél. 032 730 67 17.

A vendre à MÔTIERS

Magnifique appartement en duplex

Cuisine agencée, coin à manger, salon, chambre, mezzanine, grand balcon, poêle suédois. Situé dans un endroit calme, avec verdure.

Pour renseignements s'adresser à: Fiduciaire F. Reymond S.A. Pont 5, 2114 Fleurier. Tél. 032 861 34 92.

A louer

A louer dans les Montagnes neuchâteloises, tout de suite ou pour date à convenir

CAFÉ-RESTAURANT

Environ 70 places, appartement de service. Loyer modéré. Reprise du fonds de commerce. Clientèle assurée et possibilité de développement. Ecrire sous chiffres W 132-113490 à Publicitas S.A., case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds. 132-113490/DUO

Neuchâtel

Livit S.A., av. de Montchoisi 35, Lausanne Pour tout renseignement Carole Fogoz fgc@livit.ch, Tél. 021 613 28 81

Rue des Parcs 137

Petit jardin potager à disposition Libre de suite. Acompte de charges compris

1 1/2 pièce au rez (48 m<sup>2</sup>) 880.-

Livit Régie Immobilière

028-353936

OFFIDUS SA Gérance

PESEUX Local commercial de 65 m<sup>2</sup>

A louer tout de suite. Fr. 800.- charges comprises. Tél. 078 825 05 91

En Segrin 1 - 2016 Cortailod Tél. 032 842 42 92

CASTEL REGIE

A louer à Neuchâtel Dans petit immeuble Rue des Poudrières 43

JOLI 1,5 PIÈCES Mansardé

Cuisine agencée Loyer Fr. 600.- + ch. Libre de suite

TÉL. 032 730 42 11

028-354097

FIDIMMOBIL

A louer, à Boudry Ph.-Suchard 36

Studio Cuisine agencée. Salle de bains/W.-C.

Fr. 490.- + Fr. 80.- de charges

Entrée pour date à convenir

Contact: M. Pereira 032 729 00 61 Rue St-Maurice 4 2000 NEUCHÂTEL www.fidimmobilsa.ch

028-353916

L'EXPRESS

Fr. 2.- à l'achat au numéro, moins cher qu'un...

A louer Bureaux d'environ 173 m<sup>2</sup> à Neuchâtel

Quartier Puits-Godet; disponibles tout de suite; au 1<sup>er</sup> étage avec ascenseur; idéal pour société de services.

Renseignements au Tél. 032 723 10 60.

028-353487

FIDIMMOBIL

A louer tout de suite Rue Philippe-Suchard 36 à Boudry

Place de parc dans garage collectif

Fr. 90.-

Contact: M. Pereira 032 729 00 61 Rue St-Maurice 4 2000 NEUCHÂTEL www.fidimmobilsa.ch

028-353916

A louer à Bevaix

Appartement 3 1/2 pièces 90 m<sup>2</sup>

Cuisine habitable et agencée. Bains-W.-C. séparés. Balcon vue sur le lac.

Fr. 1370.- charges comprises. Libre 1<sup>er</sup> mai 2002. Tél. 079 213 83 08.

028-353916

FIDIMMOBIL

A louer, 1<sup>er</sup> juillet À BOUDRY, Collège 11

5 1/2 pièces en duplex

cuisine agencée, salle de bains. Fr. 1420.- + charges.

Contact: Mlle Anker 032 729 09 59 Rue St-Maurice 4 2000 NEUCHÂTEL www.fidimmobilsa.ch

028-353916

jouval A louer

À NEUCHÂTEL proche de la gare pour le 1<sup>er</sup> juillet

4 1/2 pièces duplex Cuisine agencée, tout confort, balcon. Fr. 1290.- + charges.

Régie immobilière

Raffinerie I 2004 Neuchâtel Tél. 032 723 08 86 www.jouval.ch

MARIN

Champs-Montants 14b

Local industriel de 352 m<sup>2</sup>

- Fr. 4825.- ch. incl. - dès le 1<sup>er</sup> août 2002 - très bonne situation - immeuble moderne - de très bonne qualité

wincasa

Services Immobiliers Rémy Pheulpin Téléphone 032 723 09 11 remy.pheulpin@wincasa.ch www.wincasa.ch

041-574047

jouval A louer

À ENGES pour date à convenir APPARTEMENT 2 PIÈCES dans villa

Situation tranquille. Cuisine agencée, tout confort. Fr. 850.- + charges.

Régie immobilière

Raffinerie I 2004 Neuchâtel Tél. 032 723 08 86 www.jouval.ch

028-353830

A vendre

VENDRE SERVICES SA GCI GESTION IMMOBILIÈRE

A vendre aux Hauts-Geneveys

Chalet de vacances

Cadre de verdure, vue sur les Alpes. 2 pièces, cuisine avec branchement eau et électricité.

Prix: Fr. 130.000.-.

032 710 10 15

RUE DE LA SERRE 4 2002 NEUCHÂTEL

A vendre à 15 minutes du centre de Neuchâtel en pleine nature, accessible et non isolée

Ancienne ferme rénovée

pouvant accueillir des chevaux, 5 hectares de terrain, piscine, très bel objet, prix en conséquence. F. Thorens S.A. - Saint-Blaise Tél. 032 753 27 57 <http://www.thorensa.ch>

028-353938

028-353915

TSR 0

7.00 Les Zap 2683281 8.20 Quel temps fait-il? 5846668  
8.35 Top Models 8075649 8.55 Avocats et associés: Morts en série; Radié 6996945  
10.45 Euronews 9432200 11.05 Les feux de l'amour 2742378 11.50 Les craquantes 3702991 12.15 Entrez sans sonner! 958858 12.45 Le 12.45/Météo 34617736

13.15 Zig Zag café 1305378  
14.05 Walker Texas Ranger 926668  
14.50 Une famille à toute épreuve 4176620  
15.35 C'est mon choix 8626246  
16.40 Felicity 9652842  
17.30 La loi du fugitif 3102858  
18.15 Top Models 8810378  
18.40 La poule aux œufs d'or/Météo 234755  
19.00 Tout en région 441133  
19.20 L'imag sport 339200  
19.30 Le 19.30/Météo 851842

20.05 A bon entendre Fête des mères: les fleurs de la honte 550026

20.40 Une famille formidable

Film de Joël Santoni, avec Anny Duperey



Des invités encombrants Comment faire pour aider ses proches sans se laisser envahir? Un dilemme que les Beaumont auront à cœur de résoudre...

22.30 Question d'image Sport, sponsors et télévision 676113  
23.20 Le 23:15 2564823  
23.45 X-files, aux frontières du réel 13093007  
0.30 L'ami américain (R) 8871991 1.30 Le 23:15 (R) 9229755 1.50 Tout en région (R) 4606620 2.10 A bon entendre (R) 1912755 2.35 Question d'image (R) 6897804 3.20 Le 22:30 Sport 52732200

CANAL +

7.10 Teletubbies 86252434  
7.35 La semaine des guignols 4363975 8.05 Grolandnat 89313858 8.30 Circus. Film 74043939 10.00 + de cinéma 74243113 10.15 Bread and roses. Film 61119945 12.05 Burger Quiz 50011113 12.45 Journal 69815026 13.30 Le quinté+ la grande course. En direct de l'hippodrome de Maisons-Laffitte. Plat 69623007 14.00 If only... 21824587 15.30 Amour, piments et Bossa nova. Film 61815200 17.00 Coyotes girls. Film 38280378 18.45 Dilbert 66947007 19.05 Le Journal 43891823 19.25 + de cinéma 97808755 19.40 + de sport 39527858 20.05 Burger Quiz 24603194 20.45 La route d'Eldorado. Film 29329804 22.10 Destination finale. Film 57974484 23.45 Lisa. Film 27533533 1.35 Les fantômes de Louba. Film 54922069 3.20 History is made at night. Film 59243601 4.55 Nicky détective de choc. Film 59550798 6.20 Ça cartoon 33223934

RTL 9

Pas d'émission le matin 22.10 La vie de famille 22.40 Steve Harvey Show 46778113 12.50 Shérif, fais-moi peur 60919543 13.35 Adrenaline 13278216 14.30 Un cas pour deux 95903026 15.35 Le Renard 99331262 16.40 Derrick 86076620 17.40 Des jours et des vies 92673264 18.10 Top models 31554858 18.35 Brigade des mères 66479200 19.25 Ça va se savoir 54669484 20.10 Friends 79131378 20.45 Commissaire Odenal. Serie 80391823 22.30 Mission Scorpion One. Téléfilm 70033129 0.00 Aphrodite 66174798 1.15 Téléachat 54200156 3.15 Derrick 41719822 4.15 Le Renard 65049682

TSR 0

7.00 Euronews 48213533 7.30 Le 22:30 Sport 48216620 8.00 C'est mon choix 63582668 8.55 Entrez sans sonner 12986945 9.15 Quel temps fait-il? 48421194 9.30 Euronews 46574213 10.00 Faxculture (R) 80278668 11.00 Mise au point (R) 68531197 11.50 Classe éco (R) 75910378 12.15 L'italien avec Victor: I bagagli 54430858

12.30 Les Zap 62412610 La tribu; Les ailes du dragon; Les Razmokets; Macelino; Pingu; Bidoum; Une petite place  
14.30 Euronews 32822939  
15.30 Les Zap 12458115 (Suite)  
19.05 Le big Mohoj Show 58782115  
19.25 L'anglais avec Victor 30869736 Making an Enquiry in a Travel Agency; A Day at Windsor Castel

20.00 Odysées

Le maître des génies

Pêche sacrée à Entogo Ce film nous emmène à la découverte d'une cérémonie africaine tout à fait singulière. Elle se déroule sur une étendue d'eau au pays Dogon...

21.30 Vision du réel



Life without Death 67268216

22.00 Côte court 67265129 Un bouquet d'immortels; La lettre  
22.30 Le 22:30 Sport / Tous sur orbite 10715674  
22.45 Sortie annuelle Court métrage de N. Magnenat 60628620  
23.00 Zig Zag café (R) 59827823  
23.45 TextVision 99083465

MONTE CARLO

8.50 Les filles d'à côté 35980755 9.15 Téléachat 24794571 11.10 Ricky ou la belle vie 75924571 11.35 Murphy Brown 27347804 12.05 Père malgré tout 91968007 12.30 Récré Kids 82257858 13.25 Pendant la pub 37641194 13.45 Téléachat 83877736 14.15 Force de frappe 77529465 15.00 Les filles d'à côté 22164674 15.30 Planète terre 58879282 16.20 Images du sud 10185674 16.30 Téléachat 30945571 16.35 Hill Street Blues 89288026 17.25 La tribu 86865397 17.55 21, Jump Street 19658587 18.40 Ricky ou la belle vie 39866571 19.10 Murphy Brown 81138533 19.40 Flash infos 42966823 19.55 Père malgré tout 73404736 20.25 Téléachat 41560007 20.35 Pendant la pub: Lorie 68116533 20.55 Conan. Série 22620991 22.35 Arliss. Série 29311281 23.05 L'école du bonheur. Série 64967718 23.50 Pendant la pub 99089649

PLANÈTE

8.20 Des premières nations 28527571 9.15 Guillaume Aretos 68567649 9.45 Cinq filles et une balance 68571842 10.15 L'histoire de la Coupe... 72091129 11.25 Petites et grandes histoires du King David Hotel 29180552 12.20 L'histoire de la Coupe... 63639945 12.55 Des premières nations 74123858 13.50 Tadic 58561007 14.20 Cinq filles... 86356620 14.50 Citizen Bishara 54371674 15.45 Israël-Palestine, promesses? 55718804 16.15 L'histoire de la Coupe d'Angleterre de football 80985007 17.25 Après le déluge 78931216 18.20 La neige est mon destin 47900397 19.15 La cité internationale des arts 89693945

France 1

6.45 Info 29725397 6.50 Jeunesse 13107587 9.18 Météo 316572858 9.20 Allô Quiz 79143397 10.25 Excluf 60859465 11.02 Météo 257210533 11.05 Arabesque 16871281 11.55 Tac O Tac TV 77887465 12.05 Attention à la marchel 39262026

12.50 A vrai dire 23501823  
13.00 Le journal 70994649  
13.45 Les jardins de Laurent 79131842  
13.50 Météo 79123823  
13.55 Les feux de l'amour 78581262  
14.45 Charme fatal 39542200 Téléfilm de Steven Robman, avec Susan Lucci  
16.30 Excluf 12858571  
17.05 Melrose Place Nouveau départ 67708533

17.55 7 à la maison Urgences à la maison 13309007  
18.55 Le Bigdil 58140741  
19.55 Météo 38685533  
20.00 Le journal/Du nouveau/Météo 86488552

20.55 Les complices

Film de Charles Shyer, avec Julia Roberts, Nick Nolte



Deux journalistes rivaux unissent leurs efforts pour percer le mystère d'un étrange fait divers, qui va les conduire au cœur d'un sombre trafic d'hormones de synthèse...

23.10 Le droit de savoir 93851129  
0.35 Excluf 97058866  
1.05 Idéal Palace: L'hôtel Alphonse XIII de Séville 84208397 2.00 Reportages: Monaco: les coulisses du Palais 37601741 2.25 Très chasse: Chasse du petit gibier et recettes de cuisine 71923939 3.20 Anna Maria (2) 77975571 4.05 Notre XXe siècle: Les bruits de la mer 78517610 5.00 Musique 91248674 5.20 Les coups d'humour 12510674

SF 1

7.00 Wetterkanal 10.00 Schweiz aktuell 10.25 Der Doktor und das liebe Vieh 10.55 Schlosshotel Orth 11.40 Für alle Fälle Stefanie 12.30 Mittagmagazin 13.00 Tagesschau 13.15 Mittagstalk 13.35 Eiger, Mönch & Kunz 14.40 Lindenstrasse 15.10 Der Fahnder. Krimiserie 16.00 Dr. Sommerfeld 16.55 Huckleberry Finn 17.15 Fix & Foxi 17.30 Gutenacht-Geschichte 17.45 Tagesschau 17.55 Für alle Fälle Stefanie 18.45 Telesguard 19.00 Schweiz aktuell 19.30 Tagesschau/Meteo 20.00 Siska. Krimiserie 21.05 Kaszesturz 21.35 Voilà 21.50 10 vor 22.20 Der Club 23.45 Die Sopranos. Krimiserie 0.45 Tagesschau/Meteo

ARD

9.00 Tagesschau 9.30 Vater wider Willen. Familienserie 9.55 Wetterschau 10.00 Tagesschau 10.03 Brisant 10.30 Vater braucht eine Frau. TV-Komödie 12.00 Tagesschau 12.15 Buffet 13.00 Tagesschau 13.05 Mittagmagazin 14.00 Tagesschau 14.03 WunschBox 15.00 Tagesschau 15.15 Abenteuer Wildnis 16.00 Fliege 17.00 Tagesschau 17.15 Brisant 17.43 Regionale 17.55 Verbotene Liebe 18.25 Marienhof 18.50 Verdammt verliebt. Jugendserie 19.20 Das Quiz mit Jörg Pilawa 19.50 Wetter 19.55 Börse 20.00 Tagesschau 20.15 Die Kommissarin. Krimiserie 21.05 In aller Freundschaft. Arztserie 21.55 Plusminus 22.30 Tagesthemen 22.58 Das Wetter 23.00 Boulevard Bio 0.00 Was ist? 0.45 Nachtmagazin 1.05 Schluckauf. Komödie 2.40 Tagesschau

ZDF

9.00 Tagesschau 9.05 Volle Kanne - Service täglich 10.00 Tagesschau 10.03 Die Schwarzwaldklinik. Serie 10.50 Reich und schön 11.30 Praxis täglich 12.00 Tagesschau 12.15 Drehscheibe Deutschland 13.00 Tagesschau 13.05 Mittagmagazin 14.00 Heute in Deutschland 14.15 Discovery 15.00

france 2

6.30 Télématin 67071823 8.35 Des jours et des vies 24735939 9.05 Amour, gloire et beauté 67241533 9.30 C'est au programme 81968543 11.00 Flash info 57226194 11.10 Météo 19791262 11.45 Les Z'A-mours 19711026 12.20 Pyramide 39342216

12.55 Météo/Journal 68860755  
13.50 Inspecteur Derrick 25668465  
14.55 Un cas pour deux 61661397  
16.00 En quête de preuves 12851668  
16.45 Un livre 60483823  
16.50 Des chiffres et des lettres 74539200  
17.25 Qui est qui? 81974945  
18.05 J.A.G. 78508216  
18.55 On a tout essayé 48397200

19.45 Histoires formidables 21010945  
19.50 Un gars, une fille 38684804  
19.55 Objectif Terre 38789303  
20.00 Journal/Météo 86486194

20.55 Contre-courant spécial

Documentaire de René-Jean Bouyer



Ils ont filmé la guerre en couleur:

22.25 Y'a un début à tout 37290674  
0.30 Journal 97065156  
0.55 Ciné-Club spécial Cannes. Paparazzi; Le mépris 61621194 3.00 Chanter la vie (R) 16622649 3.50 24 heures d'Infos/Météo 91565991 4.10 Pyramide (R) 77194674 4.40 Lesotho - L'or blanc des femmes noires. Doc. Azimuts 91653649

france 3

6.00 Euronews 59617200 7.00 T03 69813587 8.50 Un jour en France 84160262 9.30 Cosby: Les pieds dans le plat 41031397 9.55 Wycliffe: La bande des quatre 60417129 10.50 La croisière s'amuse nouvelle vague: Coup de foudre à Cuba 17759007 11.40 Bon appétit, bien sûr 84385945 12.00/12.14. Titres et Météo 50472754

12.25 Le 12/14/Kero 45039262  
13.55 C'est mon choix 10082858  
15.00 La tempête Téléfilm de Jack Bender 39475262  
17.35 A toi l'actu@ 94886465  
17.50 C'est pas so rcier Aéroport 1 40630262  
18.15 Un livre un jour 84161129  
18.20 Questions pour un champion 96524026  
18.45 La santé d'albord 84071552  
18.50 Le 19/20/Météo 94406281  
20.10 Tout le sport 45352668  
20.20 C'est mon choix ce soir 27175620

20.55 Vie privée, vie publique



La dictature du poids: ses pièges et ses ravages

Mais pourquoi sommes-nous tous et toutes obsédés par notre poids? Pourquoi infliger de telles tortures à notre corps?...

22.55 Météo/Soir 3 22202620  
23.25 Etats d'âme 22690397 Film de Jacques Fansten  
1.20 Libre court. Le mariage en papier 99748699 1.30 Ombre et lumière 287185 3.30 2.00 C'est mon choix ce soir 92484858 2.20 Soir 3 815735649 2.45 Question pour un champion (R) 79602026 4.30 La case de l'oncle Doc.: Procédures 47229465 5.2.5 Les matinales 91742587

france 5

7.00 Ecomatin 89082113 8.00 Debut les Zouzous 14125991 8.45 Les maternelles 36029281 10.20 Le journal de la santé 36650262 10.40 Eléments déchainés 93535587 11.10 Les gardiens de l'Eden 45432674 12.05 Midi les Zouzous! 46556736 13.45 Le monde d'Etienne 21626533 14.40 Les passeurs du Fleuve Bleu 83901378 15.35 La croisière des dauphins et des baleines 96012718 16.35 Mahboub, le chemin d'un fakir 50412842 17.35 100% Question 42282397 18.05 C dans l'air 64493026

arte

19.00 Archimède 605259  
19.45 ARTE info/Météo 600945  
20.15 L'ambre de la mer Baltique 514194 De Harald Pokieser

20.44-23.00 Thema

Le recyclage



Une nouvelle vie pour vos ordures Montre-moi ce que tu jettes et je te dirai qui tu es... Nos ordures révèlent notre intimité, mais elles ne restent pas longtemps ordures...

20.45 Métamorphoses Les ordures font peau neuve. Doc. de Nico Weber 196736  
21.10 On jette ou on garde? 2406002 Doc. de Th. Winkelkotte et I. Harms  
22.00 Les rois du recyclage 733465 Doc. d'Alvaro Pardo  
22.30 Magda, fille de ramasseurs d'ordures 732736 Doc. d'Ursula Beyer  
23.00 Music Planète 2Nite 766484  
0.05 La Nuit s'anime 7195576  
0.55 Le bon plaisir (R) 76605934

M 6

7.00 Morning Live 61280587  
9.10 M6 Boutique 42650026  
10.00 M6 Music 50370649  
11.05 Loft Story 57342113  
11.54 Six minutes midi/Météo 458502465 12.05 Joyeuse pagaille 67060113 12.30 Météo 28418552

20.44-23.00

12.35 La petite maison dans la prairie Il m'aime oui ou non? (1/2) 48223552  
13.35 Fausse impressions Téléfilm de Larry Shaw 56523255  
15.05 La famille du bonheur 11704397 Le plongeon  
16.00 M6 Music 82499262  
16.40 Madame est servie 62173649  
17.10 Highlander 56271007 La vengeance  
18.05 Le flic de Shanghai Méthodes musclées 37682945  
19.00 Loft Story 38671736  
19.45 Caméra café 90053939

Eurosport

7.00 Eurosport matin 9118200  
8.30 Football: Brésil-Pologne 8269858 10.15 Motocyclisme: Grand Prix d'Espagne 6340610 10.45 Football: Angleterre-Chine, Festival international Espoirs de Toulon 9969804 12.30 Olympic Mag 863533 13.00 Eurogoals 4277842 14.45 Kick in Action 694007 15.15 Football: Brésil-Pologne 6107200 17.00 Football: Championnat d'Europe des moins de 17 ans, demi-finale 3651397 18.45 Yoz 708668 19.15 Inside Formula 589571 19.45 Histoire de la coupe du monde 672194  
20.00 Football: Allemagne-Afrique du Sud 5758532 21.45 Culture Cup 4934858 22.00 Eurosport soir 385026 22.15 Football: Irlande-Japon, Festival international Espoirs de Toulon 1768007  
23.15 Football: Real Madrid-Japon 6053823 1.15 Eurosport soir 90937330

20.50 Les moments de vérité

Magazine présenté par Laurent Boyer



Direct 7 mai 2002: Les fous rires de «Matin Bonheur»; Quand Frédéric Beigbeder, ses invités et son public se retrouvent nus à la télé...; Un invité peu expansif...; Une déclaration d'amour publique; Quand le «Morning live» bizute une équipe de «On ne peut pas plaire à tout le monde»; Face-à-face inhabituel R. Mezrahi et Nicoletta  
22.50 Une dette mortelle Téléfilm de F. Alcalá 42601939  
0.30 Loft Story 45627668 1.09 Météo 493596378 1.10 M6 Music 88550281

TV 5 Europe

8.00 Journal canadien 77721910 8.30 Culture choc 63689397 9.05 Zig Zag café 15178465 10.00 Journal 42644804 10.15 Si j'ose écrire 32962858 11.15 Gros plan 62380842 11.45 Le magazine des tendances 56999216 12.05 Des chiffres et des lettres 24900002 12.30 Journal France 3 55417465 13.05 Les réfugiés de l'environnement 48879910 14.00 Journal 85757262 14.15 Aux yeux du monde. Drame 81996397 16.00 Journal 44016026 16.20 L'invité 19929718 16.30 Palettes 81335668 17.05 Pyramide 39014552 17.30 Questions pour un champion 62364216 18.00 Journal 84017129 18.15 Aux yeux du monde. Drame 36200587 20.00 Journal suisse 55775194 20.30 Journal France 2 20300533 21.05 Temps présent 28162571 22.00 Journal 59345194 22.15 Jour après jour 88140674 0.30 Journal La Une 88220408 1.05 Journal France 3 30938779 1.25 Rediffusions 16560327

CODES SHOWVIEW

TSR 1	016
TSR 2	052
TF1	093
France 2	094
France 3	095
M6	159
La Cinquième	055
Arte	010
TV 5 Europe	133
Canal +	158
RTL 9	057
TMC	050
Eurosport	107
Planète	060

10.00 La aventura del saber

11.00 Asi son las cosas  
12.45 España de cerca 13.00 Telediario internacional  
13.30 A su salud 14.00 Saber y ganar 14.30 Corazón de primavera 15.00 Telediario 1 15.50 El tiempo 15.55 Telesnoveles. La fuerza del deseo 17.30 Telenovela 18.00 Telediario internacional 18.30 La historia interminable 19.00 Cronicas El planeta de los niños 19.30 ¡A saco! 20.00 Gente 20.30 A saco! 21.00 Telediario 2. El tiempo 21.45 El tiempo 21.50 Triunfomania 1.30 Polideportivo 2.00 Telediario internacional 2.30 Pobre diablo

RTP

7.00 24 Horas 8.00 Bom dia Portugal 11.00 Praça da Alegria 14.00 Jornal da Tarde 15.00 O Campeao 16.30 Junior 17.30 Entre nos 18.00 Noticias 19.00 Fabrica de anedotas 19.30 Concurso 20.15 Telenovela 21.00 Telediario 22.00 VI Festival Camoiano de Tunas 23.00 Jogo Falado 0.00 Planeta azul 0.30 Acontece 1.00 Sr das Aguas 2.00 Jornal 3.00 Fabrica de anedotas

CANAL ALPHA

8.00-12.00 Journal régional de lundi en boucle non-stop 16.30 Mc Music. Dédicaces de la semaine 19.00-0.00 Journal régional. Reprise en boucle: Météo. Evénement  
TELEBILINGUE  
14.30 - 18.00 Emission de santé «Pulsation» (rediffusion toutes les heures)  
19.00 Nouvelles régionales/Bourse - Rendez-vous - Météo - Agenda - Interview, dès 21.30 «Pulsations» (Rediffusion toutes les 2 heures) Répétition du programme jusqu'au lendemain à 16 heures

# Enfants astreints au travail

**Etude ■ Selon le BIT, près de 246 millions de gosses triment aux quatre coins de la planète. 115 millions d'entre eux effectuent des travaux dangereux**

Un enfant sur six âgé de 5 à 17 ans est astreint au travail dans le monde, soit 246 millions d'enfants. Parmi eux, 179 millions sont assujettis aux pires formes de travail, a affirmé hier le Bureau international du travail (BIT) dans une nouvelle étude sur le travail des enfants.

«L'abolition effective du travail des enfants est l'une des missions les plus urgentes de notre temps. Elle doit être un objectif universel», a affirmé le directeur général du BIT Juan Somavia, qui a présenté le rapport «Un avenir sans travail des enfants» avant la session spéciale de l'Assemblée générale de l'ONU sur les enfants.

## Région Asie-Pacifique

Au total, 352 millions d'enfants ont une activité économique. Pour 106 millions d'entre eux, il s'agit de travaux acceptables ou légers, estime le BIT. Parmi les 246 millions d'enfants astreints au travail, environ 111 millions de moins de 15 ans effectuent des travaux dangereux pour leur santé. Ils devraient y être immédiatement soustraits. Entre 15 et 17 ans, 59 millions de jeunes sont dans ce cas. Les experts du BIT ajoutent que 8,4 millions de gosses ont des activités intrinsèquement condamnables: esclavage, traite, servitude pour dettes, recrutement forcé, prostitution, pornographie.

La région Asie-Pacifique compte le plus grand nombre d'enfants astreints au travail: 127 millions, soit 60% du total mondial. Cela représente 16% de la population enfantine. Vient ensuite l'Afrique subsaharienne avec 48 millions

d'enfants, soit 23% du total et 29% de sa population enfantine.

L'Amérique latine et les Caraïbes comptent 17,4 millions d'enfants au travail, soit 8% du total mondial, le Moyen-Orient et l'Afrique du Nord 13,4 millions (6%). Il y a également 2,5 millions d'enfants au travail dans les pays industrialisés (1% du total) et 2,4 millions dans les économies en transition.

## Secteur agricole

Par secteur, l'immense majorité (70%) des enfants sont utilisés dans le secteur primaire: agriculture, pêche, chasse et forêts. Moins de 9% travaillent dans l'industrie, le commerce de gros et de détail, la restauration et l'hôtellerie. Le secteur des services personnels et sociaux emploie 6,5% de la main-d'œuvre enfantine, celui des transports et communications 4%. Ils sont 3% à travailler dans la construction et les mines.

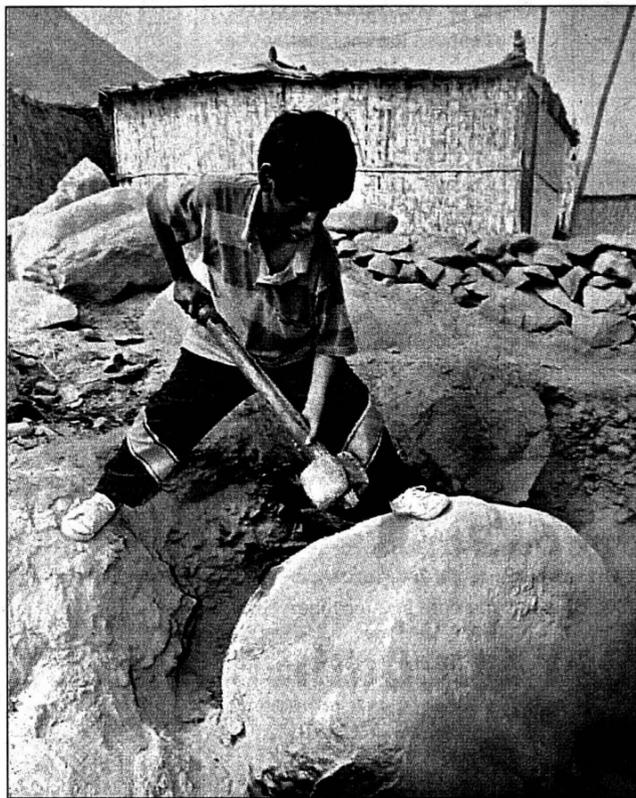
Le travail des enfants a pris des proportions considérables dans les activités associées à des marchés mondiaux comme ceux du cacao, du café, du caoutchouc, du coton, du sisal, du thé et d'autres produits de base. Dans ces secteurs, au Brésil, au Kenya et au Mexique, de 25% à 30% de la main-d'œuvre est composée d'enfants de moins de 15 ans. Le plus grand nombre d'enfants est employé dans l'économie informelle, secteur où les travailleurs même adultes ne bénéficient pas de protection légale. Le fait que ce secteur échappe au contrôle des institutions officielles rend plus

difficile l'abolition du travail des enfants.

## Combinaison de facteurs

Les causes du travail des enfants sont multiples. Le BIT souligne l'existence d'une combinaison de facteurs: la pauvreté et le besoin d'un revenu, mais aussi les mentalités et les habitudes culturelles, l'instabilité économique et politique, les migrations, le sida. Pour la première fois en 1995, le BIT avait évalué à 250 millions le nombre d'enfants au travail dans le monde. Depuis, une convention a été adoptée en 1999 sur les pires formes du travail des enfants. Elle a été ratifiée par 120 des 175 Etats membres de l'organisation.

Pour Juan Somavia, la majorité des gouvernements reconnaissent désormais la réalité du problème. Des programmes régionaux et nationaux ont été lancés. Malgré cette volonté affichée, les progrès sont insuffisants et les efforts doivent être poursuivis sans relâche. /ats



Un petit Péruvien dans une carrière.

PHOTO A-KEYSTONE

## L'Europe également touchée

Environ 2,5 millions d'enfants sont astreints au travail dans les pays industrialisés et 2,4 millions dans les pays en transition. En Europe, le travail des enfants existe surtout dans les pays méridionaux et de l'Est, affirme le rapport du BIT.

En Italie, 400.000 enfants de 11 à 14 ans sont économiquement actifs. 10% d'entre eux sont employés dans la construction. Dans le sud de

la Botte, ils sont nombreux à travailler dans de petits ateliers industriels où règnent de mauvaises conditions de sécurité. En Espagne, on estime à 200.000 le nombre de travailleurs âgés de moins de 14 ans. La plus grande partie est occupée dans de petites entreprises de sous-traitance, notamment pour la chaussure. En Turquie, ils sont 900.000 à travailler dans les zones rurales.

Les pays balkaniques (Albanie, Bosnie) sont tristement connus pour la traite des enfants. La Roumanie, la Moldavie et l'Ukraine sont des centres d'approvisionnement pour la prostitution des jeunes filles. 350.000 gosses au moins travaillent en Ukraine. Le gouvernement russe a estimé que près d'un million d'enfants sont actifs dans le pays, dont 16.000 à Saint-Petersbourg et 50.000 à Moscou. /ats

## GENÈVE

### L'affaire Gaon rebondit

L'affaire Gaon a rebondi hier devant le Tribunal de police de Genève. L'expert soupçonné de corruption a chargé le juge Laurent Kasper-Ansermet. Selon lui, l'ex-procureur était au courant du piège tendu à Nessim Gaon.

L'affaire remonte à novembre 94. A cette époque, le procureur Laurent Kasper-Ansermet l'avait chargé d'enquêter sur la situation financière du groupe Noga du financier genevois Nessim Gaon. L'expert a expliqué hier qu'il avait été investi d'une mission d'investigation. Persuadé de la culpabilité de Nessim Gaon, il avait alors décidé de tendre un piège au financier genevois. L'accusé a déclaré que M. Kasper-Ansermet était au courant. Auditionné hier après-midi, le juge Kasper-Ansermet a déclaré qu'il n'en était rien.

La première journée du procès a par ailleurs été le théâtre de nombreuses passes d'armes entre les avocats de Nessim Gaon - l'ancien bâtonnier Marc Bonnant et le libéral Michel Halperin - et Laurent Kasper-Ansermet. /ats



Les 28 nouveaux gardes ont pris leur service entre juin 2001 et février 2002.

PHOTO KEYSTONE

## Samuel Schmid à Rome

**Visite ■ Prestation de serment des nouveaux gardes suisses**

Le conseiller fédéral Samuel Schmid s'est entretenu, hier à Rome, avec son homologue italien Antonio Martino. Deux «mémorandum d'entente» devraient être signés prochainement entre les deux pays. La Suisse et l'Italie veulent en effet échanger des informations sur l'état de l'armement ainsi que réglementer une coopération dans le domaine de la formation de l'armée de l'air.

Au programme de la visite de Samuel Schmid figurait également la prestation de serment, hier après-midi, de 28 nouveaux gardes helvé-

tiques. La garde suisse symbolise la marque de fabrique de la Suisse, a souligné le porte-parole du Département fédéral de la défense. Les 28 nouveaux gardes ont pris leur service entre juin 2001 et février 2002. Dix-huit d'entre sont de langue maternelle allemande, six parlent italien et quatre français.

Le drame qui avait endeuillé la garde il y a quatre ans n'a pas été abordé lors de la visite. Le 4 mai 1998, le Valaisan Cédric Tornay avait tué le colonel Alois Estermann, fraîchement nommé à la tête du corps, et la femme de l'officier. /ats

## Prilly sur le qui-vive

### Incendies ■ Six sinistres criminels en dix jours

La crainte de nouveaux incendies criminels s'inscrit sur les visages à Prilly, aux portes de Lausanne. Six sinistres en dix jours, dont quatre entre jeudi et dimanche, mettent à rude épreuve les nerfs des secours et des autorités locales. «Nous sommes très inquiets. Il s'agit d'une suite impressionnante», a commenté hier Patrice Bocquet, syndic de la localité.

Les pompiers sont fatigués. Chaque nuit, ils sont plusieurs dizaines à intervenir. La police intensifie ses rondes dans les quartiers visés par les incendies. Les autorités veulent surtout inciter les habitants à la

prudence. «Nous demandons aux concierges des immeubles de fermer les entrées et d'effectuer des rondes dans les caves», a précisé M. Bocquet. Dans la nuit de dimanche à hier, trois personnes incommodes par un incendie ont même dû être transportées au CHUV. Samedi soir, un incendie avait pris dans les caves d'un édifice de cinq étages.

Par ailleurs, la police fribourgeoise ne dispose d'aucune piste pour les incendies de quatre chalets survenus en 15 jours, sur les hauteurs de Villars-sous-Mont. Seule leur origine criminelle est établie. /ats

## Denver: évacuations

Plus de 2400 logements ont été évacués pour faire face à un important feu de forêt qui s'approche dangereusement de plusieurs communes situées à une quarantaine de kilomètres à l'ouest de Denver, dans le Colorado. De la ville, on pouvait voir s'élever une épaisse fumée

noire. On ignore encore comment le feu, dont le spectre s'étend sur 160 hectares, a démarré dimanche. Les autorités ont déclaré que les vents compliquaient la tâche des pompiers. Plus de 400 incendies ont dévasté quelque 6240 hectares dans le Colorado cette année. /ap

## ENBREF

**BIENNE ■ Campagne contre la saleté.** La ville de Bienne a lancé hier une campagne pour lutter contre les poubelles publiques qui débordent ou les rues et places publiques sales ou souillées par des immondices. Intitulée «Bienne propre», l'opération fait appel au civisme des habitants. Les autorités ont pris cette mesure après la multiplication des réclamations émanant de la population. /ats

**FÊTE DES MÈRES ■ Gratuité sur les CFF.** Les femmes voyageront gratuitement en 2e classe sur le réseau CFF, dimanche lors de la Fête des mères. A l'occasion de son 100e anniversaire, la compagnie ferroviaire a décidé d'offrir ce cadeau à toute la population féminine de plus de 16 ans. En possession de la carte junior annuelle à 20 francs, les enfants voyageront également sans bourse délier. /ap

**FRACTURE NUMÉRIQUE ■ Lancement du concours du «chevalier de la communication».** La 2e édition du concours du «chevalier de la communication» a été lancée hier. Cette compétition, mise en place par l'Office fédéral de la communication et l'Office fédéral de la culture, est destinée à prévenir la fracture numérique en Suisse. Cette année, la compétition est ouverte à toute les catégories d'âge. /ats

**FRIBOURG ■ 19e édition du Belluard Bollwerk International.** La 19e édition du Belluard Bollwerk International (BBI) se déroulera du 5 au 13 juillet à Fribourg. Pendant neuf jours, le public pourra découvrir une vingtaine de projets pointus de la production artistique contemporaine. Créé en 1983, le BBI propose toute une palette d'expressions allant du théâtre à la danse, en passant par la musique, la vidéo et le multimédia. /ats

**CREUTZFELDT-JAKOB ■ Nouveau cas en Suisse.** Un nouveau cas de maladie de Creutzfeldt-Jakob (MCJ) a été découvert en Suisse. La personne concernée est décédée, a confirmé hier un porte-parole de l'Office fédéral de la santé publique. Il s'agissait d'une forme classique de la maladie. C'est le 7e cas de MCJ depuis le début de l'année en Suisse. /ap

**BANGLADESH ■ Au moins 271 corps repêchés.** Les secouristes ont repêché au moins 271 corps après le naufrage d'un ferry dans la nuit de vendredi à samedi sur le fleuve Meghna, au Bangladesh. Près de 500 passagers se trouvaient à bord. Le drame, qui s'est produit par gros temps, aurait fait près de 300 morts. Il s'agit de l'un des naufrages les plus graves qu'ait connus le pays depuis les années 80. /ats-reuter

**BERLIN ■ Des roses pour le 10e anniversaire de la mort de Marlene Dietrich.** Pour marquer les dix ans de la mort de Marlene Dietrich, les Berlinoises ont fleuri sa tombe de roses hier. L'actrice et chanteuse recevra la bourgeoisie d'honneur de Berlin à titre posthume le 16 mai. Au cinéma, l'héroïne de l'«Ange Bleu» campait souvent la femme fatale. Elle avait fui l'Allemagne nazie avant d'acquiescer la nationalité américaine. /ats-dpa



Ouverture prochaine d'un nouveau home simple moderne de 25 lits.  
**Fondation cherche**  
**Directeur/trice**  
 Ecrire à boîte postale 21, 2008 Neuchâtel. 028-354040

**MULTIPLE GLOBAL DESIGN**  
 recherche pour son département développement  
**Designer et/ou constructeur et/ou dessinateur**

Connaissances ProEngineer souhaitables.  
 Faites parvenir votre dossier de candidature à:  
**Multiple SA**  
 Ruelle des Buissons 1  
 CH-2300 La Chaux-de-Fonds

**CACHET**  
 Cachet, la maison spécialisée pour les articles, objets d'art, bijoux, cosmétiques, vêtements et articles de papeterie, cherche pour la filiale à Neuchâtel  
**une vendeuse 100% une vendeuse à temps partiel (env. 60%)**  
 Etes-vous consciencieuse, disponible, flexible et avez-vous l'expérience de la vente? (Connaissance de la langue allemande avantageux.) Alors envoyez-nous votre dossier de candidature avec curriculum vitae, certificats et une photo à:  
**Populart AG, Personalabteilung,**  
 Rütisbergstrasse 12, 8156 Oberhasli

**Taxicab**  
**724 12 12**  
 engage  
**Chauffeurs D1/D**  
 Entrée immédiate  
**032 731 52 52**

Garderie d'enfants  
**«Les Nanous»**  
 Neuchâtel, cherche pour 6 mois au min.  
**STAGIAIRES**  
 pour tout de suite ou à convenir.  
**Tél. 032 721 17 79**



Suite à l'élargissement de nos activités au canton de Neuchâtel et au-delà, nous cherchons

## télématicien(ne)s ou spécialistes PBX

afin de compléter notre équipe de collaborateurs qualifiés. Leurs principales tâches seront l'installation et la configuration de PBX, l'instruction des usagers, la configuration d'accès internet et autres activités de télématique. Ces postes s'adressent à des spécialistes confirmés ou en phase terminale de formation. Les prestations offertes sont à la hauteur des exigences requises. Veuillez envoyer vos dossiers de candidature avec les documents usuels (mention «postulation TM») à:

**INTEL SA**  
 Electricité et télématique  
 Boulevard de la Liberté 2 – Case postale 5015  
 2305 La Chaux-de-Fonds



Une des plus grandes caisses de pensions de Suisse romande cherche

## Employé(e) de commerce à 50%

pour son service comptable.

Ce poste à responsabilités comprend les contacts téléphoniques avec les banques, le suivi administratif comptable et titres, vérifications diverses, mises à jour de documents.

- Vous appréciez et maîtrisez les chiffres, la comptabilité en particulier
- Vous êtes à l'aise avec les outils de gestion modernes en bureautique (Word/Excel/Power Point)
- Vous êtes motivée et capable de travailler en équipe avec souplesse
- Des connaissances bancaires seraient un atout.

Dans ce cas, nous nous réjouissons de vous rencontrer.

Date d'entrée: à convenir.  
 Votre dossier de candidature est à adresser à:

Caisse de pensions Swatch Group, M. Bruno Agerba, Faubourg de l'Hôpital 3, 2001 Neuchâtel. Tél. 032 722 56 56.

**La Fondation Borel**  
 Centre pédagogique et thérapeutique de Dombresson  
 Cherche pour le 19 août 2002 ou pour une date à déterminer

## Un éducateur spécialisé (poste à 65%)

Pour travailler en internat auprès d'enfants et adolescents

### Nous demandons:

- Un titre d'éducateur spécialisé ou équivalent.
- Une grande motivation pour le travail d'équipe et le travail avec les familles.
- Un intérêt pour le développement de projets pédagogiques individuels de groupes et institutionnels.
- Une grande souplesse dans l'organisation de l'horaire de travail (horaires découpés).
- L'adhésion au concept pédagogique et thérapeutique de la Fondation Borel (voir [www.fondationborel.ch](http://www.fondationborel.ch)).

### Nous offrons:

- Un travail passionnant avec des jeunes en difficulté.
- Une ambiance de travail agréable.
- Une autonomie et une responsabilité élevées dans le cadre de l'élaboration et de l'application des actes éducatifs.
- Des conditions de travail selon la convention collective des éducateurs spécialisés travaillant dans les institutions neuchâteloises.

Les offres de service sont à adresser à la Direction de la Fondation Borel, 2056 Dombresson, jusqu'au mardi 14 mai 2002.

\*\*\*  
 Nous cherchons également

## des remplaçants(tes)

titulaires des titres nécessaires à assumer cette fonction dans le cadre de remplacements ponctuels ou programmés dans les groupes éducatifs ou au sein des classes de notre collège interne.

Les offres de service sont à adresser à la Direction de la Fondation Borel, 2056 Dombresson, jusqu'au mardi 14 mai 2002.



Ruelle Dublé 3 • 2004 Neuchâtel • Tél. 032 727 70 00  
 Fax 032 727 70 09  
 E-mail: [profilshr@bluewin.ch](mailto:profilshr@bluewin.ch)

Nous recherchons de suite les profils suivants:

- **11 HORLOGERS EN COMPLICATIONS, COMPLET ET RHABILLEURS**
- **2 PASSEURS AUX BAINS EXPÉRIMENTÉS**
- **3 ELECTROPLASTES**
- **1 INGÉNIEUR EPF EN ÉLECTRICITÉ BILINGUE FRANÇAIS / ALLEMAND**
- **5 LABORANTINS EN CHIMIE**
- **2 DECOLLEURS À CAMES ET CNC EXPÉRIMENTÉS**  
Expérience sur Exco, Tornos ou Baechler
- **3 MÉCANICIENS CNC EXPÉRIMENTÉS**
- **2 MÉCANICIENS FAISEURS D'ÉTAMPES**
- **3 TECHNICIENS ET / INGÉNIEURS HES EN MÉCANIQUE OU MICROMÉCANIQUE**  
avec expérience dans le domaine horloger
- **2 TECHNICIENS DE MAINTENANCE**  
avec expérience de minimum 3 ans dans la maintenance d'un système industriel
- **2 TECHNICIENS ET / INGÉNIEURS HES EN ÉLECTRONIQUE**
- **1 TECHNICIEN ET / INGÉNIEUR HES EN ÉLECTRONIQUE**
- **2 MÉCANICIENS-ÉLECTRICIENS**  
• Avec expérience dans le domaine du câblage industriel et des automates programmable Siemens  
• Un plus serait de parler l'anglais
- **7 OUVRIÈRES EN HORLOGERIE EXPÉRIMENTÉES**  
• Avec connaissances dans les domaines suivants: emboîtement, montage de mouvements, pose cadrans-aiguilles et pose d'appliques
- **3 OUVRIÈRES OU OUVRIERS POLYVALENTES**  
avec connaissances dans un des domaines suivants: ébavurage de bracelets, perlage, satinage, meulage et soudure de composants SMD-rouleur et tailleur.
- **2 MÉCANICIENS DE PRÉCISION**  
avec expérience de minimum 5 ans en mécanique générale
- **1 AIDE-MÉCANICIEN**
- **2 NETTOYEURS**  
Exigences:  
• Homme de 20-45 ans, Suisse, permis B ou C  
• Expérience dans le domaine du nettoyage professionnel (min. 1 an)  
• avec permis de conduire

Ne pas se présenter, mais téléphoner au 032 727 70 00, demander M. Reto Schneider

## CHRISTOPHE CLARET SA

MANUFACTURE D'HORLOGERIE  
 CRÉATIONS - FABRICATION - FINITION ET MONTAGE  
 DE MONTRES À COMPLICATIONS

Dans le cadre d'un développement constant, nous recherchons de suite ou à convenir

## Un Horloger Rhabilleur

expérience dans les montres à Hautes Complications, Répétition, Tourbillon.

## Un magasinier

ayant une expérience dans l'horlogerie  
 personne dynamique, organisée, sérieuse pour gestion de stock (Entrées et sorties de stock).

Des connaissances informatiques sont indispensables.

Pour ces deux postes, les offres manuscrites accompagnées des documents usuels (joindre une photo) sont à envoyer à:

CHRISTOPHE CLARET SA  
 RUE DU SOLEIL D'OR 2,  
 CH-2400 LE LOCLE  
 TÉL. 032 933 80 80

132-113532/4x4

VAC René Junod SA  
 Av. Léopold-Robert 115  
 2300 La Chaux-de-Fonds  
 Tél. 0848 840 900



Nous cherchons un:

## MÉCANICIEN-ÉLECTRICIEN

pour le service après-vente de nos divers articles de ménage et électroménagers.

### Profil du candidat:

- CFC ou titre équivalent.
- Bonne présentation, soigneux.
- Permis de conduire voiture.
- Nationalité suisse ou permis «C» valable.

Entrée en service: à convenir.

Nous offrons un emploi stable dans une ambiance de travail agréable, des prestations sociales d'une grande entreprise employant 180 personnes et travaillant dans toute la Suisse.

Veuillez faire parvenir votre offre écrite munie de votre dossier à:

**VAC René Junod SA**  
 Service du personnel  
 Avenue Léopold-Robert 115  
 2300 La Chaux-de-Fonds

Ruelle Dublé 3 • 2004 Neuchâtel • Tél. 032 727 70 00  
 Fax 032 727 70 09

E-mail: [profilshr@bluewin.ch](mailto:profilshr@bluewin.ch)

Mandatés par plusieurs entreprises de la région, nous recherchons

## EMPLOYÉS/ES DE COMMERCE BILINGUE ALL-FR FR-ANG / FR-ALL-ANG

### Votre profil:

- CFC d'employé/e de commerce ou titre équivalent;
- Relation avec la logistique de vente et le secteur communication de l'entreprise;
- Suivi d'actions de marketing opérationnel;
- Assistant/e du Directeur Commercial International;
- Bonne maîtrise des outils informatiques (Word et Excel);
- Sens des responsabilités.

### Expérience souhaitée:

- Expérience dans un poste équivalent;
- Expérience de l'international
- Aimant les chiffres;
- Capacité à gérer plusieurs dossiers en parallèle et à travailler pour plusieurs interlocuteurs

Entrée en fonction: de suite ou à convenir

Veuillez faire parvenir votre dossier complet au plus vite à Madame Francine Bersier, qui le traitera en toute confidentialité

# «Ma situation personnelle était difficile»

**Thomas Borer** ■ *Le diplomate démissionnaire reconnaît des erreurs, mais invoque la fausse couche de sa femme et son isolement pour atténuer ses torts. Presse dans le viseur. Interview*

Propos recueillis par  
**Roger de Diesbach**

La résidence de l'ambassadeur de Suisse à Berlin fait pompeuse et lugubre. L'ex-ambassadeur Thomas Borer et son épouse Shawne Fielding en ont déjà retiré toutes leurs affaires personnelles. Mon regard est accroché par une énorme toile montrant la Chapelle de Tell au bord d'un lac des Quatre-Cantons déchaîné, menaçant une frêle chaloupe de ses vagues furieuses. Le symbole même du couple Borer? Non, l'ambassadeur démissionnaire n'est pas en train de se noyer.

**Joseph Deiss vous reproche vos réponses confuses suite aux prétendues révélations du «SontagsBlick». Bref, vous auriez mal géré la crise. Certains vous accusent d'avoir menti.**

**Thomas Borer:** C'est vrai, un ambassadeur doit savoir gérer la crise. Mais j'étais en vacances de Pâques ce dimanche après-midi à l'île Maurice lorsque j'ai entendu parler pour la première fois de ces accusations. Alors que le Département des affaires

étrangères était au courant depuis mercredi de ce que les journalistes de Ringier affirmaient avoir trouvé. Moi, je ne savais rien. Je n'ai donc pas pu préparer, ni pour moi, ni pour le département, une stratégie ou une quelconque marche à suivre. Ensuite, on me reproche de n'avoir pas simplement refusé de répondre à des accusations privées qui ne concernaient nullement Berne ou mon métier. Mais cette option n'a jamais existé.

A Pâques, en effet, le premier article du «SontagsBlick» m'attaquait déjà en tant qu'ambassadeur puisqu'il évoquait la possibilité de me faire chanter. Et insinuait que la chancellerie de l'ambassade comme ses caméras étaient impliquées. En outre, dans le même article, la porte-parole du département disait déjà que des explications seraient demandées à l'ambassadeur de Suisse en Allemagne. Ces propos aussi me mettaient en cause comme ambassadeur.

**Et le mensonge?**

**T.B.:** Mais où est le mensonge? Pour le moment, de nombreux spécialistes doutent de l'authenticité des pho-

tographies parues dans le «Blick». Des experts affirment que ces photos sont manipulées. On se demande qui ment (red: M. Borer a appris que sa présumée compagne avait touché plus 60.000 francs en droits d'interviews et autres, et a vraiment l'impression que le traquenard a été monté de toutes pièces par Ringier).

**Vous ne reconnaissez aucune faute?**

**T.B.:** Je veux bien assumer des erreurs. Mais, attaqué d'une manière extrêmement violente par une campagne de la presse de boulevard dans un domaine qui n'a absolument rien à voir avec ma vie professionnelle, j'étais dans une situation personnelle très difficile, d'autant plus que ma femme était enceinte.

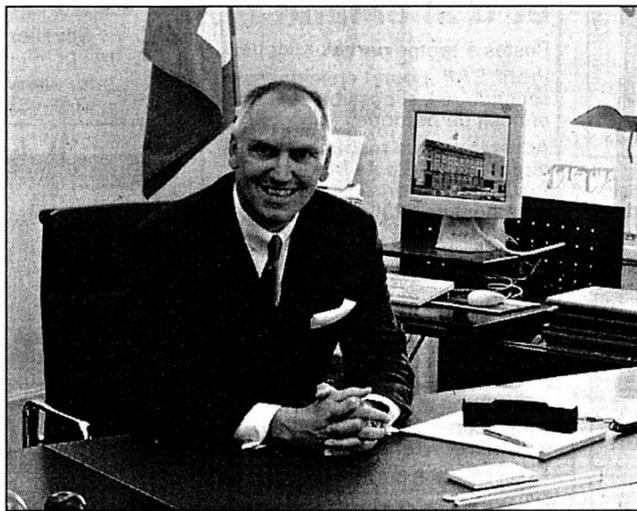
**Est-ce vrai qu'elle a eu une fausse couche durant ces moments difficiles?**

**T.B.:** (Troublé, il acquiesce d'un mouvement de tête sans répondre tout de suite). Cette situation a été extrêmement pénible: pour ma femme qui est très sensible. D'autant plus difficile qu'elle a effectivement perdu notre enfant à ce moment. Bref, je reconnais des fautes, mais j'étais bien seul à devoir assumer ma défense.

**Le département vous reproche d'avoir désobéi.**

**T.B.:** Je n'ai jamais compris ce reproche. Le département savait que ma femme avait de graves problèmes de santé et qu'il nous aurait fallu 15 heures de voyage pour revenir de l'île Maurice. Berne a accepté que je ne revienne pas. **Avez-vous été l'objet de la vengeance personnelle de Frank A. Meyer, directeur politique du groupe Ringier?**

**T.B.:** Je ne sais pas et ne peux pas accuser sans preuves. Mais l'ancienne correspondante de Ringier à Berlin a dit au «Stern» et à «Facts» qu'elle avait reçu le mandat de trou-



Thomas Borer à Berlin en mai 2001.

PHOTO A-KEystone

ver les histoires qui nuisent aux Borer. Ce qui m'a étonné, c'est la haine que des responsables du «Blick» ont montrée à la télévision lorsqu'ils parlaient de moi.

**En vous rappelant à Berne, estimez-vous que Joseph Deiss et le Conseil fédéral ont plié devant Ringier?**

**T. B.:** Joseph Deiss a été généreux à mon égard. Il m'a offert avant mon rappel de démissionner de mon poste

d'ambassadeur à Berlin et de prendre une autre ambassade importante. J'ai refusé, car j'étais persuadé que je pouvais continuer à bien défendre les intérêts suisses en Allemagne. Mais j'ai également refusé, car je ne laisserai jamais le groupe Ringier dicter mon destin et ma vie. Je regrette que M. Deiss ait perdu de la sympathie suite à cette affaire. Ce n'était pas mon but.

**Quelles réactions avez-vous reçues?**

**T.B.:** J'ai reçu un soutien énorme du peuple suisse, des milliers de lettres et de mails à 99% positifs, mais aussi des messages de nombreux Allemands importants, des faiseurs d'opinion de la politique, de l'économie, de la culture, qui me jugeaient victime d'une injustice.

**C'est vous qui avez téléphoné à Carlo Jagmetti, ambassadeur de Suisse à Washington, afin de lui demander de faire des excuses aux Juifs suite à la publication d'un de ses rapports diplomatiques par la «SontagsZeitung». Comme Jagmetti a refusé, il a été rappelé par Berne. L'histoire de Thomas Borer n'est-elle pas l'histoire du destin qui se venge?**

**T.B.:** J'ai été le subordonné de l'ambassadeur Jagmetti durant trois ans et il m'a beaucoup appris. C'était l'un de nos meilleurs diplomates. Par ce téléphone, après cette fuite horrible, j'avais les instructions de lui demander des excuses, pas sa démission. Je l'ai regrettée cette démission. /RDD-La Liberté

## Journalistes interpellés

**Quelles leçons à tirer?**

**T.B.:** Il est inacceptable qu'un groupe de presse puisse installer ses photographes devant votre porte pour vous observer durant la nuit. Chaque visiteur d'une ambassade suisse devrait ainsi s'attendre à être filmé par Ringier. On a toujours lutté avec vigueur contre l'Etat fouineur; et c'est maintenant un groupe de presse qui installerait la surveillance?

Ce cas se limiterait-il à Borer ou, demain, sera-ce un conseiller fédéral ou un homme d'affaires qui tom-

bera dans ses filets? Qui en décide? Le conseil de Ringier, chaque journaliste? Il y a des questions fondamentales auxquelles Ringier n'a pas encore répondu. Toute personne a le droit à la protection de sa vie privée. Il faut tirer des leçons de cette affaire qui n'a pas fait du tort qu'au seul Borer, mais à l'image de la Suisse en Allemagne et au journalisme suisse dans son ensemble. Oui, les journalistes, aujourd'hui encore divisés sur la question, sont les premiers à devoir tirer la morale de l'histoire. / RDD

## Le rôle de Shawne Fielding

**N'avez-vous pas été débordé par le style d'ailleurs intéressant de votre épouse?**

**T.B.:** On devrait faire un sondage pour le savoir. De nombreuses lettres reconnaissent que ma femme a été très utile pour le pays, pour faire parler en Allemagne de la Suisse et de son Expo, sans que cela ne coûte un franc au contribuable.

**Au sein de la commission des affaires étrangères, on prétend que votre épouse fait payer ses services de promotion.**

**T.B.:** C'est faux! Elle a toujours travaillé gratuitement pour la Suisse, l'Expo, le Va-

lais, Zermatt ou Lucerne. Elle se fait payer lorsqu'un entrepreneur suisse sollicite sa présence pour promouvoir un produit ou une marque. Dans ces cas-là, ma femme a généralement reversé cet argent à des associations de bienfaisance. Ce qui me fait mal dans ces accusations, ce ne sont pas les critiques de Claude Frey, c'est que l'on m'a condamné sans m'avoir donné le droit fondamental d'être entendu. **Selon une certaine presse, notre ambassadeur à Berlin passerait son temps à des mondanités.**

**T.B.:** Les réactions reçues reconnaissent la qualité de

mon travail. Joseph Deiss lui-même a toujours confirmé que mes analyses étaient de première classe. Ces événements mondains dont vous parlez, je ne les ai pas organisés pour mettre en scène le couple Borer, mais la Suisse. Et ils exigent énormément de travail. Comme pour mettre sur pied une réception du 1er août de plus de 400.000 francs, financée uniquement par des sponsors. J'aurais préféré partir en vacances, comme beaucoup de mes collègues. J'ai en outre créé de nombreux événements scientifiques et économiques qui ont eu un impact important. /RDD

PUBLICITE

MONTRÉS & BIJOUX

**Robert**

FRANÇOIS ENGLISH  
RUE DU SEYON 5 - 2000 NEUCHÂTEL

WWW.BREITLING.COM

118-738147



Paraît chaque jour, du lundi au samedi • Délai: l'avant-veille de la parution à 12 h

**Pinte de la Petite-Joux**

Cherche  
**UN(E) AIDE DE CUISINE**  
Sans permis s'abstenir.  
2316 Petit-Martel  
Tél. 032 937 17 75 - Fax 032 937 11 38

**NEW WORK**  
human resources

Mandatés par une entreprise du Littoral neuchâtelois, nous sommes à la recherche d'un

**Chauffeur livreur**

Votre profil:

- Expérience de quelques années en tant que chauffeur livreur.
- Bonne présentation.
- Pas peur de s'investir dans son travail.
- Langue française.

Nous offrons:

- Un travail varié avec des horaires réguliers.
- Prestations sociales d'une grande entreprise.

Si ce poste vous intéresse, veuillez prendre contact au plus vite avec M. Sébastien Cometti.

New Work Hrn SA  
Rue St-Honoré 10 • Tél. 032 723 20 80  
2001 Neuchâtel • Fax. 032 723 20 81  
Internet www.newwork-hr.ch  
E-mail neuchatel@newwork-hr.ch

**Kiosque Place Pury**  
cherche  
**ÉTUDIANTE**  
Se présenter dès 9 heures.  
028-353786

**L'EXPRESS**  
Fr. 2.- à l'achat au numéro, moins cher qu'un...

**ÉCOLE MODERNE**

cherche pour rentrée scolaire août 2002

**Professeurs de mathématiques et d'allemand**

Postes à temps partiel.  
Profil: CAP pour l'enseignement secondaire I, si possible quelques années de pratique.

Adresser offres manuscrites à la direction de l'École Moderne, rue Saint-Honoré 10, case postale 2230, 2001 Neuchâtel.

SAINT-HONORÉ 10 2000 NEUCHÂTEL  
TEL+ FAX 032 724 15 15

Nous recherchons pour nouveau complexe à Neuchâtel (terrasse et Club House)

**BARMEN  
BARMAIDS DANSEUSES  
DISTRIBUTEURS/TRICES  
DE FLYERS**

Tél. 079 230 58 23.

**Restaurant le Sporting à Colombier**  
cherche tout de suite ou à convenir

**Sommelier(ère)**  
ainsi qu'  
**Extra**  
pour le service fixe, 2 à 3 jours par semaine.  
Tél. 032 841 26 80/81.

**LE HOME MÉDICALISÉ LE CHALET**  
Château 3, 2022 Bevaix  
Tél. 032 846 23 03

cherche à engager tout de suite ou à convenir

**Un/e aide de ménage à temps partiel**

Veuillez adresser votre dossier ou prendre contact avec la Direction du Home à Bevaix.  
028-354088

**Faites l'Or avec votre Ordinateur**

Devenez Co-Editeur. Indépendance accessoire.  
Info: www.profimade.ch  
Tél. 032 754 37 17.

**Nouveau défi!**  
Nous cherchons pour divers postes fixes

**Décolleteurs**  
pour machines à cames.  
Contactez rapidement:  
claudio.costantini@jobone.ch  
028-353855/010

**Job One SA**, Placement fixe et temporaire  
Rue Saint-Maurice 10  
2001 Neuchâtel  
Tél. 032 722 30 30  
Fax 032 722 30 31

**Recrutez parmi...**  
... 161 000 lecteurs!  
EXPRESS L'impartial \*Quotidien JOURNAL

**MANPOWER**  
Rue de l'Hôpital 20 - 2000 Neuchâtel

Pour compléter notre équipe à Neuchâtel, nous sommes à la recherche d'un

**CONSEILLER EN PERSONNEL  
RESPONSABLE SECTEUR BÂTIMENT**

- Vous connaissez bien les entreprises de la construction, les patrons et les contremaîtres
- Agé entre 25 et 38 ans, vous êtes issu du bâtiment avec CFC et bénéficiez d'une bonne expérience.
- Vous avez un goût prononcé pour les contacts humains et la négociation, voire une expérience de la vente acquise sur le terrain.
- Vous désirez donner une autre orientation à votre carrière avec de réelles perspectives d'évolution.
- Nous vous offrons une formation approfondie et pratique au sein d'une filiale existante, le soutien d'une équipe bien rodée, une activité passionnante auprès du leader de la branche, ainsi qu'un revenu attractif avec participation aux résultats.

Pour faire connaissance, vous voudrez bien nous faire parvenir votre candidature (discretion assurée) à: MANPOWER SA, M. Enzo Raia, Rue de l'Hôpital 20, 2000 Neuchâtel, tél. 032 720 20 50, e-mail: enzo.raia@manpower.ch

**UN AUTRE JOB?**  
Envoyez-nous votre CV et vos attentes à  
**contact@manpower.ch**  
nos spécialistes vous feront une offre

**REMI(COM)** Vente Partenariat Achat Financement  
**Commerces et entreprises**  
Contactez-nous sans engagement!  
Plus de 80 affaires en Romandie  
Place Pestalozzi 9 1400 Yverdon-les-Bains  
Tél. 024/426 06 16 www.remicom.com

**jouval** A louer

À PESEUX  
Centre du village  
Dans petit complexe commercial

**SALON DE COIFFURE**  
d'environ 60 m<sup>2</sup>  
Possibilité d'agrandir.  
Pas de reprise.

Régie immobilière  
Raffinerie I 2004 Neuchâtel Tél. 032 723 08 86  
www.jouval.ch

**NEUCHATEL**  
Rue St-Honoré 2

**Surfaces commerciales contigues 78 m<sup>2</sup> et 74 m<sup>2</sup>**

- prix à discuter
- de suite ou à convenir
- possibilité de créer une seule surface de 152 m<sup>2</sup>
- très bonne situation au centre ville
- locaux de très bonne qualité
- idéal pour bureaux

**wincasa**  
Services Immobiliers  
Rémy Pheulpin  
Téléphone 032 723 09 11  
remy.pheulpin@wincasa.ch  
www.wincasa.ch

**Cliquez sur HORLOGERIE**

- Etes-vous à l'heure?
- Toute l'horlogerie à portée de souris sur le site de référence des médias suisses.
- L'actualité de la branche suivie jour après jour.
- Evolution des marchés, ventes, tendances, statistiques.
- Retrouvez l'intégralité du contenu du supplément Le Monde de l'Horlogerie (bijoux et montres).
- Liens utiles vers tous les fabricants.

**www.lexpress.ch**

**EN BREF**

**BCV ■ Plus de 2 millions pour l'ex-président.** Gilbert Duchoud, l'ex-président du conseil d'administration de la Banque cantonale vaudoise, touchera une indemnité de départ de plus de deux millions de francs. Ce montant a été qualifié hier de «scandaleux» par la conseillère d'Etat Jacqueline Maurer-Mayor, cheffe du Département de l'économie./ap

**HELVETAS ■ Aide à l'Afghanistan.** Helvetas a annoncé hier qu'elle participera à la reconstruction de l'Afghanistan. L'oeuvre d'entraide va apporter à ce pays un soutien financier et technique pour l'aider à sortir de «la situation catastrophique» dans laquelle il se trouve. Helvetas s'occupera de l'approvisionnement en eau de régions rurales, de la construction d'infrastructures et d'écoles. /ats

**CONGÉ PARENTAL ■ C'est non.** La commission de la sécurité sociale du Conseil national ne veut pas d'un congé parental. Elle propose au plénum de ne pas donner suite à une initiative parlementaire en ce sens. Beaucoup de projets sont déjà en cours dans le domaine familial, a-t-elle fait valoir. /ats

**FRANCE ■ Importations de bovins suisses.** La France ouvre à nouveau ses frontières aux bovins suisses. Plus de cinq ans après avoir décrété l'embargo en raison de la crise de l'ESB, Paris a levé la mesure, a indiqué hier le Département fédéral de l'économie. Cet assouplissement concerne les bovins nés après le 1er janvier 2001. L'Allemagne, le Portugal et l'Irlande acceptent le bétail bovin. L'Italie refuse toujours la levée de l'embargo. /ats

**BAIL ■ Résiliation sans motif.** Un propriétaire qui résilie un contrat de bail n'a pas besoin d'indiquer les motifs pour lesquels il met fin au contrat. Il suffit que le formulaire officiel de congé rappelle au locataire son droit de demander une motivation. Dans un arrêt diffusé hier, le Tribunal fédéral (TF) rappelle cette règle et rejette le recours d'une locataire zurichoise. /ats

**SYNDICATS ■ Importante fusion en vue.** Une nouvelle organisation syndicale de grande envergure va bientôt voir le jour en Suisse. La Confédération des syndicats chrétiens de Suisse et la Fédération des sociétés suisses d'employés vont en effet fusionner pour donner naissance à une nouvelle organisation faitière. Elle regroupera au total 160.000 membres, ont annoncé hier les deux centrales syndicales. /ap

**PAUVRETÉ ■ Oui à la sécurité.** La politique sociale est de plus en plus mise en avant pour justifier des mesures de politique familiale. La conseillère fédérale Ruth Dreifuss a dressé ce constat hier à Lausanne lors d'un colloque de l'Initiative des villes, qui réunit 41 villes et communes. Récemment encore, il paraissait impensable en Suisse que la pauvreté puisse toucher les enfants, a déclaré Ruth Dreifuss. /ats

# Handicapés: projet bien plus généreux

## Egalité ■ La commission sociale du National veut s'attaquer beaucoup plus largement que le Conseil des Etats aux discriminations frappant les handicapés

De Berne  
**François Nussbaum**

La nouvelle Constitution fédérale donne le mandat d'élaborer une loi visant à «éliminer les inégalités qui frappent les personnes handicapées». Le Conseil fédéral a donc proposé un projet de loi, qui doit également servir de contre-projet à une initiative populaire déposée en 1999. Celle-ci veut une protection constitutionnelle au niveau des droits fondamentaux.

### Comme pour l'égalité hommes-femmes

L'automne dernier, le Conseil des Etats a pratiquement suivi le gouvernement. La loi se limite, pour l'essentiel, à l'accès aux bâtiments et installations accessibles au public, aux équipements permettant l'accès aux transports publics,



Des mesures pour faciliter la vie des handicapés.

PHOTO A-KEystone

aux habitations de huit logements au moins et aux bâtiments (publics ou privés) abritant de nombreuses places de travail.

La commission sociale du Conseil national, qui a repris

le dossier, a indiqué hier qu'elle achèverait ses travaux à la fin du mois, en vue de la session d'été. Mais des options claires ont été prises pour étendre largement le champ d'application de la loi. Celle-ci

doit être conçue de manière analogue à ce que prévoit la loi sur l'égalité entre femmes et hommes.

La loi doit, par exemple, s'appliquer à tous les bâtiments accessibles au public, même s'ils datent d'avant son entrée en vigueur, de même qu'aux habitations de six logements (et non huit). Dans le travail, le principe de non-discrimination couvre toutes les situations prévues dans le droit des obligations et le droit civil, aux niveaux fédéral, cantonal et communal.

La commission a complété le catalogue par des mesures touchant à la vie professionnelle, à la formation, à la formation continue, aux hautes écoles spécialisées, aux écoles polytechniques fédérales. Pour ne pas rester lettre morte, ces droits reconnus aux personnes handicapées doivent en outre

être assortis de droits de recours et de plaintes.

La commission a encore étendu la loi au domaine audiovisuel: il faudra faciliter l'accès des malvoyants à internet. Pour les malentendants, les chaînes publiques de télévision devront intensifier l'utilisation du langage des signes et du langage articulé. Enfin, il est prévu de créer des incitations pour encourager l'emploi des personnes handicapées.

La réorientation générale du projet, qui sera définitive le 27 mai, est suivie en commission dans une proportion de deux contre un, selon son président Toni Bortoluzzi (UDC/ZH). Il restera à en chiffrer le coût.

Le Conseil des Etats, lui, s'était arrêté à la subvention proposée par le Conseil fédéral dans le domaine des transports: 300 millions de francs sur vingt ans. /FNU

## Trois parlementaires bouleversés après quatre jours en Palestine

### Proche-Orient ■ Ce qui les a frappés, ce sont les humiliations, les destructions gratuites

De Berne  
**Georges Plomb**

Fourbus et bouleversés, la Vaudoise Anne-Catherine Menétrey, la Bernoise Ruth-Gaby Vermot et le Grison Andrea Hämmerle – l'une écologiste, les deux autres socialistes – étaient de retour, hier, d'un voyage de quatre jours en Palestine. Ils ont passé par Ramallah, Jérusalem. Ils y ont vu des organisations non-gouvernementales (ONG), des institutions humanitaires et de défense des droits de l'homme, des médecins. Tous trois donnaient leurs impressions quasiment au saut de l'avion.

### Arrogance des militaires

Ce qui a les marqués, c'est l'arrogance des militaires israéliens aux innombrables barrières dressés pour filtrer les déplacements des Palestiniens. Tout y semble conçu pour humilier. Les attentes, sous un soleil torride, y sont intermi-

nables. L'impression est celle d'une immense prison. Andrea Hämmerle craint que cela soit le prélude à de nouveaux attentats anti-israéliens. Il est aussi convaincu que cette méthode est inefficace, car les gens passent facilement par la «frontière verte».

La Vaudoise et ses camarades sont aussi frappés par les actes de destruction gratuits commis par l'armée israélienne: contre des ordinateurs, des plantations, des laboratoires médicaux, des installations d'eau. Il y eut aussi des moments tragi-comiques, comme ce discours du président américain George Bush se félicitant d'un retrait israélien alors, qu'au même instant, des blindés de l'Etat hébreu se livraient à des démolitions.

### Plus de pauvreté

Et puis, il y a la pauvreté. Avant les combats, le taux de chômage était estimé à 11%. Depuis, il est monté à 65%. Que faire? Andrea Hämmerle se prononce pour l'arrêt

immédiat de toute coopération militaire avec Israël. Tous trois souhaitent renforcer l'action de l'antenne diplomatique suisse de Ramallah, encouragent les activités du Comité international de la Croix-Rouge, insistent sur l'accès de la population aux soins, approuvent la convocation d'une conférence sur la région, acceptent l'idée d'une force de protection de l'ONU, souhaitent un rôle accru du Conseil de l'Europe.

En revanche, prendre des mesures contre les produits issus de colonies juives serait plus symbolique qu'autre chose.

Toutefois, la délégation suisse ne cache pas l'existence, de côté des Palestiniens, de zones d'ombre. Eux-mêmes se montrent critiques à l'égard de certains de leur dirigeants, le mot «corruption» est prononcé. Et les attentats-suicides commis contre la population israélienne? Beaucoup de Palestiniens ne les approuvent pas, mais les comprennent. /GPB-La Liberté

## Economes en énergie, sûrs, pas assez utilisés

### Transports publics ■ Bilan énergétique 2000 en chiffres

De Berne  
**Stéphane Sieber**

Utiliser les transports publics, c'est économiser l'énergie! Qu'on en juge: la consommation finale d'énergie en Suisse a atteint 855.000 térajoules en l'an 2000 (1 TJ égale 277.778 kWh), dont un gros tiers, 303.000 pour le secteur des transports. Mais la répartition de ces 303.000 TJ est révélatrice: près des trois quarts (74%) sont consommés par le trafic routier – dont 1% pour les transports publics routiers – et près d'un quart (23%) par le trafic aérien. La part du trafic ferroviaire atteint, elle, tout juste 3%. Tel est l'un des multiples enseignements qui émaillent la statistique des transports rendue publique par le Litra, le service d'information pour les transports publics.

C'est simple: ensemble, route et transports aériens représentent plus de la moitié de la facture pétrolière du pays. Le rail, lui, ne «pèse» que 5% de la consommation d'électricité.

teint 106,5 milliards au total (105,3 l'année précédente), dont 83,4 milliards pour le trafic privé routier et 23,1 milliards pour les transports publics (16,6 pour le rail, 3,2 pour la navigation aérienne et 3,1 pour la route). La part de la voiture est en baisse constante, mais lente (81,7% en 1985, 78,3% aujourd'hui).

### On préfère la route

La route continue de s'imposer dans le trafic marchandises également. Mais si le trafic intérieur (26,2 milliards de tonnes-kilomètres) a continué d'être dominé par la route (20,7 milliards, contre 4,8 au rail), le trafic de transit offre en revanche le tableau inverse avec 6,0 milliards pour le rail et 1,3 pour la route. C'est une particularité suisse à rappeler.

Sur les routes alpines, 1,4 million de poids lourds (dont 52% d'étrangers) ont utilisé les quatre traversées (Gothard, San Bernardino, Simplon, Grand Saint-Bernard) en 2000. Cela représente une augmentation de 6,6%, soit presque la même qu'en Autriche, alors que le trafic a stagné en France à cause de la fermeture du Mont-Blanc.

Le poids de la route se vérifie encore à l'examen des moyens financiers. En 2000 en effet, les investissements en faveur des infrastructures ferroviaires se sont élevés à 2,9 milliards de francs, ceux en faveur du réseau routier à 4,2 milliards.

### Un rééquilibrage

Ces chiffres absolus ne doivent cependant pas masquer le rééquilibrage en faveur du rail, qui a pour noms Rail 2000 et nouvelles transversales alpines. Pour mémoire, au début des années nonante, le rail recevait 2 milliards et la route 3,7 milliards. Et au début des années septante, le rail recevait moins de 400 millions, la route 2,1 milliards. /STS

### TESSIN

## Soupçonné de terrorisme

Le Conseil de sécurité de l'ONU soupçonne le président de la communauté islamique du Tessin Ahmed Idris Nasreddin d'avoir des liens avec les milieux terroristes. Elle l'a placé sur la liste des sanctions. La Suisse va faire de même. Le comité des sanctions du Conseil de sécurité de l'ONU a inscrit l'homme d'affaire italo-koweïtien sur sa «liste noire» le 25 avril. Tous les Etats du monde sont ainsi appelés à interdire l'entrée de M. Nasreddin sur leur territoire et de bloquer ses comptes. M. Nasreddin réside à Milan et à Lugano. /ats

### ACCORD AÉRIEN

## Députés de Zurich opposés

Après le Conseil d'Etat fin avril, c'est au tour du Grand Conseil zurichois de faire part de son opposition à l'accord aérien avec l'Allemagne. Un postulat urgent de l'UDC en ce sens a été approuvé hier par 102 voix contre 49. La majorité bourgeoise au Grand Conseil apporte ainsi son soutien au Conseil d'Etat. Les députés ont en particulier dénoncé les discriminations que l'accord fait subir à l'aéroport de Zurich et à la population. Il a des effets catastrophiques sur l'économie et l'aménagement du territoire, selon un représentant de l'UDC. /ats

### KOSOVO

## Joseph Deiss: aide au retour

Joseph Deiss s'est rendu hier au Kosovo pour évaluer les conditions de sécurité dans la province serbe administrée par l'ONU. Le conseiller fédéral a estimé qu'elles permettaient le retour des 3000 réfugiés kosovars vivant en Suisse sur une base individuelle et volontaire. Une aide financière au retour est prévue pour les quelque 3000 réfugiés kosovars issus de minorités musulmanes, a indiqué à l'ats Muriel Berset-Kohen, porte-parole du Département fédéral des affaires étrangères, sans pouvoir préciser le montant de cette aide. /ats

### 5 morts contre 468

Autre domaine où les avocats des transports publics pourront puiser des arguments chiffrés: la sécurité. En 1999, 934 accidents des transports publics ont été enregistrés: 492 d'autobus et de trolleybus (qui ont fait 284 blessés, mais aucun mort), 195 de tram (52 blessés, aucun mort) et 247 de chemins de fer (5 morts et 7 blessés). La même année, le trafic individuel a été le théâtre de 79.787 accidents qui ont causé 468 morts et 26.720 blessés.

La statistique du Litra éclaire bien sûr aussi l'utilisation des moyens de transports. Ainsi, en l'an 2000, le nombre de kilomètres-voyageurs (le nombre de voyageurs multiplié par la distance parcourue) a at-

# Un sénateur libéral nommé premier ministre

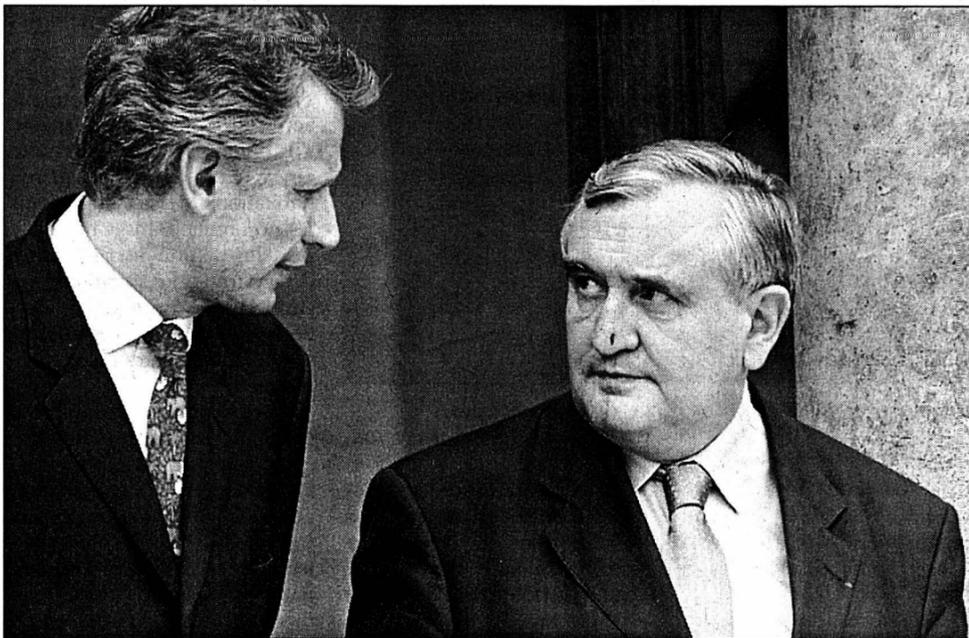
France ■ Désigné par le président de la République, Jean-Pierre Raffarin succède à Lionel Jospin. Le nouveau gouvernement en cours de formation va notamment s'atteler à la préparation des législatives

Jacques Chirac a fait vite. Réélu triomphalement dimanche avec plus de 82% des voix, le chef de l'Etat a nommé dès hier à Matignon Jean-Pierre Raffarin. Celui-ci s'est aussitôt lancé dans les consultations pour la constitution de son gouvernement «de mission». Candidat malheureux à la présidentielle, Lionel Jospin a, lui, tourné la page de près de cinq années de cohabitation en transmettant ses pouvoirs à son successeur au cours d'une brève cérémonie. A 16 h 20, il a quitté définitivement la vie politique sous les applaudissements des membres de son cabinet et du personnel de l'hôtel Matignon.

## Pressé d'en finir

Apparemment pressé d'en finir, le premier ministre socialiste s'était rendu dès 10 h 30 à l'Élysée pour remettre sa démission et celle de son gouvernement à son ancien partenaire-adversaire de la cohabitation, Jacques Chirac. L'entrevue entre les deux hommes aura duré en tout et pour tout 13 minutes. Ne laissant rien paraître d'une rivalité pourtant profonde, Jacques Chirac et Lionel Jospin son ressortis ensemble de la présidence de la République. Ils se sont rapidement serré la main, avant que Lionel Jospin quitte, définitivement, l'Élysée pour attendre son successeur à Matignon.

La consécration pour Jean-Pierre Raffarin est, elle, intervenue à 12 h 20. «Le président de la



Jean-Pierre Raffarin (à droite) avec le secrétaire général de l'Élysée Dominique de Villepin.

République a nommé M. Jean-Pierre Raffarin premier ministre et l'a chargé de former le nouveau gouvernement», a alors annoncé le secrétaire général de l'Élysée Dominique de Villepin lors d'une déclaration solennelle faite sur le perron de l'Élysée.

Arrivé une heure plus tôt à l'Élysée, le nouveau premier ministre s'est entretenu pendant environ une heure et demie avec le chef de l'Etat, avant de quitter l'Élysée sans faire de commentaires. Objectif désormais pour le chef du gouvernement: constituer au plus vite son

équipe. Ce devrait être fait aujourd'hui. A charge ensuite pour lui de préparer le rendez-vous décisif des élections législatives des 9 et 16 juin et de prendre les premières mesures promises par Jacques Chirac, notamment en matière de lutte contre l'insécurité.

## Une volonté d'«ouverture»

Agé de 53 ans, le sénateur Démocratie libérale Jean-Pierre Raffarin était donné favori pour le poste de premier ministre. Le président de la région Poitou-Charente, qui avait fait partie

des fidèles de Jacques Chirac lors de la difficile campagne présidentielle de 1995, incarne en effet ce pouvoir modeste et rassembleur que le président tout juste réélu a appelé de ses vœux après le séisme du 21 avril. Le premier tour de la présidentielle avait propulsé le président du Front national Jean-Marie Le Pen à la deuxième place.

«Dans les prochains jours, je mettrai en place un gouvernement de mission» qui «aura pour seule tâche de répondre à vos préoccupations et d'apporter des solutions à des pro-

blèmes qui ont été trop longtemps négligés», avait expliqué Jacques Chirac dimanche soir, en affirmant sa volonté «d'ouverture».

Une «ouverture» que Jean-Pierre Raffarin – ancien giscardien quasi inconnu du grand public, homme de terrain et d'entreprises mais pas énarque, issu de Démocratie libérale, provincial qui plus est – semble en tout cas mieux à même d'incarner que Nicolas Sarkozy. La nomination du sénateur de la Vienne sonne d'ailleurs comme un échec pour le député-maire RPR de Neuilly, qui pourrait maintenant se contenter d'un grand ministère comme l'Intérieur ou Bercy.

## Les ministrables

Parmi les ministrables potentiels qui sont restés pendus hier à leur téléphone, sont fréquemment cités notamment les noms de Philippe Douste-Blazy (UDF), de l'actuel secrétaire général de l'Élysée Dominique de Villepin, de Jean-François Mattéi (DL), de François Fillon (RPR), de Jean-François Copé (RPR) ou de l'actuel directeur du Centre Pompidou Jean-Jacques Aillagon. La présidente du mouvement gaulliste Michèle Alliot-Marie a également été longuement reçue hier après-midi par Jacques Chirac.

La nomination de Jean-Pierre Raffarin a été saluée hier par le président de son mouvement, Alain Madelin. «Dans la tâche à la fois difficile et exaltante qui est la sienne, il peut compter sur

le soutien de sa famille politique Démocratie libérale», a-t-il affirmé, alors que Valéry Giscard d'Estaing adressait de son côté ses «plus affectueuses félicitations» et ses «vœux de réussite» au nouveau premier ministre.

A gauche, on a en revanche accueilli sans surprise cette nomination, à l'image du porte-parole du Parti socialiste Vincent Peillon. C'est «la chronique d'une nomination annoncée», a-t-il lâché. La désignation d'un premier ministre de droite «augure bien mal de la suite de la présidence Chirac», a estimé quant à lui l'ancien directeur de campagne de Lionel Jospin, Jean Glavany./ap

## Villiger félicite Chirac

Kaspar Villiger a adressé hier un télégramme de félicitation à Jacques Chirac réélu à la présidence française. Le président de la Confédération s'est dit «convaincu» que les relations avec la France allaient à l'avenir «s'approfondir». Kaspar Villiger s'est joint au nom du Conseil fédéral au concert de félicitations déjà adressées dimanche à l'Élysée. Le Département fédéral des affaires étrangères s'est quant à lui refusé à tout commentaire. /ats

## PROCHE-ORIENT

### L'attente à Bethléem

Bethléem attendait hier soir avec impatience la levée du siège de la basilique de la Nativité alors qu'un accord semblait proche entre négociateurs palestiniens et israéliens. A Washington, Ariel Sharon a rencontré Colin Powell.

Selon un haut responsable palestinien qui a requis l'anonymat, négociateurs israéliens et palestiniens sont parvenus à un accord qui devrait permettre de lever rapidement le siège de l'église, entamé le 2 avril. Plus d'une centaine de Palestiniens étaient encore retranschés dans l'édifice hier. L'armée israélienne s'est pour l'instant contentée de reconnaître qu'un accord était «proche».

Cette solution négociée prévoit que six hommes parmi les Palestiniens retranchés soient expulsés à l'étranger, peut-être en Italie, et trente-cinq autres conduits à Gaza pour être jugés par les autorités palestiniennes. Le reste des personnes assiégées pourront rejoindre leur domicile.

Le siège de la Nativité est l'ultime problème que le premier ministre israélien Ariel Sharon espérait régler avant sa rencontre aujourd'hui avec le président George W. Bush, afin de clore officiellement l'offensive massive lancée le 29 mars en Cisjordanie./afp

## Dirigeant d'extrême droite assassiné

Les Pays-Bas sous le choc ■ L'assassinat de Pim Fortuyn est intervenu à neuf jours des élections législatives

Le choc aux Pays-Bas. A neuf jours des élections législatives, le candidat d'extrême droite Pim Fortuyn a été assassiné hier par un inconnu qui l'a criblé de balles à Hilversum (20 km au sud-est d'Amsterdam), alors qu'il sortait d'une interview. Plusieurs heures après l'attentat, le corps reposait sur les lieux, sous un drap blanc. Le décès de Pim Fortuyn a été confirmé par le premier ministre Wim Kok. «Cet assassinat est une immense tragédie. Je suis choqué», a-t-il déclaré.

Auparavant, une ambulance s'était rendue au Hilversum Media Park, un grand complexe de studios de radio, pour lui apporter les premiers secours, mais l'homme politique devait rapidement suc-

comber à ses blessures. Pim Fortuyn quittait le bâtiment après avoir accordé un entretien à la radio 3FM quand on lui a tiré dessus.

Agé de 54 ans, Pim Fortuyn, un élégant sociologue revendiquant son homosexualité, avait causé la surprise lors des municipales de mars dernier en réalisant 34% des voix à Rotterdam, la deuxième ville du pays. Cet homme toujours tiré à quatre épingles et au crâne rasé s'était signalé ces derniers mois par ses propos xénophobes contre les immigrés et les musulmans, qualifiant l'Islam de «culture arriérée». Propos qui lui ont valu d'être exclu de son parti, Leefbaar Nederland (Pays-Bas vivables). Il avait alors fondé son propre

parti, baptisé «La liste de Pim Fortuyn».

La mort de Pim Fortuyn survient alors que les observateurs ont prédit que sa propre liste et son ancien parti pourraient rafler jusqu'à 24 des

150 sièges du Parlement lors des législatives du 15 mai. C'est la première fois dans l'histoire moderne de ce pays paisible et tolérant qu'un homme politique est assassiné./ap



Le corps criblé de balles de Pim Fortuyn dans une rue d'Hilversum.

PHOTO KEYSTONE

## EN BREF

**MADAGASCAR** ■ Ravalomanana investi président. Marc Ravalomanana a été officiellement investi, hier à Antananarivo, président de Madagascar. L'ex-maire d'Antananarivo a été proclamé le 29 avril vainqueur de la présidentielle avec 51,46% des suffrages. Le président sortant Didier Ratsiraka ne reconnaît pas la victoire de Ravalomanana et maintient le blocus de la capitale malgache. /ats-afp

**CROATIE** ■ Visite de Carla Del Ponte. La procureure du Tribunal pénal international pour l'ex-Yougoslavie, Carla Del Ponte, est arrivée à Zagreb. Durant sa visite de deux jours, elle se rendra notamment sur les lieux des crimes de guerre imputés aux inculpés serbes. Carla Del Ponte devait notamment s'entretenir avec le premier ministre croate Ivo Ragan, puis se rendre dans la région de Vukovar./afp

**ULSTER** ■ Affrontements à Belfast. De nouvelles émeutes ont opposé hier soir protestants et catholiques dans les quartiers nord de Belfast, où le maire a appelé la police à se servir de canons à eau contre les auteurs de ces violences, qui ont fait plus de 40 blessés, dont 31 policiers, depuis samedi soir. Le maire de Belfast, le protestant Jim Rodgers, a estimé que la police faisait preuve de trop de retenue./ap

**ALLEMAGNE** ■ Programme CDU/CSU. Les conservateurs allemands ont présenté hier leur programme électoral. Ils ont promis économies budgétaires et baisses d'impôts pour sortir de l'ornière la première économie européenne, en cas de victoire sur le chancelier Schröder aux législatives du 22 septembre. «L'Allemagne doit redevenir le pays le plus dynamique d'Europe», a lancé Edmund Stoiber./afp

## BIRMANIE

### Aung San Suu Kyi est libre

Aung San Suu Kyi a recouvré une liberté «sans condition» hier à l'issue de 19 mois de résidence surveillée. La dissidente et chef de file de l'opposition a fait un retour triomphal au siège de son parti où elle a appelé les Birmans à lutter pour la démocratie. Devant le siège de son parti, la Ligue nationale pour la démocratie, où quelque 500 personnes l'attendaient sous un soleil de plomb, soudain des applaudissements se sont levés et ont grondé comme un tonnerre lorsqu'elle est apparue. «Longue vie à Suu Kyi!» ont scandé ses partisans. La junte avait annoncé dimanche la libération de la dissidente. Le gouvernement militaire avait aussi promis l'ouverture d'une «nouvelle page» dans l'histoire du pays./afp

**IRAK** ■ Visite éclair de Jörg Haider. L'homme fort de l'extrême droite autrichienne Jörg Haider a effectué le week-end dernier un aller-retour express en Irak, après une première visite en février au cours de laquelle il avait voulu témoigner de «la solidarité» du peuple autrichien. L'ancien chef du Parti de la liberté (FPÖ) est rentré au pays hier, en compagnie de deux enfants irakiens souffrant du cancer./ap

SULZER MEDICA

La Bourse optimiste

L'action Sulzer Medica a bondi hier à la Bourse suisse. L'envol du titre du groupe zurichois s'inscrit dans la perspective d'un accord final aux Etats-Unis sur les prothèses défectueuses et suite à l'homologation d'un nouveau produit.

A la clôture, l'action Sulzer Medica a gagné par rapport à vendredi 13,9% à 188 francs. Vendredi, elle avait lâché 2,8% à 165 francs à la clôture. En cours de séance, le titre avait dégringolé de 20% suite à un décès survenu au Royaume-Uni.

Règlement en vue

Hier, le marché était entièrement absorbé par l'évolution de la situation aux Etats-Unis. L'audience finale de la Cour fédérale de Cleveland, dans l'Ohio, concernant les plaintes collectives contre Sulzer Medica dans l'affaire des prothèses défectueuses, s'est ouverte hier matin aux Etats-Unis et devrait durer deux jours. Les patients qui se sont vu implanter des prothèses de hanche ou de genou défectueuses doivent dire s'ils acceptent ou non l'offre qui leur est faite. Il leur est proposé le versement de quelque 1 milliard de dollars au total (quelque 1,6 milliard de francs), soit 200.000 dollars par personne. Quelque 70 avocats et une douzaine de plaignants participent à l'audience de la Cour de Cleveland.

Autre élément positif, les autorités sanitaires américaines ont donné leur feu vert à la commercialisation d'un nouveau produit dans les implants vertébraux. La technique homologuée touche un marché annuel de 180 millions de dollars. /ats

Demande intérieure toujours forte

Banque cantonale de Zurich ■ Prévisions de croissance maintenues pour 2002 à 1,1% et à 2,3% en 2003



Hans Voegeli, président de la BCZ. PHOTO A-KEYSTONE

La Banque cantonale de Zurich (BCZ) maintient ses prévisions de croissance du Produit intérieur brut (PIB) en Suisse de 1,1% en 2002 et de 2,3% en 2003. Les perspectives de redressement

conjoncturelles demeurent intactes, selon la BCZ.

Un certain nombre de risques existent en raison de l'environnement international, a indiqué hier l'établissement cantonal dans une étude conjoncturelle. Ces retenues pourraient influencer la croissance en Suisse.

Le taux de change avec l'euro devrait s'inscrire au troisième trimestre à 1,47 franc. La Banque nationale suisse (BNS) pourrait dans ce contexte avoir dès l'été une politique monétaire plus restrictive.

Le pilier de la croissance

La demande intérieure reste pour le moment le pilier majeur de la croissance en Suisse, poursuit la BCZ. La croissance du PIB de la Suisse devrait se situer autour des 2,3% au dernier trimestre de cette année.

Par ailleurs, la BCZ affiche un certain optimisme pour les exportations à partir du second trimestre

2002. Dans ce secteur, la Suisse devrait enregistrer des taux de croissance de l'ordre de 2% en 2002 et de 4,3% en 2003. La banque émet toutefois deux conditions à la réalisation de ces performances: un franc plus

faible et une reprise économique. En ce qui concerne l'inflation, la BCZ table dans les mois à venir sur un taux de l'ordre de 0,5%, ce qui en rythme annualisé conduirait à une hausse des prix de 1,4%. /ats

Appréciation des ménages

Le climat de consommation en Suisse s'est légèrement amélioré en avril. L'indice est passé de -11 points en janvier à -9 points en avril. Il a récupéré huit points depuis sa chute au mois d'octobre 2001, suite aux événements du 11 septembre. C'est ce qui ressort de l'enquête trimestrielle auprès de 1100 ménages effectuée par le Secrétariat d'Etat à l'économie (Seco), dont les résultats ont été publiés hier.

Le progrès le plus significatif se retrouve au niveau

de l'appréciation de la situation économique au cours des 12 derniers mois. Cet indice a gagné 16 points, passant de -50 en janvier à -34 en avril. En revanche, les ménages jugent leur situation budgétaire de manière légèrement moins favorable qu'en janvier, l'indice étant passé de +2 à -2 points. L'évolution de la situation économique future est envisagée avec un peu plus d'optimisme (+5 points en avril après avoir enregistré -4 points en janvier et -60 points en octobre 2001. /ap

EN BREF

SWISS RE ■ Prévisions réjouissantes. Swiss Re, le deuxième réassureur mondial, prévoit un net redressement de ses résultats cette année après sa perte record en 2001. «L'exercice actuel se présente sous un jour très positif», selon son patron Walter Kielholz. Le président de la direction a prédit hier devant les actionnaires réunis en assemblée générale une nouvelle poussée du revenu des primes. /ats

AÉRONAUTIQUE ■ Espoirs. Le secteur européen de l'aéronautique fait à nouveau preuve d'optimisme. Selon Rainer Hertrich, président de la Fédération allemande, qui s'est exprimé avant l'ouverture hier du Salon aéronautique international de Berlin, le lancement de l'avion A380 et du transporteur militaire A400M, ainsi que le projet de navigation par satellite Galileo sont porteurs d'espoir. /ats-afp

MÉTALLURGIE ■ Grève en Allemagne. Les métallos allemands ont entamé hier une grève dure dans le sud-ouest du pays pour défendre leurs revendications salariales. Les constructeurs DaimlerChrysler, Porsche et Audi sont touchés. IG Metall a appelé à la grève quelque 50.000 employés dans 20 entreprises du Bade-Wurtemberg, qui compte 870.000 des 3,6 millions d'employés du secteur. /ats-afp

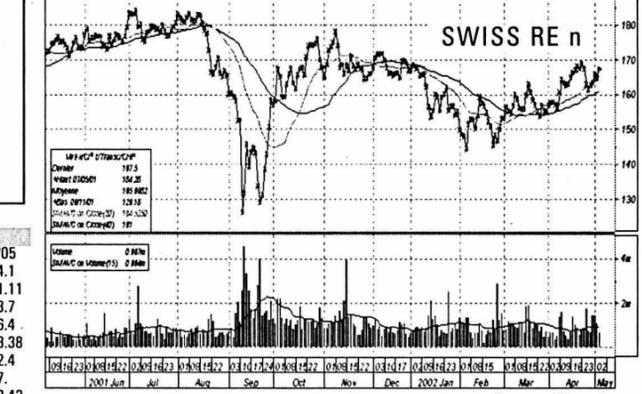
ESSENCE ■ Prix à la baisse. Les compagnies Migrol et Shell ont annoncé une diminution de deux centimes par litre d'essence et de diesel à compter d'aujourd'hui. Cette baisse est due à la diminution des prix du brut sur les marchés internationaux et à l'affaiblissement du dollar par rapport au franc. BP analysera la situation aujourd'hui. Les autres compagnies n'avaient pas encore pris de décision, hier. /ap

LABOURSE



INDICES bas / haut 2002 précédent 6/05 Zurich, SMI 6059.1 6723.1 6598.7 6571.5 Zurich, SPI 4147.98 4619.31 4544.63 4528.37 New-York, DJI 9529.46 10673.1 10006.63 9808.04 New-York Nasdaq comp 1605.97 2098.88 1613.03 1578.48 Francfort DAX 4706.01 5467.31 4882.77 4880.67 Londres, FTSE 5015.5 5362.3 5203.1 Paris, CAC 40 4210.3 4720.04 4354.92 4367.26 Tokyo, Nikkei 225 9420.85 12034.04 11551.01 DJ Euro Stock 50 3401.68 3864.08 3496.44 3479.29

Table of indices with columns for bas/haut 2002, précédent, and 6/05. Includes Zurich, New-York, Francfort, Londres, Paris, Tokyo, and DJ Euro Stock.



Bourse suisse (cours en CHF)

Table of Swiss stock market data with columns for bas/haut 2002, précédent, and 6/05. Includes ABB Ltd, Actelion Ltd, Adecco, Baloise Holding, BB Biotech, BB Vision, BT & T Time, Charles Voegtle Holding, Ciba Spéc. Chimiques, Cicolore Holding, Cie Fin. Richemont, Clariant, Crédit Suisse Group, Crossair, Ems-Chemie Holding, ESEC Holding, Fischer (Georg), Forbo Hld, Givaudan, Helvetia-Patria Holding, Hero, Holcim Ltd, Julius Baer Holding, Kudateli SA, Logitech International, Lonza, Moevenpick, Nestlé, Nestrom, Novartis, Pargesa Holding, Phonak Holding, PubliGroupe, Réassurance, REG Real Estate Group, Rentenanstalt, Rieter Holding, Roche Holding, Roche Holding p, Sero SA, Sulzer, Sulzer Medica, Surveillance n, Swatch group, Swatch group p, Swisscom, Syngenta SA, UBS, UMS, Unaxis Holding, Von Roll Holding, Vontobel Holding, Zurich Fin. Serv.

Bourses européennes (cours en EUR)

Table of European stock market data with columns for bas/haut 2002, précédent, and 6/05. Includes ABN Amro, Accor, Aegon, Ahold, Air Liquide, AKZO-Nobel, Alcatel, Allianz, Allied Irish Banks, Aventis, AXA, Banco Bilbao Vizcaya, Bayer, BT Group, Carrefour, Cie de Saint-Gobain, DaimlerChrysler, Deutsche Bank, Deutsche Lufthansa, Deutsche Telekom, E.ON, Electrab, Elf Aquitaine, Elsevier, Endesa, ENI, France Telecom, Glaxosmithkline, Groupe Danone, ING Groep, KLM, KPN, L'Oréal, LVMH, Mannesmann, Metro, Nokia, Philips Electronics, Pinault-Printemps-Redoute, Prudential, Repsol, Royal Dutch Petroleum, RWE, Schneider, Siemens, Société Générale, Telefonica, Total, Unilever, Vivendi Universal.

Bourses Nord-américaines (cours en USD)

Table of North American stock market data with columns for bas/haut 52sem, précédent, and 6/05. Includes Aluminum Co of America, American Express, American Tel & Tel Co, Baxter Intl, Boeing, Caterpillar, Chevron Corp, Citigroup, Coca Cola, Compaq Corp, Dell Computer Corp, Du Pont de Nemours, Exxon Mobil, Ford Motor Co, General Electric, General Motors Corp, Goodyear Co, Hewlett-Packard, IBM Corp, IBM Corp, International Paper Co, Johnson & Johnson, Mc Donald's Corp, Merck & Co. Inc., Microsoft, 3M Co, Pepsico Inc, Pfizer Inc, Philip Morris Co. Inc., Procter & Gamble Co, Sears, Roebuck & Co., Silicon Graphics, United Technologies Corp, Wal-Mart Stores, Walt Disney Co, Yahoo! inc.

Fonds de placement (cours différenciés)

Table of investment funds data with columns for précédent, dernier, and 6/05. Includes Swissca Emer. Markets CHF, Swissca Switzerland CHF, Swissca Germany EUR, Swissca France EUR, Swissca Europe CHF, Swissca Green Invest CHF, Swissca IFC, Swissca VALCA, Swissca PF Income CHF, Swissca PF Yield CHF, Swissca PF Yield EUR, Swissca PF Balanced CHF, Swissca PF Balanced EUR, Swissca PF Growth CHF, Swissca PF Growth EUR, Swissca PF Equity CHF, Swissca PF GI Balanced CHF, Swissca PF GI Equity EUR, Swissca Bond SFR, Swissca Bond INTL, Swissca BI CHF, Swissca BI GBP, Swissca BI EUR, Swissca BI USD, Swissca BI CAD, Swissca BI AUD, Swissca BI INTL, Swissca BI MT CHF, Swissca BI MT EUR, Swissca BI MT USD, Swissca Communication EUR, Swissca Energy EUR, Swissca Finance EUR, Swissca Health EUR, Swissca Leisure EUR, Swissca Technology EUR.

Fonds de placement (cours différenciés) Source Bloomberg

Table of investment funds data from Bloomberg with columns for précédent, dernier, and 6/05. Includes Prevista LPP Deko 3, Prevista LPP Diversification 3, Prevista LPP Profil 3, Prevista LPP Universel 3, Taux de référence, Devises, Billets, Métaux, Convention horlogère.

Sans engagement ni responsabilité de notre part.

VILLE DE NEUCHÂTEL

**ADCN. ASSOCIATION POUR LA DÉFENSE DES CHÔMEURS DE NEUCHÂTEL.** Permanences-café, aide pour les recherches d'emploi, conseils juridiques. Passage Max-Meuron 6, Tél. et fax 032 725 99 89.

**ALCOOLISME.** Service médico-social: 889 62 10. Alcooliques anonymes: 0848 848 846. SOS Alcoolisme: 730 40 30. Al-Anon, aide aux familles d'alcooliques: 0848 848 846, tarif interurbain.

**APEN - ASSOCIATION DES PARENTS D'ÉLÈVES DE LA VILLE DE NEUCHÂTEL.** CP 125, 2001 Neuchâtel, tél 724 19 87.

**AVIVO.** Association de défense et de détente des retraités et préretraités, Seyon 2 (immeuble Payot), case postale 134, tél. répondeur 725 78 60. Permanence hebdomadaire: mardi de 9h à 11h, consultation sociale.

**BABY HELP.** Garde d'enfants malades à domicile: 725 42 10.

**BOUTIQUE D'INFORMATION SOCIALE** fbg de l'Hôpital 27 lu-ve 9h30-11h30/14h-16h. tél. 717 74 12.

**CENTRE DE CONSULTATION LAVI.** Service d'aide aux victimes d'infractions, rue Pourtalès 1, 889 66 49, lu-ve 8h-11h30/14h-17h.

**CENTRE D'ORTHOPHONIE.** Rue de la Serre 11. Votre enfant apprend à parler, à lire, à écrire. Le Centre répond à vos questions du lu au ve 8h30 à 11h30 et de 14h à 17h (fermé pendant les vacances scolaires) au 717 78 20.

**CENTRE DE SANTÉ.** Neuchâtel, Pe-seux et Corcelles. Aide familiale, soins infirmiers: 722 13 13. Stomatologie et incontinence: 722 13 13.

**CENTRE SOCIAL PROTESTANT.** Parcs 11, consultations sociales juridiques, conjugales, etc, lu-ve, 725 11 55.

**CONSULTATIONS CONJUGALES.** Rue Pourtalès 1, tél. 919 75 19, ou au CSP, Parcs 11, tél. 725 11 55.

**CONSULTATION ET INFORMATIONS SOCIALES.** Neuchâtel et Littoral: langue portugaise: Vieux-Châtel 4, mercredi 17h30 à 19h; langue turque: rue du Pommier 3a, mardi 14h à 16h; pour les Balkans: rue du Pommier 3a, 16h à 18h; pour l'Afrique: rue du Pommier 3a, 14h à 17h

**CONSULTATIONS JURIDIQUES.** Ordre des avocats, Beaux-Arts 11, me 16-19h, sans rendez-vous.

**LA COURTE ÉCHELLE.** Lieu d'accueil enfants-parents, Fausses-Brayes 3. Dès le 20.08.01: Lu/ ma/je 14h30-17h30, 724 45 15.

**CROIX-ROUGE.** Garde de malades à domicile: 721 28 05, ergothérapie ambulatoire: 724 73 33, garde d'enfants à domicile: 725 11 44, consultations pour nourrissons: Centre de puériculture, rue des Tunnels 740 18 75 / 740 18 76.

**DIABÈTE.** Information diabète: passage Max-Meuron 6, 724 68 01, sur rendez-vous.

**DISPENSARE DES RUES.** Services offerts aux plus défavorisés: soins médicaux, infirmiers et paramédicaux; douche et buanderie, écoute. Rue Fleury 22, lu-me 14-18h, ve 14-16h, tél 721 10 25. (répondeur)

**DROP-IN. TOXICOMANIE/DROGUE:** Centre d'information, de prévention et de traitement, également aide et conseil aux parents et aux proches: Fausses-Brayes 5, lu-ve 8h30-12h/14h30-19h, 724 60 10, fax 729 98 58.

**FEMMES INFORMATION ET CONSULTATIONS JURIDIQUES.** Permanence du Centre de liaison, Fbg de l'Hôpital 1, je 14-16h, 724 40 55.

**FRC - CONSEIL.** Fédération romande des consommateurs, Fbg de l'Hôpital 1, ma 14-17h, 724 40 55.

**INFORMATION ALLAITEMENT.** 753 53 95 et 757 20 26.

**INFORMATIONS SOCIALES.** 0848 804 124. Lu-ve 14-18h.

**INVALIDES.** Association suisse des invalides, passage Max-Meuron 6, permanence me 13h30-17h30, 724 12 34.

**JEUNES HANDICAPÉS.** Service de dépannage, lu/ma 931 41 31, me/ve 835 14 55, je 926 85 60 (9-11h).

**LA MARGELLE.** Lieu d'écoute pour tous. Ancien Hôtel-de-Ville 7, 724 59 59 ou au responsable, pasteur de l'Église réformée, Denis Perret, 853 29 36 (le soir).

**MAMANS DE JOUR.** Permanence téléphonique 724 36 71. Lu-je 8h30-11h, ma 15h-18h.

**MÉDIATION FAMILIALE.** Av. de la Gare 39, 725 05 66. Permanence téléphonique, ma/je après-midi entre 12h30 et 18h30.

**MOUVEMENT DES AÎNÉS.** Rue de l'Hôpital 19, 8-11h30, 721 44 44.

**PARENTS INFORMATION.** Service téléphonique anonyme et confidentiel répond chaque jour ouvrable au 725 56 46 ou 913 56 16. Lu 9-11h/18-22h, ma/me/ve 9-11h, je 14-18h.

**PLANNING FAMILIAL.** Consultations et informations, fbg de l'Hôpital 27, lu/ma/ve 14-18h, me 13-19h, ou sur rendez-vous, 717 74 35.

**PRO INFIRMIS.** Au service des personnes handicapées: Maladière 35, lu-ve 8-12h/14-17h, tel 722 59 60, fax 722 59 70.

**PRO SENECTUTE.** Au service des personnes âgées. Service social, activités sportives, service animation, vacances, repas à domicile, Côte 48a, 729 30 40.

**RATEAU-IVRE.** Bistro-ados, destiné aux adolescents de 12 à 18 ans: rue du Rateau, ma-ve 15h30-18h30, tél 725 26 65 ou 724 60 10.

**RECIF.** Lieu de rencontres et d'échanges interculturels pour femmes réfugiées, immigrées et suisses (rue Coquemène 1, 730 33 50). Ma-je 14-17h. Cours de français et de couture.

**SAGES-FEMMES À DOMICILE.** Permanence téléphonique pour tout le canton, tous les jours de 8h à 20h, 079/280 48 28.

**SIDA.** Groupe Sida, Peseux: Grand-Rue 18, 737 73 37. Tests anonymes: Groupe Sida Neuchâtel, Sophie-Mairet 31, 2300 La Chaux-de-Fonds, tél 967 20 91.

**SOS FUTURES MAMANS.** 842 62 52.

**TOURISME NEUCHÂTOIS.** Hôtel des Postes, bureau de renseignements: lu-ve 9-12h/13h30-17h30, sa 9-12h, 889 68 90.

**VOLONTARIAT EN VILLE DE NEUCHÂTEL.** Entraide bénévole, ruelle Fleury, 22. Permanences téléphoniques lu-ve 9-10h30, 724 68 00.

CANTON & RÉGIONS

**INFORMATION SOCIALE BONJOUR!** Permanence téléphonique de conseil et d'orientation 0848 804 124

**AGAPA.** Association des groupes d'accompagnement - pertes de grossesse abus - maltraitements - négligences. Entretiens personnels, groupes d'accompagnement thérapeutique, 026 424 02 22.

**ANAAP-LE DÉCLIC.** Association neuchâteloise d'accueil et d'action psychiatrique, rue du Plan 19, 721 10 93

**ANPCD.** Association neuchâteloise de personnes concernées par les problèmes liés à la drogue, rue Louis-Favre 27, 2017 Boudry. (1) Permanences téléphoniques: Neuchâtel, 079/446 24 87, La Chaux-de-Fonds 913 60 81. (2) Permanences famille et entretiens privés: rue Louis-Favre 27, Boudry, 2e et 4e lundi du mois de 14h à 16h. (3) Soirées d'écoute: rue Louis-Favre 27, Boudry, 1er et 3e mercredi du mois dès 19h.

**ANPP.** Association neuchâteloise des psychologues et psychologues-psychothérapeutes: 032 842 66 03. E-mail: info@anpp.ch

**ASLOCA - NEUCHÂTEL.** Information et défense des locataires. Consultations sur rdv, selon message sur répondeur, tél 724 54 24, fax 724 37 26.

**ASSOCIATION ALZHEIMER.** Lu-ve, 14-16h30, 729 30 59. Association neuchâteloise de services bénévoles, lu-ve 8h30-11h30, tél 724 06 00. Groupe de contact, auprès de Mme Claire Frauchiger, (le matin) tél 913 34 23.

**ASSOCIATION BOULIMIE ANOREXIE (ABA).** Antenne neuchâteloise, av. de la Gare 39. Permanence tél.: lu 19h30 - 21h30, mer 9h-12h, ve 13h - 15h au numéro 725 05 82.

**ASSOCIATION LECTURE ET COMPAGNIE.** Nos lecteurs/trices bénévoles se rendent à domicile ou en institution, séance individuelle ou en groupe dans toutes les régions du canton. Case postale, 2035 Corcelles. Tél 731 70 41 ou 751 57 57.

**ASSOCIATION NEUCHÂTOISE DE SERVICES BÉNÉVOLES** (rue des Brévards 1a), tél. 724 06 00, lu-ve 8h30-11h30: orientation, information, formation dans les domaines des visites, transports, accompagnements de personnes en fin de vie, etc.

**ASSOCIATION SUISSE DE LA MALADIE DE PARKINSON** (Groupe neuchâtelois). Le 3me jeudi tous les 2 mois. Pour tous renseignements, veuillez tél au 842 27 15. Parkinson: ligne gratuite 0800 80 30 20 ouverte chaque 3me mercredi du mois de 17h à 19h.

**AUTORITÉ DE CONCILIATION EN MATIÈRE DE SANTÉ.** Institution cantonale pour les difficultés entre patients et soignants. c/o Hôtel judiciaire CP 22 84, 2302 La Chaux-de-Fonds. Demandes à adresser par écrit.

**CANCER.** Ligue neuchâteloise contre le cancer: permanence lu-ve 8-11h30 ou sur rendez-vous, 721 23 25.

**CANCER DU SEIN.** «Vivre comme avant», Ligue contre le cancer 721 23 25, 835 16 70, 724 31 19, 751 18 13.

**CARITAS.** Consultations sociales de toutes natures, 725 13 06.

**CELLULE DE DEBRIEFING PSYCHOLOGIQUE.** 079 577 65 33. (répondeur / On vous rappelle le même jour)

**CENTRE DE CONSULTATIONS LAVI** - aide aux victimes 889 66 49 ou 919 66 52 ou **La Main Tendue** (143) ou la police (117).

**CENTRE PSYCHO-SOCIAL NEUCHÂTOIS.** Chaux-de-Fonds, consultations rue Sophie-Mairet 29, lu au ve de 8h.-12h./14h.-18h. sa 8h.-12h. di médecin de service et hôpital. Neuchâtel, rue Verger-Rond tél.724 30 02

**CENTRE SPÉCIALISÉ POUR HANDICAPÉS DE LA VUE.** Service social et réadaptation sociale, Peseux, 731 46 56.

**CHAMBRE IMMOBILIÈRE NEUCHÂTOISE.** Association de défense des propriétaires, consultations sur rendez-vous, tél. 729 99 90, fbg du Lac, 2.

**LIGUE NEUCHÂTOISE CONTRE LE RHUMATISME.** Rue de la Maladière 35: tous renseignements, lu-ve 8-12h/14-17h, tél 722 59 60, fax 722 59 70.

**MOUVEMENT DE LA CONDITION PATERNELLE.** Soutien et conseils dans les cas de séparation et de divorce, CP 843, Neuchâtel, 731 12 76.

**PARENTS INFORMATION.** Service téléphonique anonyme et confidentiel répond chaque jour ouvrable au 913 56 16. Lu 9-11h/18-22h, ma/me/ve 9-11h, je 14-18h.

**SCLÉROSE EN PLAQUES. SOCIÉTÉ SUISSE DE LA SCLÉROSE EN PLAQUES.** Secrétaire romand, Poudrières 137, Neuchâtel. Tél 730 64 30, fax 730 64 70, lu-ve 8-12h/14-17h.

**SEREI.** Service d'entraide pour handicapés, moyens auxiliaires et vacances, 926 04 44 ou 426 13 65 (Bassecour)

**SOLIDARITÉ-FEMMES,** 968 60,10

**SOS RACISME.** 0800 55 44 43, en cas de discrimination raciale, religieuse, ethnique ou nationale. Ecoute, informations, conseils, défense des droits, médiation.

**S.O.S. RACKET-VIOLENCE** 079/270 92 06.

**T.I.M** Ton infirmière à la Maison. Association neuchâteloise de soins pédiatriques à domicile. Permanence tél. 24h /24 079 / 476 66 33.

**TROUBLES PSYCHIQUES.** Centre psychosocial: 724 30 02. Association neuchâteloise d'accueil et d'action psychiatrique, lu-ve 14-16h30. Tél. 721 10 93.

**VIVRE SANS FUMER** - Prévention contre le tabagisme lu-ve 8h-12h et 13h30-17h. 723 08 60

LES GALERIES RÉGIONALES

**NEUCHÂTEL**

**GALERIE DES AMIS DES ARTS.** «Eau, terre, ciel», peinture de Daniel Aeberli. <ms-br 14-18h, sa/di 10-12h/14-17h. Jusqu'au 2.6.

**GALERIE DUPEYROU.** Huiles et pastels d'Annie de Perrot. Me-ve 15-18h, sa/di 15-17h30. Jusqu'au 12.5.

**GALERIE L'OLÉOTHÈQUE.** Peintures d'Edith Romy. Lu-ve 13-18h15, sa 12-17h. Jusqu'au 28.5.

**GALERIE L'ORANGERIE.** Peintures, dessins, gravures et sculptures par les artistes de la galerie. Ma-ve 14-18h30, sa 10-17h, di 15-18h ou sur rdv au 032 855 11 15. Jusqu'au 26.5.

**GALERIE DU POMMIER.** «Une saison illustrée», expo d'Arthur Cendre. Jusqu'au 30.6.

**GALERIE UNE.** Annelore Schneider; Claude Piguët; Swann Thomen. Me-ve 10h30-12h/15-18h30, sa 10h30-13h/14-17h, dimanche sur rdv au 032 724 61 60. Jusqu'au 18.5.

**BÔLE**

**GALERIE L'ENCLUME.** Aquarelles de Jürg Schmutz, et céramiques de Renato Domiczek. Tous les jours (sauf mardi) 15-18h30, ou sur rdv au 032 842 58 14. Jusqu'au 2.6.

**COLOMBIER**

**GALERIE NUMAGA.** Erich Reiling. Ma-di 14h30-18h30. Jusqu'au 26.5.

**GALERIE REGARDS.** Sculptures, collages, dessins de Michel Engel, et tapisseries réalisées par Catherine Engel lissière. Je/sa 15-18h, di 14-17h. Jusqu'au 26.5.

**CORTAILLOD**

**GALERIE JONAS.** Icônes russes, 18e, 19e et début 20e. Me-sa 14h30-18h30, di 14h30-17h. Jusqu'au 26.5.

**FENIN**

**GALERIE GRARD.** Ivan Freymond, sculpteur. Me/je/ve 17-19h, sa/di 14-18h. Jusqu'au 12.5.

**HAUTERIVE**

**GALERIE 2016.** Peintures récentes de Valeria Codoni, et sculptures de Monique Wuarin. Me-di 15-19h. Jusqu'au 19.5.

**GALERIE L'ESSENTIEL.** Art aborigène. Ma-ve 14-18h, sa/di 14-17h. Jusqu'au 2.6.

**LE LANDERON**

**GALERIE DI MAILLART.** Acryl de Roger Frasse. Ma-me 9-11h, je/ve 9-11h/14-18h, sa 9-12h/14-17h, di 14-17h. Jusqu'au 2.6.

**MÔTIERS**

**GALERIE DU CHÂTEAU.** «Reflets», de Marcus Egli, métallier. Me-sa 10-20h, di 10-18h. Jusqu'au 16.6.

**SAINT-AUBIN**

**GALERIE DU BAC.** «Un dernier voyage», peintures d'Adrian Freudiger. Ve 17-20h, sa/di 14-18h, lu-je sur rdv au 032 835 30 03. Jusqu'au 19.5.

**LA CHAUX-DE-FONDS**

**GALERIE DU MANOIR.** Œuvres récentes de Claire Wermeille. Ma-ve 15-19h, sa 10-17h. Jusqu'au 17.5.

**GALERIE SONIA WIRTH-GENZONI.** E. Jeanmaire, Ch. L'Eplattenier, Lermite, Janebe, Lansky, L. Bruni, Ch. Baillois, J. Micas, S. Dali... gravures de La Chaux-de-Fonds, Neuchâtel, Jura et environ. Assiettes numérotées et certifiées d'A. Anker. Masques et statues anciens art africain (certifiés). Me-ve 14-18h, sa 14-17h et sur rdv au 079/475 98 69.

**PORRETRY**

**GALERIE LES HALLES.** Vaclav Puzarek et Giro Annen. (Dès le 5.5) Je 19-21h, sa/di 14-18h ou sur rdv au 032 465 84 02. Jusqu'au 16.6.

AVIS MORTUAIRES

**ROCHEFORT**

Si tes yeux sont clos,  
ton âme veille sur nous,  
ta vie ne fut qu'amour  
et dévouement.

La famille, les amis et connaissances,  
ont le chagrin de faire part du décès de

Monsieur

**Louis BACUZZI**

enlevé à leur tendre affection, dans sa 77me année.

2203 Rochefort, le 5 mai 2002.

Le culte sera célébré au temple de Rochefort, mercredi 8 mai, à 15 heures, suivi de l'incinération sans suite.

Domicile mortuaire: pavillon du cimetière de Beauregard à Neuchâtel.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part

028-354368

La direction et le personnel du Parking Place Pury SA ont le regret d'annoncer le décès de

Monsieur

**Gilbert MOSER**

ancien collaborateur et ami de notre entreprise.

028-354330

EN SOUVENIR

**Patricia**  
**DUNAND - NARAYYA**

2000 - 7 mai - 2002

Déjà 2 ans que tu nous as quittés, c'est comme si c'était hier. Ton souvenir restera à jamais gravé dans nos cœurs. Nous t'aimons, nous t'aimons et nous t'aimerons toujours.

Ta famille

028-353897

EN SOUVENIR DE

**Francesca BARINA**

1992 - 7 mai - 2002

Déjà 10 ans que tu nous as quittés. Ton souvenir restera, maman, toujours gravé dans nos cœurs.

Ta famille

028-354250

DISTRICT DE BOUDRY

**ACCUEIL ET PLACEMENT D'ANIMAUX.** Colombier (Cottendard) refuge de la Fondation neuchâteloise d'accueil pour animaux, 841 38 31 ou 861 46 35, et de la Société protectrice des animaux de Neuchâtel, 841 44 29 ou 753 45 38.

**CENTRE SANTÉ BASSE-AREUSE** (Cortaillod, Boudry, Bôle, Areuse, Colombier, Auvonnier). Aides familiales et infirmières à domicile, permanence tél. lu./ve. de 8 à 12h/13h30 à 17h30, en dehors de ces heures, répondeur. Tél 032/841 14 24

**CENTRE DE SANTÉ CESAR** (de Bevaix à Vaumarcus). Aides-familiales et infirmières à domicile. Tél. 032 836 26 60 du lu-ve 7h30-8h et 14h-16h. Répondeur en dehors de cet horaire

**INFIRMÈRES INDÉPENDANTES À DOMICILE ET SOINS PALLIATIFS.** 7/7

079 33 22 600

**SERVICE DE TRANSPORTS BÉNÉVOLES.** Colombier et Bôle, 079/415 13 49.

**DÉCHETTERIE.** Boudry, sous le viaduc N5, lu/je 15-19h, sa 9-13h, sauf jours fériés. Bevaix, Centre Fontanallaz, 7h30-19h30 (jours ouvrables). Cortaillod, chemin de la Roussette, Cort'Agora et hangar des TP, 7-20h (jours ouvrables). Saint-Aubin, Step du Rafour, lu-ve 9-11, me 16-19h, ve 9-11h; tous les premiers et troisièmes samedis du mois, 10-12h.

**MAMANS DE JOUR.** Boudry, 842 38 39.

**SERVICE DE TRANSPORTS BÉNÉVOLES.** Bevaix, 078/610 62 60. Rochefort, 855 13 79

VAL-DE-TRAVERS

**AIDE FAMILIALE ET SOINS INFIRMIERS À DOMICILE.** 864 66 22, fax 864 66 23. Aide familiale (jours ouvrables) de 8h à 10h. Soins infirmiers (jours ouvrables) de 16h à 17h. En dehors de ces heures un répondeur renseigne.

**BABY-SITTING.** Môtiers, 861 29 80, si non réponse 861 33 94.

**CAPT.** Centre d'aide et de prévention du traitement de la toxicomanie. Fleurier, rue du Guilleri 8, 860 12 12. Lu-ve 8-12h/14-18h30.

**CENTRE DE RENCONTRE ET D'ANIMATION (CORA).** Fleurier, 861 35 05. Permanences sociales: Centre social protestant, Pro Infirmis, Pro Senectute, consultations juridiques.

**CARITAS.** 861 43 00

**MAMANS DE JOUR.** 861 35 05 (n° de téléphone du CORA à Fleurier qui gère les appels téléphoniques des mamans de jours).

**OFFICE DU TOURISME.** Clos-Pury 15, 2018 Couvet, 889 68 96, fax 889 62 90.

AVIS MORTUAIRES

Les membres du Kiwanis Neuchâtel Jeunes-Rives ont la grande tristesse d'annoncer le décès de

Monsieur

**Willy HAUSER**

père de Madame Anita Turel, ancienne Présidente et membre dévouée de notre Club.

028-354313

La Direction et le Personnel de l'entreprise VON ARX SA PESEUX ont le pénible devoir de faire part du décès de

Monsieur

**Michel ENNESSER**

père de Monsieur Christian Ennesser, leur dévoué collaborateur.

028-354248

VAL-DE-RUZ

**AIDE FAMILIALE ET SOINS INFIRMIERS À DOMICILE.** 7/7j. 24/24h., 853 15 31.

**COURS DE SAUVETEURS.** Samaritains, 857 14 08 (ouest), 853 46 59 (centre).

**INFIRMÈRES INDÉPENDANTES À DOMICILE ET SOINS PALLIATIFS.** 7j/7j - 24h/24h - 079 417 33 41

**INFORMATION ALLAITEMENT.** 853 44 15.

**MAMANS DE JOUR.** 853 31 79.

**OFFICE DU TOURISME.** Bureau de l'Association région Val-de-Ruz, Épervier 4, Cernier, lu-ve 7h30-12h/13h30-17h, tel. 853 43 34, fax 853 64 40.

**PROTECTION DES ANIMAUX.** 853 11 65.

AVIS MORTUAIRES

Dieu est amour.

Sa sœur:  
Madame Nelly Blattner-Jost et son époux;  
Son frère:  
Monsieur David Jost et son épouse;  
Ses neveux et nièces:  
Les enfants de feu Yvette Perriraz-Jost,  
Madame Marie-Lise Dapples-Jost, son époux et leurs enfants,  
Monsieur Pierre-Joël Jost, son épouse et leur fille,  
Madame Evelyn Stauffer-Blattner, son époux et leurs enfants,  
Madame Marie-Jeanne Vorpe-Jost et ses enfants,  
Madame Isabelle Taboubi-Jost,  
Madame Geneviève Jost et son compagnon,  
Monsieur Claude-Alain Jost, sa compagne, leurs filles et petites-filles,  
Monsieur Michel Blattner, son épouse et leurs enfants;  
Ses beaux-enfants:  
Madame Catherine Juvet-Vaucher, son époux, leurs enfants et petits-enfants,  
Monsieur Alain Vaucher, son épouse et leur fils,  
ainsi que les familles parentes, alliées et amies,

Madame

**Ruth VAUCHER-JOST**

enlevée à leur tendre affection, suite à une pénible maladie, le 5 mai 2002.

L'incinération aura lieu mercredi 8 mai.  
Culte à la Chapelle du centre funéraire de Beauregard à 10 heures.  
Le corps repose au pavillon du cimetière de Beauregard.

Au lieu de fleurs: veuillez penser à l'Association Alzheimer Suisse, Neuchâtel CCP 20-779-1

Domicile de la famille: Madame Marie-Lise Dapples  
Malvilliers 7  
2043 Boudevilliers

Cet avis tient lieu de lettre de faire part

La copropriété des Motier 1-3-5 à Saint-Aubin a le chagrin de faire part du décès de

Madame

**Ruth VAUCHER**

Nous garderons d'elle de très bons souvenirs.

NEUCHÂTEL

Quoi qu'il en soit mon âme se repose en Dieu, ma délivrance vient de Lui.

Ps. 62: 1

Madame Hanna Brack, à Ober-Stammheim et ses petits-enfants;  
Monsieur et Madame Carlheinz et Irène Brack, à Greifensee;  
Monsieur Peter Brack, à Francfort-am-Main;  
Monsieur et Madame Franz et Marianne von Stockert -Brack et leurs filles, à Neuwied/Allemagne,  
ainsi que les familles parentes, alliées et amies,

ont la profonde douleur de faire part du décès de

Monsieur

**Emile FAVRE**

leur très cher beau-frère, oncle, grand-oncle, cousin, parrain, parent et ami que Dieu a repris à Lui dans sa 96me année.

2000 Neuchâtel, le 3 mai 2002.

Selon le désir du défunt, l'incinération a eu lieu dans l'intimité.

Adresse pour la famille: M. et J. Tschäppät  
Maladière 27  
2000 Neuchâtel

Cet avis tient lieu de lettre de faire part

028-354254



Le Magasin du monde de Cernier a la tristesse de faire part du décès de

Madame

**Jeannine ROBERT**

qui a été bénévole jusqu'à ces tous derniers temps.

028-354370



Les Autorités scolaires, les directions, le personnel enseignant, administratif et de conciergerie de l'ESRN ont le regret de faire part du décès de

Madame

**Jeannine ROBERT**

enseignante retraitée.

028-354251

AVIS MORTUAIRES

PESEUX

Il faut toujours un peu de musique dans son cœur pour faire chanter sa vie.

Son époux:  
Monsieur Rémy Rothen;  
Ses enfants:  
Marie-Claude et Daniel Schläppy-Rothen,  
Thierry et Kira Rothen-Boysen,  
Corinne et Denis Bachmann-Rothen;  
Ses petits-enfants et arrière-petit-fils:  
Vincent, Tania et Samuel, Céline et Bernard, Abdi, Aurélie et Flavio, Lucie, Marie-Aldine, Frédéric, Anaïs et Julianne;  
Ses filleules:  
Christine, Priscilla et Michaela;  
Les descendants de feu Fridolin et Caroline Marbach;  
Les descendants de feu Albert et Henriette Rothen-Nicolet, ainsi que les familles parentes, alliées et amies,  
ont la grande douleur d'annoncer le décès de

Madame

**Thérèse ROTHEN-MARBACH**

leur très chère épouse, maman, belle-maman, grand-maman, arrière-grand-maman, sœur, belle-sœur, marraine, tante, cousine, parente et amie, enlevée à leur tendre affection dans sa 73me année.

2034 Peseux, le 6 mai 2002.  
(Rue du Chasselas 40)

Le culte sera célébré à la chapelle des Charmettes, à Neuchâtel, le vendredi 10 mai, à 14 heures, suivi de l'incinération sans suite.

La défunte repose à l'hôpital des Cadolles, à Neuchâtel.

Les personnes qui souhaitent honorer sa mémoire peuvent penser à la Paroisse protestante des Charmettes, Neuchâtel (CCP 20-9117-7)

Cet avis tient lieu de lettre de faire part

028-354342

La communauté et le Conseil de paroisse des Charmettes confient à l'espérance du Christ ressuscité

Madame

**Thérèse ROTHEN**

ancienne conseillère paroissiale. Ils garderont une image lumineuse de cette amie dévouée et veulent accompagner sa famille par la prière.

028-354366

AUVERNIER

Mais la nature est là qui t'invite et qui t'aime. Plonge-toi dans son sein qu'elle t'ouvre toujours quand tout change pour toi, la nature est la même, et le même soleil se lève toujours.

La famille et les amis de

Madame

**Erika SCHAUB**

font part de son décès survenu dans sa 78me année.

2012 Auvernier, le 3 mai 2002.  
(Chemin de la Nicole 5)

La cérémonie a eu lieu dans l'intimité de la famille.

Adresses de la famille: P.-Ph. Schaub  
Avenue Beauregard 29  
2036 Cormondrèche  
O. Schaub  
Route des Gravières 30  
2012 Auvernier

Cet avis tient lieu de lettre de faire part

028-354343

Comminot Optométristes SA a la tristesse de faire part du décès de

Madame

**Erika SCHAUB**

mère de Monsieur Pierre-Philippe Schaub, leur fidèle collaborateur depuis de nombreuses années.

Puissent Pierre-Philippe et sa famille trouver ici l'expression de notre profonde sympathie.

Pour les obsèques, prière de se référer à l'avis de la famille.

028-354021

AVIS DE REMERCIEMENTS

Profondément touchée par les nombreux témoignages de sympathie reçus lors du décès de

**David BARBEZAT**

«Dadou»

sa famille remercie du fond du cœur tous ceux qui, de près ou de loin, ont pris part à son deuil.

Cormondrèche, mai 2002.

028-354344

COMMUNIQUÉ

**Contre la mal-bouffe et la mal-vie**

C'est avec stupeur que l'Union syndicale cantonale neuchâteloise (USCN) constate qu'une fois de plus dans ce pays, on essaie de régler des problèmes sociaux par des tentatives d'intimidation et des grandes messes judiciaires. Aujourd'hui, c'est le monde paysan que l'on essaie de faire taire, par un procès en ville de La Chaux-de-Fonds. En s'opposant à la Migros et à la Coop, le monde paysan n'a fait que réclamer son dû, son droit à un revenu qui permette de vivre. Plus les petits producteurs ont du mal à vivre et plus les grandes chaînes de distribution augmentent

leurs bénéfiques. Au détriment des paysans et paysannes, bien sûr, mais aussi au détriment des consommateurs.

Le monde paysan et le monde du travail sont confrontés à la même politique égoïste et cynique. Il faut que cette journée nous apprenne à y répondre d'une même voix. Si seulement les plaintes de la Migros et de la Coop pouvaient servir à cela... Nous ne pourrions jamais assez les remercier pour cela.

Paysans et travailleurs ont les mêmes difficultés, parce qu'ils ont les mêmes maîtres, le même talon de fer sur la nuque. A nous de créer de nouvelles solidarités, à nous de leur prouver notre force car nous sommes le nombre. A nous d'imposer dans ce pays que les valeurs de vie sont supérieures aux valeurs boursières.

L'USCN réaffirme ici son plein soutien à Uniterre et à son juste combat, qui est aussi le combat de tous les salariés et consommateurs.

**Eric Thévenaz,**  
président de l'USCN



FAITS DIVERS

NEUCHÂTEL ■ Perte de maîtrise.

Dimanche à 22h50, un habitant du Landeron circulait en voiture sur la bretelle d'entrée de la jonction de la Maladière, à Neuchâtel, avec l'intention de s'engager sur l'A5 en direction de Bienne. Dans une courbe à droite, il a perdu la maîtrise de son véhicule, qui heurta la glissière latérale de sécurité à droite de la chaussée. Suite à ce choc, il quitta la route, heurta un candélabre et une borne de fermeture de la bretelle, pour terminer sa course sur le toit dans la bande herbeuse. Blessé, le conducteur a été transporté en ambulance à l'hôpital des Cadolles. /comm

COLOMBIER ■ Collision.

Hier à 11h05, une habitante de La Tour-de-Peilz (VD) circulait au volant de sa voiture sur la voie de gauche de la route cantonale à Colombier, avec l'intention d'emprunter le giratoire de la Brena pour se rendre en direction de Corcelles. Après qu'elle se soit engagée dans le giratoire, une collision se produisit avec la voiture conduite par une habitante de Cortaillod. Suite à ce choc, ce dernier véhicule termina sa course contre la glissière de sécurité sise en bordure ouest de la route. /comm

L'ÉNERGIE

**Contrôle continu des installations de chauffage**

(Température extérieure moyenne et degrés-jours)

Valeurs hebdomadaires du 22 au 28 avril

	Température	Degrés-jours
Neuchâtel (ville):	14,4° C	0,0 DJ
Littoral ouest:	13,7° C	16,9 DJ
Littoral est:	14,4° C	0,0 DJ
Val-de-Ruz:	10,9° C	49,2 DJ
Val-de-Travers:	9,5° C	73,2 DJ
La Brévine:	7,5° C	87,5 DJ
Le Locle:	9,5° C	65,8 DJ
La Chaux-de-Fonds:	8,5° C	80,5 DJ
La Vue-des-Alpes:	5,6° C	100,7 DJ

Les chiffres publiés ci-dessus permettent de surveiller la consommation d'énergie pour le chauffage des bâtiments. La première colonne correspond aux températures moyennes hebdomadaires enregistrées dans le canton.

Les «degrés-jours» donnent une indication sur les besoins théoriques de chauffage.

Renseignements: Service cantonal de l'énergie, tél. 032 889 67 20. /comm

AVIS DE NAISSANCES

Manon a la joie d'annoncer la naissance de sa petite sœur

**Oriane**

le 6 mai 2002  
Maternité de Pourtalès

Les parents:  
Delphine et Claudio  
NOVELLI - GEISER  
Chemin des Vignes 31  
2013 Colombier

028-354244

Luca a la joie d'annoncer la naissance de son petit frère

**Mirco**

le 3 mai 2002

Maternité de Couvet

Christel et Pablo  
DOMINGUEZ PERRET-GENTIL  
2113 Boveresse

028-354231

Sandra et Francesco ont l'immense bonheur d'annoncer la naissance de leur fils

**Léo, Domenico**

BRUNETTI

le 2 mai 2002

Notre nid:  
Famille Francesco BRUNETTI  
Les Oches  
1789 Lugnorre  
Tél. 026 673 33 18

163-718999

**Eliot**

a montré le bout de son nez le 2 mai 2002

pour le plus grand bonheur de ses parents

Joëlle et Pierre-Jean  
BONNET-ECKLIN  
Roodigstrasse 6  
CH-6287 Aesch (LU)

Nadia et Michel CHASSOT (Perez) ont la grande joie d'annoncer la naissance de leur fille

**Jennifer**

«Le sourire d'un enfant est le premier fruit de la raison humaine»

Le 5 mai 2002

à la Maternité de Pourtalès

Un grand merci au Docteur G. Praz, sa secrétaire, à la Doctoresse Barbezat ainsi qu'aux sages-femmes  
Chemin de Charcottet 42  
2022 Bevaix

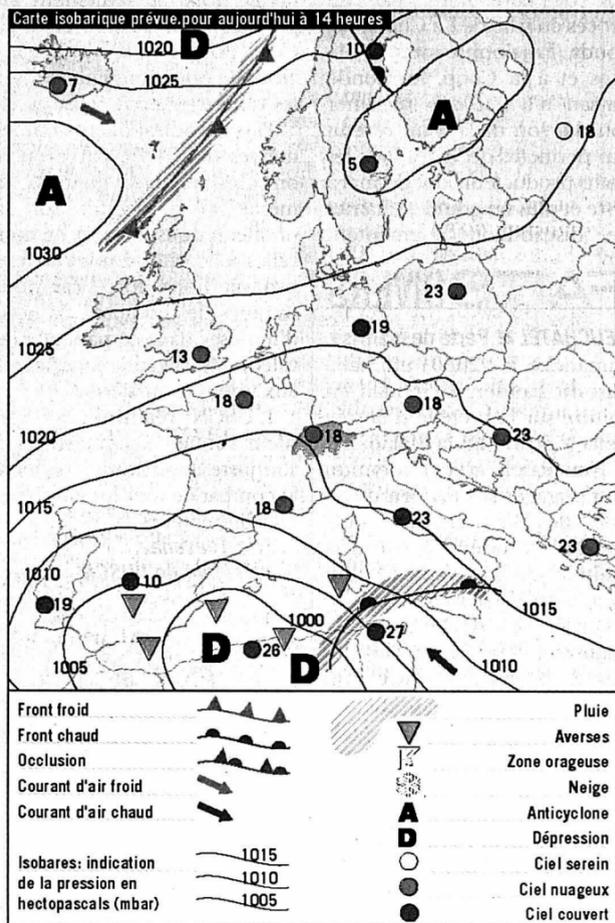
**AUJOURD'HUI**

**Des effets scintillants**

Situation générale: comme la semaine dernière, le deuxième jour séduit les dieux de la météo, mais la ressemblance s'arrête là. Croquez donc à belles dents le temps rayonnant qui vous est servi sur un plateau, car une menace se profile déjà à l'horizon. Une vigoureuse dépression s'est creusée sur la Méditerranée et les paquets nuageux qu'elle fabrique à la pelle seront là demain. Ils vont vous tenir compagnie plusieurs jours, assortis parfois d'averses, mais ont l'avantage d'être associés à la douceur.

Prévisions pour la journée: ça fait plaisir d'être réveillé avec le soleil dans les yeux. Vous pouvez vous lever le cœur léger, notre astre veut tenir ses promesses jusqu'au crépuscule. Seuls des nuages élevés tempèrent son enthousiasme l'après-midi. Autre motif de satisfaction, les températures retrouvent des valeurs de saison avec 18 degrés en plaine et 14 à 1000 mètres. Les prochains jours: nuageux. Des éclaircies alternent avec des ondées.

Jean-François Rumley



Fête à souhaiter  
Stanislas

Températures  
Aujourd'hui à 14 heures

Neuchâtel: 18°  
Boudry: 18°  
Cernier: 16°  
Fleurier: 16°  
La Chaux-de-Fonds: 14°  
Le Locle: 14°  
La Vue-des-Alpes: 11°  
Saignelégier: 14°  
St-Imier: 16°

Hier à 13 heures

En Suisse...

Bâle: très nuageux, 11°  
Berne: très nuageux, 12°  
Genève: peu nuageux, 13°  
Locarno: très nuageux, 12°  
Sion: beau, 16°  
Zurich: très nuageux, 13°

... en Europe

Athènes: beau, 25°  
Berlin: peu nuageux, 15°  
Istanbul: beau, 20°  
Lisbonne: peu nuageux, 20°  
Londres: très nuageux, 14°  
Madrid: pluie, 8°  
Moscou: ensoleillé, 25°  
Paris: très nuageux, 12°  
Rome: peu nuageux, 18°

... et dans le monde

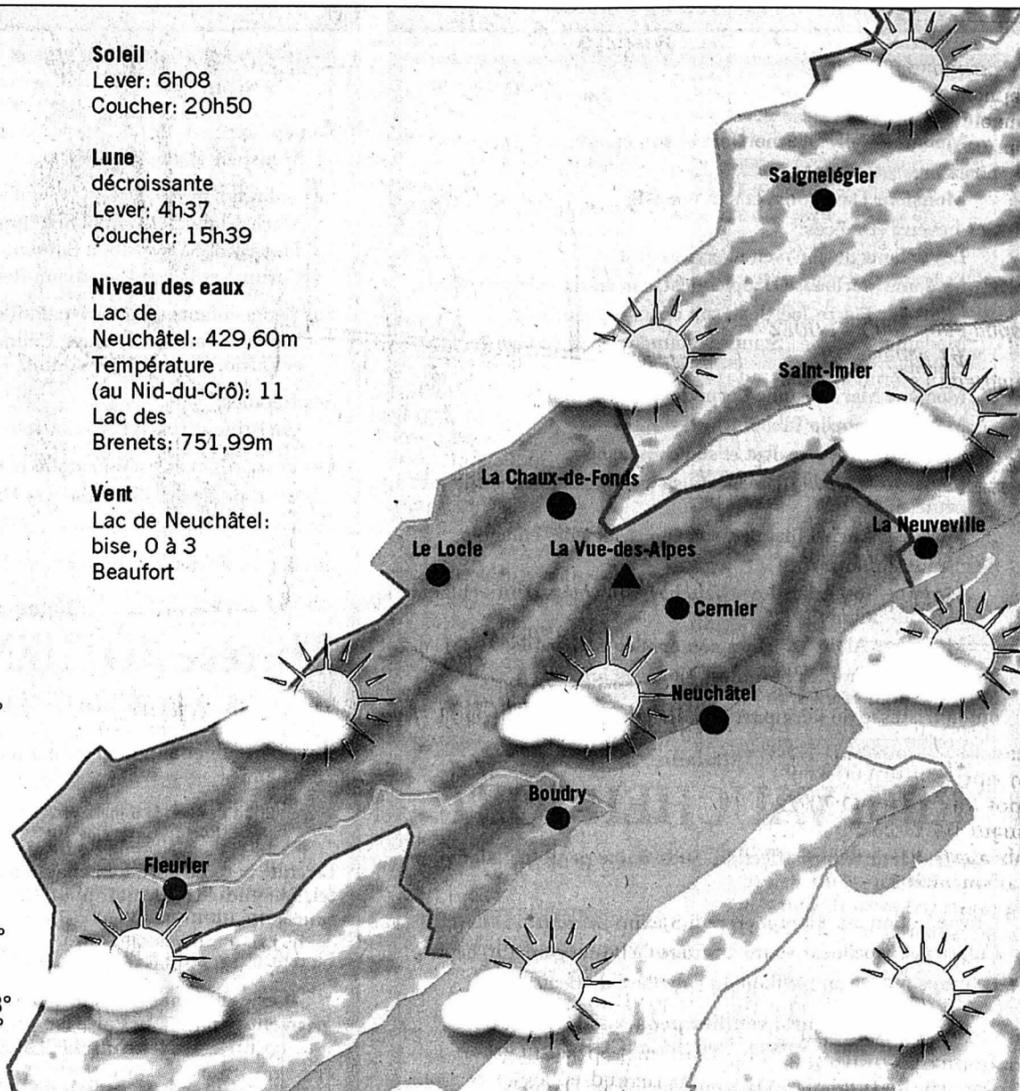
Bangkok: variable, 36°  
Le Caire: ensoleillé, 32°  
Johannesburg: pluvieux, 23°  
Miami: variable, 31°  
Pékin: variable, 23°  
Rio de Janeiro: pluvieux, 28°  
San Francisco: variable, 20°  
Sydney: ensoleillé, 24°  
Tokyo: variable, 24°

Soleil  
Lever: 6h08  
Coucher: 20h50

Lune  
décroissante  
Lever: 4h37  
Coucher: 15h39

Niveau des eaux  
Lac de Neuchâtel: 429,60m  
Température (au Nid-du-Crô): 11  
Lac des Brenets: 751,99m

Vent  
Lac de Neuchâtel: bise, 0 à 3  
Beaufort



Aujourd'hui	Mercredi	Jeudi	Vendredi
En plaine: 18° A 1000 m: 14°	18° 15°	19° 17°	18° 15°

Infographies: Pascal Tissier / Sources: Jean-François Rumley, F. Caehelin SA et Keystone

**L'TRIBUNE DES LECTEURS**

**AGRICULTURE**

**Pas de solutions simplistes**

Il ne faut plus se laisser dire que le tourisme rural et la vente directe à la ferme sont les bouées de sauvetage de l'agriculture suisse.

En effet, chaque fois que les agriculteurs parlent de la baisse de leur revenu (à la radio, à la TV ou entre amis), tout ce que l'on sait leur répondre, c'est: «Faites du tourisme rural» ou «Vendez vos produits vous-mêmes à la ferme». J'ai de la peine en pensant que les personnes hors du milieu agricole croient que cela pourrait suffire et que surtout ce soit si simple que cela.

Afin de rendre un tant soit peu confortable la vieille remise abandonnée ou l'appartement des grands-parents décédés, il faut en principe emprunter de l'argent aux banques et les locations des quelques semaines louées ne couvriront pas les intérêts de cette dette.

Je n'ai rien contre le tourisme rural, au contraire, c'est un formidable échange entre les milieux ruraux et les consommateurs. C'est une solution bien trouvée pour présenter notre travail aux personnes qui s'y intéressent. Mais pour offrir une bonne qualité de tourisme, il faut du temps disponible et ce temps ne se note pas sur une facture.

N'oublions pas que pour sauver notre agriculture, il nous faut un revenu et non de l'argent de poche.

J'oserais presque dire qu'offrir la possibilité de faire du tourisme rural est un hobby pour l'agriculteur et sa famille, et que si ce secteur devait se développer, il faudrait faire une patente et la ferme deviendrait un hôtel, peut-être rural, mais un hôtel quand même. Et la famille d'agriculteurs changerait de métier en devenant, par exemple, hôtelier, cuisinier, femme de ménage, etc.

C'est très bien que certains agriculteurs pratiquent la vente directe, afin de donner la possibilité d'achat aux consommateurs qui montrent de l'intérêt pour les produits achetés à la ferme et mis directement sur la table.

Cette façon de mettre en valeur nos produits peut éventuellement se concevoir aux alentours des grandes localités. En plus, il ne faudrait pas que tous les agriculteurs s'y mettent.

Notre agriculture ne se trouve pas essentiellement aux abords des grandes villes. Au contraire, nous essayons toujours plus de nous éloigner afin de gêner le moins de monde possible. Un danger de la vente directe: si ce secteur se développe trop, nous scierons la branche sur laquelle nous sommes assis, et cela n'ira pas long avant que les grands distributeurs n'aient plus du tout besoin de l'agriculture suisse.

Pour écouler nos produits, nous avons besoin de partenaires, et non de concurrents.

Que nos politiciens ainsi que nos partenaires finan-

ciers et commerciaux nous donnent une chance de nous en sortir, en arrêtant de se voiler la face en trouvant des «solutions miracles» qui ne peuvent éventuellement aider qu'une infime partie de notre agriculture.

Voici un premier pas vers une solution que je ne crois pas miraculeuse, chers lecteurs et consommateurs: demandez dans votre magasin des produits cultivés ou élevés dans notre pays!

Christiane Amiet,  
agricultrice,  
Mur

**VOTATION**

**Démocratie et avortement**

Lorsqu'une femme apprend qu'elle est enceinte, elle sait que cela ne signifie pas qu'elle pondra un œuf, ou qu'elle donnera la vie à un chou, une rose ou un éléphant. Elle sait d'emblée qu'une vie humaine se développe en elle. Cela pourrait suffire à répondre à ceux qui doutent de la nature du zygote. Cela pourrait suffire à convaincre de crime contre l'humanité les Etats eux-

mêmes qui inscrivent dans leurs lois le droit à disposer despotiquement de la vie d'autrui. Mais cela ne suffit pas à aider les femmes prises au dépourvu par une grossesse inattendue. Aucune femme n'avorte de bon cœur. Si elles avaient le choix, la plupart ne se sépareraient pas de leur enfant à naître. En votant non au régime des délais, on peut se dire démocrate et en votant oui à l'initiative pour la mère et l'enfant on peut se dire philanthrope.

Françoise Keller,  
Genève

**PROCHE-ORIENT**

**Une lecture plus contrastée**

En écho aux propos de Daila Roelli:

Il est étonnant de reprocher à Bertrand Leitenberg et Gérard Bloch d'invoquer la vieille menace de l'antisémitisme alors que vous brandissez la shoah comme une arme. Malheureusement, vous manquez votre cible. En effet, nombreux sont les rescapés de l'horreur nazie qui vivent en diaspora ou même au Proche-Orient et qui souffrent de voir un individu tel qu'Ariel Sharon aux commandes de l'état d'Israël.

Charlotte Touati,  
Colombier

**LE DESSIN DU JOUR**

CHIRAC PROMET QUE SON ÉQUIPE VA SE DONNER À FOND SUR LE TERRAIN



**Tribune des lecteurs**

Rédaction de L'Express  
Rue de la Pierre-à-Mazel 39  
2002 Neuchâtel

Rédaction de L'Impartial  
Rue Neuve 14  
2300 La Chaux-de-Fonds

Nos correspondants sont nos hôtes et s'expriment librement. Nous ne publions cependant que l'essentiel de chaque message et nous écartons les écrits anonymes. La rédaction n'assume aucune responsabilité pour les lettres non publiées.